

POWERPLUS[®]

HIGH QUALITY TOOLS

**DUAL
POWER**
choose your battery



POWDPG75565

GARDEN TOOL SET BRUSHLESS

3
YEAR
WARRANTY

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS

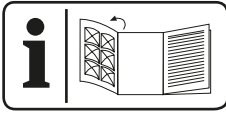


**DUAL
POWER**
choose your battery

POWDPG75415

**GRASS TRIMMER - GRASTRIMMER
COUPE-BORDURE - RASENTRIMMER
CORTABORDES - TAGLIAERBA**

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



FIG. A



FIG. B

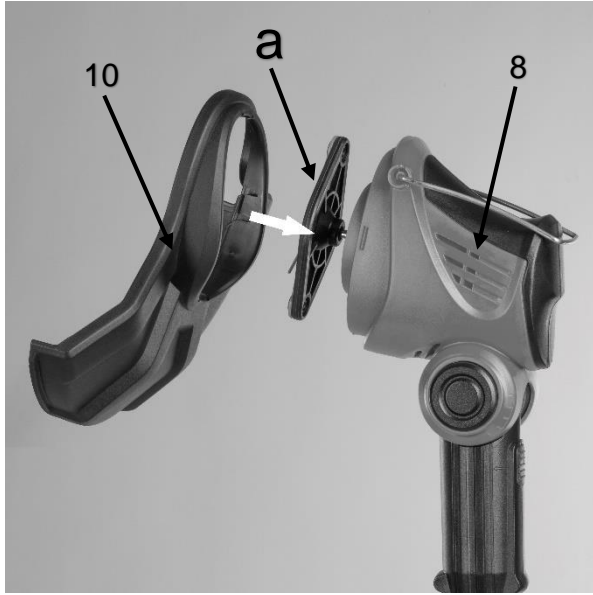
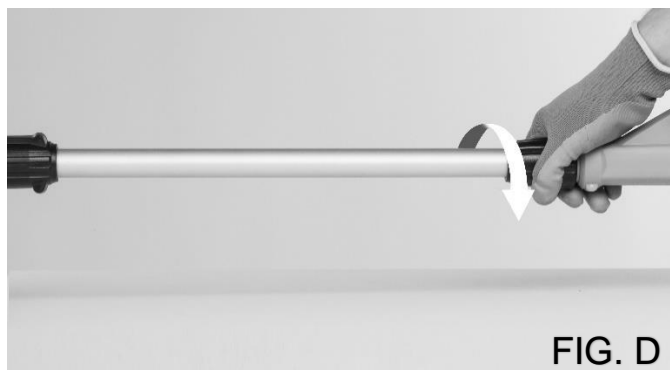
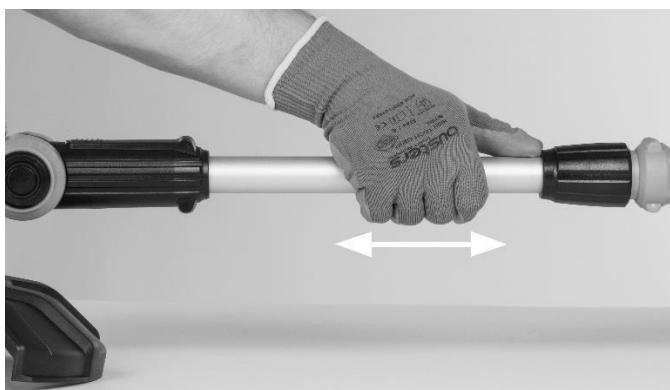
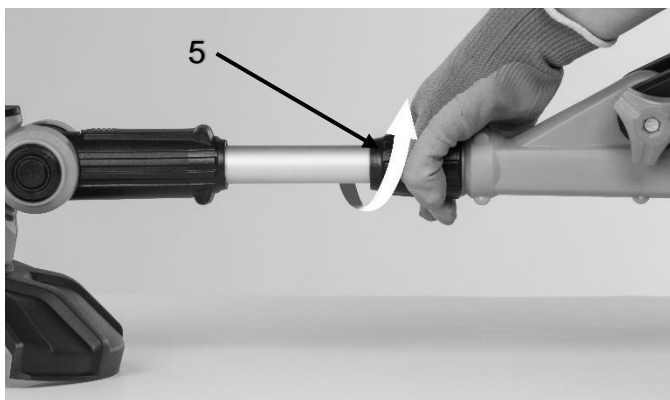


FIG. C



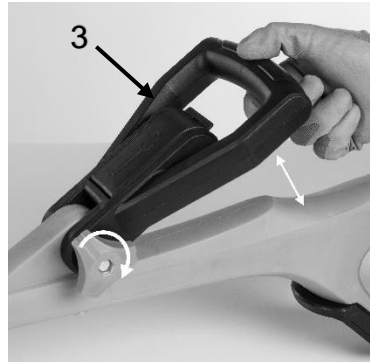
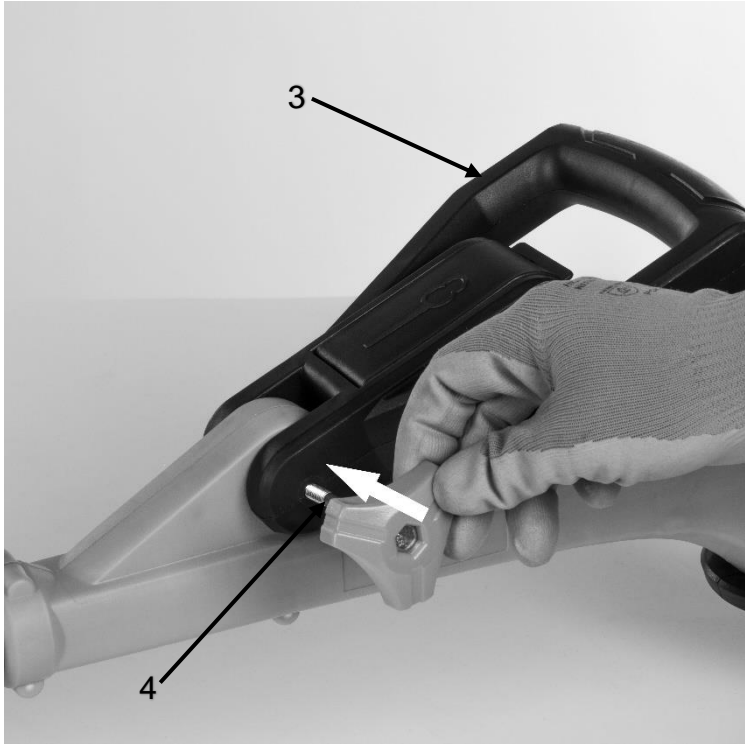
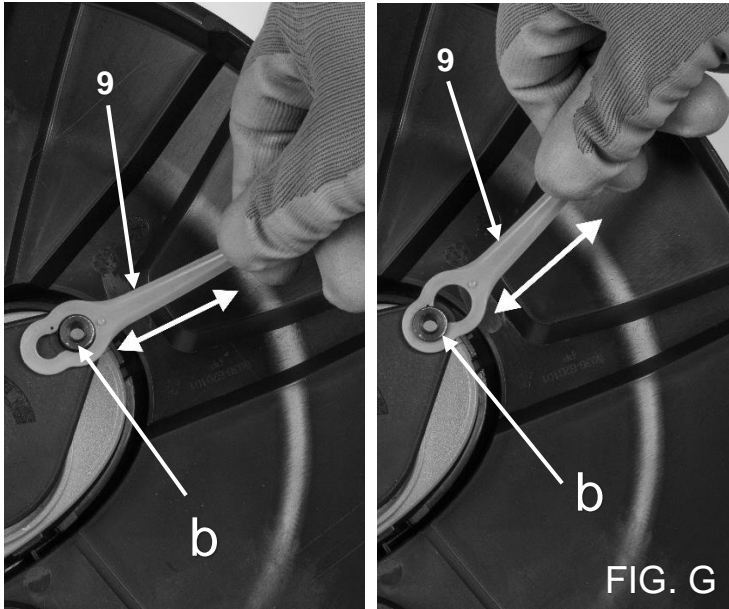


FIG. E



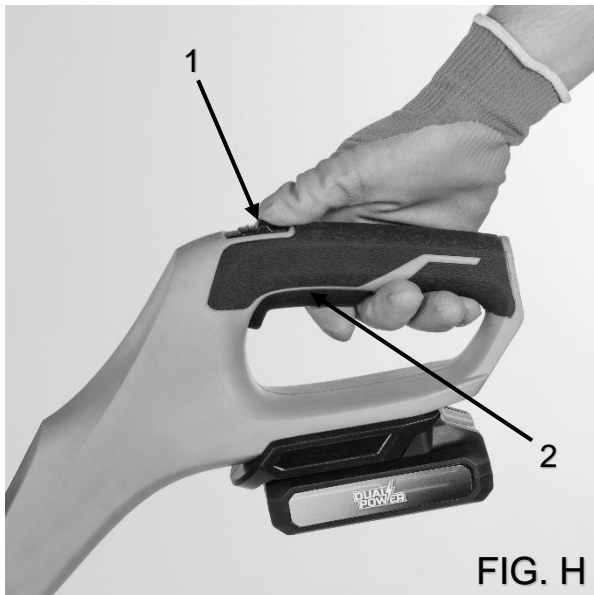
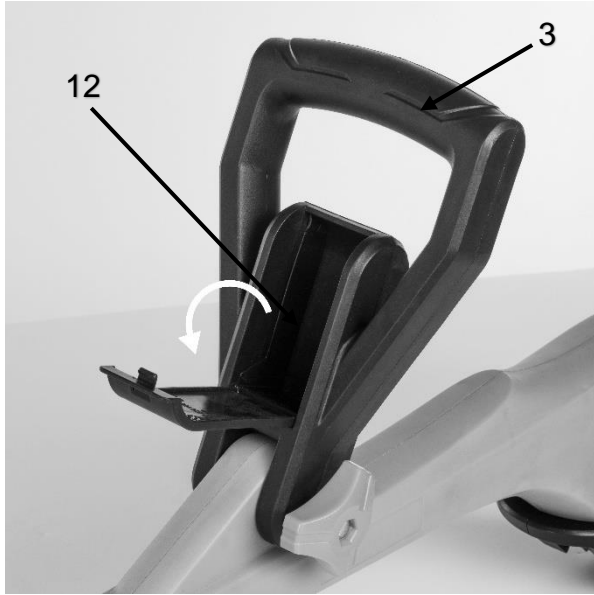


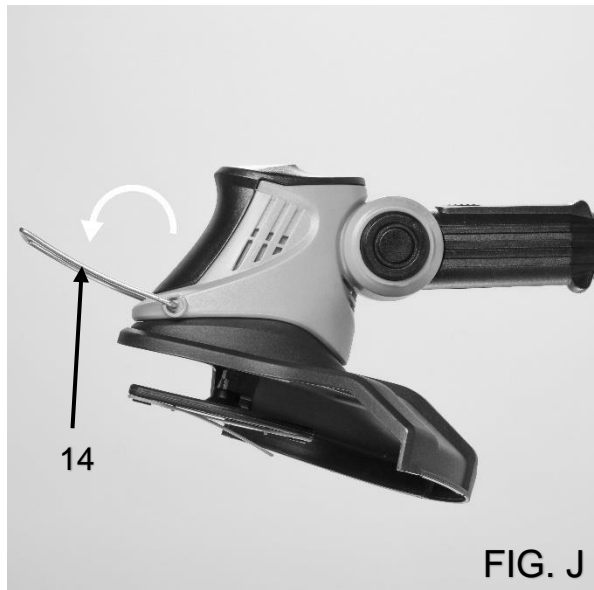
FIG. H



13



FIG. 1



1	TOEPASSINGSGEBIED.....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD.....	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	5
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASTRIMMERS	6
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	7
7.1	<i>Batterijen</i>	7
7.2	<i>Laders</i>	7
8	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	8
8.1	<i>Aanwijzingen op de lader 18 (Fig. B)</i>	8
8.2	<i>Verwijderen/plaatsen van de batterij</i>	8
8.3	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. B)</i>	8
9	ASSEMBLAGE	9
9.1	<i>De beschermkap monteren (Fig. A & C)</i>	9
9.2	<i>De messen aanbrengen (Fig. A, C & G)</i>	9
10	DE INSTELLINGEN VAN DE TRIMMER BIJREGELLEN	9
10.1	<i>De hoogte instellen (Fig. A & D)</i>	9
10.2	<i>De hulphandgreep instellen (Fig. A & E)</i>	9
10.3	<i>De snijhoek instellen (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>De snijkop instellen voor het kantsnijden (Fig. A & I)</i>	10
10.5	<i>De bloemenbeschermer aanbrengen (Fig. A & J)</i>	10
11	BEDIENING.....	10

11.1	<i>In- en uitschakelen</i>	10
12	REINIGING EN ONDERHOUD	11
13	BEWARING.....	11
14	TECHNISCHE GEGEVENS.....	11
15	GELUID	11
16	GARANTIE.....	12
17	MILIEU.....	12

GRASTRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 TOEPASSINGSGEBIED

De grastrimmer is ontworpen met het oog op het trimmen en afwerken van gazonranden en het maaien van gras op plekken waar u anders moeilijk bij kunt. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Ontgrendelknop | 11. Handgreep |
| 2. AAN/UIT-schakelaar | 12. Opbergvak |
| 3. Hulphandgreep | 13. Vergrendelknop verticale kanteling |
| 4. Instelknop van de hulphandgreep | 14. Bloemenbeschermer |
| 5. Vergrendelknop verlengschacht | 15. Batterijpack (NIET MEEGELEVERD) |
| 6. Verlengschacht | 16. Ontgrendelknop batterijpack |
| 7. Knop hoekinstelling trimkop | 17. Lader (NIET MEEGELEVERD) |
| 8. Trimkop | 18. Laadindicatoren |
| 9. Plastic mes | 19. Batterijcapaciteitsindicator |
| 10. Beschermpap | 20. Knop van de batterijcapaciteitsindicator |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 grastrimmer
- 1 veiligheidsskap
- 1 hulphandgreep
- 1 handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Het dragen van beschermingsschoenen wordt aangeraden.
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Draag handschoenen.
	Draag gehoorbescherming. Draag een veiligheidsbril.		Hou personen en dieren minstens 15 m uit de buurt van de machine tijdens het werken.
	Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.		Indien er stof ontstaat, stofmasker dragen
	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd; een aardedraad is daarom niet nodig (enkel voor lader).		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 *Elektrische veiligheid*

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 *Veiligheid van personen*

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.

- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASTRIMMERS

- Gebruik de trimmer nooit met beschadigde kappen of afschermingen noch zonder dat de kappen of afschermingen op hun plaats zitten.
- Gebruik de lader niet wanneer het snoer beschadigd is.
- Controleer na een schok of stoot en vóór u de machine gebruikt, het toestel op sporen van slijtage of beschadiging en voer indien nodig herstellingen uit.
- Gebruik de trimmer niet op blote voeten of wanneer u open sandalen draagt; draag altijd stevig schoeisel en een lange broek.
- Laat de trimmer nooit gebruiken door kinderen of door andere personen die niet met deze instructies vertrouwd zijn. Lokale regelgeving kan leeftijdsbeperkingen opleggen aan de gebruiker. Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Werk nooit met deze trimmer wanneer er zich andere personen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.
- De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren m.b.t. andere personen en hun eigendommen.
- Wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen vóór u het aanraakt. Het mes draait na het uitschakelen van de trimmer nog even door. Een draaiend mes kan verwondingen veroorzaken.
- Werk enkel bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.
- Vermijd, indien mogelijk, het werken met de trimmer op nat gras.
- Schakel de trimmer uit wanneer u hem naar de werkplek toebrengt of ervan weghaalt.
- Hou uw handen en voeten goed uit de buurt van de draaicirkel wanneer u de trimmer aanzet.
- Hou uw handen en voeten uit de buurt van het draaiend mes.

- Controleer en onderhoud de trimmer regelmatig.
- Laat de trimmer enkel door een erkend servicecenter herstellen.



Wees u ervan bewust dat het apparaat na het uitschakelen nog even kort blijft verder draaien.

- Gebruik enkel het type snijmes dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Berg het toestel na gebruik veilig op, buiten het bereik van kinderen.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.

- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

8.1 *Aanwijzingen op de lader 18 (Fig. B)*

Sluit de lader (17) aan op een stopcontact:

- Continu groen: klaar om op te laden.
- Rood knipperen: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd.



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 *Verwijderen/plaatsen van de batterij*



WAARSCHUWING: controleer vóór u de grastrimmer afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (15) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

8.3 *Indicator batterijcapaciteit (Fig. B)*

Er zijn capaciteitsindicatoren (19) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (20) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar (2) even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen.
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen.
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen.

9 ASSEMBLAGE

Sommige onderdelen van de grastrimmer worden ongemonteerd geleverd. Ga verder als volgt om deze te monteren:

9.1 De beschermkap monteren (Fig. A & C)

- Draai en lijn de messenkop (a) verticaal uit met de trimkop (8) zodat de beschermkap (10) erover kan geplaatst worden.
- Schuif de beschermkap (10) op zijn plaats op de trimkop (8). De open kant van de beschermkap moet voorwaarts wijzen.
- Duw de beschermkap (10) stevig op de trimkop totdat ze stevig op haar plaats vastklikt.
- Controleer dat de beschermkap stevig vastzit.



Opgelet! Wees tijdens deze handeling met de snijmesjes. U zou gewond kunnen raken.



Opgelet! Gebruik de grastrimmer nooit zonder beschermkap. Ze is van vitaal belang voor uw veiligheid en die van anderen alsook voor de goede werking van de trimmer. Het niet opvolgen van deze veiligheidsregel is niet alleen gevaarlijk maar vernietigt ook de garantie.

9.2 De messen aanbrengen (Fig. A, C & G)

- Schuif de grootste opening van de messen (9) over de groefrondsels (b) van de messenkop (a).
- Trek het mes (9) naar buiten totdat de kleinere opening van het mes op zijn plaats op het groefrondsel vastklikt.
- Duw het mes (9) weer naar binnen om het te verwijderen.



NOTA (Fig. H) : de hulphandgreep (3) beschikt over een klein opbergvak (12) dat kan gebruikt worden om reservemessen e.d. in op te bergen.

10 DE INSTELLINGEN VAN DE TRIMMER BIJREGELEN

10.1 De hoogte instellen (Fig. A & D)

- Draai de vergrendelkraag (5) los en duw/trek de schacht (6) in/uit.
- Zet de vergrendelkraag (5) weer vast om de schacht te vergrendelen in de gewenste lengte.

10.2 De hulphandgreep instellen (Fig. A & E)

- Haal de hulphandgreep (3) uit de doos.
- Zet de knop (4) los en neem er de lange schroef bij.
- Monteer de handgreep (3) over de montageopening en breng de knop (4) aan.
- Stel de handgreep (3) onder de gewenste hoek in en zet vast m.b.v. de knop (4).

10.3 De snijhoek instellen (Fig. F)

De kop van uw trimmer heeft 5 standen. Dit laat u toe om doeltreffend te werken met een comfortabele werkhoeck. De trimmer trimt nauwkeurig de randen rond bloemperken, onder struiken, rond bomen, palen van hekken enz.

Om de snijhoek in te stellen, druk de hoekinstelknop (7) van de trimmerkop in, zet in de gewenste stand, en laat vervolgens de knop los.

10.4 De snijkop instellen voor het kantsnijden (Fig. A & I)

- Om de trimmer als kantsnijder te gebruiken, duwt u de knop voor de verticale vergrendeling (13) in en kantelt u de trimkop (8) volledig naar links totdat de knop opnieuw vastklikt (de trimkop kan niet naar rechts gekanteld worden).
- Vervolgens moet de snijkop in de verticale stand gezet worden m.b.v. de hoekinstelknop (7, zie paragraaf 10.3).

10.5 De bloemenbeschermer aanbrengen (Fig. A & J)

- Wanneer u tijdens het grastrimmen dicht bij vaste voorwerpen werkt (bv. houten afsluiting, boordstenen, enz.), voorkomt de bloemenbeschermer (14) schade die kan ontstaan door het contact tussen deze voorwerpen en de messen (9).
- Kantel eenvoudigweg de bloemenbeschermer (14) naar voor totdat hij op zijn plaats vastklikt.



Waarschuwing: verwijder het batterijpack uit de trimmer vóór u het apparaat instelt.



Waarschuwing: draag altijd een veiligheidsbril. Leun nooit over de trimmerkop. Stenen en puin kunnen wegspringen of in uw ogen of gezicht terechtkomen en u blind maken of ernstig verwonden. Neem de volgende punten in acht wanneer u het apparaat gebruikt: Draag stevige kledij en oogbescherming. Houd met één hand de handgreep vooraan en met de andere hand de hulphandgreep vast. Houd het apparaat onder uw middel. Maai van rechts naar links zodat gras altijd aan de kant tegenover uzelf terechtkomt. Houd het segment parallel met de aardingsdraad (of loodrecht om kanten te trimmen) en houd het gereed voor het te trimmen materiaal (maar niet ertegen). Vermijd ondertussen om u voorover te buigen.

11 BEDIENING

Uw grastrimmer levert zijn beste prestaties wanneer u zich aan de volgende instructies houdt:

- Gebruik de grastrimmer nooit zonder zijn veiligheidsvoorzieningen.
- Maai geen nat gras. De beste resultaten bereikt u met droog gras.
- Duw de grastrimmer niet in het gras tot de knop is ingedrukt. Wacht tot de trimmer draait.
- Beweeg de trimmer naar de zijkant terwijl u voorwaarts loopt en hou hem hierbij onder een hoek van ongeveer 30°. Zo doet uw trimmer correct zijn werk.
- Werk in verschillende laagjes om lang gras af te maaien, ga er meermaals overheen en maai het stap voor stap korter af.
- Gebruik de kantgeleider en de beschermkap om onnodige slijtage van de messen te voorkomen.
- Hou de grastrimmer uit de buurt van harde voorwerpen om onnodige slijtage van de messen te voorkomen.

11.1 In- en uitschakelen

- Druk de ontgrendelknop (1) in en duw op de aan/uit-schakelaar (2) om de trimmer te starten.
- Om het toestel uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar los.



OPGELET! Na het uitschakelen, blijft het plastic mes nog een paar seconden verder draaien.

12 REINIGING EN ONDERHOUD

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw gereedschap. Gebruik hiervoor een zachte borstel of een droge vod.
- Reinig regelmatig het mesje en de spoel met een zachte borstel of een droge vod.
- Gebruik regelmatig een stompe schraper om gras en vuil aan de onderkant van de beschermkap te verwijderen.

13 BEWARING

- Bewaar de trimmer buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plek waar de temperatuur niet te hoog of te laag is.
- Bewaar de trimmer buiten het bereik van direct zonlicht, indien mogelijk op een donkere of nauwelijks verlichte plek.
- Bewaar het toestel niet in een nylon zak omdat dit de vorming van vochtvlekken zou kunnen bevorderen.
- Bewaar de grastrimmer niet al rustend op de vloer. Hang hem daarentegen op aan zijn handgreep zodat de beschermkap niets raakt. Wanneer de beschermkap op een oppervlak rust, zou haar vorm en afmetingen kunnen veranderen waardoor haar veiligheidseigenschappen zouden kunnen veranderen.

14 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDPG75415
Spanning	20 V
Maaibreedte	240 mm
Toerental (onbelast)	8500 /min

15 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	77dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	88 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	2.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, bliksemingslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

17 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	Liste des pièces contenues dans l'emballage.....	3
4	PICTOGRAMMES.....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Entretien</i>	<i>6</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE-BORDURES	6
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	7
7.1	<i>Batteries</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Chargeurs.....</i>	<i>9</i>
8	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE.....	9
8.1	<i>Indications du chargeur 18 (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Retrait/insertion de la batterie.....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Voyants du niveau de charge de la batterie (Fig. B)</i>	<i>9</i>
9	MONTAGE	10
9.1	<i>Installation de la protection (Fig. A & C).....</i>	<i>10</i>
9.2	<i>Montage des lames de coupe (Fig. A, C, et G)</i>	<i>10</i>
10	RÉGLAGE DU COUPE-BORDURE	10
10.1	<i>Réglage de la hauteur (Fig. A & D).....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. A & E).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Réglage de l'angle de coupe (Fig. F).....</i>	<i>11</i>
10.4	<i>Réglage de la tête de coupe pour la coupe des bordures (Fig. A & I).....</i>	<i>11</i>
10.5	<i>Réglage de la protection pour les fleurs (Fig. A & J).....</i>	<i>11</i>
11	UTILISATION	11
11.1	<i>Mise sous/hors tension</i>	<i>12</i>

12	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12
13	ENTREPOSAGE	12
14	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	12
15	BRUIT	12
16	GARANTIE.....	13
17	ENVIRONNEMENT	13

COUPE-BORDURE 20V 240MM POWDPG75415

1 UTILISATION

Votre coupe-bordure a été conçu pour couper et procéder à la finition des angles de pelouse et pour couper l'herbe dans les endroits inaccessibles. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Bouton de déverrouillage | 11. Poignée |
| 2. Interrupteur marche-arrêt | 12. Compartiment de rangement |
| 3. Poignée supplémentaire | 13. Bouton de verrouillage vertical |
| 4. Bouton de réglage de poignée supplémentaire | 14. Protection pour les fleurs |
| 5. Bouton de blocage de rallonge | 15. Bloc-batterie (NON INCLUS) |
| 6. Tube de rallonge | 16. Bouton de libération du bloc-batterie |
| 7. Bouton de réglage de l'angle de la tête | 17. Chargeur (NON INCLUS) |
| 8. Tête de coupe | 18. Indicateurs de charge |
| 9. Lame en plastique | 19. Indicateur de capacité de la batterie |
| 10. Protection | 20. Bouton de l'indicateur de capacité de la batterie |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!!

- 1 coupe-bordure
- 1 protection
- 1 poignée supplémentaire
- 1 manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Port de chaussures de protection recommandé.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Portez des gants de protection.
	Portez des protège-oreilles. Portez des lunettes de sécurité.		Maintenez une distance minimale de 15 m entre la machine et des tiers au cours de son fonctionnement.
	N'utilisez jamais ce taille-haie sous la pluie ou en cas d'humidité, la vapeur d'eau entraîne un risque d'électrocution.		En cas de formation de poussière, portez un masque de protection respiratoire
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre (uniquement pour le chargeur).		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	N'exposez pas le chargeur ni la batterie à l'eau.		N'incinerez pas la batterie ni le chargeur.
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie).		Utilisez la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils

électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.

- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.

- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE-BORDURES

- N'utilisez jamais le coupe-bordure s'il comporte des protecteurs ou écrans endommagés ou si ces derniers ne sont pas installés.
- N'utilisez pas le chargeur si le cordon est endommagé.
- Avant d'utiliser la machine et après un choc, recherchez des traces éventuelles d'usure ou d'endommagement et réparez la machine si nécessaire.
- N'utilisez pas le coupe-bordure si vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes, portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas les présentes consignes utiliser le coupe-bordure. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur. Lorsque le coupe-bordure n'est pas utilisé, rangez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais ce coupe-bordure lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques qu'il fait courir aux autres personnes ou à ce qui leur appartient.

- Attendez que la lame se soit complètement immobilisée avant de la toucher. La lame continue de tourner une fois que le coupe-bordure est hors tension, une lame en rotation peut entraîner des blessures.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez si possible d'utiliser le coupe-bordure dans de l'herbe mouillée.
- Mettez le coupe-bordure hors tension lorsque vous le transportez vers et depuis la zone de travail.
- Mettez le coupe-bordure sous tension en gardant les mains et les pieds éloignés de la lame en rotation.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité de la lame en rotation.
- N'installez jamais des éléments de coupe en métal sur ce coupe-bordure.
- Inspectez et entretenez régulièrement le coupe-bordure.
- Faites réparer le coupe-bordure par un réparateur agréé uniquement.



Notez que l'appareil continue à tourner quelque temps après sa mise hors tension.

- Utilisez uniquement le type de lame de coupe recommandé par le fabricant.
- Après utilisation, entreposez toujours l'appareil en toute sécurité, hors de portée des enfants.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs applicables pour cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essuyez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.

- En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
- ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

8.1 Indications du chargeur 18 (Fig. B)

Branchez le chargeur (17) sur la prise de courant électrique :

- Vert fixe : prêt à charger.
- Rouge clignotant : en charge.
- Vert fixe : chargé.
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.

Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, débranchez-la et vérifiez qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne chargez pas un autre bloc-batterie ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveillez régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise et retirez la batterie.
3. Laissez la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Rangez le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Retrait/insertion de la batterie



AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débranchez la fiche d'alimentation ou retirez le bloc-batterie.

- Tenez l'outil d'une main et la batterie (15) de l'autre.
- Installation : poussez et glissez le bloc-batterie dans le port prévu à cet effet, assurez-vous que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyez sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirez la batterie en même temps.

8.3 Voyants du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

Le bloc-batterie comporte des voyants du niveau de charge (19). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyez sur le bouton (20). Avant d'utiliser l'appareil, appuyez sur l'interrupteur-gâchette (2) pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de charge de la batterie :

- 3 LED allumées : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumées : batterie chargée à 60 %.
- 1 LED allumée : batterie presque déchargée.

9 MONTAGE

Le coupe-bordure est fourni avec plusieurs composants non assemblés. Pour les assembler, procédez comme suit :

9.1 Installation de la protection (Fig. A & C)

- Tournez et alignez la tête porte-lames (a) à la verticale sur la tête de coupe (8) de telle sorte que la protection (10) puisse s'adapter dessus.
- Faites glisser la protection (10) à la place de la tête de coupe (8), le côté ouvert de la protection doit être tourné vers l'avant.
- Appuyez fermement la protection (10) sur la tête de coupe jusqu'à encliquetage.
- Vérifiez que la protection est bien fixée.



Attention ! Au cours de cette opération, faites attention aux lames de coupe, vous pourriez vous blesser.



Attention ! N'utilisez jamais le coupe-bordure sans la protection. Elle est indispensable pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, ainsi que pour le bon fonctionnement du coupe-bordure. Le non-respect de cette norme de sécurité est non seulement dangereux, mais annule également les conditions de garantie.

9.2 Montage des lames de coupe (Fig. A, C, et G)

- Faites glisser le plus grand trou des lames de coupe (9) sur les pignons (b) de la tête de coupe (a).
- Tirez la lame de coupe (9) vers l'extérieur jusqu'à ce que le trou de la plus petite lame de coupe s'encliquète sur le pignon.
- Poussez la lame de coupe (9) vers l'intérieur pour la retirer.



REMARQUE (Fig. H) : La poignée supplémentaire (3) présente un petit compartiment de rangement (12) qui peut être utilisé pour ranger des lames de coupe de rechange, etc.

10 RÉGLAGE DU COUPE-BORDURE

10.1 Réglage de la hauteur (Fig. A & D)

- Pour régler la hauteur, tournez et desserrez le collier du bouton de verrouillage (5) dans le sens de la flèche 1 et sortez ou rentrez le tube télescopique (6) comme indiqué par la flèche 2.
- Serrez le bouton de verrouillage (5) pour verrouiller le tube sur la position sélectionnée.

10.2 Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. A & E)

- Retirez du carton la poignée supplémentaire (3).
- Desserrez le bouton (4) et retirez la longue vis.
- Montez la poignée (3) sur le trou de fixation et remettez en place le bouton (4).
- Réglez la poignée (3) selon l'angle souhaité et serrez de nouveau le bouton (4).

10.3 Réglage de l'angle de coupe (Fig. F)

Votre coupe-bordure a une tête de coupe à 5 positions. Ce réglage vous permet de travailler efficacement à un angle de travail confortable. Il permet de couper avec précision autour des parterres de fleurs, sous les buissons, autour des arbres et des poteaux de clôture, etc.

Pour modifier l'angle, il suffit d'appuyer sur le bouton d'angle (7) de la tête de coupe, de mettre le bloc-moteur sur la position souhaitée, puis de relâcher le bouton.

10.4 Réglage de la tête de coupe pour la coupe des bordures (Fig. A & I)

- Pour utiliser l'outil en mode coupe-bordure, appuyez sur le bouton de verrouillage vertical (13) et faites pivoter la tête de coupe (8) complètement vers la gauche jusqu'à encliquetage du bouton. (la tête de coupe ne pivote pas vers la droite)
- La tête de coupe doit ensuite être placée en position verticale à l'aide du bouton de réglage de l'angle de la tête (7). (voir paragraphe 10.3)

10.5 Réglage de la protection pour les fleurs (Fig. A & J)

- Lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets solides (p. ex. une clôture en bois, une bordure en pierre, etc.), la protection pour les fleurs (14) empêche tout dommage par contact avec ces objets et les lames de coupe (9).
- Il suffit de donner un petit coup sur la b protection pour les fleurs (14) pour la basculer vers l'avant jusqu'à encliquetage.



Avertissement : retirez la batterie du coupe-bordure avant tout réglage.

Avertissement : portez toujours des lunettes de protection. Ne vous penchez jamais vers la tête de coupe. Des cailloux ou des débris peuvent rebondir ou être projetés dans les yeux et le visage et vous aveugler ou causer des blessures graves. Pour utiliser l'appareil, notez les points suivants : portez des vêtements épais et des lunettes de protection. Tenez la poignée avant d'une main et la poignée supplémentaire de l'autre main. Gardez l'appareil en dessous du niveau de la taille. Passez l'appareil de la droite vers la gauche afin que les résidus soient toujours projetés du côté opposé à vous. Tout en évitant de vous pencher, gardez la section parallèle au sol (ou perpendiculaire pour tailler les bordures) et proche du matériau à couper (mais sans le toucher).



Avertissement : avant de commencer le travail, assurez-vous que les lames de coupes sont assez longues. Ne commencez pas le travail avant que le moteur ne tourne à plein régime.



11 UTILISATION

Votre coupe-bordure fonctionnera mieux si vous respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez jamais le coupe-bordure sans ses dispositifs de sécurité.
- Ne coupez pas l'herbe lorsqu'elle est humide. Les meilleurs résultats sont obtenus sur herbe sèche.
- N'approchez pas le coupe-bordure de l'herbe avant que l'interrupteur soit enfoncé, attendez que le coupe-bordure soit en marche.
- Pour une coupe adaptée, balancez le coupe-bordure d'un côté à l'autre tout en marchant, en le tenant selon un angle d'environ 30°.
- Effectuez plusieurs passages pour couper progressivement des herbes hautes en partant du haut.
- Utilisez le guide latéral et le crochet du protecteur pour éviter une usure inutile des lames de coupe.

- Éloignez le coupe-bordure des objets durs pour éviter une usure inutile des lames.

11.1 Mise sous/hors tension

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et appuyez sur le bouton marche/arrêt (2) pour démarrer le coupe-bordure.
- Pour mettre l'outil hors tension, relâchez l'interrupteur marche-arrêt.



ATTENTION ! Après la mise hors tension, les lames de coupe continuent à tourner pendant quelques secondes.

12 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

- Nettoyez régulièrement l'orifice de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement les lames de coupe à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Utilisez régulièrement un grattoir émoussé pour retirer l'herbe et la saleté du dessous de la protection.

13 ENTREPOSAGE

- Entrez le coupe-bordure hors de portée des enfants, dans une position stable et sécurisée et dans un endroit sec où la température n'est ni trop chaude ni trop froide.
- Entrez le coupe-bordure à distance du rayonnement direct du soleil, si possible dans un endroit sombre ou faiblement éclairé.
- N'entrez pas le coupe-bordure dans un sac en nylon, ceci pourrait favoriser la formation de taches d'humidité.
- N'entrez pas le coupe-bordure à même le sol. Suspendez-le plutôt par sa poignée afin que son dispositif de protection ne touche rien. Le contact de la protection avec une surface pourrait modifier sa forme et, par conséquent, ses dimensions ; ses caractéristiques de sécurité seraient alors modifiées.

14 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	POWDPG75415
Alimentation	20 V
Largeur de coupe	240mm
Vitesse à vide	8500 /min

15 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	77dB(A)
Puissance acoustique LwA	88 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	2.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

17 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	5
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	ADDITIONAL SAFETY RULES FOR GRASS TRIMMERS	6
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	6
7.1	<i>Batteries</i>	6
7.2	<i>Chargers</i>	7
8	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	7
8.1	<i>Charger indications 18 (fig. B)</i>	7
8.2	<i>Removal / insertion of battery</i>	8
8.3	<i>Battery capacity indicator (Fig. B)</i>	8
9	ASSEMBLY.....	8
9.1	<i>Mounting the guard (Fig. A & C)</i>	8
9.2	<i>Installing the cutting blades (Fig. A,C, & G)</i>	8
10	ADJUSTING THE TRIMMER SETTINGS.....	9
10.1	<i>Height adjustment (Fig. A & D)</i>	9
10.2	<i>Setting the auxiliary handle (Fig. A & E)</i>	9
10.3	<i>Adjustment the cutting angle (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Setting up the cutting head for lawn edging (Fig. A & I)</i>	9
10.5	<i>Setting up the flower protection (Fig. A & J)</i>	9
11	OPERATION	9
11.1	<i>Switching on and off</i>	10

12	CLEANING AND MAINTENANCE	10
13	STORAGE	10
14	TECHNICAL DATA	10
15	NOISE.....	10
16	WARRANTY	11
17	ENVIRONMENT	11

GRASS TRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 INTENDED USE

Your grass trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and to cut grass in confined spaces. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Lock-off button | 11. Handle |
| 2. ON/OFF switch | 12. Storage compartment |
| 3. Auxiliary handle | 13. Vertical lock button |
| 4. Adjustment knob for auxiliary handle | 14. Flower protection |
| 5. Extension lock knob | 15. Battery pack (NOT INCLUDED) |
| 6. Extension tube | 16. Battery pack release button |
| 7. Head angle button | 17. Charger (NOT INCLUDED) |
| 8. Trimmer head | 18. Charging indicators |
| 9. Plastic blade | 19. Battery capacity indicator |
| 10. Protective guard | 20. Button for battery capacity indicator |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!















Grass trimmer
Safety guard
Auxiliary handle
Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Wearing of protective shoes advised.
	Read instructions carefully.		Wear gloves.
	Wear safety glasses and ear protection.		Keep a minimum distance of 15 m between the machine and third parties during use.
	Never operate the machine in the rain or in damp or wet condition. Moisture is a shock hazard.		Wear a mask in dusty conditions.
	Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.		In accordance with essential requirements of the European directive(s).
	Do not expose charger and battery pack to water.		Do not incinerate battery pack or charger.
	Ambient temperature 40 °C max. (only for battery).		Use battery and charger only in closed rooms.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the

working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY RULES FOR GRASS TRIMMERS

- Never operate the trimmer with damaged guards or shields or without guards or shields in position.
- Before using the machine and after impact, check for signs of wear or damage and repair if necessary.
- Do not operate the trimmer when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the trimmer. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the trimmer out of reach of children.
- Never work with this trimmer while people, especially children or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Wait until the blade has completely stopped before touching it. The blade continues to rotate after the trimmer is switched off, a rotating blade can cause injury.
- Work only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the trimmer in wet grass, where feasible.
- Switch off when transporting the trimmer to and from the area to be worked on.
- Switch on the trimmer with hands and feet well away from the rotating blade.
- Do not put hands or feet near the rotating blade.
- Never fit metal cutting elements to this trimmer.
- Inspect and maintain the trimmer regularly.
- Have the trimmer repaired only by an authorized customer service agent.



Beware. After switching off the appliance it continues to rotate for a short time.

- Only use the type of cutting blade recommended by the manufacturer.
- After use, always store the appliance safely and out of the reach of children.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 **Chargers**

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

8.1 **Charger indications 18 (fig. B)**

Connect the charger (17) to the power outlet socket.

- Solid green: ready to charge.
- Flickering red: charging.
- Solid green: charged.
- Solid green and red: battery or charger damaged.



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected.
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Removal / insertion of battery



WARNING: Before making any adjustments ensure the tool is switched off or remove the battery pack.

- Hold the tool with one hand and the battery pack (15) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

8.3 Battery capacity indicator (Fig. B)

There are battery capacity indicators (19) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (20). Before using the machine, please press switch trigger (2) to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are lit: Battery fully charged.
- 2 LED's are lit: Battery 60% charged.
- 1 LED is lit: Battery almost discharged.

9 ASSEMBLY

The grass trimmer is supplied with some components not assembled. To assemble these proceed as follows:

9.1 Mounting the guard (Fig. A & C)

- Rotate and align the blade head (a) vertically with the trimmer head (8) so that the protective guard (10) can fit over it.
- Slide the protective guard (10) in place on the trimmer head (8), the open side of the protective guard must face forward.
- Firmly push the protective guard (10) on to the cutter head until it snaps in place.
- Check that the protective guard is securely fastened.



Caution! During this operation beware of the cutting blade. You may be wounded.



Caution! Never use the grass trimmer without the guard. It is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe this safety regulation is not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

9.2 Installing the cutting blades (Fig. A, C, & G)

- Slide the larger hole of the cutting blades (9) over the cutting head (a) pinions (b).
- Pull the cutting blade (9) outward until the smaller cutting blade hole snaps in place on the pinion.
- Push the cutting blade (9) inward to remove it.



NOTE (Fig. H) : The auxiliary handle (3) has a small storage compartment (12) that can be used for storing spare cutting blades etc.

10 ADJUSTING THE TRIMMER SETTINGS

10.1 Height adjustment (Fig. A & D)

- To adjust the height, simply rotate and loosen the collar extension lock knob (5) and to extend or retract the extension tube (6).
- Tighten the extension lock knob (5) to lock the tube on the selected position.

10.2 Setting the auxiliary handle (Fig. A & E)

- Take out the auxiliary handle (3) from the box.
- Loosen the knob (4) and take out the long screw.
- Fit the handle (3) over the mounting hole and replace the knob (4).
- Set the handle (3) at the desired angle and refasten the knob (4).

10.3 Adjustment the cutting angle (Fig. F)

- Your Trimmers has a 5-positions cutting head. This setting allows you to work effectively at a comfortable working angle. It can cut accurately around the flower beds, under bushes, around trees and fence posts etc.
- To change the angle, simply press the head angle button (7) of the cutting head, rotate to the desired position, then release the button.

10.4 Setting up the cutting head for lawn edging (Fig. A & I)

- To use the trimmer in edging mode, press the vertical lock button (13) and swivel the cutting head (8) fully to the left until the button snaps in place. (the cutting head does not swivel to the right)
- Next the cutting head needs to be set in the vertical position using the head angle button (7). (see paragraph 10.3)

10.5 Setting up the flower protection (Fig. A & J)

- When trimming grass close to solid objects (e.g. wooden fence, stone edge etc.) , the flower protection (14) prevents contact damage with these objects and the cutter blades (9).
- Simply flip the flower protection (14) forward until it snaps in place.



Warning: remove the battery pack from the trimmers before handling setting.



Warning: Always wear safety glasses. Never lean over the cutting head. Stones or debris can bounce or be thrown into eyes and face and blind you or serious injury. To use the machine, note the following points: Put on heavy clothing and eye protection. Hold the front handle with one hand and the auxiliary handle with the other hand. Store unit below the waist level. Have the unit from right to the left so that residues are always projected on the side opposite you. While avoiding bending over, keep the section parallel to the ground wire (or perpendicular to trim edges) and prepared the material to be cut (but not touching).



Warning: Before starting work, make sure that the cutting blades are long enough. Do not start work before the engine running at full speed.

11 OPERATION

Your grass trimmer will work at its best if you observe the following instructions:

- Never use the grass trimmer without its safety devices.
- Do not cut grass when it is wet. The best results are had on dry grass.

- Do not move the grass trimmer against the grass until the switch is pressed, i.e. wait until the trimmer is running.
- For the correct cutting action, swing the grass trimmer to the side as you walk forward, holding it at an angle of approx. 30° as you do so.
- Make several passes to cut long grass shorter step by step from the top.
- Use the edge guide and the guard hood to prevent unnecessary wear on the cutting blades.
- Keep the grass trimmer away from hard objects in order to avoid unnecessary blade wear.

11.1 Switching on and off

- Press the lock-off button (1) and squeeze the ON/OFF switch (2) to start the trimmer.
- To switch the appliance off, release the on/off switch.



CAUTION! After switching off, the cutting blade will continue to rotate for a few more seconds.

12 CLEANING AND MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slot in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the cutting blades using a soft brush or dry cloth.
- Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

13 STORAGE

- Store the trimmer out of reach of children, in a stable and safe position and in a dry place where the temperature is not too hot or too cold.
- Store the trimmer away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.
- Do not store in a nylon bag because this could encourage the formation of damp patches.
- Do not store the grass trimmer resting on the floor. Hang it by the handgrip instead, so that the guard does not touch anything. The resting of the guard on a surface could alter its shape and therefore its dimensions and its safety characteristics would be modified.

14 TECHNICAL DATA

Type	POWDPG75415
Voltage	20 V
Cutting width	240 mm
Cutting system	2 blades
No load speed	8500 /min

15 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	77dB(A)
Acoustic power level LwA	88 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

17 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

1	BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG.....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	3
4	SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Wartung</i>	<i>6</i>
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN FÜR RASENTRIMMER	6
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	7
7.1	<i>Akkus.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Ladegeräte.....</i>	<i>8</i>
8	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN..	8
8.1	<i>Anzeigen am Ladegerät 18 (Abb. B).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akku herausnehmen / einsetzen</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. B).....</i>	<i>9</i>
9	MONTAGE	9
9.1	<i>Schutzvorrichtung montieren (Abb. A & C).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Schneidblätter einsetzen (Abb. A, C und G).....</i>	<i>9</i>
10	TRIMMER EINSTELLEN	9
10.1	<i>Höheneinstellung (Abb. A & D)</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Zusatzgriff einstellen (Abb. A & E).....</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Den Schneidwinkel einstellen (Abb. F).....</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Verstellen des Schneidkopfs für Rasenkanten (Abb. A und I)</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Blumenschutz aufklappen (Abb. A und J).....</i>	<i>10</i>
11	BEDIENUNG DES GERÄTS.....	10

11.1	<i>Ein- und Ausschalten</i>	11
12	REINIGUNG UND WARTUNG.....	11
13	LAGERUNG	11
14	TECHNISCHE DATEN.....	11
15	GERÄUSCHEMISSION	12
16	GARANTIE.....	12
17	UMWELT	13

RASENTRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Ihr Rasentrimmer zum Beschneiden und Säubern von Rasenrändern sowie zum Schneiden von Wildwuchs in schwer zugänglichen Bereichen vorgesehen. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Einschaltsperr | 11. Handgriff |
| 2. EIN/AUS-Schalter | 12. Staufach |
| 3. Vorderer Handgriff | 13. Taste für senkrechte Arretierung |
| 4. Schraube für vorderen Handgriff | 14. Blumenschutz |
| 5. Teleskopmanschette | 15. Akkupack (NICHT ENTHALTEN) |
| 6. Unterer Schaft | 16. Akku-Entriegelungstaste |
| 7. Schwenkknopf | 17. Ladegerät (NICHT ENTHALTEN) |
| 8. Schneidkopf | 18. Ladeanzeige |
| 9. Kunststoffschneidblatt | 19. Akku-Ladezustandsanzeige |
| 10. Schutzhaube | 20. Taste für Akku-Ladezustandsanzeige |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1 Rasentrimmer
- 1 Schutzhaube
- 1 vorderer Handgriff
- 1 Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Das Tragen von Arbeitsschuhen wird empfohlen.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.		Schutzhandschuhe tragen.
	Ohrenschutz tragen. Schutzbrille tragen.		Beim Arbeiten immer einen Mindestabstand von 15 m zwischen dem Gerät und anderen Personen einhalten!
	Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!		Bei Staubentwicklung : Atemschutzmaske tragen
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.
	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN FÜR RASENTRIMMER

- Das Gerät darf nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne richtig angebrachte Schutzvorrichtungen betrieben werden.
- Das Ladegerät darf nicht benutzt werden, wenn das Kabel schadhaft ist.
- Vor jeder Inbetriebnahme und nach jeder Stoßeinwirkung muss das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden geprüft und bei Bedarf erst repariert werden.
- Das Gerät darf nicht barfuß oder in offenen Sandalen betrieben werden. Tragen Sie beim Arbeiten statt dessen immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Kinder und Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Örtliche Bestimmungen können ein Mindestalter für den Bediener vorschreiben. Das Gerät muss so gelagert werden, dass es für Kinder nicht zugänglich ist.
- Mit dem Gerät darf nicht gearbeitet werden, wenn andere Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere sich im Umfeld aufhalten.
- Der Bediener des Geräts haftet für Unfälle, die sich auf die körperliche Unversehrtheit Dritter oder auf das Eigentum Dritter auswirken.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts immer ab, bis die Schneidvorrichtung zum kompletten Stillstand gekommen ist. Auch nach dem Abschalten dreht die Schneidvorrichtung noch einige Zeit lang nach! Die noch drehenden Schneidteile können Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei gut ausleuchtendem Kunstlicht.
- Mit dem Gerät nach Möglichkeit nicht in feuchtem oder nassem Gras arbeiten.

- Wenn das Gerät transportiert wird, muss es immer ausgeschaltet sein.
- Beim Einschalten des Geräts müssen Hände und Füße einen ausreichenden Sicherheitsabstand zur Schneidvorrichtung aufweisen.
- Mit den Händen oder mit den Füßen nicht in die Nähe der Schneidvorrichtung kommen.
- Schneidelemente aus Metall dürfen an diesem Gerät nicht angebracht werden.
- Das Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft und gewartet werden.
- Das Gerät darf nur von einem zugelassenen Fachbetrieb oder von unserem Kundendienst repariert werden.



WARNHINWEIS: Das Gerät kann nach dem Abschalten noch eine gewisse Zeit lang nachlaufen.

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Schneidblatt.
- Nach Gebrauch das Gerät sicher einlagern, immer außerhalb der Reichweite von Kindern.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbersten der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbersten der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

8.1 Anzeigen am Ladegerät 18 (Abb. B)

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Akku herausnehmen / einsetzen



WARNHINWEIS: Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist oder der Akkupack entnommen wurde.

- Das Werkzeug in einer und den Akkupack (15) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

8.3 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. B)

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (19), mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (20) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter (2) drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

9 MONTAGE

Der Rasentrimmer wird mit einigen Teilen ausgeliefert, die noch nicht montiert sind. Folgende Arbeitsschritte sind hier notwendig:

9.1 Schutzvorrichtung montieren (Abb. A & C)

- Drehen Sie den Schneidblattkopf (a) senkrecht zum Trimmerkopf (8), so dass sich die Schutzhaube (10) darüberschieben lässt.
- Schieben Sie die Schutzhaube (10) auf den Trimmerkopf (8). Die offene Seite der Schutzhaube muss nach vorne zeigen.
- Drücken Sie die Schutzhaube (10) fest auf den Trimmerkopf, bis sie einrastet.
- Überprüfen Sie, dass die Schutzhaube sicher befestigt ist.



Warnhinweis: Vorsicht bei dieser Arbeit mit dem Schneidblatt des Geräts. Es kann Verletzungen hervorrufen.



Warnhinweis: Das Gerät nie ohne die Schutzvorrichtung verwenden. Das ist für Ihre eigene und die Sicherheit anderer Personen und für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts von entscheidender Bedeutung. Wenn diese Sicherheitsbestimmung nicht eingehalten wird, ist das nicht nur gefährlich, sondern auch die Garantie wird hinfällig.

9.2 Schneidblätter einsetzen (Abb. A, C und G)

- Schieben Sie die größere Bohrung der Schneidblätter (9) über die Stifte (b) des Schneidkopfs (a).
- Ziehen Sie das Schneidblatt (9) nach außen, bis die kleinere Bohrung des Schneidblatts am Stift einrastet.
- Drücken Sie das Schneidblatt (9) zum Abnehmen nach innen.



HINWEIS (Abb. H): Im vorderen Handgriff (3) befindet sich ein kleines Staufach (12) zur Aufbewahrung von Ersatzschneidblättern usw.

10 TRIMMER EINSTELLEN

10.1 Höheneinstellung (Abb. A & D)

- Zur Höheneinstellung einfach drehen und den Verriegelungsschalter der Manschettenverlängerung (5), mit Pfeil 1 angedeutet, lösen und dann das Verlängerungsrohr (6), mit Pfeil 2 angedeutet, herausziehen oder einschieben.
- Dann den Verriegelungsschalter der Verlängerung (5) anziehen, um das Rohr in der gewünschten Stellung zu arretieren.

10.2 Zusatzgriff einstellen (Abb. A & E)

- Nehmen Sie den vorderen Handgriff (3) aus der Verpackung.
- Lockern Sie die Mutter (4) und ziehen Sie die lange Schraube heraus.

- Setzen Sie den Griff (3) über die Bohrung und setzen Sie die Griffmutter (4) wieder auf.
- Stellen Sie den Griff (3) auf den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Griffmutter (4) wieder fest.

10.3 Den Schneidwinkel einstellen (Abb. F)

Ihr Rasentrimmer hat einen 5-Stellungs-Schneidkopf. Diese Einstellung erlaubt es Ihnen, gut und mit einem komfortablen Arbeitswinkel zu arbeiten. Sie kann exakt um Blumenbeete herum, unter Büschen, rundum Bäume und Zaunpfählen usw. schneiden.

Um den Winkel zu verändern, einfach auf den Knopf des Kopfwinkels (7) des Schneidkopfes drücken, um den Antrieb in der gewünschten Stellung zu verriegeln und dann den Knopf loslassen.

10.4 Verstellen des Schneidkopfs für Rasenkanten (Abb. A und I)

- Um den Rasentrimmer zum Kantenschneiden zu verwenden, drücken Sie die Taste für senkrechte Arretierung (13) und schwenken Sie den Schneidkopf (8) ganz nach links, bis die Taste einrastet (der Schneidkopf schwenkt nicht nach rechts).
- Als nächstes muss der Schneidkopf mit der Taste (7) für den Schneidkopfwinkel senkrecht gestellt werden (siehe Abschnitt 10.3).

10.5 Blumenschutz aufklappen (Abb. A und J)

- Beim Schneiden von Gras in der Nähe harter Gegenstände (z. B. Holzzaun, Steinkante o. ä.) verhindert das Blumenschutz (14), dass die Schneidblätter (9) diese Objekte berühren und beschädigt werden.
- Klappen Sie den Blumenschutz (14) einfach nach vorne, bis er einrastet.



Warnhinweis: Den Akkupack aus dem Trimmer nehmen, bevor Einstellungen vorgenommen werden.



Warnhinweis: Immer eine Schutzbrille tragen. Sich niemals über den Schneidkopf beugen. Steine und Schmutz können abprallen und in die Augen und ins Gesicht geschleudert werden, sodass Sie erblinden oder schwer verletzt werden. Für den Gebrauch der Maschine folgende Punkte beachten: Schwere Kleidung und Augenschutz tragen. Den vorderen Griff in einer und den Zusatzgriff in der anderen Hand halten. Das Gerät unter Hüfthöhe aufbewahren. Das Gerät von links nach rechts bewegen, sodass die Rückstände immer zur Ihnen entgegengesetzten Seite geschleudert werden. Ein Überbeugen muss vermieden, der Abschnitt muss parallel zum Erdungskabel (oder senkrecht zur Schnittkante) geführt und das zu schneidende Material muss vorbereitet werden (ohne es zu berühren).



Warnhinweis: Vor der Aufnahme der Arbeit sicherstellen, dass das Kabel lang genug ist. Nicht mit der Arbeit beginnen, bevor der Motor mit voller Geschwindigkeit läuft.

11 BEDIENUNG DES GERÄTS

Der Rasentrimmer bringt optimale Ergebnisse, wenn Folgendes immer beachtet wird:

- Den Rasentrimmer nie ohne die Schutzvorrichtungen betreiben.
- Nie nasses oder feuchtes Gras schneiden. Die besten Ergebnisse stellen sich beim Schneiden von trockenem Gras ein.
- Den Rasentrimmer erst dann in Richtung Gras bewegen, wenn der Schalter gedrückt wurde und das Gerät läuft.

- Optimale Schneidergebnisse stellen sich ein, wenn man den Rasentrimmer beim Vorwärtsgen zur Seite schwingt und ihn dabei in einem Winkel von ca. 30° von der eigenen Person weghält.
- Hohes Gras von der Spitze ab in mehreren Durchgängen schneiden.
- Durch das Nutzen der Kantenführung und der Schutzhaube wird das Kunststoffschneidblatt geschont und unnötiger Verschleiß vermieden.
- Der Rasentrimmer darf nicht gegen feste Gegenstände stoßen, weil dies zu unnötigem Verschleiß am Kunststoffschneidblatt führt.

11.1 Ein- und Ausschalten

- Die Entriegelungstaste (1) und den EIN-/AUS-Schalter (2) drücken, um den Trimmer einzuschalten.
- Zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter einfach loslassen.



Warnhinweis: Nach dem Ausschalten des Geräts läuft das Drehen des Kunststoffschneidblatt noch einige Sekunden lang nach.

12 REINIGUNG UND WARTUNG

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

- Die Lüftungsschlitze am Gerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Das Kunststoffschneidblatt und die Spule regelmäßig mit einer weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Gras und Schmutz unter der Schutzvorrichtung regelmäßig mit einem stumpfen Schaber entfernen.

13 LAGERUNG

- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern, in einer stabilen und sicheren Stellung, und an einer trockenen Stelle, an der die Temperatur nicht zu heiß oder zu kalt ist.
- Das Gerät darf direktem Sonnenlicht nicht ausgesetzt sein, nach Möglichkeit an einer dunklen Stelle oder an einem Ort mit nur wenig Licht einlagern.
- Das Gerät nicht in einem Nylonsack (oder Beutel) einlagern, weil dies die Entstehung von feuchten Flecken bewirken kann.
- Beim Einlagern das Gerät nicht auf den Boden stellen. Stattdessen das Gerät am Handgriff aufhängen, so dass die Schutzvorrichtung mit nichts anderen in Berührung kommt. Wenn das Gerät auf der Schutzvorrichtung aufliegt, können sich die Form und damit auch die Abmessungen und die Sicherheitsmerkmale der Schutzvorrichtung verändern.

14 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDPG75415
Spannung / Frequenz	20 V
Schnittbreite	240 mm
Leerlaufdrehzahl	8500 U/Min.

15 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	77dB(A)
----------------------	---------

Schallleistungspegel LwA	88 dB(A)
--------------------------	----------



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein
Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration)	2.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

16 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

17 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	CONTENIDO DE LA CAJA	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ...	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	5
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA CORTADORAS DE CÉSPED	6
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	7
7.1	<i>Baterías</i>	7
7.2	<i>Cargadores</i>	7
8	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	8
8.1	<i>Indicaciones del cargador 18 (fig. B)</i>	8
8.2	<i>Extracción / colocación de la batería</i>	8
8.3	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. B)</i>	8
9	ENSAMBLAJE	8
9.1	<i>Montaje de la protección (Fig. A y C)</i>	8
9.2	<i>Instalación de las cuchillas de corte (Fig. A, C, y G)</i>	9
10	AJUSTE DE LA CORTADORA	9
10.1	<i>Regulación de la altura (Fig. A y D)</i>	9
10.2	<i>Ajustar la empuñadura auxiliar (Fig. A y E)</i>	9
10.3	<i>Ajuste del ángulo de corte (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Ajuste del cabezal de corte para los bordes de césped (Fig. A y I)</i>	9
10.5	<i>Ajuste de la barra de protección (Fig. A y J)</i>	10
11	UTILIZACIÓN	10
11.1	<i>Encendido y apagado</i>	10

12	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	11
13	ALMACENAMIENTO	11
14	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	11
15	RUIDO	11
17	GARANTÍA.....	11
18	MEDIO AMBIENTE	12
19	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.	

CORTADORA DE CÉSPED 20V – 240MM POWDPG75415

1 USO PREVISTO

Su cortacésped manual ha sido diseñado para cortar y realizar el acabado de bordes de césped y para cortar la hierba en espacios reducidos. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Botón de bloqueo | 11. Empuñadura |
| 2. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) | 12. Compartimiento de almacenamiento |
| 3. Empuñadura auxiliar | 13. Botón de bloqueo vertical |
| 4. Botón de ajuste de la empuñadura auxiliar | 14. Protección para flores |
| 5. Botón de bloqueo de extensión | 15. Batería (NO INCLUIDA) |
| 6. Tubo de extensión | 16. Botón de liberación de la batería |
| 7. Botón de ángulo del cabezal | 17. Cargador (NO INCLUIDO) |
| 8. Cabezal de la cortadora | 18. Indicadores de carga |
| 9. Cuchilla de plástico | 19. Indicador del nivel de carga de la batería |
| 10. Cubierta de protección | 20. Botón del indicador del nivel de carga de la batería |

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 cortadora de césped
- 1 dispositivo de seguridad
- 1 empuñadura auxiliar
- 1 manual



En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Uso recomendado de calzado de protección.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Lleve guantes de seguridad.
	Utilice un dispositivo de protección auricular. Use gafas de protección.		Mantener una distancia mínima de 15 m entre la máquina y los terceros durante la utilización.
	No utilice nunca la cortadora de setos bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.		Utilice una máscara en condiciones de polvo.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra (sólo para el cargador).		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	No exponga el cargador ni la batería al agua.		No incinere la batería ni el cargador.
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).		Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 **Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 **REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA CORTADORAS DE CÉSPED**

- Nunca utilice la cortadora cuando las protecciones estuvieren dañadas o no estuvieren instaladas.
- No utilice el cargador cuando el cable estuviere dañado.
- Antes de utilizar la máquina y después de un golpe, verifique si hay signos de desgaste o daños y, eventualmente, efectúe las reparaciones necesarias.
- No utilice la cortadora cuando esté descalzo o con sandalias abiertas; lleve siempre un verdadero calzado y pantalones largos;
- Nunca permita a niños o a personas no familiarizadas con estas instrucciones utilizar la cortadora. Las reglamentaciones locales pueden limitar la edad del operador. Cuando no utilice la cortadora, almacénela fuera del alcance de los niños.
- Nunca trabaje con esta cortadora en presencia de espectadores, especialmente de niños o de animales domésticos.
- El operador o el usuario es responsable de los accidentes o riesgos a los que pudieren estar expuestas otras personas o sus bienes.
- Espere a que la hoja se haya detenido completamente antes de tocarla. La hoja continúa girando después de que se haya apagado la cortadora, una hoja en rotación puede causar lesiones corporales.
- Trabaje sólo a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- Cuando fuere posible, evite utilizar la cortadora con hierba húmeda.
- Apague la cortadora cuando la transporte hacia o desde el área en que se deba trabajar.
- Encienda la cortadora con las manos y pies lejos de la hoja en rotación.
- No ponga las manos ni los pies cerca de la hoja rotativa.
- Nunca instale elementos metálicos de corte en esta cortadora.
- Examine y efectúe regularmente intervenciones de mantenimiento en la cortadora.
- Haga reparar la cortadora sólo por un agente autorizado para el servicio al cliente.



Atención: después de haber apagado el aparato, éste sigue funcionando durante un breve periodo de tiempo.

- Utilice solo el tipo de cuchilla de corte recomendado por el fabricante.
- Después de cada utilización, almacene siempre el aparato de manera segura, fuera del alcance de los niños.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiese exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

8.1 Indicaciones del cargador 18 (Fig. B)

Enchufe el cargador a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Extracción / colocación de la batería



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la cortadora de césped esté apagada o extraiga la batería.

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (15) en la otra.
- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

8.3 Indicador de capacidad de la batería (Fig. B)

La batería cuenta con indicadores de capacidad (19), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (20). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor (2) para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.

Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada.
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

9 ENSAMBLAJE

La cortadora de césped viene con algunos componentes que no han sido ensamblados. Para ensamblar estos componentes, proceda de la siguiente manera:

9.1 Montaje de la protección (Fig. A y C)

- Gire y alinee verticalmente el cabezal de la cuchilla (a) con respecto al cabezal de la cortadora (8) de forma que se puede montar encima el dispositivo de protección (10).
- Deslice el dispositivo de protección (10) en su lugar sobre el cabezal de la cortadora (8); el lado abierto de este dispositivo debe quedar hacia delante.

- Empuje firmemente el dispositivo de protección (10) sobre el cabezal de corte hasta que encaje en su lugar.
- Verifique que el dispositivo de protección esté fijado firmemente.



¡Cuidado! Durante esta operación, prestar atención a la Cuchilla de plástico. Ésta puede causar lesiones.



¡Cuidado! Nunca utilice la cortadora de césped sin el dispositivo de protección. Esto es esencial para la propia seguridad y para la seguridad de otras personas, así como para el buen funcionamiento de la cortadora. El incumplimiento de este reglamento es peligroso y anula la garantía.

9.2 Instalación de las cuchillas de corte (Fig. A, C, y G)

- Deslice el orificio más grande de las cuchillas de corte (9) sobre los piñones (b) del cabezal de corte (a).
- Tire la cuchilla de corte (9) hacia fuera hasta que el orificio más pequeño de la cuchilla de corte encaje en su lugar sobre el piñón.
- Empuje la cuchilla de corte (9) hacia dentro para retirarla.



NOTA (Fig. H): La empuñadura auxiliar (3) tiene un pequeño compartimiento de almacenamiento (12) que se puede utilizar para guardar cuchillas de corte de repuesto, etc.

10 AJUSTE DE LA CORTADORA

10.1 Regulación de la altura (Fig. A y D)

- Para ajustar la altura, sólo tiene que girar y aflojar la perilla de bloqueo de la extensión del collarín (5) tal y como indica la flecha 1 y extender o recoger el tubo de extensión (6) fijándose en la flecha 2.
- Apriete la perilla de bloqueo de la extensión (5) para fijar el tubo en la posición seleccionada.

10.2 Ajustar la empuñadura auxiliar (Fig. A y E)

- Extraiga la empuñadura auxiliar (3) de la caja.
- Afloje el botón (4) y extraiga el tornillo largo.
- Monte la empuñadura (3) sobre el orificio de montaje y coloque el botón (4).
- Ajuste la empuñadura (3) en el ángulo deseado y apriete nuevamente el botón (4).

10.3 Ajuste del ángulo de corte (Fig. F)

La cortadora de césped tiene un cabezal de corte de 5 posiciones. Esto le permite trabajar con eficacia en un ángulo de trabajo cómodo. Puede cortar con precisión en torno a parterres de flores, por debajo de arbustos, alrededor de árboles o postes de vallado, etc.

Si quiere cambiar el ángulo, sólo tiene que presionar el botón de ángulo (7) del cabezal de corte, mover el bloque motor a la posición deseada y soltar el botón.

10.4 Ajuste del cabezal de corte para los bordes de césped (Fig. A y I)

- Para usar la cortadora en modo «Corte de bordes», presione el botón de bloqueo vertical (13) y haga pivotar completamente el cabezal de corte (8) hacia la izquierda, hasta que el botón encaje en su lugar (el cabezal de corte no pivota hacia la derecha).
- A continuación, se debe poner el cabezal de corte en posición vertical mediante el botón de ángulo del cabezal (7) (ver el párrafo 10.3).

10.5 Ajuste de la protección para flores (Fig. A y J)

- Al cortar césped cerca de objetos sólidos (por ejemplo vallas de madera, bordes de piedra, etc.), la protección para flores (14) impide que los daños causados por el contacto de las cuchillas de corte (9) con estos objetos.
- Mueva la Protección para flores (14) hacia delante hasta que encaje en su lugar.



Advertencia: extraiga la batería de la cortadora antes de realizar los ajustes.



Atención: lleve siempre gafas de seguridad. No se incline nunca sobre el cabezal de la cortadora. Pueden salir despedidas piedras o residuos que le pueden golpear en la cara o los ojos, hiriéndole o afectando gravemente a su vista. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para usar el aparato: lleve prendas duras y protección ocular. Sostenga la empuñadura delantera con una mano y la auxiliar con la otra. Mantenga la unidad por debajo de la cadera. Desplace la unidad de derecha a izquierda para que los residuos salgan proyectados hacia el lado contrario al que está usted. A la vez que evita inclinarse, mantenga la sección en paralelo al cable de conexión a tierra (o perpendicular a los perfiles de corte) y preparado para el material que va a cortar (sin tocarlo).



Atención: compruebe que el cable tiene longitud suficiente antes de empezar a trabajar. No comience a cortar hasta que el motor esté a pleno rendimiento.

11 UTILIZACIÓN

La cortadora de césped funcionará mejor si se respetan las siguientes instrucciones:

- Nunca utilice la cortadora de césped sin los dispositivos de seguridad.
- No corte el césped cuando éste esté mojado. Se obtiene el mejor resultado con el césped seco.
- No desplace la máquina sobre el césped antes de presionar el interruptor; en otras palabras, espere a que la cortadora de césped esté en funcionamiento.
- Para obtener un buen corte, gire la cortadora de césped hacia el lado a medida que avance, manteniéndola en un ángulo de aproximadamente 30°.
- Pase varias veces sobre el mismo lugar para cortar poco a poco la hierba más larga.
- Utilice la guía de borde y el capó de protección para impedir un desgaste innecesario del hilo.
- Mantenga la cortadora de césped lejos de objetos duros para evitar un desgaste innecesario.

11.1 Encendido y apagado

- Pulse el botón de desbloqueo (1) y el interruptor de encendido/apagado (2) para arrancar la cortadora.
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido/apagado (On/Off).



¡CUIDADO! Una vez que se apaga la máquina, Cuchilla de plástico sigue girando durante algunos segundos.

12 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

- Limpie regularmente la ranura de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un trapo seco.
- Limpie regularmente el Cuchilla de plástico y la bobina con un cepillo suave o un trapo seco.
- Utilice regularmente un raspador romo para eliminar la hierba y la suciedad debajo de la protección.

13 ALMACENAMIENTO

- Almacene la cortadora lejos del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco en el que la temperatura no sea demasiado caliente ni demasiado fría.
- Almacene la cortadora lejos de la luz directa del sol; si fuera posible en un lugar oscuro o casi oscuro.
- No almacene la herramienta en una bolsa de nylon dado que se puede favorecer la formación de manchas de humedad.
- No almacene la cortadora de césped directamente sobre el suelo. Cuélguela por la empuñadura de manera que la protección no toque nada. Colocar la protección sobre una superficie puede alterar el filo y por consiguiente modificar sus dimensiones y características de seguridad.

14 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDPG75415
Alimentación	20 V
Anchura de corte	240 mm
Velocidad sin carga	8500 /min

15 RUIDO

2 Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente.

(K=3)

Nivel de presión acústica LpA	77 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	88 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------------	---------------------	--------------------------

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.

- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

17 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	5
5.5	<i>Manutenzione</i>	6
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER I TAGLIAERBA	6
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	7
7.1	<i>Batterie</i>	7
7.2	<i>Caricabatteria</i>	7
8	CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA	8
8.1	<i>Indicazioni del caricatore 18 (Fig. B)</i>	8
8.2	<i>Rimozione/inserimento della batteria</i>	8
8.3	<i>Indicatore capacità della batteria (Fig. B)</i>	8
9	ASSEMBLAGGIO	9
9.1	<i>Montaggio della protezione (Figg. A e C)</i>	9
9.2	<i>Montaggio delle lame (Figg. A, C e G)</i>	9
10	REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEL TAGLIAERBA	9
10.1	<i>Regolazione dell'altezza (Figg. A e D)</i>	9
10.2	<i>Configurazione dell'impugnatura ausiliaria (Figg. A e E)</i>	9
10.3	<i>Regolazione dell'angolo di taglio (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Settaggio della testa di taglio in modalità bordatura (Figg. A e I)</i>	10
10.5	<i>Settaggio della barra di protezione fiori (Figg. A e J)</i>	10
11	FUNZIONAMENTO	10
11.1	<i>Accensione e spegnimento</i>	10

12	PULIZIA E MANUTENZIONE	11
13	CONSERVAZIONE	11
14	DATI TECNICI.....	11
15	RUMORE.....	11
16	GARANZIA.....	12
17	AMBIENTE.....	12

TAGLIAERBA 20V 240MM POWDPG75415

1 USO PREVISTO

Il presente tagliaerba è stato progettato per tagliare e completare il taglio di bordi di prato e tagliare erba in spazi ristretti. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Pulsante di bloccaggio | 11. Impugnatura |
| 2. Interruttore ON/OFF | 12. Vano portaoggetti |
| 3. Impugnatura ausiliaria | 13. Pulsante di bloccaggio verticale |
| 4. Manopola di regolazione dell'impugnatura ausiliaria | 14. protezione fiori |
| 5. Manopola di bloccaggio della prolunga | 15. Pacco batteria (NON INCLUSO) |
| 6. Tubo di prolunga | 16. Pulsante di sgancio del pacco batteria |
| 7. Pulsante dell'angolo della testa | 17. Caricabatterie (NON INCLUSO) |
| 8. Testa di taglio | 18. Indicatori di carica |
| 9. Lama di plastica | 19. Indicatore di capacità della batteria |
| 10. Protezione | 20. Pulsante dell'indicatore della capacità della batteria |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 tagliaerba
- 1 dispositivo di sicurezza
- 1 impugnatura ausiliaria
- 1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Indossare guanti protettivi.
 	Indossare protezioni auricolari. Indossare protezioni oculari.		Osservare una distanza minima di 15 m tra l'apparecchio ed eventuali presenti durante l'uso.
	Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.		Indossare una maschera in ambienti polverosi
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra (solo per il caricabatteria).		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.		Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.
	Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).		Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettrotensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.

- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 **Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER I TAGLIAERBA.**

- Usare il trimmer solo se le protezioni e i ripari sono correttamente montati e non si presentano danneggiati.
- Non usare il caricatore se il cavo è danneggiato.
- Prima di usare il trimmer e dopo aver urtato un oggetto, verificare se sono presenti segni di usura o danni e riparare la macchina se necessario.
- Non usare il trimmer quando si è scalzi o si indossano sandali; indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi.
- Non permettere mai a bambini o persone che non abbiano dimestichezza con queste istruzioni di utilizzare il trimmer. Eventuali normative locali possono fissare un'età minima per l'operatore. Quando non lo si utilizza riporre il trimmer in un luogo lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare mai il tagliaerba mentre persone, in particolare bambini, o animali domestici, si trovano nelle vicinanze.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli causati nei quali possono incorrere le altre persone o i loro beni.
- Attendere che la lama si sia arrestata completamente prima di toccarla. La lama continua a ruotare dopo lo spegnimento del tagliaerba; una lama rotante può causare lesioni.
- Lavorare solamente alla luce del giorno o in presenza di una buona luce artificiale.
- Ove possibile, non utilizzare il trimmer quando l'erba è bagnata.
- Spegnerlo il trimmer quando lo si trasporta da e verso l'area di lavoro.
- Non mettere le mani o i piedi vicino alla lama rotante.
- Non installare mai elementi di taglio metallici su questo trimmer.
- Controllare il trimmer regolarmente ed eseguire la manutenzione prevista.
- Far riparare il trimmer solo presso un'officina autorizzata addetta a questo servizio.



Ricordare che, anche dopo lo spegnimento, l'apparecchio continua a girare per un breve periodo.

- Utilizzare esclusivamente il tipo di lama raccomandato dal fabbricante.
- Dopo l'uso, riporre l'apparecchio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE



Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo prodotto.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Tamponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatteria

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

8 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

8.1 Indicazioni del caricatore 18 (Fig. B)

Collegare il caricatore alla presa elettrica:

- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in carica.
- Verde continuo: carico.
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati.



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia compatibile con questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati.
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegarlo dal pacco batteria al termine del lavoro.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Conservare il pacco batteria e il caricatore in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Rimozione/inserimento della batteria



AVVERTENZA: prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che lo strumento sia spento o rimuovere il pacco batteria.

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (15) con l'altra.
- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia correttamente posizionata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

8.3 Indicatore capacità della batteria (Fig. B)

Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (19). Schiacciando il pulsante (20) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore (2) per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

- 3 LED: Batteria completamente carica.
- 2 LED: Batteria carica al 60%.
- 1 LED: Batteria da ricaricare.

9 ASSEMBLAGGIO

Al momento della consegna, alcuni componenti del tagliaerba non sono montati. Per montarli procedere come segue:

9.1 *Montaggio della protezione (Figg. A e C)*

- Ruotare e allineare verticalmente la testa della lama (a) alla testa del tagliaerba (8) in modo da potervi applicare la protezione (10).
- Far scorrere la protezione (10) sulla testa del tagliaerba (8); il lato aperto della protezione deve essere rivolto anteriormente.
- Spingere energicamente la protezione (10) sulla testa di taglio fino a farla scattare in posizione.
- Verificare che la protezione sia fissata saldamente.



Avvertenza! Non usare mai il tagliaerba se sprovvisto di protezione. Ciò è fondamentale per la vostra sicurezza, per quella delle altre persone e per il corretto funzionamento del tagliaerba. La mancata osservanza di questa precauzione non solo è pericolosa ma invalida i termini della garanzia.

9.2 *Montaggio delle lame (Figg. A, C e G)*

- Far scorrere il foro più grande delle lame (9) sui pignoni (b) della testa di taglio (a).
- Tirare la lama (9) verso l'esterno fino a far scattare in sede sul pignone il foro più piccolo della lama.
- Spingere la lama (9) verso l'interno per rimuoverla.



NOTA (Fig. H): l'impugnatura ausiliaria (3) è dotata di un piccolo vano portaoggetti (12) in cui è possibile riporre le lame di ricambio e simili.

10 REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEL TAGLIAERBA

10.1 *Regolazione dell'altezza (Figg. A e D)*

- Per regolare l'altezza è sufficiente ruotare e allentare la manopola di bloccaggio della prolunga (5) come indicato dalla freccia 1 ed estendere o retrarre il tubo di prolunga (6), come indicato dalla freccia 2.
- Serrare la manopola di bloccaggio della prolunga (5) per bloccare il tubo sulla posizione selezionata.

10.2 *Configurazione dell'impugnatura ausiliaria (Figg. A e E)*

- Estrarre l'impugnatura ausiliaria (3) dalla scatola.
- Allentare la manopola (4) ed estrarre la vite lunga.
- Sistemare l'impugnatura (3) sul foro di montaggio e sostituire la manopola (4).
- Posizionare l'impugnatura (3) all'angolazione desiderata e fissare nuovamente la manopola (4).

10.3 *Regolazione dell'angolo di taglio (Fig. F)*

La cesoia è dotata di una testa di taglio a 5 posizioni. Questa configurazione consente di lavorare con precisione, secondo un angolo di lavoro confortevole. È in grado di effettuare tagli precisi attorno a fioriere, sotto cespugli, attorno ad alberi e a paletti di staccionata, ecc.

Per modificare l'angolo è sufficiente premere il pulsante dell'angolo (7) della testa di taglio affinché il motore si blocchi nella posizione desiderata, quindi rilasciare il pulsante.

10.4 *Settaggio della testa di taglio in modalità bordatura (Figg. A e I)*

- Per utilizzare il tagliaerba in modalità bordatura, premere il pulsante di bloccaggio verticale (13) e far oscillare la testa di taglio (8) completamente verso sinistra fino a quando il pulsante scatterà in sede (La testa di taglio non oscilla verso destra).
- Quindi è necessario portare la testa di taglio in posizione verticale utilizzando il pulsante dell'angolo della testa (7) (vedere il paragrafo 10.3).

10.5 *Settaggio della barra di protezione fiori (Figg. A e J)*

- Quando si utilizza il tagliaerba vicino a oggetti duri (per es. recinzioni di legno, bordi di pietra, ecc.), la barra di protezione fiori (14) previene danni dovuti al contatto di questi oggetti con le lame (9).
- È sufficiente abbassare in avanti la barra di protezione fiori (14) fino allo scatto.



Attenzione: rimuovere il pacco batteria dalle cesoie prima di regolare l'impugnatura.



Avvertenza: indossare sempre occhiali di sicurezza. Mai sporgersi sulla testa di taglio. Rocce o detriti potrebbero rimbalzare ed essere scaraventati verso occhi e volto, causando cecità o lesioni gravi. Utilizzare l'utensile seguendo queste indicazioni: Indossare abiti resistenti e protezioni oculari. Tenere l'impugnatura anteriore con una mano e l'impugnatura ausiliaria con l'altra. Tenere sempre l'utensile sotto la vita. Azionare l'utensile da destra a sinistra in modo che i residui vengano sempre proiettati in senso opposto a quello in cui si trova l'operatore. Evitando di piegarsi, tenere la sezione parallela al cavo di terra (o perpendicolare ai bordi di taglio) e preparare i materiali da tagliare (senza toccarli).



Avvertenza: prima di iniziare il lavoro, accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo. Non iniziare il lavoro prima che il motore abbia raggiunto la massima velocità.

11 FUNZIONAMENTO

Affinché il tagliaerba funzioni in modo ottimale, osservare le seguenti istruzioni:

- Non usare mai il tagliaerba se sprovvisto degli appositi dispositivi di protezione.
- Non tagliare l'erba quando è umida. I migliori risultati si ottengono sull'erba asciutta.
- Prima di spostare l'apparecchio sull'erba premere l'interruttore e attendere che il tagliaerba si metta in funzione.
- Per un'azione di taglio corretta, inclinare il tagliaerba di lato mentre si avvanza, mantenendo un angolo d'inclinazione di circa 30°.
- Effettuare più passaggi per accorciare gradualmente l'erba lunga partendo dall'alto.
- Usare il parabordi e il cappuccio di protezione per ridurre al massimo l'usura del Lama di plastica
- Proteggere il tagliaerba da eventuali oggetti acuminati in modo da evitare un'inutile usura del Lama di plastica.

11.1 *Accensione e spegnimento*

- Premere il pulsante di bloccaggio (1) e schiacciare l'interruttore di attivazione/spegnimento (2) per avviare la cesoia.
- Per spegnere l'apparecchio, rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento (on/off).



AVVERTENZA! Dopo lo spegnimento il filo in nylon continua a roteare per alcuni secondi.

12 PULIZIA E MANUTENZIONE

I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

- Pulire regolarmente la feritoia di ventilazione dell'apparecchio con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Pulire regolarmente il Lama di plastica e la bobina con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Usare regolarmente un raschietto smussato per rimuovere l'erba o lo sporco dalla parte inferiore della protezione.

13 CONSERVAZIONE

- Riporre il tagliaerba fuori dalla portata dei bambini, in una posizione stabile e sicura e in un luogo asciutto, né troppo caldo né troppo freddo.
- Riporre il tagliaerba al riparo dalla luce diretta del sole e, se possibile, in un luogo buio o debolmente illuminato.
- Non riporlo in una custodia in nylon in quanto si potrebbero formare macchie di umidità.
- Non riporre il tagliaerba lasciandolo posato sul pavimento. Appenderlo per l'impugnatura, in modo che la protezione non sia a contatto con alcuna superficie. Il contatto della protezione con una superficie potrebbe alterarne forma e dimensioni, nonché modificarne le caratteristiche di sicurezza.

14 DATI TECNICI

Tipo	POWDPG75415
Tensione	20V
Larghezza di taglio	240 mm
Velocità in assenza di carico	8500 /min

15 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	77dB(A)
-----------------------------------	---------

Livello di potenza acustica LwA	88dB(A)
---------------------------------	---------



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione)

2.0m/s ²

K = 1,5 m/s ²

16 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

17 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A).....	3
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	4
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	5
5.5	<i>Manutenção</i>	6
6	REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARADORES..	6
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES.....	7
7.1	<i>Baterias</i>	7
7.2	<i>Carregadores</i>	7
8	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA.....	8
8.1	<i>Indicações de carga 18 (Fig. B)</i>	8
8.2	<i>Remoção / inserção da bateria</i>	8
8.3	<i>Indicador da capacidade da bateria (Fig. B)</i>	8
9	MONTAGEM.....	9
9.1	<i>Montagem da grelha de proteção (Fig. A & C)</i>	9
9.2	<i>Instalar as lâminas de corte (Fig. A, C, e G)</i>	9
10	AJUSTAR AS DEFINIÇÕES DO APARADOR.....	9
10.1	<i>Ajuste de altura (Fig. A & D)</i>	9
10.2	<i>Montagem da pega auxiliar (Fig. A & E)</i>	9
10.3	<i>Ajuste do ângulo de corte (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Instalar a cabeça de corte para aparar relva (Fig. A e I)</i>	10
10.5	<i>Definir a barra de proteção para flores (Fig. A e J)</i>	10
11	OPERAÇÃO.....	10
11.1	<i>Ligar e desligar</i>	10

12	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	11
13	ARMAZENAMENTO	11
14	DADOS TÉCNICOS	11
15	RUÍDO	11
16	GARANTIA.....	12
17	MEIO-AMBIENTE	12

APARADOR DE RELVA 20V 240MM POWDPG75415

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O aparador de relva foi concebido para aparar e fazer o acabamento das extremidades dos relvados e para cortar relva em espaço confinados. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Botão de bloqueio | 12. Compartimento de armazenamento |
| 2. Interruptor ON/OFF | 13. Botão de bloqueio vertical |
| 3. Pega auxiliar | 14. Barra de proteção para flores |
| 4. Botão de ajuste para pega auxiliar | 15. Conjunto da bateria (NÃO INCLUÍDO) |
| 5. Botão de bloqueio da extensão | 16. Botão de liberação do conjunto da bateria |
| 6. Tubo de extensão | 17. Carregador (NÃO INCLUÍDO) |
| 7. Botão do ângulo da cabeça | 18. Indicadores de carga |
| 8. Cabeça do aparador | 19. Indicador de capacidade da bateria |
| 9. Lâmina de plástico | 20. Botão para indicador de capacidade da bateria |
| 10. Guarda de proteção | |
| 11. Pega | |

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1 aparador de relva
- 1 proteção de segurança
- 1 pega auxiliar
- 1 Manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Recomenda-se o uso de sapatos de proteção.
	Leia cuidadosamente as instruções.		Use luvas de proteção.
	Utilize proteção auricular. Utilize proteção visual.		Mantenha uma distância de 15 m entre a máquina e terceiros durante o funcionamento.
			
	Nunca trabalhe com o aparelho de sebes à chuva ou com condições de humidade ou com água. Perigo de choque.		Use uma máscara contra o pó quando houver formação de pó.
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra (apenas para carregador).		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).		Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.

- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspecione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 **Manutenção**

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 **REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARADORES**

- Nunca utilize um aparador que apresenta nenhuma proteção ou chapas montadas ou no estado danificado.
- Não utilizar um carregador que apresenta o cabo danificado.
- Antes de utilizar a máquina e depois de um impacto, verifique a existência de sinais de desgaste ou danos e, se necessário, repare-os.
- Não manuseie o aparador de relva descalço ou calçando sandálias abertas. Utilize sempre calçado adequado e calças compridas.
- Nunca deixe crianças ou pessoas, que não conheçam estas instruções, utilizar este aparador de relva. Regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador. Guarde o seu aparador de relva não utilizada fora do alcance das crianças.
- Nunca trabalhe com este aparador quando há pessoas, sobretudo crianças, ou animais domésticos por perto.
- O operador ou utilizador é responsável em caso de acidentes ou perigos sofridos por outras pessoas ou aos seus pertences.
- Aguarde primeiro que a faca pare por completo antes de tocar nela. A faca continua a rodar durante alguns segundos após o desligamento do aparador. Uma faca a girar pode causar ferimentos.
- Trabalhe somente a luz de dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Se é praticável, evite a utilização do aparador em erva molhada.
- Desligue o aparador quando este é transportado para as ou das áreas a serem tratadas.
- Ligue o aparador com as mãos e os pés sempre longe da faca.
- Não coloque mãos ou pés perto da faca giratória.
- Nunca monte elementos de corte metálicos neste aparador.
- Inspecione este aparador com regularidade e realize a sua manutenção periodicamente.
- Deixe reparar o aparador apenas por um agente de assistência técnica autorizado.



Tenha atenção pois depois de ter desligado o aparelho, este continua a rodar durante um curto período de tempo.

- Apenas use o tipo de lâmina de corte recomendado pelo fabricante.

- Depois da utilização, guarde sempre o aparelho em segurança, fora do alcance das crianças.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Utilize apenas baterias e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável descarregar e carregar novamente as baterias de iões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de iões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

8.1 Indicações de carga 18 (Fig. B)

Ligue o carregador à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado.



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o conjunto de bateria enquanto os mesmos estão ligados.
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.2 Remoção / inserção da bateria



ADVERTÊNCIA: certifique-se que a ferramenta está desligada ou remova o conjunto de bateria antes de efetuar qualquer ajuste.

- Agarre a ferramenta com uma mão e o acumulador (15) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o acumulador para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

8.3 Indicador da capacidade da bateria (Fig. B)

Existem indicadores da capacidade da bateria (19) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (20). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento (2) para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada.
- Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%.
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

9 MONTAGEM

O cortador de relva é fornecido com alguns componentes não montados. Para montar estes componentes, proceda como se segue:

9.1 Montagem da grelha de proteção (Fig. A & C)

- Rode e alinhe a cabeça da lâmina (a) verticalmente com a cabeça do aparador (8) para que a guarda de proteção (10) encaixe sobre esta.
- Deslize a guarda de proteção (10) em posição na cabeça do aparador (8), o lado aberto da guarda de proteção tem de estar voltado para a frente.
- Empurre firmemente a guarda de proteção (10) na cabeça do cortador até encaixar em posição.
- Verifique se a guarda de proteção está firmemente apertada.



Cuidado! Durante esta operação preste atenção à lâmina para a lâmina de plástico. O mesmo pode provocar lesões.



Cuidado! Nunca utilize o aparador de relva sem a grelha de proteção. É vital para a sua segurança e a segurança dos outros, e para o bom funcionamento do aparador. O incumprimento deste regulamento de segurança para além de ser perigoso, também anula os termos de garantia.

9.2 Instalar as lâminas de corte (Fig. A, C, e G)

- Deslize o orifício maior das lâminas de corte (9) por cima dos pinhões (b) da cabeça de corte (a).
- Puxe a lâmina de corte (9) para fora até que o orifício da lâmina de corte mais pequeno encaixe em posição no pinhão.
- Empurre a lâmina de corte (9) para dentro para a remover.



NOTA (Fig. H) : A pega auxiliar (3) possui um pequeno compartimento de armazenamento (12) que pode ser usado para armazenar lâminas de corte de reposição, etc.

10 AJUSTAR AS DEFINIÇÕES DO APARADOR

10.1 Ajuste de altura (Fig. A & D)

- Para ajustar a altura, deve simplesmente girar e soltar o anel do botão de bloqueio para a extensão (5) tal como indicado pela seta 1 ou como indicado pela seta 2 para estender ou retrair o tubo de extensão (6).
- Aperte o botão de bloqueio para a extensão (5) para bloquear o tubo na posição selecionada.

10.2 Montagem da pega auxiliar (Fig. A & E)

- Retire a pega auxiliar (3) da caixa.
- Solte o botão (4) e retire o parafuso comprido.
- Instale a pega (3) por cima do orifício de montagem e substitua o botão (4).
- Coloque a pega (3) no ângulo pretendido e aperte novamente o botão (4).

10.3 Ajuste do ângulo de corte (Fig. F)

O seu aparador tem uma cabeça de corte de 5 posições. Esta configuração permite-lhe trabalhar efetivamente com um ângulo de trabalho confortável. Pode assim cortar em volta dos canteiros de flores, debaixo de arbustos, em volta de árvores e postes de cercas, etc.

Para alterar o ângulo, pressione simplesmente o botão do ângulo da cabeça (7) da cabeça de corte no bloco do motor até à posição desejada e liberte então o botão.

10.4 Instalar a cabeça de corte para aparar relva (Fig. A e I)

- Para usar o aparador em modo de aparar, prima o botão de bloqueio vertical (13) e rode a cabeça de corte (8) totalmente para a esquerda até o botão encaixar em posição (a cabeça de corte não roda para a direita).
- De seguida, a cabeça de corte tem de ser colocada em posição vertical, através do botão de ângulo da cabeça (7) (ver parágrafo 10.3).

10.5 Definir a barra de proteção para flores (Fig. A e J)

- Ao aparar a relva próximo de objetos sólidos (p. ex.: vedações de madeira, extremidades de pedra, etc.), a barra de proteção para flores (14) evita danos por contacto com estes objetos e as lâminas de corte (9).
- Apenas vire a barra de proteção para flores (14) para a frente até encaixa em posição.



Advertência: remova o conjunto de bateria dos aparadores antes de efetuar a configuração.



Advertência: use sempre óculos de segurança. Nunca se debruce sobre a cabeça de corte. As pedras e os resíduos podem saltar ou ser atirados para os olhos e a face e cegá-lo ou provocar lesões sérias. Tenha em conta os seguintes pontos ao utilizar a máquina: Vista vestuário especial pesado e proteção visual. Segure a pega frontal com uma mão e a pega auxiliar com a outra. Guarde a unidade debaixo do nível da cintura. Mova a unidade da direita para a esquerda, de forma a que os resíduos sejam sempre projetados para o lado oposto ao seu. Deve, ao mesmo tempo que deve evitar dobrar-se para a frente, manter a seção paralelamente ao fio de terra (ou perpendicularmente às bordas aparadas) e prepare o material a ser cortado (mas não o toque).



Advertência: certifique-se que o comprimento do cabo é suficiente antes de iniciar o trabalho. Não inicie o trabalho antes que o motor atinja a velocidade máxima.

11 OPERAÇÃO

O seu cortador de relva funcionará na perfeição caso siga as seguintes instruções:

- Nunca utilize o cortador de relva sem os seus dispositivos de segurança.
- Não corte a relva quando estiver molhada. Obterá os melhores resultados com a relva seca.
- Não movimente o cortador de relva contra a relva até premir o interruptor, ou seja, deverá aguardar até o cortador de relva estar a funcionar.
- Para uma ação de corte correta, balance o cortador de relva para o lado enquanto caminha para a frente, segurando-o num ângulo de aproximadamente 30° em simultâneo.
- Efetue vários passos para cortar relva comprida, passo a passo, a partir da parte superior.
- Utilize o guia da extremidade e a tampa de proteção para evitar desgaste desnecessário na Lâmina de plástico.
- Mantenha o cortador de relva afastado de objetos duros para evitar o desgaste desnecessário da Lâmina de plástico.

11.1 Ligar e desligar

- Pressione o botão de desbloqueio (1) e aperte o interruptor ON/OFF (2) para ligar o aparador.
- Para desligar o aparelho, basta libertar o interruptor ligar/desligar.



CUIDADO! Depois de desligar o aparelho, Lâmina de plástico continua a girar durante alguns segundos.

12 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

- Limpe regularmente a ranhura de ventilação da sua ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente Lâmina de plástico de corte e o carretel utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Utilize regularmente um raspador cego para remover a relva e a sujidade sob a grelha de proteção.

13 ARMAZENAMENTO

- Guarde o aparador de relva afastado das crianças, numa posição estável e segura, e num local seco onde a temperatura não seja demasiado quente ou demasiado fria.
- Guarde o aparador de relva afastado da luz solar direta, se possível num local escuro ou mal iluminado.
- Não guarde o aparador de relva num saco de nylon, porque isto poderá incentivar à formação de manchas de humidade.
- Não guarde o aparador de relva deitado no pavimento. Mantenha-o suspenso pelo punho, para que a grelha de proteção não toque em nada. O apoio da grelha de proteção em contacto com uma superfície pode alterar a sua forma e, por conseguinte, as suas dimensões e características de segurança.

14 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWDPG75415
Voltagem	20 V
Largura de corte	240 mm
Velocidade de rotação sem carga	8500 /min

15 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	77dB(A)
Nível de potência acústica LwA	88 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

16 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

17 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD.....	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER.....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSTRIMMERE ...	6
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	6
7.1	<i>Batterier</i>	6
7.2	<i>Ladere</i>	7
8	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET	7
8.1	<i>Laderindikasjoner (18) (Fig. B)</i>	7
8.2	<i>Fjerning/innsetting av batteri</i>	8
8.3	<i>Batterikapasitetsindikator (Fig. B)</i>	8
9	MONTASJE.....	8
9.1	<i>Montere sikkerhetsdekslet (Fig. A og C)</i>	8
9.2	<i>Montering av kutteknivene (Fig. A, C og G)</i>	8
10	JUSTERING AV TRIMMER-INNSTILLINGENE.....	9
10.1	<i>Høydejustering (Fig. A og D)</i>	9
10.2	<i>Stille inn hjelpehåndtaket (Fig. A og E)</i>	9
10.3	<i>Justering av kuttevinkelen (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Stille inn kuttehodet for kantklipping (Fig. A og I)</i>	9
10.5	<i>Innstilling av beskyttelsesbøylen (Fig. A og J)</i>	9
11	BRUK	9
11.1	<i>Slå på og av</i>	10
12	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.....	10

13	OPPBEVARING	10
14	TEKNISKE DATA	10
15	STØY	10
16	GARANTI	10
17	MILJØ	11

GRESSTRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 TILTENKT BRUK

Gresstrimmeren er designet for trimming og avslutning av gresskanter, og for å klippe gress i utilgjengelige områder. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også instruksjonshåndboka følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Låseknapp | 11. Håndtak |
| 2. PÅ/AV-bryter | 12. Oppbevaringsrom |
| 3. Hjelpéhåndtak | 13. Knapp for vertikal lås |
| 4. Justeringsknott for hjelpéhåndtak | 14. Blomsterbeskyttelse |
| 5. Knott for låsing av forlengeren | 15. Batteripakke (IKKE INKLUDERT) |
| 6. Forlengerør | 16. Frigjøringsknapp for batteripakken |
| 7. Hodevinkelknapp | 17. Lader (IKKE INKLUDERT) |
| 8. Trimmerhode | 18. Ladeindikatorer |
| 9. Plastkniv | 19. Batterikapasitetsindikator |
| 10. Sikkerhetsdeksel | 20. Knapp for batterikapasitetsindikatoren |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømfledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

- 1 gresstrimmer
- 1 sikkerhetsdeksel
- 1 hjelpéhåndtak
- 1 instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du kontakte forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Bruk av vernesko anbefales.
	Les brukerhåndboka før bruk.		Bruk hansker.
 	Bruk hørselsvern. Bruk vernebriller.		Hold eventuelle tilskuere på minst 15 m avstand.
	Du må aldri bruke klipperen når det regner, eller når luften er fuktig, da fuktighet skaper fare for støt.		Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling.
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel (kun for lader).		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Ikke utsett lader og batteripakke for vann.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).		Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.

5 GENERELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.

- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSTRIMMERE

- Bruk aldri trimmeren med skadede deksler eller vern, eller uten at disse er montert.
- Ikke bruk laderen hvis ledningen er skadet.
- Før du bruker maskinen og etter at den har fått et slag, må du sjekke den for skade eller slitasje og få den reparert ved behov.
- Ikke bruk trimmeren hvis du har bare føtter eller åpne sandaler. Bruk alltid solide sko og langbukser.
- Ikke la barn eller personer som ikke kjenner til denne håndboken bruke trimmeren. Lokale forskrifter kan begrense bruken til visse aldersgrupper. Når trimmeren ikke er i bruk bør den oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Ikke bruk trimmeren med andre personer (spesielt barn) eller dyr i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ikke å utsette andre personer eller deres eiendom for skade eller farer.
- Vent til bladet har stoppet helt opp før du rører ved det: Bladet fortsetter å rotere i noen sekunder etter at maskinen er slått av, og et roterende blad kan forårsake skade.
- Bruk maskinen kun i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Unngå så sant det er mulig å bruke maskinen i vått gress.
- Slå av trimmeren når den skal transporteres til og fra arbeidsområdet.
- Slå på trimmeren med hender og føtter på god avstand fra bladet.
- Ikke plasser hender eller føtter nær eller under det roterende bladet.
- Inspiser og vedlikehold trimmeren med jevne mellomrom.
- Reparasjoner må utføres av en autorisert servicerepresentant.



Merk deg at maskinen vil fortsette å rotere en liten stund etter at du har slått den av.

- Bruk kun den type kuttekniv som er anbefalt av produsenten.
- Etter bruk skal maskinen oppbevares sikkert, utenfor barnas rekkevidde.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5–20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ionbatterier bør utlades og lades jevnlig (minst fire ganger per år). Ved lagring over lang tid bør Li-ionbatteriet være ladet til 40 % av kapasiteten.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet «Beskytte miljøet».
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte, og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.

- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må du øynene skylles i minst ti minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på et løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

8.1 Laderindikasjoner (18) (Fig. B)

Koble laderen til stikkkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader er skadet.



Merk: Hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når batteriet er ferdigladet.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Fjerning/innsetting av batteri



ADVARSEL: Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at verktøyet er slått av eller fjerner batteripakken.

- Hold verktøyet med én hånd og batteripakken (15) med den andre.
- Installer: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og at batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

8.3 Batterikapasitetsindikator (Fig. B)

Det er batterikapasitetsindikatorer (19) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (20). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

9 MONTASJE

Gresstrimmeren leveres med enkelte komponenter som ikke er montert. Slik monteres disse delene:

9.1 Montere sikkerhetsdekslet (Fig. A og C)

- Roter og innrett knivhodet (a) vertikalt med trimmerhodet (8) slik at sikkerhetsdekslet (10) kan monteres over det.
- Skyv sikkerhetsdekslet (10) på plass på trimmerhodet (8). Den åpne siden av sikkerhetsdekslet skal være vendt forover.
- Trykk sikkerhetsdekslet (10) bestemt på plass på knivhodet helt til du hører at det klikker på plass.
- Kontroller at sikkerhetsdekslet er skikkelig festet.



OBS! Vær oppmerksom på kuttekniven mens du gjør dette. Du kan skade deg.



OBS! Bruk aldri gresstrimmeren uten dekslet. Det er viktig for din og andres sikkerhet, og for trimmerens ytelse. Hvis disse sikkerhetsreglene ikke overholdes, medfører det ikke bare fare, men garantien kan også bli annullert.

9.2 Montering av kutteknivene (Fig. A, C og G)

- Tre det store hullet på kutteknivene (9) over pinjongene (b) på kuttehodet (a).
- Trekk kuttekniven (9) utover til det mindre hullet i knuttekniven fester seg rundt pinjongen.
- Skyv kuttekniven (9) innover hvis du ønsker å fjerne den igjen.



MERK (Fig. H): Støttehåndtaket (3) er utstyrt med et lite oppbevaringsrom (12) der du kan oppbevare ekstra kuttekniver o.l.

10 JUSTERING AV TRIMMER-INNSTILLINGENE

10.1 Høydejustering (Fig. A og D)

- Du justerer høyden ved å rotere og løsne kragen forlengelseslåsebryteren (5) og forleng eller trekke tilbake forlengelsesrøret (6).
- Stram forlengelseslåsebryteren (5) for å låse røret på den valgte posisjonen.

10.2 Stille inn hjelpehåndtaket (Fig. A og E)

- Ta ut hjelpehåndtaket (3) av esken.
- Løsne knotten (4) og ta ut den lange skruen.
- Monter håndtaket (3) over monteringshullet og sett tilbake knotten (4).
- Still håndtaket (3) i ønsket vinkel og fest det med knotten (4).

10.3 Justering av kuttevinkelen (Fig. F)

Trimmeren har kuttehode med fem posisjoner. Med denne innstillingen kan du arbeide effektivt i en komfortabel arbeidsvinkel. Den kan kutte nøyaktig rundt blomsterbed, under busker, rundt trær og gjerdestolper etc.

Du endrer vinkelen ved å trykke på hodevinkelknappen (7) på kuttehodet og rotere hodet til det er i ønsket posisjon. Slipp deretter knappen.

10.4 Stille inn kuttehodet for kantklipping (Fig. A og I)

- Hvis du ønsker å bruke trimmeren for å klippe plenkanter, kan du trykke på knappen til den vertikale låsen (13) og vri kuttehodet (8) til venstre helt til knappen låser seg på plass (kuttehodet kan ikke vris mot høyre).
- Deretter må kuttehodet stilles i vertikal posisjon ved hjelp av hodevinkelknappen (7) (se avsnitt 10.3).

10.5 Innstilling av beskyttelsesbøylen (Fig. A og J)

- Når du trimmer gresset i nærheten av harde gjenstander (f.eks. stakittgjerder, steinkanter o.l.) vil beskyttelsesbøylen (14) forhindre at kutteknivene (9) kommer i kontakt med disse gjenstandene.
- Du kan rett og slett vippe beskyttelsesbøylen (14) forover til den låser seg på plass.



Advarsel: Fjern batteripakken fra trimmeren før du håndterer innstillingen.



Advarsel: Bruk alltid vernebriller. Len deg aldri over kuttehodet. Steiner eller rester kan sprette eller kastes inn i øyne og ansiktet, og kan gjøre deg blind eller skade deg alvorlig. Merk deg følgende punkter før du bruker maskinen: Ta på tunge klær og øyebeskyttelse. Hold fronthåndtaket med en hånd og hjelpehåndtaket med den andre. Oppbevar enheten under midjenivå. Hold enheten fra høyre til venstre slik at rester alltid prosjekteres ut på motsatt side av deg. Unngå å bøye deg framover, hold seksjonen parallelt med jordingskabelen (eller vinkelrett på kantskinnene) og klargjør materialet som skal kuttes (uten å berøre det).

11 BRUK

Gresstrimmeren vil fungere optimalt om du følger disse instruksjonene:

- Ikke bruk gresstrimmeren uten dens sikkerhetsanordninger.
- Ikke klipp gress når det er vått. Du oppnår det beste resultatet på tørt hardt gress.
- Ikke flytt gresstrimmeren mot gresset før bryteren er trykket, dvs. vent til trimmeren er i gang.
- For en riktig klipping, sving gresstrimmeren til side ettersom du går forover, og hold den i en vinkel på ca. 30° mens du gjør dette.

- Gå over flere ganger for å klippe langt gress, trinnvis fra toppen.
- Bruk kantguiden og vernedekslet for å forhindre unødvendig slitasje på kutteknivene.
- Hold gresstrimmeren unna harde gjenstander for å unngå unødvendig slitasje på kutteknivene.

11.1 Slå på og av

- Trykk på låseknappen (1) og trykk inn PÅ/AV-bryteren (2) for å starte trimmeren.
- For å slå maskinen av, slipper du på/av-bryteren.



FORSIKTIG! Etter at du slår trimmeren av vil kutteknivene fortsette å rotere i noen sekunder.

12 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

- Rengjør lufteåpningen i verktøyet jevnlig med en myk børste eller en tørr klut.
- Rengjør kutteknivene jevnlig med en myk børste eller en tørr klut.
- Fjern gress og jord fra undersiden av dekslet jevnlig med en stump skrape.

13 OPPBEVARING

- Oppbevar gresstrimmeren utenfor barnas rekkevidde, i en stabil og sikker posisjon og på et tørt sted der temperaturen ikke er for høy eller for lav.
- Oppbevar trimmeren unna direkte sollys, helst på et mørkt sted.
- Må ikke oppbevares i en nylonpose, da dette fører til at det dannes fuktighet.
- Ikke oppbevar gresstrimmeren hvilende mot gulvet. Heng den heller opp etter håndtaket slik at vernedekslet ikke berører noe. Hvis dekslet ligger an mot gulvet kan det endre form og dimensjoner, noe som endrer dets sikkerhetsfunksjon.

14 TEKNISKE DATA

Type	POWDPG75415
Spenning	20 V
Kuttebredde	240 mm
Hastighet uten belastning	8500 /min

15 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	77dB(A)
Lydeffektnivå LwA	88dB (A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.

- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (brukt til et formål produktet ikke er egnet for), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre best mulig funksjon.

17 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

1	TILSIGTET BRUG.....	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	6
6	SUPPLERENDE VEDLIGEHOLDELSESOPLYSNINGER FOR GRÆSTRIMMERE	6
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE.....	6
7.1	<i>Batterier.....</i>	6
7.2	<i>Opladere</i>	7
8	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI ..	7
8.1	<i>Visninger på opladeren (18) (Fig. B)</i>	7
8.2	<i>Fjernelse / isættelse af batteri</i>	8
8.3	<i>Batterikapacitetsindikator (Fig. B)</i>	8
9	MONTERING.....	8
9.1	<i>Montering af skærmen (Fig. A & C).....</i>	8
9.2	<i>Montering af skærebledene (Fig. A, C og G)</i>	8
10	JUSTERING AF TRIMMERINDSTILLINGER.....	9
10.1	<i>Højdejustering (Fig. A & D).....</i>	9
10.2	<i>Indstilling af ekstrahåndtag (Fig. A & E).....</i>	9
10.3	<i>Justering af skærevinkel (Fig. F).....</i>	9
10.4	<i>Opsætning af klippehovedet til plænekantklipning (Fig. A & I).....</i>	9
10.5	<i>Opsætning af beskyttelsesstangen (blomsterskærm) (Fig. A & J)</i>	9
11	BETJENING	9
11.1	<i>Start og slukning.....</i>	10

12	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	10
13	OPBEVARING	10
14	TEKNISK DATA	10
15	STØJ	10
16	GARANTI	11
17	MILJØ	11

GRÆSTRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 TILSIGTET BRUG

Denne græstrimmer er beregnet til trimning og færdigbearbejdning af græsplænekanter, samt til slåning af græs i snævre områder. Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Åbneknap | 11. Håndtag |
| 2. Tænd/sluk-knap | 12. Opbevaringsrum |
| 3. Extrahåndtag | 13. Lodret låseknap |
| 4. Justeringsgrab for støttehåndtag | 14. blomsterskærm |
| 5. Vinkellåsegreb | 15. Batteripakke (MEDFØLGER IKKE) |
| 6. Forlængerrør | 16. Udløserknap til batteripakke |
| 7. Hovedvinkelknap | 17. Oplader (MEDFØLGER IKKE) |
| 8. Trimmerhoved | 18. Ladeindikatorer |
| 9. Skæreblad i plast | 19. Batterikapacitetsindikator |
| 10. Beskyttelsesskærm | 20. Knap for batterikapacitetsindikator |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer!
Risiko for kvælning!**















- 1 græstrimmer
- 1 sikkerhedsskærm
- 1 sidehåndtag
- 1 manual



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Anvendelse af beskyttelsessko anbefales.
	Læs vejledningen før brug.		Brug handsker.
	Brug høreværn. Brug sikkerhedsbriller.		Hold mindst 15 m afstand mellem maskinen og omkringstående personer under brug.
	Anvend aldrig hækkeklipperen i regnvejrr eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt giver fare for elektrisk stød.		Bar åndedrætsværn ved støvdannelse.
	Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik (kun for oplader).		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Batteripakken må ikke udsættes for vand.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).		Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.

- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skrueøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.

- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SUPPLERENDE VEDLIGEHOLDELSSEOPLYSNINGER FOR GRÆSTRIMMERE

- Brug aldrig trimmeren med beskadigede beskyttelseskærme eller –skjold, eller hvis de ikke sidder korrekt.
- Brug aldrig opladeren hvis ledningen er beskadiget.
- Maskinen skal inspiceres for tegn på slid og skader før ibrugtagning, samt når den har ramt en genstand. Reparer den om nødvendigt.
- Brug aldrig maskinen hvis du ikke har sko på, eller hvis du har sandaler på. Brug altid passende fodtøj og lange bukser.
- Børn og personer, som ikke er bekendt med denne vejledning, må aldrig anvende trimmeren. Lokale bestemmelser kan lægge begrænsning på brugerens alder. Når trimmeren ikke anvendes, skal den holdes uden for børns rækkevidde.
- Brug aldrig trimmeren når der er personer - herunder især børn - eller kæledyr i nærheden.
- Brugeren bærer ansvaret ulykker og farlige situationer som involverer andre personer og deres ejendom.
- Vent med at røre ved kniven, til den er stoppet helt. Kniven fortsætter med at dreje, efter trimmeren er slukket; en roterende kniv kan forårsage kvæstelser.
- Maskinen må kun anvendes i dagslys eller under tilstrækkelig kunstig belysning.
- Undgå om muligt at bruge trimmeren til vådt græs.
- Sluk for græstrimmeren mens den transporteres til og fra arbejdsområdet.
- Start trimmeren med hænder og fødder i sikker afstand fra den roterende kniv.
- Placer ikke hænder eller fødder i nærheden af den roterende kniv.
- Inspicer og vedligehold trimmeren regelmæssigt.
- Trimmeren må kun repareres af et autoriseret servicecenter.



Vær opmærksom på, at apparatet drejer rundt lidt efter der er slukket for strømmen.

- Brug kun den type skæreblad, som anbefales af producenten.
- Efter brug skal du altid opbevare apparatet på et sikkert sted, uden for børns rækkevidde.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.

- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

8.1 Visninger på opladeren (18) (Fig. B)

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt.



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.

4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Fjernelse / isættelse af batteri



ADVARSEL: Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at værktøjet er slukket eller fjerne batteripakken.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (15) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

8.3 Batterikapacitetsindikator (Fig. B)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (19) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (20). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet.
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet.
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet.

9 MONTERING

Græstrimmeren leveres med nogle komponenter, der ikke er samlet. For at samme dem skal du udføre følgende:

9.1 Montering af skærmen (Fig. A & C)

- Drej og juster knivhovedet (a) lodret med trimmerhovedet (8), så beskyttelsesskærmen (10) kan passe over det.
- Skub beskyttelsesskærmen (10) på plads på trimmerhovedet (8), den åbne side af beskyttelsesskærmen skal vende fremad.
- Skub beskyttelsesskærmen (10) fast på skærehovedet, indtil den klikker på plads.
- Kontrollér, at beskyttelsesskærmen er forsvarligt fastgjort.



Forsigtig! Vær opmærksom på trådkniven under brug. Du kan komme til skade.



Forsigtig! Græstrimmeren må aldrig anvendes uden skærmen. Den afgørende for din og andres sikkerhed, og for den korrekte drift af trimmeren. Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning er ikke kun farlig, men vil også ophæve garantibestemmelserne.

9.2 Montering af skærebladene (Fig. A, C og G)

- Skub det større hul i skærebladene (9) over skærehovedets (a) tandhjul (b).
- Træk skærebladet (9) udad, indtil det mindre skærebladshul klikker på plads på tandhjulet.
- Skub skærebladet (9) indad for at fjerne det.



BEMÆRK (Fig. H): Ekstrahåndtaget (3) har et lille opbevaringsrum (12), der kan bruges til opbevaring af reserveskæreknive mv.

10 JUSTERING AF TRIMMERINDSTILLINGER

10.1 Højdejustering (Fig. A & D)

- For at justere højden skal du dreje og løsne forlængerens låseknap (5) på flangen som vist med pil 1 og forlænge eller trække forlængerrøret (6) tilbage som vist med pil 2.
- Stram forlængerens låseknap (5) for at låse røret i den valgte position.

10.2 Indstilling af ekstrahåndtag (Fig. A & E)

- Tag ekstrahåndtaget (3) ud af kassen.
- Løsn grebet (4), og tag den lange skrue ud.
- Monter håndtaget (3) over monteringshullet og udskift knappen (4).
- Indstil håndtaget (3) i den ønskede vinkel og fastgør knappen igen (4).

10.3 Justering af skærevinkel (Fig. F)

Din trimmer har nu et 5-positions skærehoved. Denne indstilling giver dig mulighed for at arbejde effektivt i en behagelig vinkel. Den kan klippe præcist rundt om blomsterbede, under buske, rundt om træer og hegnspræle osv.

Hvis du vil ændre vinklen, skal du trykke knappen til hovedhældningen (7) på skærehovedet hen til motorblokken i den ønskede position og slippe knappen.

10.4 Opsætning af klippehovedet til plænekantklipping (Fig. A & I)

- For at bruge trimmerens kantfunktion, skal du trykke på den lodrette låseknap (13) og dreje skærehovedet (8) helt til venstre, indtil knappen klikker på plads (skærehovedet drejer ikke til højre).
- Dernæst skal skærehovedet indstilles i lodret position ved hjælp af hovedvinkelknappen (7) (se afsnit 10.3).

10.5 Opsætning af beskyttelsesstangen (blomsterskærm) (Fig. A & J)

- Ved trimning af græs tæt på faste genstande (f.eks. plankeværk, stenkant osv.), forhindrer beskyttelsesstangen (14) kontaktskader med disse genstande og knivene (9).
- Vip blot beskyttelsesstangen (14) fremad, indtil den klikker på plads.

Advarsel: Fjern batteripakken fra trimmeren, inden du foretager indstillinger.



Advarsel: Bær altid sikkerhedsbriller. Læn dig aldrig ind over skærehovedet. Sten eller affald kan slå op eller slynges ind i øjne og ansigt, så du kan blive blændet eller få alvorlige kvæstelser. Når du bruger maskinen, skal du bemærke følgende: Brug robust tøj og øjenbeskyttelse. Hold det forreste håndtag med en hånd og ekstrahåndtaget med den anden hånd. Hold apparatet under hoftehøjde. Før apparatet fra højre mod venstre, så rester altid kastes ud på siden modsat dig. Undgå at bøje dig ind over trimmeren, og hold snittet parallelt med jordledningen (eller vinkelret på trimmekanterne), og forbered det materiale, der skal skæres (men rør det ikke).

11 BETJENING

Græstrimmeren fungerer bedst, hvis du overholde følgende instruktioner:

- Græstrimmeren må aldrig bruges uden sine sikkerhedsanordninger.
- Klip ikke vådt græs. De bedste resultater opnås på tørt græs.

- Flyt ikke græstrimmeren mod græsset, før der trykkes på knappen, dvs. vent til trimmeren kører.
- Den korrekte klippefunktion opnås ved at svinge græstrimmer til siden, mens du dur gå fremad. Hold den i en vinkel på ca. 30 °, mens du gør dette.
- Klip græsset i adskillige omgange for trinvis at klippe langt græs kortere fra toppen.
- Brug kanteskinnen og skærmen til at undgå unødigt slitage på tråden.
- Hold græstrimmer væk fra hårde genstande for at undgå unødigt slid af tråden.

11.1 Start og slukning

- Tryk på låseknappen (1) og derefter på ON/OFF-knappen (2) for at starte trimmeren.
- Slip ON/OFF-knappen for at slukke apparatet.



FORSIGTIG! Efter frakobling vil nylonlinen fortsætte med at rotere i et par sekunder.

12 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

- Rengør værktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør skærelinen og spolen regelmæssigt med en blød børste eller en tør klud.
- Brug regelmæssigt en stump skraber til at fjerne græs og snavs under skærmen.

13 OPBEVARING

- Opbevar trimmeren utilgængeligt for børn, i en stabil og sikker position og på et tørt sted, hvor temperaturen ikke er for varm eller for kold.
- Opbevar trimmeren væk fra direkte sollys, om muligt på et mørkt sted eller et sted med svag belysning.
- Må ikke opbevares i en nylon taske, da dette kan fremme dannelsen af fugtpletter.
- Græstrimmeren må ikke opbevares i liggende tilstand. Hæng den i stedet i håndtaget, så skærmen ikke er i kontakt med noget. Hvis skærmen hviler på en overflade, kan dens form blive ændret og dermed også dens dimensioner og sikkerhedsegenskaber.

14 TEKNISK DATA

Type	POWDPG75415
Netspænding/-frekvens	20 V
Klippebredde	240 mm
Ubelastet omdrejningstal	8500 /min

15 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	77dB(A)
Lydeffektniveau LwA	88 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)

2.0 m/s²

K = 1,5 m/s²

16 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

17 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	EXTRA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSTRIMMER	6
7	YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	7
7.1	<i>Batterier</i>	7
7.2	<i>Laddare</i>	7
8	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	7
8.1	<i>Laddarindikationer 18 (Fig. B)</i>	7
8.2	<i>Borttagning/montering av batteri</i>	8
8.3	<i>Indikator för batterinivå (Fig. B)</i>	8
9	MONTERING.....	8
9.1	<i>Montering av skyddskåpan (Fig. A & C)</i>	8
9.2	<i>Installation av skärblad (Fig. A, C, & G)</i>	9
10	JUSTERING AV TRIMMERINSTÄLLNINGARNA	9
10.1	<i>Höjjustering (Fig. A & D)</i>	9
10.2	<i>Ställa in det extra handtaget (Fig. A & E)</i>	9
10.3	<i>Justering av trimningsvinkeln (Fig. F)</i>	9
10.4	<i>Inställning av trimmerhuvudet för kantklippning (Fig. A & I)</i>	9
10.5	<i>Inställning av skyddsbygeln (Fig. A & J)</i>	9
11	ANVÄNDNING	10

11.1	<i>Slå på och stänga av</i>	10
12	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	10
13	FÖRVARING	10
14	TEKNISKA DATA	12
15	BULLER	12
16	GARANTI	12
17	MILJÖHÄNSYN	13

GRÄSTRIMMER 20V 240MM POWDPG75415

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Din grästrimmer är avsedd för trimning och kantklippning av gräsmattor och för gräsklippning på svåråtkomliga ställen. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Upplåsningsknapp | 11. Handtag |
| 2. Avtryckare | 12. Förvaringsutrymme |
| 3. Extra handtag | 13. Vertikal låsknapp |
| 4. Justervred för extrahandtag | 14. Plantskyddsbygel |
| 5. Låsvred till förlängning | 15. Batteripack (MEDFÖLJER INTE) |
| 6. Förlängningsrör | 16. Knapp för frigöring av batteripack |
| 7. Vinkelinställningsknapp för trimmerhuvud | 17. Laddare (MEDFÖLJER INTE) |
| 8. Trimmerhuvud | 18. Laddningsindikatorer |
| 9. Skärblad av plast | 19. Indikator för batterinivå |
| 10. Skyddskåpa | 20. Knapp för batterinivåindikator |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1 grästrimmer
- 1 skyddskåpa
- 1 extra handtag
- 1 bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Vi tillråder användandet av skyddsskor.
	Läs bruksanvisningen innan användning.		Bär handskar.
 	Bär hörselskydd. Bär ögonskydd.		Håll ett minsta avstånd på 15 meter till andra personer under användning.
	Använd aldrig häcksaxen när det regnar eller är vått. Fukt kan orsaka elstötar.		I enlighet med viktiga krav i EU-direktiv(en).
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej (laddaren).		Överensstämmer med tillämpliga europeiska standarder.
	Utsätt inte laddaren och batteripacken för vatten.		Tänd inte eld på batteripacken eller laddaren.
	Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).		Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att till/från-kontakten står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på till/från-kontakten eller att sätta i nätkontakten med till/från-kontakten i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om till/från-kontakten inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med till/från-kontakten är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.

- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandarder vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSTRIMMER

- Använd aldrig trimmern med trasiga skydd eller säkerhetsanordningar eller då någon av dessa saknas.
- Använd inte laddaren om sladden är skadad.
- Innan maskinen används och om den stött emot något, undersök att den inte är sliten eller har några skador och reparera den om nödvändigt.
- Använd inte trimmern barfota eller med öppna sandaler; bär alltid kraftiga skodon och långbyxor.
- Låt aldrig barn eller personer som inte är förtrogna med dessa anvisningar använda trimmern. Lokala förordningar kan sätta gräns för operatörens ålder. När maskinen inte används, förvara den utom räckhåll för barn.
- Arbeta aldrig med maskinen då någon befinner sig i närheten, särskilt barn och husdjur.
- Operatören eller användaren är ansvariga för olyckor eller risker som drabbar andra personer eller deras egendom.
- Vänta tills skärbladet stannat helt innan det vidrörs. Skärbladet fortsätter att rotera efter det att trimmern stängts av; ett roterande skärblad kan förorsaka personskador.
- Arbeta endast i dagsljus eller god artificiell belysning.
- Om möjligt, undvik att använda trimmern i vått gräs.
- Stäng av trimmern då den flyttas till och från arbetsområdet.
- Starta trimmern med händer och fötter på behörigt avstånd från det roterande skärbladet.
- Placera inte händer eller fötter nära det roterande skärbladet.
- Inspektera och underhåll trimmern regelbundet.
- Låt uteslutande reparera trimmern hos ett auktoriserat servicecenter.



Var medveten om att trimmern fortsätter att rotera några ögonblick efter det att den stängts av.

- Använd endast den typ av skärblad (9) som rekommenderas av tillverkaren.
- När den inte används ska grästrimmern förvaras på säkert sätt, utom räckhåll för barn.

7 YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig öppna batterierna.
- Får inte förvaras i temperaturer över 40 °C.
- Ladda endast i temperaturer mellan 4 och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-Ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-Ion-batterier är 40 % av kapaciteten.
- Vid kassering av batterierna ska du följa instruktionerna i avsnittet "Miljöskydd".
- Kortslut inte batterierna. Om anslutning görs mellan den positiva (+) och den negativa (-) polen, direkt eller via oavsiktlig kontakt med metallföremål, kortsluts batterierna och en strömhöjning sker, vilket leder till att värme genereras och batterierna kan spricka eller börja brinna.
- Får inte värmas upp. Om batterierna värms upp till mer än 100 °C kan förslutning, isolering och andra polymerkomponenter skadas, vilket leder till elektrolytläckage och/eller intern kortslutning som kan göra att batterierna spricker eller börjar brinna. Du ska inte heller kasta batterierna i eld, då detta kan leda till explosion och/eller kraftig brand.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. Om du upptäcker vätska på batteriet ska du göra enligt följande:
 - Torka försiktigt av vätskan med en trasa. Undvik att få vätskan på huden.
 - Om du får vätskan på huden eller i ögonen ska du följa instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj omedelbart med vatten. Neutralisera med en mild syra, till exempel citron eller vinäger.
 - ✓ Om du får vätskan i ögonen ska du skölja med riktigt med rent vatten i minst 10 minuter. Kontakta en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta batteriets kontakter när det inte är anslutet. Tänd inte eld på batteriet.

7.2 Laddare

- Försök aldrig ladda batterier som inte är laddningsbara.
- Byt ut skadade sladdar omedelbart.
- Får inte utsättas för vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Undersök inte laddaren.
- Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

8.1 Laddarindikationer 18 (Fig. B)

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripacken är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripackar eller batteripackar som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripacken när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripacken när laddningen är färdig.
3. Låt batteripacken svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripacken inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batteriernas livslängd.

8.2 Borttagning/montering av batteri



WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripacken.

- Håll i verktyget med ena handen och batteripacken (15) med den andra.
- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripacken i batteriporten, och se till att frigöringsspärren på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärr samtidigt som du drar ut batteripacken.

8.3 Indikator för batterinivå (Fig. B)

Det finns indikatorer för batterinivå (19) på batteripacken. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (20). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat.
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat.
- En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

9 MONTERING

Grästrimmern levereras med några komponenter omonterade. För att montera dessa förfar enligt följande:

9.1 Montering av skyddskåpan (Fig. A & C)

- Vrid och rikta in knivhuvudet (a) vertikalt med trimmerhuvudet (8) så att skyddskåpan (10) kan passa över det.
- Skjut skyddskåpan (10) på plats på trimmerhuvudet (8), den öppna sidan av skyddskåpan måste vara vänd framåt.
- Tryck med fast hand skyddskåpan(10) på trimmerhuvudet tills den snäpper på plats.
- Kontrollera att skyddskåpan sitter säkert fast.



Varning! Då du gör detta, se till att inte komma åt trimtrådskniven. Det är lätt att skära sig på den.



Varning! Använd aldrig grästrimmern utan sköld. Skölden är absolut nödvändig för att garantera din och andra personers säkerhet och för att trimmern ska vara manöverduelig. Uraktlåtenhet att respektera dessa säkerhetsregler är inte bara farligt utan upphäver också garantivillkoren.

9.2 Installation av skärblad (Fig. A, C, & G)

- Skjut det större hålet på skärbladet (9) över trimmerhuvudets (a) drivhjul (b).
- Dra skärbladet (9) utåt tills skärbladets mindre hål snäpper på plats på drivhjulet.
- Tryck skärbladet (9) inåt för att ta bort det.



OBS (Fig. H): Extrahandtaget (3) har ett litet förvaringsfack (12) som kan användas för förvaring av extra skärblad o.d.

10 JUSTERING AV TRIMMERINSTÄLLNINGARNA

10.1 Höjdjustering (Fig. A & D)

- För att justera arbetshöjden vrider du och lossar på låsvredet (5) enligt pil 1 och drar ut eller in förlängningsröret (6) enligt pil 2.
- Dra åt låsvredet (5) för att låsa röret i den valda positionen.

10.2 Ställa in det extra handtaget (Fig. A & E)

- Ta ut det extra handtaget (3) ur förpackningen
- Lossa justervredet (4) och ta ut den långa skruven.
- Montera handtaget (3) över monteringshålet och sätt tillbaka vredet (4).
- Ställ in handtaget (3) i önskad vinkel och dra åt vredet (4).

10.3 Justering av trimningsvinkeln (Fig. F)

Trimmern har ett trimmerhuvud med 5 olika lägen. Med den här inställningen kan du arbeta effektivt och i en bekväm arbetsvinkel. Den kan klippa med hög precision runt blomsterbäddar, under buskar, runt träd och staket etc.

För att byta vinkel trycker du på trimmerhuvudets vinkelinställningsknapp (7) vrid till önskad position och släpper sedan knappen.

10.4 Inställning av trimmerhuvudet för kantklippning (Fig. A & I)

- För att använda trimmern för kantklippning, tryck på den vertikala låsknappen (13) och sväng trimmerhuvudet (8) helt åt vänster tills knappen snäpper på plats (trimmerhuvudet kan inte svängas åt höger).
- Därefter måste trimmerhuvudet ställas in i vertikalt läge med hjälp av vinkelinställningsknappen (7) (se avsnitt 10.3).

10.5 Inställning av skyddsbygeln (Fig. A & J)

- Vid trimning av gräs nära fasta föremål (t.ex. trästaket, stänkanter etc.), förhindrar skyddsbygeln (14) kontaktskador mellan dessa föremål och skärbladet (9).
- Fäll helt enkelt skyddsbygeln (14) framåt tills den snäpper på plats.



Varning! Ta bort batteripacken från trimmern innan du ändrar denna inställning.



Varning! Använd alltid skyddsglasögon. Luta dig aldrig över trimmerhuvudet. Stenar och skräp kan rikoschettera eller slungas i ögon och ansikte och göra dig blind eller allvarligt skadad. Observera följande när du använder maskinen: Använd tåliga kläder och skyddsglasögon. Håll i det främre handtaget med ena handen och det extra handtaget med den andra. Håll enheten under midjehöjd. Håll enheten från höger till vänster så att klippet alltid kastas ut på sidan motsatt från dig. Samtidigt som du undviker att böja dig framåt ska du hålla Skärblad av plasten parallell med marken (eller lodrätt med klippkanterna) och förbereda materialet som ska trimmas (men inte röra vid det).



Varning! Innan du börjar arbeta ska du se till att Skärblad av plasten är tillräckligt lång. Börja inte arbete förrän motorn nått full hastighet.

11 ANVÄNDNING

Grässtrimmern fungerar bäst om du följer följande instruktioner:

- Använd aldrig grässtrimmern utan säkerhetsanordningarna.
- Trimma inte gräset när det är blött. Du får bäst resultat på torrt gräs.
- Flytta inte trimmern mot gräset förrän du tryckt på startknappen, dvs. vänta till trimmern startats.
- För korrekt trimning ska du svänga grässtrimmern från sida till sida samtidigt som du går framåt och hålla den i en vinkel på ca 30°.
- Sväng fram och tillbaka flera gånger för att stegvis göra långt gräs kortare.
- Använd kantstödet och skyddskåpan för att förhindra onödigt slitage på Skärblad av plasten.
- Håll grässtrimmern borta från hårda föremål för att undvika onödigt slitage på Skärblad av plasten.

11.1 Slå på och stänga av

- Tryck på upplåsningknappen (1) och på Avtryckaren (2) för att starta trimmern.
- För att stänga av maskinen släpper du avtryckaren.



WARNING! Efter att ha stängt av maskinen fortsätter nylonSkärblad av plasten att rotera i några sekunder.

12 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Ditt verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

- Rengör verktygets luftintag regelbundet med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör trimSkärblad av plasten och spolen regelbundet med en mjuk borste eller torr trasa.
- Använd en trubbig skrapa för att regelbundet avlägsna gräs från skyddets undersida.

13 FÖRVARING

- Förvara trimmern utom räckhåll för barn, stadigt och säkert placerad på torr plats där det varken är för varmt eller för kallt.
- Se till att trimmern inte befinner sig i direkt solljus, om möjligt på mörk eller föga upplyst plats.
- Förvara inte trimmern i en nyllonsäck eftersom det kan gynna uppkomsten av fuktfläckar.
- Förvara inte grässtrimmern stående på golvet. Häng i stället upp den i handtaget, så att skölden inte är i kontakt med någonting. Om skölden får vila mot underlaget kan den ändra form och dimension och dess säkerhetsegenskaper kan förändras.

14 TEKNISKA DATA

Typ	POWDPG75415
Märkspänning	20 V
Klippbredd	240 mm
Varvtal obelastad	8500 min-1

15 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	77dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	88dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

16 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

17 MILJÖHÄNSYN

Om du efter en tid beslutar dig för att byta ut maskinen får den inte hanteras som hushållsavfall, den ska kasseras på ett miljövänligt sätt.

Avfall som produceras av elektriska maskiner får inte hanteras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Ta avfallet till en återvinningscentral om det finns en sådan anläggning. Rådgör med lokala myndigheter eller försäljaren för rekommendationer om insamling och återvinning.

1	KÄYTTÖTARKOITUS	3
2	KUVAUS (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	6
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA NURMIKOTRIMMEREITÄ VARTEN	6
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEET AKUILLE JA LATUREILLE	6
7.1	<i>Akut</i>	6
7.2	<i>Laturit</i>	7
8	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	7
8.1	<i>Laturin merkkivalot 18 (kuva B)</i>	7
8.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen</i>	8
8.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisin (kuva B)</i>	8
9	LAITTEEN KOKOAMINEN	8
9.1	<i>Suojuksen asentaminen (kuva A & C)</i>	8
9.2	<i>Leikkuuterien asentaminen (kuva A, C, & G)</i>	8
10	TRIMMERIASETUSTEN SÄÄTÖ	9
10.1	<i>Korkeuden säätö (kuva A & D)</i>	9
10.2	<i>Apukahvan asettaminen (kuva A & E)</i>	9
10.3	<i>Leikkuukulman säätö (kuva F)</i>	9
10.4	<i>Leikkuupään säätö nurmikon reunojen leikkaamiseen (kuva A & I)</i>	9
10.5	<i>Suojatangon säätö (kuva A & J)</i>	9
11	KÄYTTÖ	9
11.1	<i>Kytkeminen päälle ja pois</i>	10

12	PUHDISTUS JA HUOLTO	10
13	SÄILYTYS	10
14	TEKNISET TIEDOT	10
15	MELU.....	10
16	TAKUU	11
17	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	11

RUOHOTRIMMERI 20V 240MM POWDPG75415

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Ruohotrimmerisi on tehty nurmikon reunojen trimmaukseen ja viimeistelyyn sekä ruohon leikkaamiseen ahtaissa paikoissa. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Lukituspainike
2. ON/OFF-kytkin
3. Apukahva
4. Apukahvan säätönappi
5. Pidennyksen lukitusnappi
6. Pidennysputki
7. Pään kulman painike
8. Trimmauspää
9. Muoviterä
10. Suojus
11. Kahva
12. Säilytyslokero
13. Pystylukkopainike
14. kukkasuoja
15. Akku (EI KUULU TOIMITUKSEEN)
16. Akun vapautuspainike
17. Laturi (EI KUULU TOIMITUKSEEN))
18. Latauksen merkkivalot
19. Akun kapasiteetin ilmaisin
20. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1 ruohotrimmeri
- 1 turvasuojus
- 1 käyttöopas



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Suojajalkineiden käyttöä suositellaan.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Käytä suojakäsineitä.
 	Käytä kuulosuojaimia. Käytä silmäsuojaimia.		Pidä vähintään 15 m etäisyys koneen ja muiden henkilöiden välillä käytön aikana.
	Älä käytä leikkuria koskaan sateella tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.		Käytä hengityssuojainta pölyisissä ympäristöissä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita (vain laturi).		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Älä altista laturia ja akkua vedelle.		Älä polta akkua tai laturia.
	Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).		Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskeyttämisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitalat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitalta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.

- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 **Huolto**

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA NURMIKOTRIMMEREITÄ VARTEN

- Älä käytä koskaan trimmeriä, jos suojuukset tai suojakannet ovat vioittuneet tai ilman suojuksia tai suojakansia.
- Älä käytä laturia, jos johto on vioittunut.
- Ennen kuin käytät konetta ja jos siihen on osunut isku, tarkasta onko siinä merkkejä kulumisesta tai vioista ja korjaa tarvittaessa.
- Älä käytä trimmeriä paljain jaloin tai avosandaaleja käyttäen. Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja.
- Älä anna koskaan lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne näitä ohjeita, käyttää trimmeriä. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää. Kun trimmeriä ei käytetä, säilytä se lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä koskaan trimmeriä, jos lähellä on lapsia tai lemmikkieläimiä.
- Käyttäjä vastaa onnettomuuksista tai häiriöstä, joka aiheutuu ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Odota kunnes terä on täysin pysähtynyt ennen kuin kosket siihen. Terät jatkavat pyörimistä vielä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois toiminnasta; pyörivä terä voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Vältä trimmerin käyttöä määrässä ruohossa, mikäli mahdollista.
- Pysäytä terät, kun trimmeriä kuljetetaan leikattavalle alueelle tai sieltä pois.
- Käynnistä trimmeri niin että kädet ja jalat ovat etäällä pyörivästä terästä.
- Älä vie käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia.
- Tarkasta ja huolla trimmeri säännöllisesti.
- Korjauta trimmeri vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.



Ole varovainen ja muista, että poiskytkemisen jälkeen laite jatkaa pyörimistä vielä jonkin aikaa.

- Käytä vain valmistajan suosittelemaa leikkuuterää.
- Säilytä laite käytön jälkeen aina turvallisesti lasten ulottumattomissa.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEET AKUILE JA LATUREILLE



Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.

7.1 **Akut**

- Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä.
- Älä säilytä tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C:n ympäröivissä lämpötiloissa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5–20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.

- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Kun hävität akkuja, noudata ”Ympäristön suojele” -kohdassa annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos positiivisen (+) ja negatiivisen (-) navan välille on tehty liitántä suoraan tai vahingossa metallisten esineiden kautta, akku menee oikosulkuun, ja suuri virta virtaa läpi aiheuttaen lämmön muodostumista, mikä voi johtaa kotelon repeämiseen tai tulipaloon.
- Älä kuumenna. Jos akku kuumenee yli 100 °C:n lämpötilaan, tiivisteet, eristeet ja muut polymeerikomponentit voivat vaurioitua, mikä voi johtaa elektrolyytin vuotoon ja/tai sisäiseen oikosulkuun, mikä voi puolestaan johtaa kotelon repeämiseen tai tulipaloon. Älä myöskään hävitä akkuja tullessa, sillä se voi räjähtää ja/tai palaa erittäin voimakkaasti.
- Akku voi vuotaa äärimmäisissä olosuhteissa. Kun huomaat akussa nestettä, etene seuraavasti:
 - Pyyhi neste huolellisesti kankaalla. Vältä ihokontaktia.
 - Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin:
 - ✓ Huuhtele heti vedellä. Neutraloi miedolla hapolla, kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Ota yhteyttä lääkäriin.



Tulipalon vaara! Vältä irrotetun akun kontaktien oikosulkua. Älä sytytä akkuja.

7.2 Laturit

- Älä koskaan yritä ladata kertakäyttöisiä akkuja.
- Korjauta vialliset johdot heti.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä koeta laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

8.1 Laturin merkkivalot 18 (kuva B)

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä.
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8.2 Akun poistaminen/asettaminen



VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akkua (15) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintoa.
- Poista: Paina akun vapautussalpa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

8.3 Akun varauskyvyn ilmaisimien (kuva B)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet (19), voit tarkastaa akun varauksen, jos puristat painiketta (20). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60 % ladattu.
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä.

9 LAITTEEN KOKOAMINEN

Ruohotrimmerin mukana tulee joitakin komponentteja, joita ei ole asennettu. Kun asennat niitä, toimi seuraavasti:

9.1 Suojuksen asentaminen (kuva A & C)

- Käännä ja kohdista terän pää (a) pystysuuntaisesti trimmauspään (8) kanssa niin, että suojuksen (10) mahtuu sen päälle.
- Liu'uta suojuksen (10) paikoilleen trimmauspäähän (8), suojuksen avoimen pään on oltava edessä.
- Työnnä suojuksen (10) tiukasti leikkuupäähän, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
- Tarkista, että suojuksen on tiukasti kiinni.



Varo! Varo tämän toiminnon aikana siimaleikkurin terää. Voit loukata siihen itseäsi.



Varo! Älä käytä nurmikkotrimmeriä ilman suojuksen. Se on tärkeää itsesi ja muiden turvallisuuden kannalta sekä trimmerin hyvän toiminnan kannalta. Ellei näitä turvallisuusmääräyksiä noudata, sen käyttö ei ole vain vaarallista, vaan se mitätöi myös takuehdot.

9.2 Leikkuuterien asentaminen (kuva A, C, & G)

- Liu'uta leikkuuterien (9) suurempi reikä leikkuupään (a) hammaspyöriin (b).
- Vedä leikkuuterää (9) ulospäin, kunnes pienempi leikkuuterän reikä napsahtaa paikoilleen hammaspyörään.
- Työnnä leikkuuterä (9) sisään päin poistaaksesi sen.



HUOMAUTUS (kuva H): Apukahvassa (3) on pieni säilytyslokero (12), jossa voidaan säilyttää varaleikkuuteriä jne.

10 TRIMMERIASETUSTEN SÄÄTÖ

10.1 Korkeuden säätö (kuva A & D)

- Säädä korkeutta kiertämällä ja irrottamalla kauluksen pidennyksen lukitusnupista (5) nuolen 1 mukaisesti, ja pidennä tai vedä kasaan pidennysputki (6) nuolen 2 mukaisesti.
- Kiristä pidennyksen lukitusnuppi (5) lukitaksesi putken valittuun kohtaan.

10.2 Apukahvan asettaminen (kuva A & E)

- Ota apukahva (3) laatikosta.
- Löysää nuppia (4) ja ota pitkä ruuvi.
- Kiinnitä kahva (3) asennusreiän päälle ja vaihda nuppi (4).
- Säädä kahva (3) haluamaasi kulmaan ja kiristä nuppi (4) uudelleen.

10.3 Leikkuukulman säätö (kuva F)

Trimmerissäsi on 5-osainen leikkuupää. Tällä asetuksella voit työskennellä tehokkaasti miellyttävässä työskentelykulmassa. Sillä voidaan leikata tarkasti kukkaistutuksien ja puiden ympäriltä, pensaiden ja aidan aitojen alta jne.

Kulman muuttamiseksi paina leikkuupäässä pään kulman painiketta (7), käännä moottorikoteloon haluttuun kohtaan ja vapauta painike.

10.4 Leikkuupään säätö nurmikon reunojen leikkaamiseen (kuva A & I)

- Käytä trimmeriä reunanleikkaustilassa painamalla pystylukkopainiketta (13) ja käännä leikkuupää (8) kokonaan vasemmalle, kunnes painike napsahtaa paikoilleen. (leikkuupää ei käänny oikealle)
- Seuraavaksi leikkuupää on säädettävä pystyasentoon pään kulman painikkeella (7) (katso kappale 10.3).

10.5 Suojatangon säätö (kuva A & J)

- Kun leikkaat ruohoa kiinteiden esineiden (kuten puuaita, kivireunus jne.) lähellä, suojatanko (14) estää kosketusvahingot näiden esineiden ja leikkuuterien (9) kanssa.
- Käännä suojatankoa (14) eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.



Varoitus: poista akku trimmeristä ennen asetusten käsittelyä.

Varoitus: Käytä aina suojalaseja. Älä koskaan nojaa leikkuupään yli. Kivet tai maa-aines voi ponnahtaa tai lentää silmiisi ja kasvoillesi, ja sokeuttaa tai aiheuttaa vakavia vammoja. Huomaa seuraavat kohdat koneen käytössä: Käytä suojavaatteita ja -laseja. Pidä etukahva yhdellä kädellä ja apukahvaa toisella kädellä. Säilytä laitetta vyötärön tason alapuolella. Pidä laitetta oikealta vasemmalle niin, että jäämät lentävät aina vastakkaiselle puolelle. Samalla kun vältät kyyristymästä, pidä osio samassa suunnassa siiman suhteen (tai kohtisuorassa reunojen trimmaamiseksi) ja valmiina leikkaamaan materiaalin (koskettamatta).



Varoitus: Ennen kuin aloitat työskentelyä, varmista, että johto on riittävän pitkä. Älä aloita työtä, ennen kuin moottori käy täydellä nopeudella.



11 KÄYTTÖ

Ruohotrimmerisi toimii parhaiten, jos huomioit seuraavat:

- Älä käytä ruohotrimmeriä ilman sen suojalaitteita.
- Älä leikkaa ruohoa sen ollessa märkä. Parhaat tulokset saadaan kuivalla ruohikolla.
- Älä liikuta ruohotrimmeriä ruohoa vasten, ennen kuin kytkintä on painettu eli odota, kunnes trimmeri on käynnissä.

- Oikean leikkuutuloksen saamiseksi heiluta ruohotrimmeriä sivulle kävellessäsi eteenpäin pitäen sitä samalla n. 30° kulmassa.
- Leikkaa pitkää ruohoa useita kertoja, että saat siitä lyhyemmän vaihe vaiheelta.
- Käytä reunaohjainta ja suojan kupua estämään siiman tarpeetonta kulumista.
- Pidä ruohotrimmeri poissa kovista esineistä, ettei siima kulu turhaan.

11.1 Kytkeminen päälle ja pois

- Paina avauspainiketta (1) ja purista ON/OFF-kytkintä (2) trimmerin käynnistämiseksi.
- Sammuta laite vapauttamalla on/off-kytkin.



VARO! Kun olet sammuttanut trimmerin, nylonsiima jatkaa pyörimistään muutaman sekunnin ajan.

12 PUHDISTUS JA HUOLTO

Työkaluasi on suunniteltu toimimaan pitkän aikaa mahdollisimman vähäisellä huollolla. Työkaluasi jatkuva tyydyttävä toiminta edellyttää sen hyvää hoitoa ja säännöllistä puhdistamista.

- Puhdista työkalusi ilmanvaihtoaukko säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kankaalla.
- Puhdista työkalusi leikkuusiima ja kela säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kankaalla.
- Käytä säännöllisesti tylppää raavinta ruohon ja lian poistamiseksi suojuksen alapinnalta.

13 SÄILYTYS

- Säilytä trimmeri lasten ulottumattomissa, vakaassa ja turvallisessa ja kuivassa paikassa, jossa lämpötila ei ole liian kuuma tai liian kylmä.
- Älä säilytä trimmeriä suorassa auringonpaisteessa, vaan mikäli mahdollista pimeässä tai hämärässä paikassa.
- Älä säilytä nailonpussissa, koska se voi aiheuttaa kosteusläikkien muodostumista.
- Älä säilytä ruohotrimmeriä lattialla, vaan ripusta se kahvasta niin että suojuksen ei kosketa mihinkään. Suojuksen lepääminen pinnassa voi muuttaa sen muotoa ja siksi sen mitat ja turvallisuusominaisuudet voivat muuttua.

14 TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	POWDPG75415
Nimellisjännite	20 V
Leikkuleveys	240 mm
Kuormittamaton nopeus	8500 min-1

15 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	77dB(A)
Äänitehotaso LwA	88dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	---------------------	--------------------------

16 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat, jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

17 LAITTEEN KÄYDÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ.....	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας.....</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια.....</i>	5
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	6
5.5	<i>Ξέρβις.....</i>	6
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ ΧΟΡΤΟΥ	6
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ	7
7.1	<i>Μπαταρίες.....</i>	7
7.2	<i>Φορτιστές.....</i>	8
8	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	8
8.1	<i>Ενδείξεις φορτιστή (18) (Εικ. Β).....</i>	8
8.2	<i>Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας</i>	9
8.3	<i>Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. Β).....</i>	9
9	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	9
9.1	<i>Τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Α & C).....</i>	9
9.2	<i>Τοποθέτηση των λεπίδων κοπής (Εικ. Α, C και G)</i>	9
10	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ.....	10
10.1	<i>Ρύθμιση ύψους (Εικ. Α & D).....</i>	10
10.2	<i>Ρύθμιση της βοηθητικής λαβής (Εικ. Α & E).....</i>	10
10.3	<i>Ρύθμιση της γωνίας κοπής (Εικ. F)</i>	10
10.4	<i>Τοποθέτηση της κεφαλής κοπής για ξάκρισμα γκαζόν (Εικ. Α & I).....</i>	10
10.5	<i>Ρύθμιση της ράβδου προστασίας (Εικ. Α & J).....</i>	10

11	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	11
11.1	<i>Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση</i>	<i>11</i>
12	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	11
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	12
14	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	12
15	ΘΟΡΥΒΟΣ.....	12
16	ΕΓΓΥΗΣΗ	12
17	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	13

ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ ΧΟΡΤΟΥ 20V 240MM POWDPG75415

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου έχει σχεδιαστεί για το φινίρισμα χόρτου και άκρων (μπορντούρα), καθώς και για την κοπή χόρτου σε περιορισμένους χώρους. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Κουμπί κλειδώματος
2. Διακόπτης λειτουργίας ON/OFF
3. Βοηθητική λαβή
4. Κουμπί ρύθμισης βοηθητικής λαβής
5. Περιστροφικό κουμπί κλειδώματος προέκτασης
6. Σωλήνας προέκτασης
7. Κουμπί γωνίας κεφαλής
8. Κεφαλή κοπής
9. Πλαστική λεπίδα
10. Προστατευτικό
11. Λαβή
12. Αποθηκευτικός χώρος
13. Κουμπί κάθετου κλειδώματος
14. Ράβ (προστατευτικό για λουλούδια)
15. Πακέτο μπαταρίας (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
16. Κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταρίας*
17. Φορτιστής (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
18. Ενδείξεις φόρτισης
19. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας.
20. Κουμπί για ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

- 1 μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου
- 1 προστατευτικό κάλυμμα
- 1 βοηθητική λαβή
- 1 εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Συνιστάται η προστατευτική υπόδηση.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Φορέστε γάντια.
	Χρήση προστατευτικών μέσων της ακοής. Χρήση προστατευτικών μέσων ματιών.		Στη διάρκεια της χρήσης κρατάτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων ανάμεσα στο μηχάνημα και τα τριγύρω άτομα.
	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα στη βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η υγρασία αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.		Να φοράτε μάσκα υπό συνθήκες σκόνης.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης (μόνο για φορτιστή).		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό.		Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή.
	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C μέγ. (μόνο για μπαταρία).		Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποστασεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληňες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή υατοσπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ ΧΟΡΤΟΥ

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το χλοοκοπτικό με κατεστραμμένα αν κάθε προστατευτικό και θωράκιση δεν είναι στη θέση του.
- Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αν το καλώδιο έχει καταστραφεί.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και μετά από πρόσκρουση σε κάποιο αντικείμενο, ελέγχετε για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς και κάντε επισκευή αν χρειάζεται.
- Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό ζυπόλητοι ή φορώντας ανοιχτά υποδήματα, π.χ. σαντάλια, αλλά φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακρύ παντελόνι.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το χλοοκοπτικό. Είναι πιθανόν οι τοπικοί κανονισμοί να θέτουν όριο στην ηλικία του χειριστή. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το χλοοκοπτικό μακριά από παιδιά.
- Μην εργάζεστε ποτέ με αυτό το χλοοκοπτικό όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ειδικά παιδιά ή ζώα.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορούν να προκληθούν σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

- Περιμένετε να σταματήσει τελείως η λεπίδα πριν την αγγίξετε. Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται και μετά τη διακοπή λειτουργίας του χλοοκοπτικού. Μια περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Εργάζεστε μόνο με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
- Αποφεύγετε κατά το δυνατόν να χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε υγρό χλόη.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού όταν το μεταφέρετε από και προς την περιοχή εργασίας.
- Θέτετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό έχοντας τα χέρια και τα πόδια σας αρκετά μακριά από την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στην περιστρεφόμενη λεπίδα.
- Επιθεωρείτε και συντηρείτε το χλοοκοπτικό τακτικά.
- Δίνετε το χλοοκοπτικό για επισκευή μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



Λάβετε υπόψη σας ότι μετά την απενεργοποίηση το μηχάνημα εξακολουθεί να περιστρέφεται για μικρό χρονικό διάστημα.

- Να χρησιμοποιείται μόνο το τύπος λεπίδας κοπής που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μετά τη χρήση, να αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ασφαλές σημείο, μακριά από παιδιά.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

7.1 Μπαταρίες

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε για κανένα λόγο.
- Να μην τις αποθηκεύετε σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Να τις φορτίζετε μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% χωρητικότητάς της.
- Κατά την απόρριψη των μπαταριών, να τηρείτε τις οδηγίες της ενότητας «Προστασία του περιβάλλοντος».
- Μην προκαλείτε βραχυκυκλώματα. Εάν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους απευθείας ή μέσω ακούσιες επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα περάσει ρεύμα υψηλής έντασης δημιουργώντας θερμότητα που μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του περιβλήματος ή σε πυρκαγιά.
- Μην τις θερμαίνετε. Εάν οι μπαταρίες θερμανθούν σε θερμοκρασία άνω των 100 °C, τα στεγανοποιητικά και τα μονωτικά, καθώς και άλλα πολυμερή εξαρτήματα ενδέχεται να υποστούν ζημιά, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικό βραχυκύκλωμα, οδηγώντας στη δημιουργία θερμότητας και προκαλώντας θραύση ή πυρκαγιά. Επιπλέον, μην απορρίψετε τις μπαταρίες στη φωτιά, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και σοβαρά εγκαύματα.

- Υπό ακραίες συνθήκες, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή της μπαταρίας. Εάν παρατηρήσετε υγρό στην μπαταρία, προχωρήστε ως εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό χρησιμοποιώντας ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εξουδετερώστε με ήπιο οξύ όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευθείτε έναν ιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσυνδεδεμένης μπαταρίας. Μην καίτε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μεριμνήστε αμέσως για την αντικατάσταση φθαρμένων καλωδίων.
- Αποφύγετε την έκθεση στο νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην καλωδιώνετε το φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

8.1 Ενδείξεις φορτιστή (18) (Εικ. Β)

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την μπαταρία.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την μπαταρία (15) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία.

8.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. Β)

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας (19) και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (20). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου παρέχεται με κάποια στοιχεία που δεν είναι συναρμολογημένα. Για να τα συναρμολογήσετε, ακολουθείστε την παρακάτω διαδικασία:

9.1 Τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Α & C)

- Περιστρέψτε και ευθυγραμμίστε την κεφαλή λεπίδας (α) κατακόρυφα με την κεφαλή του μηχανήματος φινιρίσματος χόρτου (8) έτσι ώστε το προστατευτικό (10) να μπορεί να εφαρμόζει πάνω της.
- Σύρετε το προστατευτικό (10) στη θέση του στην κεφαλή του μηχανήματος φινιρίσματος χόρτου (8), η ανοιχτή πλευρά του προστατευτικού πρέπει να είναι στραμμένη προς τα εμπρός.
- Σπρώξτε σταθερά το προστατευτικό (10) στην κεφαλή κοπής μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι καλά στερεωμένο.



Προσοχή! Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας προσέχετε τη λεπίδα κοπής συρμάτων. Μπορεί να τραυματιστείτε.



Προσοχή! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα. Είναι ζωτικής σημασίας, τόσο για τη δική σας ασφάλεια όσο και για την ασφάλεια των άλλων, καθώς και για την καλή κατάσταση λειτουργίας του μηχανήματος φινιρίσματος χόρτου. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών για την ασφάλεια δεν είναι μόνο επικίνδυνη αλλά επίσης ακυρώνει την εγγύηση.

9.2 Τοποθέτηση των λεπίδων κοπής (Εικ. Α, C και G)

- Σύρετε τη μεγαλύτερη οπή των λεπίδων κοπής (9) πάνω από τα γρανάζια (b) της κεφαλής κοπής (α).
- Τραβήξτε τη λεπίδα κοπής (9) προς τα έξω έως ότου η μικρότερη οπή της λεπίδας κοπής ασφαλίσει στη θέση της στο γρανάζι.

- Σπρώξτε τη λεπίδα κοπής (9) προς τα μέσα για να την αφαιρέσετε.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ (Εικ. Η) : Η βοηθητική λαβή (3) φέρει μια μικρή θήκη αποθήκευσης (12), η οποία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση των εφεδρικών λεπίδων κοπής κ.λπ.

10 ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ

10.1 Ρύθμιση ύψους (Εικ. A & D)

- Για να ρυθμίσετε το ύψος, απλώς περιστρέψτε και χαλαρώστε το περιστροφικό κουμπί ασφαλίσης προέκτασης (5) του κολάρου, όπως δείχνει το βέλος 1, και προεκτείνετε ή ανασύρετε το σωλήνα προέκτασης (6) όπως δείχνει το βέλος 2.
- Σφίξτε το περιστροφικό κουμπί ασφαλίσης προέκτασης (5) για να ασφαλίσετε το σωλήνα στην επιλεγμένη θέση.

10.2 Ρύθμιση της βοηθητικής λαβής (Εικ. A & E)

- Βγάλτε από το κουτί τη βοηθητική λαβή (3).
- Χαλαρώστε το κουμπί (4) και βγάλτε τη μακριά βίδα.
- Τοποθετήστε τη λαβή (3) πάνω από την οπή στερέωσης και ξανατοποθετήστε το κουμπί (4).
- Ρυθμίστε τη λαβή (3) στην επιθυμητή γωνία και στερεώστε ξανά το κουμπί (4).

10.3 Ρύθμιση της γωνίας κοπής (Εικ. F)

Το μηχάνημα φινιρίσματος διαθέτει κεφαλή κοπής 5 θέσεων. Αυτή η ρύθμιση επιτρέπει την προσαρμογή της γωνίας για πιο άνετη και αποδοτική εργασία. Έτσι, το μηχάνημα μπορεί να κόψει με ακρίβεια γύρω από παρτέρια, κάτω από θάμνους, γύρω από δέντρα και σύλους φρακτών κ.λπ.

Για να αλλάξετε τη γωνία, απλώς πατήστε το κουμπί γωνίας κεφαλής (7) της κεφαλής κοπής στο μπλοκ κινητήρα για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.

10.4 Τοποθέτηση της κεφαλής κοπής για ξάκρυσμα γκαζόν (Εικ. A & I)

- Για να χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι στη λειτουργία μπροντούρας, πατήστε το κουμπί κατακόρυφου κλειδώματος (13) και περιστρέψτε την κεφαλή κοπής (8) πλήρως προς τα αριστερά μέχρι να κουμπώσει το κουμπί στη θέση του (η κεφαλή κοπής δεν περιστρέφεται προς τα δεξιά).
- Στη συνέχεια, η κεφαλή κοπής πρέπει να τοποθετηθεί στην κατακόρυφη θέση χρησιμοποιώντας το κουμπί γωνίας κεφαλής (7) (βλέπε παράγραφο 10.3).

10.5 Ρύθμιση της ράβδου προστασίας (Εικ. A & J)

- Όταν ξακρίζετε γρασίδι κοντά σε στερεά αντικείμενα (π ξύλινο φράχτη, πέτρινο πεζούλι κ.λπ.), η προστατευτική ράβδος (14) αποτρέπει τις ζημιές λόγω επαφής με αυτά τα αντικείμενα και τις λεπίδες κοπής (9).
- Απλώς γυρίστε τη ράβδο προστασίας (14) προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



Προειδοποίηση: πριν τη ρύθμιση, αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα φινιρίσματος.



Προειδοποίηση: Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ποτέ μην γέρνετε πάνω από την κεφαλή κοπής. Μπορεί να εκτιναχθούν πέτρες ή υπολείμματα προς τα μάτια και το πρόσωπό σας, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή τύφλωση. Για να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, λάβετε υπόψη τα εξής: Φορέστε βαριά ρούχα και γυαλιά προστασίας. Κρατήστε την μπροστινή λαβή με το ένα χέρι και τη βοηθητική λαβή με το άλλο. Κρατήστε τη μονάδα κάτω από το ύψος της μέσης. Χρησιμοποιείτε τη μονάδα με φορά από τα δεξιά προς τα αριστερά, ώστε τα διάφορα υπολείμματα να εκσφενδονίζονται προς την αντίθετη κατεύθυνση από εσάς. Αποφεύγοντας το σκύψιμο, κρατήστε το τμήμα παράλληλα προς το καλώδιο γείωσης (ή κάθετα προς τα άκρα κοπής) και προετοιμάστε το υλικό που θα κοπεί (χωρίς να ακουμπάτε).

11 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εξασφαλίστε την ιδανική λειτουργία του μηχανήματος φινιρίσματος χόρτου τηρώντας τις εξής οδηγίες:

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου χωρίς τις διατάξεις ασφαλείας που διαθέτει.
- Μην κόβετε το χόρτο όταν είναι υγρό. Για καλύτερα αποτελέσματα, το χόρτο πρέπει να είναι στεγνό.
- Μην μετακινείτε το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου πάνω στο χόρτο προτού πατήσετε το διακόπτη. Περιμένετε μέχρι να βρεθεί το μηχάνημα σε κατάσταση λειτουργίας.
- Για σωστή κοπή, να κουνάτε το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου προς το πλάι καθώς περπατάτε προς τα εμπρός, κρατώντας το υπό γωνία 30° περίπου.
- Πραγματοποιήστε αρκετά περάσματα για να κόψετε τα ψηλά χόρτα βήμα προς βήμα, ξεκινώντας από την κορυφή.
- Χρησιμοποιήστε τον οδηγό και τον προφυλακτήρα για να αποφύγετε την περιττή φθορά της πετονιάς.
- Αποφύγετε να φέρετε το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου σε επαφή με σκληρά αντικείμενα για να αποφύγετε την περιττή φθορά της πετονιάς.

11.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης (1) και πιέστε το διακόπτη λειτουργίας (2) για να θέσετε το μηχάνημα φινιρίσματος σε λειτουργία.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποδεσμεύστε το διακόπτη λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την απενεργοποίηση, η νάιλον πετονιά θα συνεχίσει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα ακόμα.

12 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και κανονική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- Να καθαρίζετε τακτικά την εγκοπή εξαερισμού του εργαλείου σας χρησιμοποιώντας μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το νήμα κοπής και την μπομπίνα, χρησιμοποιώντας μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- Χρησιμοποιείτε τακτικά μια ξύστρα, όχι κοφτερή, για να αφαιρέσετε το χόρτο και τις ακαθαρσίες από το κάτω μέρος του προφυλακτήρα.

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύστε το μηχάνημα φινιρίσματος μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε στεγνό χώρο όπου η θερμοκρασίες δεν είναι υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα φινιρίσματος μακριά από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου, εάν είναι δυνατόν σε σκοτεινό ή με χαμηλό φωτισμό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε τη σακούλα νάιλον διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει στον σχηματισμό υγρών λεκέδων.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου ακουμπώντας το στο πάτωμα. Κρεμάστε το από τη χειρολαβή έτσι ώστε το προστατευτικό κάλυμμα να μην αγγίζει πουθενά. Εάν το προστατευτικό κάλυμμα ακουμπά σε κάποια επιφάνεια θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση του σχήματός του και ως εκ τούτου την αλλαγή των διαστάσεων και των χαρακτηριστικών ασφαλείας.

14 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	POWDPG75415
Ονομαστική τάση	20 V
Πλάτος κοπής	240 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	8500min ⁻¹

15 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	77dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	88 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί)	2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	--------------------	--------------------------

16 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζιμιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζιμιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.

- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του.

17 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

1	NAMJENA	3
2	OPIS (SLIKA A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Upotreba i održavanje električnog alata</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis</i>	<i>6</i>
6	DODATNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMERE ZA TRAVU	6
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE	6
7.1	<i>Baterije</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Punjači</i>	<i>7</i>
8	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE	7
8.1	<i>Indikatori punjača (18) (slika B)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indikator kapaciteta baterije (slika B)</i>	<i>8</i>
9	SASTAVLJANJE	8
9.1	<i>Postavljanje štitnika (slika A i C)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Postavljanje reznih oštrica (slike A, C i G)</i>	<i>8</i>
10	PODESITE POSTAVKE TRIMERA	9
10.1	<i>Podešavanje visine (slika A i D)</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Postavljanje pomoćne ručke (slika A i E)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Podešavanje kuta rezanja (slika F)</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Postavljanje rezne glave za podrezivanje rubova travnjaka (slike A i I)</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Postavljanje zaštitne prečke (slike A i J)</i>	<i>9</i>
11	UPOTREBA	9
11.1	<i>Uključivanje i isključivanje</i>	<i>10</i>

12	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	10
13	ČUVANJE.....	10
14	TEHNIČKI PODACI.....	10
15	BUKA	10
16	JAMSTVO	11
17	OKOLIŠ	11

TRIMER ZA TRAVU 20V 240MM POWDPG75415

1 NAMJENA

Vaš trimer za travu predviđen je za šišanje i obradu rubova travnjaka te za rezanje trave u ograničenim prostorima. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitate ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Gumb za otključavanje
2. Sklopka za uključivanje i isključivanje
3. Pomoćna ručka
4. Gumb za podešavanje pomoćne ručke
5. Gumb za blokadu produžetka
6. Produžna cijev
7. Gumb za promjenu kuta glave
8. Glava trimera
9. Rezna oštrica
10. Štitnik
11. Ručka
12. Pretinac za odlaganje
13. Gumb za blokadu okomitog položaja
14. štitnik za cvijeće
15. Baterija (NIJE UKLJUČENA)
16. Gumb za oslobađanje baterije
17. Punjač (NIJE UKLJUČEN)
18. Indikatori punjenja
19. Indikator napunjenosti baterije
20. Gumb za indikator kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- 1 trimer za travu
- 1 štitnik
- 1 pomoćna ručka
- 1 priručnik



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Nosite zaštitnu obuću radi zaštite svojih stopala.
	Pažljivo pročitajte upute.		Nosite zaštitne rukavice.
 	Nosite zaštitu za sluh. Nosite zaštitu za oči.		Držite minimalni razmak od 15 m između stroja i druge osobe ili predmeta za vrijeme rada.
	Ne koristite stroj nikada ako pada kiša ili u vlažnim u mokrim uvjetima rada. Vlaga predstavlja opasnost od električnog udara.		U prašnjavim uvjetima nosite masku.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem (samo za punjač).		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi.		Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru.
	Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).		Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje upute i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili pojava ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanjem u radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok koristite električni alat djecu i promatrače udaljite s mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kablom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Upotreba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMERE ZA TRAVU

- Nemojte nikad koristiti kosilicu s oštećenim štitnicima ili bez postavljenih odgovarajućih štitnika ili oklopa.
- Nemojte koristiti punjač ako mu je priključni kabel oštećen.
- Prije korištenja stroja i nakon udarca, provjerite da na njemu nema znakova istrošenosti, oštećenja i prema potrebi ih otklonite.
- Nemojte koristiti kosilicu bosonogi ili u sandalama, uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače.
- Nikad nemojte dozvoliti korištenje kosilice djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Lokalni propisi mogu ograničiti dobnu starost rukovatelja; Ako ne koristite kosilicu, spremite je izvan dohvata djece.
- Nikad nemojte raditi s kosilicom ako se u blizini nalaze drugi ljudi, osobito djeca ili (domaće) životinje;
- Za eventualne nezgode ili nastale štete na imovini ili ozljede na ljudima odgovara rukovatelj ili korisnik.
- Pričekajte da se nož potpuno zaustavi prije nego ga dotaknete. Nož će se nastaviti okretati kad isključite kosilicu, on može izazvati ozljedu.
- Radite samo pri dnevnom ili jakom umjetnom svjetlu.
- Izbjegavajte koristiti kosilicu po mokroj travi, ako je moguće;
- Isključite je prilikom prijevoza na područje gdje ćete je koristiti.
- Uključite kosilicu i pazite da vam ruke i noge budu što dalje od rotacionog noža.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu rotacionih dijelova.
- Redovito obavljajte pregled i održavanje kosilice.
- Popravak kosilice povjerite samo ovlaštenom servisnom predstavniku.



Imajte na umu da će se uređaj još neko vrijeme vrtjeti i nakon isključivanja.

- Koristite isključivo onu vrstu rezne niti koju preporučuje proizvođač.
- Nakon upotrebe uvijek odložite uređaj na siguran način, izvan dohvata djece.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.

7.1 Baterije

- Nikada je ne pokušavajte otvarati zbog bilo kojeg razloga.

- Nemojte je čuvati na mjestima gdje temperatura može preći 40 °C.
- Punite samo pri temperaturi okoline između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom zbrinjavanja baterija, pratite upute u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Nemojte uzrokovati kratke spojeve. Ako pozitivna (+) i negativna (-) stezaljka spoje direktno ili putem slučajnog kontakta s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i proteći će jaka struja koja će uzrokovati stvaranje topline što može dovesti do puknuća kućišta ili požara.
- Nemojte zagrijavati. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C, brtve i izolatori, kao i druge komponente, mogu se oštetiti i rezultirati istjecanjem elektrolita i/ili interni kratki spoj koji dovodi do stvaranje topline uzrokujući puknuće kućišta ili požar. Nadalje, baterije ne bacajte u vatru jer može doći do eksplozije i/ili se možete opeći.
- U ekstremnim uvjetima, može doći do istjecanja baterije. Kada na bateriji primijetite tekućinu, nastavite kako slijedi:
 - Pažljivo obrišite tekućinu koristeći krpu. Izbjegavajte kontakt s kožom.
 - U slučaju kontakta s kožom ili očima, pratite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom kao što je limunov sok ili ocat.
 - ✓ U slučaju kontakta s očima, obilno ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Kontaktirajte liječnika.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratki spoj kontakata odspojene baterije. Nemojte spaljivati bateriju.

7.2 Punjači

- Nikada ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Oštećene kabele odmah zamijenite.
- Nemojte izlagati vodi.
- Nemojte otvarati punjač.
- Nemojte istraživati punjač.
- Punjač je namijenjen za uporabu samo u zatvorenom prostoru.

8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

8.1 Indikatori punjača (18) (slika B)

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni.



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni.
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.

3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produljiti životni vijek baterija.

8.2 Uklanjanje / umetanje baterije



UPOZORENJE: Prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite baterijski paket.

- Alat držite jednom rukom, a baterijski paket (15) drugom.
- Za umetanje: baterijski paket gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

8.3 Indikator kapaciteta baterije (slika B)

Indikatori kapaciteta baterije (19) nalaze se na baterijskom paketu i omogućuju vam provjeru kapaciteta baterije ako pritisnete gumb (20). Prije uporabe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: baterija je potpuno napunjena.
- 2 LED-a svijetle: baterija je napunjena 60%.
- 1 LED svijetli: baterija je skoro ispražnjena.

9 SASTAVLJANJE

Trimer za travu opremljen je nekim dijelovima koji nisu sastavljeni. Da bi ih sastavili, slijedite upute:

9.1 Postavljanje štitnika (slika A i C)

- Rotirajte i poravnajte glavu oštrice (a) okomito na glavu trimera (8) tako da se štitnik (10) može postaviti preko nje.
- Klizite štitnik (10) na mjesto na glavi trimera (8), otvorena strana štitnika mora biti usmjerena prema naprijed.
- Čvrsto gurnite štitnik (10) na reznu glavu dok ne uskoči na svoje mjesto.
- Provjerite je li štitnik sigurno pričvršćen.



Oprez! Za vrijeme ove radnje pripremite na oštricu rezača niti. Možete se ozlijediti.



Oprez! Nikad nemojte upotrebljavati trimer za travu bez štitnika. On je presudan za vašu i sigurnost drugih te za kvalitetan rad trimera. Nepriдрžavanje ovih sigurnosnih pravila nije samo opasno već i poništava uvjete jamstva.

9.2 Postavljanje reznih oštrica (slike A, C i G)

- Klizite veći otvor za rezne oštrice (9) preko zupčanika (b) rezne glave (a).
- Povucite reznu oštricu (9) prema van dok manji otvor rezne oštrice ne uskoči na svoje mjesto na zupčaniku.
- Gurnite reznu oštricu (9) prema unutra za skidanje.



NAPOMENA (slika H) : Pomoćna ručka (3) ima mali pretinac za odlaganje (12) u koji se mogu pohraniti rezervne rezne oštrice i drugo.

10 PODESITE POSTAVKE TRIMERA

10.1 Podešavanje visine (slika A i D)

- Za podešavanje visine, jednostavno zakrenite i otpustite osigurač produživanja (5) kao što prikazuje strelica 1 za izvlačenje ili uvlačenje produžne cijevi (6) kao što prikazuje strelica 2.
- Osigurač produživanja (5) pritegnite kako biste cijev učvrstili u odabranom položaju.

10.2 Postavljanje pomoćne ručke (slika A i E)

- Izvadite pomoćnu ručku (3) iz kutije.
- Opustite gumb (4) i izvadite dugački vijak.
- Postavite ručku (3) preko otvora za ugradnju i ponovno postavite gumb (4).
- Postavite ručku (3) pod željenim kutom i ponovno pričvrstite gumb (4).

10.3 Podešavanje kuta rezanja (slika F)

Vaš trimer za travu ima reznu glavu sa 5 položaja. Ovo podešavanje vam omogućuje učinkovit rad pod udobnim radnim kutom. Može precizno rezati oko cvjetne gredice, ispod grmlja, oko stabala i stupova ograde itd.

Za promjenu kuta, jednostavno pritisnite gumb za promjenu kuta glave (7) prema bloku motora u željeni položaj, zatim pustite gumb.

10.4 Postavljanje rezne glave za podrezivanje rubova travnjaka (slike A i I)

- Ako trimer koristite za podrezivanje rubova, pritisnite gumb za blokadu okomitog položaja (13) i zakrenite reznu glavu (8) sasvim ulijevo dok gumb ne uskoči na svoje mjesto. (rezna glava ne može se okretati udesno)
- Nakon toga reznu glavu treba postaviti u okomiti položaj s pomoću gumba za podešavanje kuta glave (7) (pogledajte poglavlje 10.3).

10.5 Postavljanje zaštitne prečke (slike A i J)

- Prilikom rezanja trave trimenom u blizini čvrstih objekata (na primjer drvene ograde, kameni rubnjaci i sl.) zaštitna prečka (14) sprječava oštećivanje zbog kontakta reznih oštrica (9) s tim objektima.
- Jednostavno prekinite zaštitna prečku (14) prema naprijed dok ne uskoči na mjesto.



Upozorenje: prije podešavanja ručke uklonite baterijski paket s trimera.



Upozorenje: Uvijek nosite zaštitne naočale. Nikada se ne naginjite iznad rezne glave. Kamenčići ili krhotine mogu odskočiti ili biti odbačeni prema vašim očima i oslijepiti vas ili uzrokovati teške ozljede. Za uporabu alata, imajte na umu sljedeće: nosite čvrstu odjeću i zaštitu za oči. Prednju ručku držite jednom a pomoćnu ručku drugom rukom. Alat držite ispod linije struka. Alat pomoćite s desna ulijevo tako da se ostatci uvijek izbacuju na suprotnoj strani od vas. Uz izbjegavanje naginjanja, pazite da je glava paralelna s tlom (ili okomita na rubove koje kosite) i pripremljena za materijal koji ćete kositi (ali bez dodirivanja).

11 UPOTREBA

Vaš trimer za travu će raditi najbolje ako poštujete sljedeće upute:

- Nikada ne koristite trimer za travu bez njegove zaštitne opreme.
- Nemojte kositi travu kada je vlažna. Najbolji rezultati se postižu sa suhom travom.

- Trimer za travu ne pomičite prema travi dok prekidač nije pritisnut, tj. čekajte da se trimer pokrene.
- Za pravilno rezanje, trimer za travu zakrećite u stranu dok hodate naprijed, držeći ga pod kutom od približno 30° dok to radite.
- Napravite nekoliko prolaza za rezanje dugačke trave od vrha prema dolje.
- Rubnu vodilicu i štitičnik koristite za sprječavanje nepotrebnog trošenja niti.
- Trimer za travu držite dalje od tvrdih predmeta ako biste izbjegli nepotrebno trošenje niti.

11.1 **Uključivanje i isključivanje**

- Pritisnite osigurač (1) i stisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (2) za pokretanje trimera.
- Za isključivanje aparata, pustite sklopku za uključivanje/isključivanje.



OPREZ! Nakon isključivanja, najlonska nit će se nastaviti rotirati još nekoliko sekundi.

12 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vaš električni alat je predviđen za dugotrajni rad s minimalnim održavanjem. Trajno zadovoljstvo radom ovisit će o pravilnoj brizi o alatu i redovitom čišćenju.

- Redovito čistite ventilacijske otvore na alatu pomoću meke četke ili suhe krpe.
- Redovito čistite rezu nit i kolut pomoću meke četke ili suhe krpe.
- Redovito tupom strugalicom skidajte ostatke trave i prljavštine ispod štitičnika.

13 ČUVANJE

- Trimer za travu odložite izvan dohvata djece, u stabilnom i sigurnom položaju te na suhom mjestu gdje temperatura nije ni previsoka ni preniska.
- Trimer za travu odložite izvan neposrednog utjecaja sunčeva svjetla, po mogućnosti na mračno ili jedva osvijetljeno mjesto.
- Nemojte je odložiti u plastičnu vrećicu jer na taj nastajanju vlažne mrlje.
- Trimer za travu ne čuvajte odložen na podu. Umjesto toga, objesite ga za ručku tako da štitičnik ne dodiruje ništa. Štitičnik može izgubiti svoj oblik i promijeniti dimenzije te sigurnosne karakteristike, ostavi li ga se da leži na podu.

14 TEHNIČKI PODACI

Tip	POWDPG75415
Nazivni napon	20 V
Širina reza	240 mm
Brzina bez opterećenja	8500 o/min

15 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA 77 dB(A)

Razina zvučne snage LwA 88 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

17 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

1	URČENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBRÁZEK A).....	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO TRAVNÍ VYŽÍNAČE.....	6
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY	6
7.1	<i>Baterie</i>	6
7.2	<i>Nabíječky</i>	7
8	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	7
8.1	<i>Signalizace nabíječky (18) (obrázek B)</i>	7
8.2	<i>Vyjímání/vkládání akumulátoru</i>	8
8.3	<i>Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek B)</i>	8
9	MONTÁŽ	8
9.1	<i>Montáž krytu (obrázky A, C)</i>	8
9.2	<i>Montáž žacích nožů (obrázky A, C a G)</i>	8
10	ZMĚNA NASTAVENÍ VYŽÍNAČE	9
10.1	<i>Seřizování výšky (obrázky A, D)</i>	9
10.2	<i>Nastavování pomocné rukojeti (obrázky A, E)</i>	9
10.3	<i>Seřizování úhlu sekání (obrázek F)</i>	9
10.4	<i>Nastavení žací hlavy k tvarování hran trávníku (obrázky A, I)</i>	9
10.5	<i>Nastavení ochranné tyčinky (obrázky A, J)</i>	9
11	PROVOZ.....	9

11.1	<i>Zapínání a vypínání</i>	10
12	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
13	USKLADNĚNÍ.....	10
14	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
15	HLUČNOST.....	10
16	ZÁRUKA.....	11
17	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	11

VYŽÍNAČ TRÁVY 20V 240MM POWDPG75415

1 URČENÉ POUŽITÍ

Váš vyžínač trávy je určen k sekání a úpravám okrajů trávníků a k sekání trávy na špatně přístupných místech. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

1. Tlačítko odjištění
2. Vypínač
3. Pomocné madlo
4. Knoflík nastavení pomocného madla
5. Knoflík zajištění prodloužení
6. Prodlužovací trubka
7. Tlačítko úhlu hlavy
8. Hlava vyžínače
9. Plastový nůž
10. Ochranný kryt
11. Madlo
12. Úložný prostor
13. Tlačítko svislého zajištění
14. ochrana květín
15. Baterie
(NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)
16. Tlačítko uvolnění baterie
17. Nabíječka
(NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)
18. Ukazatele nabíjení
19. Indikátor kapacity baterie
20. Tlačítko indikace kapacity baterie

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 vyžínač trávy
- 1 bezpečnostní kryt
- 1 pomocné madlo
- 1 návod



Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Doporučené nošení ochranné obuvi.
	Před použitím si přečtěte návod.		Noste ochranné rukavice.
	Noste ochranu sluchu. Noste ochranné brýle.		Při použití udržte mezi strojem a dalšími osobami vzdálenost minimálně 15 m.
	Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.		V prašném prostředí používejte respirátor/masku.
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka (pouze pro nabíječku).		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Nevystavujte nabíječku a baterii vodě.		Baterii nebo nabíječku nespalujte.
	Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro baterii).		Nabíječku s baterií používejte pouze ve vnitřních prostorách.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku

- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahujte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.

- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

5.5 Servis

- Nechávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem za použití výhradně originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO TRAVNÍ VYŽÍNAČE

- Nikdy neprovozujte vyžinač s poškozenými kryty nebo štíty nebo bez krytů a štítů.
- Nabíječku nepoužívejte, je-li kabel poškozen.
- Před použitím stroje a po případném nárazu se podívejte, zda nejsou patrné příznaky poškození a v případě potřeby proveďte opravu.
- Neprovozujte vyžinač bosí nebo v otevřených sandálech, vždy si obujte pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nikdy nedovolte používat vyžinač dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s tímto návodem k použití vyžinače. Místní předpisy mohou omezovat věk pracovníka obsluhy. Když se vyžinač nepoužívá, uložte jej mimo dosah dětí.
- Nikdy nepracujte s vyžinačem, když jsou poblíž lidé, zvláště děti nebo domácí zvířata.
- Obsluha nebo uživatel odpovídají za úrazy, které se stanou jiným lidem, a za škody na jejich majetku.
- Nežli se dotknete čepele, vyčkejte na její úplné zastavení. Čepel se po vypnutí stroje ještě dále otáčí a otáčející čepel může způsobit úraz.
- Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Kde je to možné, vyhýbejte se provozování vyžinače ve vlhké trávě.
- Při přepravě vyžinače na místo, kde se s ním bude pracovat, a zpět mějte vyžinač vypnutý.
- Když vyžinač zapínáte, držte ruce i nohy mimo dosah rotující čepele.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotující čepele.
- Pravidelně vyžinač kontrolujte a provádějte jeho údržbu.
- Opravy vyžinače zadávejte jen do autorizovaného zákaznického servisu.



Pozor: Po vypnutí se zařízení ještě chvíli otáčí.

- Používejte pouze výrobcem doporučený typ žacího nože.
- Po skončení používání zařízení vždy bezpečně uložte mimo dosah dětí.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY



Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento stroj.

7.1 Baterie

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.

- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5–20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové baterie je lepší pravidelně vybíjet a nabíjet (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud baterie likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si všimnete kapaliny na baterii, postupujte následujícím způsobem:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
 - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
 - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmuté baterii. Baterii nelikvidujte spalením.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

8.1 Signalizace nabíječky (18) (obrázek B)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada baterie nebo nabíječky.



Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, jestli je podle specifikací typ baterie kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je baterie připojena, často nabíječku i baterii kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte baterii.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže baterie po nepřetržitém používání stroje horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich baterií.

8.2 Vyjímání/vkládání akumulátoru



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, že je stroj vypnutý, nebo vyjměte akumulátor.

- Držte stroj jednou rukou a akumulátor (15) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dejte pozor na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, jestli je baterie zajištěná.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte.

8.3 Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek B)

Na baterii jsou kontrolky nabití (19), stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (20). Před používáním stroje tlačítko stiskněte, abyste zkontrolovali, jestli je baterie dostatečně nabitá k zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá.
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá na 60 %.
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá.

9 MONTÁŽ

Travní vyžinač se dodává s některými díly v rozmontovaném stavu. Při jejich montáži postupujte takto:

9.1 Montáž krytu (obrázky A, C)

- Žací hlavu (a) otočte a svisle zarovnejte s hlavou vyžinače (8) tak, aby přes ni šel nasadit ochranný kryt (10).
- Nasuňte ochranný kryt (10) na místo na hlavě vyžinače (8), otevřená strana krytu musí směřovat dopředu.
- Silně zatlačte ochranný kryt (10) na hlavu vyžinače, dokud nezacvakne na místo.
- Zkontrolujte, že ochranný kryt pevně drží.



Výstraha! Během této operace si dávejte pozor na nůž vyžinače. Může vás poranit.



Výstraha! Nikdy travní vyžinač nepoužívejte bez krytu. Je to životně důležité pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních osob i pro dobrý pracovní stav vyžinače. Nedodržení tohoto bezpečnostního pokynu je nejen nebezpečné, ale také zneplatňuje záruku.

9.2 Montáž žacích nožů (obrázky A, C a G)

- Nasadte žací nože (9) větším otvorem na kolíky (b) žací hlavy (a).
- Zatáhněte za žací nůž (9) směrem ven tak, aby se na kolíku zajistil menším otvorem.
- Sejmutí žacího nože (9) provedete jeho zatlačením směrem dovnitř.



POZNÁMKA (obrázek H): Na pomocném madlu (3) je malý úložný prostor (12), který můžete využít k uložení náhradních žacích nožů apod.

10 ZMĚNA NASTAVENÍ VYŽÍNAČE

10.1 Seřizování výšky (obrázky A, D)

- Jestliže chcete seřídít výšku, jednoduše pootočte a uvolněte knoflík zajištění prodloužení (5) ve směru šipky 1 a vsuňte nebo zasuňte trubku nástavce (6) podle šipky 2.
- Dotáhněte kolečko blokování nástavce (5), abyste trubku zajistili ve zvolené poloze.

10.2 Nastavování pomocné rukojeti (obrázky A, E)

- Vyndejte z krabice pomocné madlo (3).
- Povolte knoflík (4) a vytáhněte dlouhý šroub.
- Nasadte madlo (3) na montážní otvor a vraťte zpět knoflík (4).
- Nastavte madlo (3) do požadovaného úhlu a knoflík (4) utáhněte.

10.3 Seřizování úhlu sekání (obrázek F)

Váš vyžinač trávy má pracovní hlavu s 5 polohami. Toto nastavení vám umožňuje pracovat efektivně při pohodlném pracovním úhlu. Můžete vyžínat přesně kolem květinových záhonů, pod keři, kolem stromů a sloupků plotu atd.

Jestliže chcete úhel změnit, jednoduše stiskněte tlačítko nastavení úhlu (7) pracovní hlavy, aby se motor zablokoval v požadované poloze, a potom tlačítko uvolněte.

10.4 Nastavení žací hlavy k tvarování hran trávníku (obrázky A, I)

- K použití vyžinače v režimu tvarování hran stiskněte tlačítko svislého zajištění (13) a žací hlavu (8) otočte úplně doleva, dokud tlačítko nezapadne na místo (žací hlava se neotočí doprava).
- Potom je potřeba žací hlavu nastavit do svislé polohy pomocí tlačítka úhlu hlavy (7) (viz část 10.3).

10.5 Nastavení ochranné tyčinky (obrázky A, J)

- Při vyžínání trávy blízko pevných předmětů (například dřevěného plotu, kamenné hrany a podobně) brání ochranná tyčinka (14) kontaktu s žacími noži (9) a poškození předmětů i nožů.
- Jednoduše vyklopte ochrannou tyčinku dopředu, dokud nezacvakne na místo.



Výstraha: před nastavováním vyjměte z vyžinače baterii.



Výstraha: vždy používejte ochranné brýle. Nikdy se nenaklánějte nad žací hlavu. Mohou se vám do očí a tváře odrazit kamínky nebo úlomky a způsobit slepotu nebo jiné vážné zranění. Před používáním stroje nezapomeňte na následující: Oblečte si ochranný oděv a používejte ochranu zraku. Přidržujte přední rukojeť jednou rukou a pomocnou rukojeť druhou rukou. Stroj udržujte pod úrovní pasu. Pohybuje strojem zprava doleva tak, aby zbytky byly vždy odhazovány na stranu mimo vás. Aniž byste se ohýbali, udržujte řez rovnoběžně se zemí (nebo kolmo k ořezávaným okrajům) a připraveným materiálem, který se má sekat (ale bez dotýkání).

11 PROVOZ

Váš travní vyžinač bude nejlépe fungovat, budete-li dodržovat následující pokyny:

- Nikdy travní vyžinač nepoužívejte bez příslušných bezpečnostních zařízení.
- Nesekejte trávu, když je mokrá. Nejlepší výsledky jsou na suché trávě.
- Nenasazujte travní vyžinač na trávu, dokud nestisknete spínač, tedy vyčkejte, dokud se vyžinač nerozběhne.
- Aby sečení probíhalo správně, naklopte travní vyžinač za chůze dopředu ke straně a držte jej přitom v úhlu cca 30°.

- Ve vysoké trávě sekejte shora po kratších úsecích na několik průchodů.
- Používejte vodítko podle okraje a ochranný kryt, abyste předešli zbytečnému opotřebením žacích nožů.
- Abyste předešli zbytečnému opotřebením žacích nožů, zabraňte kontaktu vyžinače s tvrdými předměty.

11.1 Zapínání a vypínání

- Spusťte vyžinač stisknutím tlačítka uvolnění (1) a hlavního vypínače (2).
- Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte hlavní vypínač.



UPOZORNĚNÍ! Po vypnutí se žací nože budou dále otáčet po dobu několika sekund.

12 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

- Pravidelně čistěte větrací štěrbinu ve svém zařízení pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku.
- Pravidelně čistěte žací nože a hlavu měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Pravidelně používejte tupou škrabku k odstranění trávy a nečistot ze spodní strany krytu.

13 USKLADNĚNÍ

- Ukládejte vyžinač mimo dosah dětí a do stabilní a bezpečné polohy na suchém místě, kde teplota není příliš vysoká ani příliš nízká.
- Vyžinač skladujte mimo přímé sluneční světlo, pokud možno na tmavém nebo slabě osvětleném místě.
- Neukládejte vyžinač do nylonové tašky, v níž může docházet k místnímu vlhnutí.
- Travní vyžinač neukládejte položený na podlahu. Zavěste jej za rukojeť tak, aby se kryt ničeho nedotýkal. Odložení krytu na pevný povrch může ovlivnit tvar krytu a tím i jeho rozměry, což znamená změnu jeho bezpečnostní charakteristiky.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG75415
Napětí	20 V
Šířka záběru	23 cm
Otáčky naprázdno	8500/min

15 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA

77dB(A)

Úroveň akustického výkonu LwA

88dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

aw (Vibrace)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem k uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

17 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE.....	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	OBSAH BALENIA.....	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	5
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOSAČKY NA TRÁVU 6	
7	DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY	7
7.1	<i>Akumulátory.....</i>	7
7.2	<i>Nabíjačky</i>	7
8	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA.....	7
8.1	<i>Indikácie nabíjania 18 (obr. B).....</i>	7
8.2	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora.....</i>	8
8.3	<i>Indikátor nabitia akumulátora (obr. B).....</i>	8
9	MONTÁŽ	8
9.1	<i>Montáž ochranného krytu (obr. A a C).....</i>	8
9.2	<i>Inštalácia rezacích čepelí (obr. A, C a G)</i>	9
10	ÚPRAVA NASTAVENÍ NOŽNÍC.....	9
10.1	<i>Nastavenie výšky (obr. A a D)</i>	9
10.2	<i>Nastavenie pomocnej rukoväte (obr. A a E).....</i>	9
10.3	<i>Nastavenie uhla kosenia (obr. F).....</i>	9
10.4	<i>Nastavenie rezacej hlavy na strihanie okrajov trávnik (obr. A a I)</i>	9
10.5	<i>Nastavenie ochrannej tyče (obr. A a J).....</i>	9
11	PREVÁDZKA	10
11.1	<i>Zapínanie a vypínanie.....</i>	10

12	ČISTENIE A ÚDRŽBA	10
13	SKLADOVANIE	10
14	TECHNICKÉ ÚDAJE	11
15	HLUK.....	11
16	ZÁRUKA.....	11
17	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	12

KOSAČKA NA TRÁVU 20V 240MM POWDPG75415

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Vaša kosačka na trávnu bola navrhnutá na orezávanie a dokončovanie okrajov trávniku a na kosenie trávy v stiesnených miestach. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Odisťovacie tlačidlo | 12. Úložný oddiel |
| 2. Vypínač | 13. Zvislé uzamykacie tlačidlo |
| 3. Pomocná rukoväť | 14. ochranka kvetov |
| 4. Nastavovacie koliesko pre pomocnú rukoväť | 15. Akumulátorová batéria (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA) |
| 5. Zaisťovacie koliesko predĺženia | 16. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátorovej batérie |
| 6. Predĺžovacia trubica | 17. Nabíjačka (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA) |
| 7. Tlačidlo nastavenie uhla kosiacej hlavice | 18. Ukazovatele nabíjania |
| 8. Zastrihávača hlavica | 19. Indikátor kapacity batérie |
| 9. Plastová čepeľ | 20. Tlačidlo indikátoru kapacity batérie |
| 10. Ochranný kryt | |
| 11. Rukoväť | |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- 1 zastrihávač trávy
- 1 ochranný kryt
- 1 pomocná rukoväť
- 1 návod na použitie



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

In V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Noste ochranné topánky.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Noste ochranné rukavice.
	Noste chrániče sluchu.		Počas používania udržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 m medzi strojom a ďalšími osobami.
	Noste ochranné okuliare.		V prašných podmienkach používajte ochrannú masku.
	Nástroj nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Hrozí riziko úrazu el. prúdom.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Nabíjačku a akumulátor nevystavujte pôsobeniu vody.		Akumulátor alebo batériu nespálujte.
	Okolitá teplota max. 40 °C (iba pre batériu).		Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpar.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojením k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený prúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.

- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajúte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOSAČKY NA TRÁVU

- Nikdy nepoužívajte kosačku vtedy, keď má poškodené niektoré kryty alebo ochranné prvky, alebo keď sú tieto demontované.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak je poškodený kábel.
- Pred použitím a po údere skontrolujte, či nie je opotrebované alebo poškodené náradie, a v prípade potreby ho dajte opraviť.
- Nepoužívajte kosačku bosí ani v otvorených sandáloch, vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Nikdy nedovoľte používať kosačku deťom ani žiadnym osobám, ktoré nie sú dôkladne oboznámene s jej používaním. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhujúcej osoby. Keď kosačku nepoužívate, uschovajte ju mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte kosačku vtedy, keď sa v bezprostrednej blízkosti zdržiavajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Obsluhujúca osoba alebo užívateľ je zodpovedný za úrazy a škody spôsobené iným ľuďom alebo ich majetku.
- Skôr ako sa budete dotýkať čepele, počkajte, kým sa úplne nezastaví. Po vypnutí kosačky ešte rotuje rezná čepeľ ďalej a mohla by Vám spôsobiť poranenie.
- Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Podľa možnosti sa vyhýbajte používaniu kosačky vtedy, keď je tráva mokrá.
- Pred prenosom kosačky na miesto alebo z miesta použitia kosačku vždy vypnite.
- Pred zapnutím kosačky dajte ruky a nohy preč od rotujúcej čepele.
- Nedávajte ruky ani chodidlá do blízkosti rotujúcej čepele.
- Kosačku pravidelne kontrolujte a vykonávajte jej údržbu.
- Kosačku dávajte opravovať len do autorizovaného servisu.



Upozorňujeme, že po vypnutí sa nástroj ešte krátky čas naďalej otáča.

- Používajte iba typ rezacej čepele odporúčaný výrobcom.
- Po použití skladujte nástroj bezpečne a mimo dosahu detí.

7 DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Akumulátory

- Nepokúšajte sa ich zo žiadneho dôvodu otvárať.
- Neuchovávajte na miestach, kde môže teplota prekročiť hodnotu 40 °C.
- Nabíjajte iba pri teplote prostredia v rozmedzí 4 až 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 až 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii akumulátorov dodržiavajte pokyny uvedení v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Nevytvárajte skraty. V prípade vytvorenia spojenia medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi dôjde k skratu a prechodu veľkého prúdu, čo spôsobí prudké zahriatie, následkom ktorého môže akumulátor prasknúť alebo spôsobiť požiar.
- Akumulátory nezahrievajte. Ak sa akumulátory zahrejú na viac ako 100 °C, tesniace a izolačné priehradky, ako aj ďalšie polymérové komponenty sa môžu poškodiť a spôsobiť unikanie elektrolytu alebo vnútorné skraty, ktoré môžu viesť k zahrievaniu a následnému prasknutiu alebo požiaru. Akumulátory nelikvidujte v ohni, mohlo by dôjsť k výbuchu a intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych prípadoch môže dôjsť k presakovaniu elektrolytu z akumulátora. Keď si na akumulátore všimnete kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne zotrite utierkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte miernou kyselinou, napr. citrónovou šťavou alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami vyplachujte dostatočným množstvom vody po dobu najmenej 10 minút. Poradte sa s lekárom.



Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratovaniu kontaktov odpojeného akumulátora. Akumulátor nespáľujte.

7.2 Nabíjačky

- Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na opätovné nabíjanie.
- Poškodené káble nechajte ihneď vymeniť.
- Nabíjačku nevystavujte pôsobeniu vody.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Nabíjačku netestujte.
- Nabíjačka je určená iba na používanie v interiéri.

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

8.1 Indikácie nabíjania 18 (obr. B)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.

- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predĺži životnosť akumulátorov.

8.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že je nástroj vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (15).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

8.3 Indikátor nabitia akumulátora (obr. B)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia (19). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (20). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý.
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %.
- svietia 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý.

9 MONTÁŽ

Ku kosačke sú dodané také súčiastky, ktoré treba zmontovať. Pri ich montáži postupujte nasledovne:

9.1 Montáž ochranného krytu (obr. A a C)

- Otočte hlavu čepele a zvislo ju zarovnajte (a) s hlavou nožnic (8) tak, aby bolo možné nasadiť na ňu ochranný kryt (10).
- Nasuňte ochranný kryt (10) na miesto na hlavu nožnic (8). Otvorená strana ochranného krytu musí smerovať vpred.
- Pevne zatlačte ochranný kryt (10) na rezáciu hlavu, kým nezacvakne na miesto.
- Skontrolujte, že je ochranný kryt pevne zaistený.



Výstraha! Počas používania dávajte pozor na nôž na skrátenie struny. Môžete sa zraniť.



Výstraha! Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu bez krytu. Je to nevyhnutné pre Vašu bezpečnosť a bezpečnosť iných osôb a pre dobrú prevádzkovú spôsobilosť kosačky na trávu. Nedodržiavanie týchto bezpečnostných pokynov je nielen nebezpečné, ale taktiež ruší platnosť záručných podmienok.

9.2 **Inštalácia rezacích čepelí (obr. A, C a G)**

- Nasuňte väčší otvor rezacích čepelí (9) nad výčnelky (b) rezacej hlavy (a).
- Zatiahnite za rezáciu čepelí (9) smerom von, kým menší otvor rezacej čepelí nezacvakne na miesto na výčnelku.
- Zatlačte na rezáciu čepelí (9) smerom dnu, ak ju chcete odstrániť.



POZNÁMKA (obr. H): Pomocná rukoväť (3) je vybavená malým uložitelným oddielom (12), ktorý je možné použiť na uloženie náhradných rezacích čepelí atď.

10 ÚPRAVA NASTAVENÍ NOŽNÍC

10.1 **Nastavenie výšky (obr. A a D)**

- Výšku nastavíte otočením a uvoľnením zaistovacieho kolieska predĺženia na obruči (5) v smere šípky 1 a následným vysunutím alebo zasunutím predĺžovacej trubice (6) v smere šípky 2.
- Trubicu zaistíte vo vybranej polohe utiahnutím zaistovacieho kolieska predĺženia (5).

10.2 **Nastavenie pomocnej rukoväte (obr. A a E)**

- Vybajte pomocnú rukoväť (3).
- Uvoľnite koliesko (4) a vyberte dlhú skrutku.
- Umiestnite rukoväť (3) nad montážny otvor a vráťte gombík (4) na miesto.
- Nastavte rukoväť (3) do požadovaného uhla a znova dotiahnite gombík (4).

10.3 **Nastavenie uhla kosenia (obr. F)**

Naša kosačka má 5-miestnu kosiacu hlavu. Toto nastavenie umožňuje efektívnu prácu pri pohodlnom uhle kosenia. Dokáže presne kosiť okolo kvetinových záhonov, pod kríkmi, okolo stromov, plotov atď.

Uhol zmeníte stlačením tlačidla nastavenia uhla kosiacej hlavy (7) na bloku motora do požadovanej polohy. Následne tlačidlo uvoľnite.

10.4 **Nastavenie rezacej hlavy na strihanie okrajov trávnik (obr. A a I)**

- Ak chcete používať nožnice v režime strihania okrajov, stlačte zvislé uzamykacie tlačidlo (13) a otočte rezáciu hlavu (8) úplne doľava, kým tlačidlo nezapadne na miesto. (rezacou hlavou sa nedá otočiť doprava)
- Potom musíte nastaviť rezáciu hlavu do zvislej polohy pomocou tlačidla uhla hlavy (7) (Pozrite časť 10.3).

10.5 **Nastavenie ochrannej tyče (obr. A a J)**

- Pri strihaní trávy v blízkosti pevných predmetov (napr. pri drevenom plote, kamennom ohraničení atď.) zabráňuje ochranná tyč (14) poškodeniu pri kontakte s týmito predmetmi a chráni rezacie čepelí (9).
- Jednoducho sklopte ochrannú tyč (14) vpred, kým nezapadne na miesto.



Výstraha: pred nastavovaním vyberte z kosačky akumulátor.



Výstraha: vždy používajte ochranné okuliare. Nenakláňajte sa nad kosiacu hlavicu. Môže dôjsť k vrhnutiu kamienkov a prachu do tváre, čo môže mať za následok oslepenie alebo vážne poranenie. Pri používaní zariadenia dodržiavajte nasledujúce pokyny: Používajte pevný pracovný odev a ochranu očí. Jednou rukou držte prednú rukoväť a druhou rukou pomocnú rukoväť. Zariadenie držte pod úrovňou pása. Zariadením pohybujte sprava doľava, aby zvyšky odletovali vždy na opačnú stranu od vás. Nepredkláňajte sa, držte kosiacu časť so strunou rovnobežne so zemou (alebo kolmo na okraje) a pripravte materiál na kosenie (bez dotýkania sa).

11 PREVÁDZKA

Kosačka bude fungovať najlepšie pri dodržaní nasledujúcich pokynov:

- Kosačku nikdy nepoužívajte bez bezpečnostných prvkov.
- Nekoste mokrú trávu. Najlepšie výsledky sa dosahujú na suchej trávě.
- Kosačkou nepohybujte oproti trávě, kým nestlačíte vypínač, t. j. počkajte, kým bude kosačka bežať.
- Ak chcete dosiahnuť správne kosenie, kosačkou pohybujte zo strany na stranu kráčajúc dopredu a držiac ju v uhle približne 30°.
- Dlhšiu trávu koste na niekoľkokrát jej postupným skracovaním smerom zhora.
- Nadmernému opotrebovaniu struny zabránite pomocou vodiacej lišty a ochranného krytu.
- Kosačku nepoužívajte v blízkosti tvrdých predmetov, aby ste predišli nadmernému opotrebovaniu struny.

11.1 Zapínanie a vypínanie

- Kosačku zapnete stlačením odistovacieho tlačidla (1) a vypínača (2).
- Zariadenie vypnete pustením vypínača.



POZOR! Po vypnutí kosačky sa bude nylonová struna točiť ešte niekoľko sekúnd.

12 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Váš nástroj bol zhotovený tak, aby fungoval dlhodobo len pri minimálnej údržbe. Trvalá úspešná prevádzka závisí od správneho ošetrovania a čistenia nástroja.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory v nástroji pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pravidelne čistite rezné lanko a cievku pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pravidelne používajte tupú škrabku na odstránenie trávy a nečistôt zo spodnej časti chrániča.

13 SKLADOVANIE

- Kosačku na trávu držte mimo dosahu detí v stabilnej a bezpečnej polohe a na suchom mieste, kde teplota nie je príliš horúca, ani príliš studená.
- Kosačku na trávu skladujte mimo dosahu priameho slnečného svetla, ak je možné, tak na tmavom alebo málo osvetlenom mieste.
- Nástroj neskladujte v nylónovom vrecku, keďže môže podporiť akumuláciu vlhkosti.
- Kosačku na trávu nenechávajte voľne ležať na zemi. Namiesto toho ju zaveste za rukoväť, aby sa tak kryt ničoho nedotýkal. Ak necháte nástroj voľne ležať na zemi, môže to zapríčiniť zmenu tvaru ochranného krytu a zmenili by sa tak rozmery a bezpečnostné charakteristiky nástroja.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG75415
Menovité napätie	20 V
Šírka rezu	240 mm
Otáčky pri chode naprázdno	8500 min ⁻¹

15 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	77dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	88 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

16 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek atď.).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

17 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI.....	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	6
6	REGULI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU TRIMMERELE DE IARBĂ	6
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	7
7.1	<i>Acumulatorii.....</i>	7
7.2	<i>Încărcătoare.....</i>	7
8	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI	7
8.1	<i>Indicații privind încărcătorul 18 (Fig. B)</i>	7
8.2	<i>Scoaterea / introducerea acumulatorului</i>	8
8.3	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. B)</i>	8
9	MONTAJUL.....	8
9.1	<i>Montarea apărătorii (Fig. A & C).....</i>	8
9.2	<i>Instalarea lamelor de tăiere (Fig. A, C, & G)</i>	9
10	REGLAREA SETĂRILOR TRIMMERULUI	9
10.1	<i>Reglarea înălțimii (Fig. A & D)</i>	9
10.2	<i>Reglarea mânerului auxiliar (Fig. A & E).....</i>	9
10.3	<i>Reglarea unghiului de tăiere (Fig. F).....</i>	9
10.4	<i>Reglarea capului de tăiere pentru aranjarea marginilor de peluză (Fig. A & I)</i>	9
10.5	<i>Reglarea barei de protecție (Fig. A & J).....</i>	9

11	MOD DE UTILIZARE	10
11.1	<i>Pornirea și oprirea</i>	10
12	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	10
13	DEPOZITAREA.....	10
14	DATE TEHNICE	11
15	ZGOMOT	11
16	GARANȚIE.....	12
17	MEDIU	12

TRIMMER DE IARBĂ 20V 240MM POWDPG75415

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Trimmerul de iarbă este destinat tunderii și aranjării marginilor peluzelor și cositului ierbii din spații înguste. Nu este proiectată pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Buton de deblocare
2. Întrerupător de pornire/oprire
3. Mâner auxiliar
4. Buton de reglare pentru mânerul auxiliar
5. Buton de blocare a tubului prelungitor
6. Tub prelungitor
7. Butonul unghiului de cap de trimmer
8. Cap trimmer
9. Lamă de plastic
10. Carter de protecție
11. Mâner
12. Compartiment de depozitare
13. Buton de blocare vertical
14. apărătoare pentru flori
15. Set de acumulatori (NU ESTE INCLUS)
16. Buton de deblocare pentru setul de acumulatori
17. Încărcător (NU ESTE INCLUS)
18. Indicatoare nivel de încărcare
19. Indicator de capacitate a acumulatorului
20. Buton pentru indicatorul de capacitate a acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 trimmer de iarbă
- 1 apărătoare
- 1 mâner auxiliar
- 1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Purtați încălțăminte de protecție.
	Citiți cu atenție instrucțiunile		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	Purtați ochelari de protecție și protecții auditive		În timpul utilizării, păstrați o distanță minimă de 15 m între mașină și alte persoane.
	Nu exploatați niciodată mașina în ploaie sau condiții de umezeală sau medii umede. Umezeala prezintă riscuri de electrocutare.		Purtați întotdeauna o mască facială.
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare (numai pentru încărcător).		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Ferțiți de apă încărcătorul și acumulatorul.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Temperatură ambientă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).		Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctor bipolar. Folosirea unui disjunctor bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămîntea de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.

- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 REGULI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU TRIMMERELE DE IARBĂ

- Nu utilizați trimmerul cu apărătorile sau scuturile defecte, ori fără apărători sau scuturi.
- Nu utilizați încărcătorul dacă este deteriorat.
- Înainte de utilizarea mașinii și după ciocniri, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare. Reparați dacă este necesar.
- Nu utilizați trimmerul desculț sau încălțat cu sandale deschise; purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi.
- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii sau persoane nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni. Reglementările locale pot impune limite de vârstă pentru operator. Când nu este utilizat, nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu lucrați cu trimmerul în apropierea altor persoane, în special a copiilor, sau în apropierea animalelor.
- Operatorul sau utilizatorul răspunde în caz de accident sau de pericol pentru alte persoane sau pentru bunuri.
- Înainte de a atinge lama, așteptați oprirea sa completă. Lama continuă să se rotească după oprirea trimmerului; lama în mișcare de rotație poate provoca accidente.
- Tundeți iarba numai ziua sau cu iluminare artificială corespunzătoare.
- Evitați pe cât posibil utilizarea trimmerului în iarbă udă.
- Oprii trimmerul la transportul în și din zona de lucru.
- La pornirea trimmerului, țineți mâinile și picioarele la distanță de lama în mișcare de rotație.
- Feriți mâinile și picioarele de lama în mișcare de rotație.
- Este interzisă montarea la trimmer a accesoriilor tăietoare metalice.
- Verificați și întrețineți periodic trimmerul.
- Trimmerul trebuie reparat numai de personalul de service autorizat.



Atenție! După oprirea aparatului, acesta își continuă un anumit timp mișcarea de rotație.

- Utilizați exclusiv tipul de lamă de tăiere recomandat de producător.
- După utilizare, depozitați întotdeauna aparatul la loc sigur, unde copiii nu au acces.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40 °C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4 °C și 40 °C.
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

8.1 Indicații privind încărcătorul 18 (Fig. B)

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.

- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încercați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia acumulatorilor.

8.2 Scoaterea / introducerea acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că unealta este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (15) cu cealaltă mână.
- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsăți mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

8.3 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. B)

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (19), puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (20). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

- 3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat.
- 2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.
- 1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

9 MONTAJUL

Trimmerul de iarbă se livrează cu anumite componente nemontate. Pentru montare, procedați după cum urmează.

9.1 Montarea apărătorii (Fig. A & C)

- Rotiți și aliniați capul lamei (a) în poziție verticală față de capul trimmerului (8), astfel încât carterul de protecție (10) să se potrivească peste el.
- Deplasați prin glisare carterul de protecție (10) în poziția corectă pe capul trimmerului (8), partea deschisă a carterului de protecție trebuie să fie orientată înainte.
- Împingeți ferm carterul de protecție (10) pe capul de tăiere până când aceasta se fixează în poziția corectă.
- Verificați fixarea corespunzătoare a carterului de protecție.



Atenție! În timpul acestei operațiuni, atenție la lama de tăiere a firului. Pericol de rănire.



Atenție! Nu utilizați motocosoara portabilă fără apărătoare. Aceasta este extrem de importantă pentru siguranța dvs. și a altor persoane și pentru funcționarea corespunzătoare a trimmerului. Nerespectarea acestei reglementări de siguranță este periculoasă și totodată anulează condițiile garanției.

9.2 Instalarea lamelor de tăiere (Fig. A, C, & G)

- Deplasați prin glisare orificiul mai mare al lamelor de tăiere (9) peste pinioanele (b) capului de tăiere (a).
- Trageți lama de tăiere (9) în afară până ce orificiul mai mic al lamei de tăiere se potrivește în locașul de pe pinion, fixare semnalată printr-un zgomot specific.
- Împingeți lama de tăiere (9) înăuntru pentru a o scoate.



NOTĂ (Fig. H): Mânerul auxiliar (3) are un compartiment mic de depozitare (12) care poate fi utilizat pentru depozitarea lamelor de tăiere de schimb, etc.

10 REGLAREA SETĂRILOR TRIMMERULUI

10.1 Reglarea înălțimii (Fig. A & D)

- Pentru a regla înălțimea, rotiți și slăbiți butonul de blocare a extensiei (5) cu guler, așa cum indică săgeata 1, extinzând sau retrăgând tubul extensibil (6), așa cum indică săgeata 2.
- Strângeți șurubul de blocare a extensiei (5) pentru a bloca tubul în poziția selectată.

10.2 Reglarea mânerului auxiliar (Fig. A & E)

- Scoateți din ambalaj mânerul auxiliar (3).
- Slăbiți butonul (4) și extrageți șurubul lung.
- Montați mânerul (3) peste orificiul de montare și puneți la loc rozeta (4).
- Reglați mânerul (3) la unghiul dorit și strângeți la loc rozeta (4).

10.3 Reglarea unghiului de tăiere (Fig. F)

Trimerul dumneavoastră are un cap de tăiere cu 5 poziții. Această reglare vă permite să lucrați eficient la un unghi de lucru confortabil. Se poate tăia cu precizie în jurul răzoarelor de flori, sub tufișuri, în jurul copacilor și al stâlpilor de gard etc.

Pentru modificarea unghiului, apăsați butonul unghiului capului de tăiere (7), de la blocul motor în poziția dorită, apoi eliberați butonul.

10.4 Reglarea capului de tăiere pentru aranjarea marginilor de peluză (Fig. A & I)

- Pentru a utiliza trimmerul în mod aranjare margini, apăsați butonul de blocare vertical (13) și rotiți capul de tăiere (8) complet la stânga până ce butonul se fixează în locaș, lucru semnalizat de un sunet specific. (capul de tăiere nu se rotește spre dreapta)
- Apoi capul de tăiere trebuie fixat în poziție verticală utilizând butonul unghiului de cap (7) (a se vedea paragraful 10.3).

10.5 Reglarea barei de protecție (Fig. A & J)

- Atunci când tăiați iarba în apropierea unor obiecte solide (de exemplu, gard de lemn, margine de piatră etc.), bara de protecție (14) previne deteriorarea din cauza contactului dintre aceste obiecte și lamele de tăiere (9).
- Pur și simplu deplasați bara de protecție (14) în față până când se fixează în locașul corespunzător, lucru semnalizat printr-un sunet specific.



Avertisment: scoateți setul de acumulatori din trimer înainte de reglarea mânerului.



Avertisment: Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Nu vă aplecați peste capul de tăiere. Pietrele sau resturile pot ricoșa sau pot fi aruncate spre ochi și față, provocând orbirea sau răni grave. Pentru utilizarea mașinii, respectați următoarele puncte: Purtați haine rezistente și protecție pentru ochi. Țineți mânerul frontal cu o mână și mânerul auxiliar cu cealaltă mână. Țineți unitatea sub nivelul taliei. Mutați unitatea de la dreapta la stânga, astfel încât toate resturile să fie proiectate întotdeauna în partea opusă dumneavoastră. Evitând să vă aplecați, țineți secțiunea paralelă cu cablul de la sol (sau perpendiculară pe marginile de tăiere) și pregătiți materialul de tăiat (dar fără să îl atingeți).

11 MOD DE UTILIZARE

Trimmerul de iarbă va funcționa optim dacă respectați următoarele instrucțiuni:

- Nu utilizați niciodată trimmerul de iarbă fără dispozitivele sale de siguranță.
- Nu tăiați iarba udă. Cele mai bune rezultate se obțin dacă iarba este uscată.
- Nu aduceți trimmerul deasupra ierbii decât după apăsarea comutatorului, adică așteptați începerea funcționării trimmerului.
- Pentru o tăiere corectă, balansați trimmerul de iarbă în lateral pe măsură ce vă deplasați spre înainte, ținându-l în această poziție la un unghi de aproximativ 30°.
- Efectuați câteva treceri pentru a scurta iarba lungă succesiv din partea de sus.
- Utilizați ghidajul de muchie și apărătoarea pentru a preveni uzura inutilă a firului.
- Feriți trimmerul de obiecte dure, pentru a evita uzura inutilă a firului.

11.1 Pornirea și oprirea

- Apăsați butonul de blocare (1) și comutatorul ON/OFF (pornit/oprit) (2) pentru a porni trimmerul.
- Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul de pornire / oprire.



ATENȚIE! După oprire, firul de nailon va continua să se rotească timp de câteva secunde.

12 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

- Curățați regulat fanta de ventilație a aparatului cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Curățați regulat firul de tăiere și bobina cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Îndepărtați regulat iarba și murdăria de sub apărătoare cu ajutorul unei raclete cu muchia rotunjită.

13 DEPOZITAREA

- Nu lăsați trimmerul de iarbă la îndemâna copiilor; păstrați trimmerul într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat, fără temperaturi excesiv de ridicate sau coborâte.
- Nu păstrați trimmerul în locuri expuse direct la soare; dacă este posibil, păstrați la întuneric sau într-un loc cu iluminare minimă.
- Nu păstrați trimmerul de iarbă într-un sac de nailon. Acesta poate favoriza formarea de zone umede.

- Nu păstrați trimmerul așezat pe pardoseală. Preferabil suspendați de mâner, astfel încât apărătoarea să nu intre în contact cu alte obiecte. Așezarea apărătoarei pe o suprafață poate provoca deformarea, modificând astfel dimensiunile și parametrii de siguranță ai apărătoarei.

14 DATE TEHNICE

Tip	POWDPG75415
Tensiune	20 V
Lățime de tăiere	240 mm
Turație de mers în gol	8500 /min

15 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	77dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	88 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

17 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați la o altă gunoieră menajeră, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoieră menajeră. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

1	PRZEZNACZENIE	3
2	OPIS (RYC. A)	3
3	SPIS CZĘŚCI	3
4	OZNACZENIA	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH.....	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Urządzenia elektryczne i konserwacja</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA PRZYCINAREK DO TRAWY	6
7	DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK.....	7
7.1	<i>Akumulatory</i>	7
7.2	<i>Ładowarki</i>	7
8	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA	8
8.1	<i>Wskazania ładowarki 18 (ryc. B)</i>	8
8.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora</i>	8
8.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. B)</i>	8
9	MONTAŻ	9
9.1	<i>Montowanie osłony (ryc. A i C)</i>	9
9.2	<i>Montaż żyłki tnącej (ryc. A, C i G)</i>	9
10	REGULACJA USTAWIEŃ PODKASZARKI	9
10.1	<i>Regulacja wysokości (ryc. A i D)</i>	9
10.2	<i>Regulacja uchwytu pomocniczego (ryc. A i E)</i>	9
10.3	<i>Regulacja kąta cięcia (ryc. F)</i>	9
10.4	<i>Konfigurowanie głowicy tnącej do przycinania brzegów trawnika (ryc. A i I)</i>	9
10.5	<i>Konfigurowanie pręta ochronnego (ryc. A i J)</i>	10

11	OBSŁUGA.....	10
11.1	<i>Włączanie i wyłączanie</i>	10
12	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
13	PRZECHOWYWANIE	11
14	PARAMETRY TECHNICZNE.....	11
15	EMISJA DŹWIĘKU	11
16	GWARANCJA	11
17	OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO.....	12

PODKASZARKA DO TRAWY 20V 240MM POWDPG75415

1 PRZEZNACZENIE

Ta podkaszarka do trawy została zaprojektowana z myślą o przycinaniu i wykańczaniu krawędzi trawników, jak również o przycinaniu trawy w zamkniętych przestrzeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Wszelkie elementy funkcjonujące w oparciu o elektryczność powinny być zgodne z tą instrukcją.

2 OPIS (RYC. A)

1. Przycisk zwolnienia blokady
2. Przełącznik ON/OFF (wł./wył.)
3. Uchwyt pomocniczy
4. Gałka regulacji uchwytu pomocniczego
5. Gałka blokady przedłużenia
6. Rurka przedłużająca
7. Przycisk kąta głowicy
8. Głowica trzymająca
9. Plastikowy nóż
10. Osłona ochronna
11. Uchwyt
12. Schowek
13. Przycisk blokady pionowej
14. Osłona roślin
15. Akumulator (NIEDOŁĄCZONY)
16. Przycisk zwalniania akumulatora
17. Ładowarka (NIEDOŁĄCZONA)
18. Wskaźniki ładowania
19. Wskaźnik naładowania akumulatora
20. Przycisk wskaźnika naładowania akumulatora

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją)
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA Elementy opakowania to nie zabawki! Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 podkaszarka do trawy
- 1 osłona zabezpieczająca
- 1 uchwyt pomocniczy
- 1 podręcznik



W razie braku lub uszkodzenia części prosimy się skontaktować ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Wskazuje na ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia narzędzia.		Używać obuwia ochronnego.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Nosić rękawice ochronne
	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.		Podczas pracy utrzymywać minimalną odległość 15 m pomiędzy narzędziem a osobami postronnymi
	Nie używać urządzenia w deszczu ani w środowisku o dużej wilgotności. Wilgoć stwarza zagrożenie porażenia prądem.		Nosić maskę ochronną w otoczeniu o wysokim zapyleniu.
	Klasa II – urządzenie jest podwójnie izolowane; dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny (tylko dla ładowarki).		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Nie narażać ładowarki i akumulatora na działanie wody.		Nie palić akumulatora ani ładowarki.
	Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko akumulator).		Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia odnoszące się do bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami. Proszę zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości. Termin "urządzenie elektryczne" odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi funkcjonujących w oparciu o podłączenie do sieci (przewodowe) lub baterii (beprzewodowe).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Miejsca brudne i słabo oświetlone sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Na czas korzystania z urządzenia należy trzymać dzieci oraz przypadkowe osoby z dala. Zakłócenie przez nich uwagi, może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wszelkie należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, radiatory, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która przeniknęła do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznością.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie został on przeznaczony. Nie wolno z jego pomocą nieść, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacz przeznaczone do użytku w terenie. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku w terenie zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli konieczność korzystania z urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia kiedy osoba jest zmęczona lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami osobistymi.
- Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzie w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.
- Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas. To pozwoli na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Odpowiednio się ubierać. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Stosowanie tych urządzeń pozwoli ograniczyć niebezpieczeństwa wynikające z przebywania w zapyłonym środowisku.

5.4 Urządzenia elektryczne i konserwacja

- Nie przeciążać urządzeń elektrycznych. Stosować je do właściwych zadań. Przeznaczone do danego zadania urządzenie lepiej o raz bezpieczniej upora się z nim, niż urządzenie do tego nie przeznaczone.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde urządzenie elektryczne, którego nie można regulować jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek zmiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Ten krok zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

- Nieużywane narzędzie przechowywać z dala od zasięgu dzieci oraz nie pozwalać osobom niezaznajomionym z instrukcją obsługi tego urządzenia na korzystanie z niego. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zawsze dbaj o urządzenia elektryczne. Sprawdzaj czy ruchome fragmenty nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, nie ma pomiędzy nimi nierówności lub w żaden sposób ich funkcjonowanie nie jest ograniczone. Jeśli zostaną zauważone uszkodzenia muszą one zostać naprawione przez ponownym użytkowaniu. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją sprzętu.
- Części tnące utrzymywać naostrzone i w czystości. Nad właściwie utrzymanymi częściami tnącymi z odpowiednio naostrzonymi krawędziami kontrola jest łatwiejsza i istnieje mniejsze ryzyko wadliwego funkcjonowania.
- Korzystać z narzędzi elektrycznych, części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu sprzętu, mając na względzie warunki w jakich przyjdzie im funkcjonować oraz postawione przed nimi zadania. Użytkowanie narzędzi elektrycznych w sposób do którego nie są one przeznaczone grozi doprowadzeniem do niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Oddając narzędzie elektryczne do naprawy korzystaj jedynie z wykwalifikowanego serwisu, który używa oryginalnych części. To zapewni właściwą i bezpieczną konserwację narzędzia elektrycznego.

6 DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA PRZYCINAREK DO TRAWY

- Nie wolno obsługiwać podkaszarki bez zamontowanych w odpowiednich miejscach osłon lub z uszkodzonymi osłonami.
- Nie używać ładowarki, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Przed użyciem urządzenia i po każdym uderzeniu sprawdzać je pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby dokonać naprawy.
- Nie wolno używać podkaszarki boso ani w odkrytych sandałach; zawsze należy mieć na sobie mocne obuwie i długie spodnie.
- Nie wolno zezwalać na używanie urządzenia dzieciom i osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą ograniczać dopuszczalny wiek użytkownika. Jeśli podkaszarka nie jest używana, należy ją przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno obsługiwać podkaszarki w pobliżu zwierząt ani innych osób, zwłaszcza dzieci.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
- Przed dotknięciem noża należy odczekać na całkowite zatrzymanie jego obrotów. Nóż obraca się przez pewien czas po wyłączeniu podkaszarki; obracający się nóż może spowodować obrażenia.
- Wolno pracować tylko w świetle dziennym lub w miejscach z dobrym sztucznym oświetleniem.
- O ile to możliwe, należy unikać pracy podkaszarką na mokrej trawie.
- Wyłączać podkaszarkę przy przenoszeniu jej na miejsce pracy i z miejsca pracy.
- Podkaszarkę należy wyłączać, trzymając ręce i stopy z dala od obracającego się noża.
- Nie zbliżać rąk ani stóp do obracającego się noża.
- Należy regularnie sprawdzać i konserwować podkaszarkę.

- Podkaszarka może być naprawiana tylko przez pracowników autoryzowanych punktów serwisowych.



Uwaga. Po wyłączeniu urządzenia nadal przez pewien czas będzie się ono obracać.

- Należy używać wyłącznie noża zalecanego przez producenta.
- Po użyciu, urządzenie powinno być przechowywane w bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

7 DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Używać tylko akumulatorów i ładowarek przeznaczonych do tego urządzenia.

7.1 Akumulatory

- Nigdy nie rozbierać akumulatorów.
- Nie przechowywać w lokalizacjach, w których temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko przy temperaturze otoczenia w zakresie 4 °C-40 °C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (w temp. od 5 °C do 20 °C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- Dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku) akumulatory litowo-jonowe.
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.
- Utylizując akumulatory, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie zwierać styków akumulatora. Jeżeli styki bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-) zostaną połączone bezpośrednio lub przez przypadkowe dotknięcie metalowymi przedmiotami, spowoduje to zwarcie akumulatora i przepływ prądu o wysokim natężeniu, co doprowadzi do mocnego nagrzania akumulatora i wybuchu lub pożaru.
- Nie nagrzewać. Jeżeli akumulator zostanie nagrzany do temperatury powyżej 100 °C, może to spowodować uszkodzenie uszczelek, izolatorów i innych podzespołów polimerowych, prowadząc do wycieku elektrolitu i/lub wewnętrznego zwarcia i w rezultacie do wybuchu lub pożaru. Nie wrzucać akumulatorów do ognia, ponieważ może to spowodować wybuch i/lub poważne oparzenia.
- W skrajnych warunkach może wystąpić wyciek substancji z akumulatora. W przypadku zauważenia cieczy na akumulatorze należy wykonać następujące czynności:
 - Ostrożnie zetrzeć ciecz za pomocą szmatki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W razie kontaktu ze skórą lub oczami postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - ✓ Natychmiast spłukać wodą. Zneutralizować łagodnym kwasem, takim jak sok cytrynowy lub ocet.
 - ✓ W razie kontaktu z oczami płukać czystą wodą przez przynajmniej 10 minut. Zasięgnąć porady lekarza.



Zagrożenie pożarem. Unikać zwarcia styków odłączonego akumulatora. Nie palić akumulatora.

7.2 Ładowarki

- Nie ładować zwykłych baterii.
- Natychmiast wymienić uszkodzony przewód zasilający.

- Nie narażać na działanie wody.
- Nie rozbierać ładowarki.
- Nie sprawdzać ładowarki próbnikiem.
- Ładowarka jest przeznaczona tylko do użytku w pomieszczeniach.

8 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

8.1 Wskazania ładowarki 18 (ryc. B)

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Świeci na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje prawidłowo należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano na karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego akumulatora ani jakiegokolwiek akumulatora, którego nie można pewnie zamocować w ładowarce.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA! Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Wymowanie/wkładanie akumulatora



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że narzędzie jest wyłączone lub wyjęty jest akumulator.

- Przytrzymać narzędzie jedną ręką, a pakiet akumulatora (15) drugą.
- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskazuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: Nacisnąć zapadkę zwalniającą akumulatora i wyciągnąć pakiet akumulatora w tym samym czasie.

8.3 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. B)

Wskaźniki pojemności akumulatora (19) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (20). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- 3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.
- 2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.
- 1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

9 MONTAŻ

Podkaszarka do trawy dostarczana jest z niektórymi elementami niezamontowanymi. Aby zamontować te elementy należy wykonać następujące czynności:

9.1 Montowanie osłony (ryc. A i C)

- Przekręcać pionowo głowicę żyłki (a) z głowicą trzymującą (8), tak by osłona ochronna (10) mogła zostać zamocowana nad nią.
- Nasunąć osłonę ochronną (10) na miejsce na głowicę trzymującą (8) – otwarta strona osłony ochronnej musi być skierowana do przodu.
- Mocno wcisnąć osłonę ochronną (10) na głowicę tnącą, aż zaskoczy na miejscu.
- Upewnić się, że osłona ochronna jest pewnie zamocowana.



Uwaga! Nigdy nie używać podkaszarki do trawy bez osłony. Jest ona niezbędna dla bezpieczeństwa użytkownika i osób postronnych jak również dla prawidłowego funkcjonowania podkaszarki. Nieprzestrzeganie tych zaleceń bezpieczeństwa jest nie tylko niebezpieczne, ale także pociąga nieważność gwarancji.

9.2 Montaż żyłki tnącej (ryc. A, C i G)

- Nasunąć większy otwór noży tnących (9) na zębatki (b) głowicy tnącej (a).
- Pociągnąć nóż tnący (9) na zewnątrz, aż mniejszy otwór noża zatrzaśnie się na zębatce.
- Popchnąć nóż tnący (9), aby go usunąć.



UWAGA (ryc. H): W uchwycie pomocniczym (3) jest mały schowek (12), który można wykorzystać do przechowywania zapasowych noży tnących itd.

10 REGULACJA USTAWIEŃ PODKASZARKI

10.1 Regulacja wysokości (ryc. A i D)

- Aby wyregulować wysokość, obrócić i poluzować pierścien pokrętła blokady przedłużania (5) w kierunku pokazanym przez strzałkę nr 1, a następnie wysunąć lub schować rurę przedłużającą (6) w kierunku pokazanym przez strzałkę nr 2.
- Dokręcić pokrętło blokady przedłużania (5), aby zablokować rurę w wybranej pozycji.

10.2 Regulacja uchwytu pomocniczego (ryc. A i E)

- Wyjąć uchwyt pomocniczy (3) z pudełka.
- Poluzować gałkę (4) i wyjąć długą śrubę.
- Zamocować uchwyt (3) nad otworem montażowym i założyć gałkę (4).
- Ustawić uchwyt pod żądanym kątem i dokręcić gałkę (4).

10.3 Regulacja kąta cięcia (ryc. F)

Podkaszarka do trawy ma 5-krotną głowicę tnącą. Pozwala to pracować wydajnie z odpowiednim kątem roboczym. Można precyzyjnie przycinać wokół rabat, pod krzakami, wokół drzew i słupków ogrodzenia itd.

Aby zmienić kąt, wystarczy nacisnąć przycisk kąta głowicy (7) na głowicy tnącej w celu ustawienia w żądanej pozycji, a następnie zwolnić przycisk.

10.4 Konfigurowanie głowicy tnącej do przycinania brzegów trawnika (ryc. A i I)

- Aby użyć podkaszarki w trybie przycinania brzegów, naciśnij przycisk blokady pionowej (13) i odchylić głowicę tnącą (8) całkowicie w lewo, aż przycisk zatrzaśnie się na miejscu. (Kiedy głowica tnąca nie odchyła się w prawo).
- Następnie trzeba ustawić głowicę tnącą w położeniu pionowym, używając przycisku kąta głowicy (7) (patrz punkt 10.3.).

10.5 Konfigurowanie pręta ochronnego (ryc. A i J)

- Podczas podkaszania trawy blisko obiektów trwałych (np. drewnianego płotu, krawędzi kamiennej itd.) pręt ochronny (14) zabezpiecza przed kontaktem noży tnących (9) z tymi obiektami i ich uszkodzeniem.
- Po prostu odchylić pręt ochronny (14) do przodu, aż zatrzaśnie się na miejscu.



Ostrzeżenie: wyjąć akumulator z podkaszarki do trawy przed wykaniem ttej nastawy.



Ostrzeżenie: zawsze nosić okulary ochronne. Nigdy nie nachylać się nad głowicą tnącą. Kamienie lub zanieczyszczenia mogą się odbijać lub mogą zostać wyrzucone w twarz i spowodować oślepienie lub poważne obrażenia. Używając urządzenia, należy pamiętać o następujących zagadnieniach: Założyć grube ubranie ochronne i środki ochrony oczu. Trzymać przedni uchwyt jedną ręką i uchwyt pomocniczy drugą. Trzymać urządzenie poniżej talii. Przesuwać narzędzie od prawej do lewej, tak aby resztki były wyrzucane w przeciwną stronę. Unikając nachylenia się, utrzymywać głowicę równoległe do ziemi (lub prostopadle do krawędzi przycinania) i przygotowanego materiału do cięcia (ale bez dotykania).

11 OBSŁUGA

Podkaszarka do trawy będzie pracować optymalnie, jeżeli przestrzegane będą następujące zalecenia:

- Nigdy nie używać podkaszarki do trawy bez odpowiednich urządzeń zabezpieczających.
- Nie ciąć trawy, gdy jest mokra. Najlepsze rezultaty osiąga się na suchej trawie.
- Nie zbliżać podkaszarki do trawy, aż zostanie włączona, tj. poczekać, gdy podkaszarka będzie pracować.
- Aby zapewnić optymalne cięcie, poruszać podkaszarką do trawy na boki, idąc do przodu i trzymać ją pod kątem około 30°.
- Wykonać kilka ruchów, aby stopniowo od góry skrócić długą trawę.
- Użyć prowadnicy krawędziowej i osłony ochronnej, aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu żyłki.
- Nie zbliżać podkaszarki do trawy do twardych przedmiotów, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia żyłki.

11.1 Włączanie i wyłączanie

- Nacisnąć przycisk blokujący (1) i wyłącznik (2), aby uruchomić podkaszarkę do trawy.
- Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić wyłącznik.



PRZESTROGA! Po wyłączeniu żyłka nylonowa będzie się nadal obracać przez kilka sekund.

12 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie to zostało skonstruowane z myślą o długotrwałym użytkowaniu przy minimalnej ilości konserwacji. Satysfakcja z używania zależy od właściwej konserwacji urządzenia oraz regularnego czyszczenia.

- Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie, używając do tego miękkiej szczotki albo suchej szmatki.
- Regularnie czyścić żyłkę tnącą i szpulę, używając do tego miękkiej szczotki albo suchej szmatki.
- Regularnie usuwać przy użyciu tępego skrobaka trawę i brud ze spodu osłony.

13 PRZECHOWYWANIE

- Podkaszarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ustawioną w bezpiecznej i stabilnej pozycji. Powinna ona być ustawiona w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze, bez bezpośredniego dopływu światła, jeżeli to możliwe dobrze jest przechowywać ją w ciemności lub półmroku.
- Nie należy przechowywać jej w torbie nylonowej, ponieważ może to sprzyjać powstawaniu wilgotnych plam. Lepiej jest zawiesić ją za uchwyt tak by osłona niczego nie dotykała. Jeżeli osłona opiera się o coś może to spowodować jej odkształcenie się i co za tym idzie spowodować zmianę wymiarów jak również współczynnika bezpieczeństwa.

14 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDPG75415
Napięcie znamionowe	20 V
Średnica cięcia	240 mm
Prędkość bez obciążenia	8500 obr./min

15 EMISJA DŹWIĘKU

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	77dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	88 dB(A)



UWAGA! Moc akustyczna dźwięku może przekraczać 85 dB(A), w takim wypadku należy zastosować środki indywidualnej ochrony słuchu.

aw (poziom wibracji)	2.0m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	---------------------	--------------------------

16 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Carrera.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc pod numer: +49 2103 2509 360.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.

- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością di-media GmbH.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.
- Twoje narzędzie musi być ładowane co najmniej 1 x na miesiąc, aby zapewnić jego optymalne działanie.

17 OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Podczas wymiany zużytej maszyny na nową, nie należy jej traktować jak normalne odpady domowe, ale pozbywać się jej z poszanowaniem odpowiednich przepisów ochrony środowiska.

Prosimy o usunięcie zużytego oleju w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Radzimy oddać go do utylizacji w przeznaczonym do tego celu pojemniku. Nie wyrzucać go z resztą odpadków lub pozostawiać na ziemi.

1	RENDELTESETI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	5
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FŰ- ÉS SZEGÉLYNYÍRÓKHOZ	6
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK RÉSZÉRE	7
7.1	<i>Akkumulátorok</i>	7
7.2	<i>Töltők</i>	7
8	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	8
8.1	<i>Töltő kijelzései 18 (B. ábra)</i>	8
8.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása</i>	8
8.3	<i>Akkumulátor-teljesítmény kijelző (B. ábra)</i>	8
9	ÖSSZESZERELÉS	9
9.1	<i>A védőburkolat felerősítése (A. és C. ábra)</i>	9
9.2	<i>A vágóeszközök felszerelése (A., C., és G. ábra)</i>	9
10	A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAINAK MÓDOSÍTÁSA	9
10.1	<i>Magasság állítás (A & D. ábra)</i>	9
10.2	<i>Kiegészítő markolat beállítás (A & E ábra)</i>	9
10.3	<i>Vágási szög helyzet beállítás (F. ábra)</i>	9
10.4	<i>A vágófej gyepszegélyhez történő beállítása (A. és I. ábra)</i>	9
10.5	<i>A védelem beállítása (A. és J. ábra)</i>	10
11	ÜZEMELTETÉS	10

11.1	<i>Ki- és bekapcsolás</i>	10
12	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	10
13	TÁROLÁS	11
14	MŰSZAKI ADATOK.....	11
15	ZAJ	11
16	JÓTÁLLÁS.....	11
17	KÖRNYEZETVÉDELEM	12

FŰ- ÉS SZEGÉLYNYÍRÓ 20V 240MM POWDPG75415

1 RENDELTETÉSI CÉL

A fű- és szegélynyírót fűvágásra és a gyepek szélének eldolgozására, illetve elhatárolt területen történő fűnyírásra tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

- | | |
|--|---|
| 1. Reteszelőgomb | 11. Fogantyú |
| 2. BE/KI kapcsoló gomb | 12. Tárolórekesz |
| 3. Kiegészítő fogantyú | 13. Független reteszelőgomb |
| 4. Kiegészítő fogantyú beállító gombja | 14. Védőhuzal |
| 5. Bővítmény reteszelőgombja | 15. Akkumulátor (NINCS MELLÉKELVE) |
| 6. Bővítmény | 16. Akkumulátor kioldó gomb |
| 7. Fej szögbeállító gomb | 17. Töltő (NINCS MELLÉKELVE) |
| 8. Vágófej | 18. Töltés kijelzők |
| 9. Műanyag vágóeszköz | 19. Akkumulátor-teljesítmény kijelző |
| 10. Védőburkolat | 20. Akkumulátor-teljesítmény kijelző gombja |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 fűnyíró
- 1 védőburkolat
- 1 kiegészítő fogantyú
- 1 kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Védőlábbeli használata javasolt!
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Viseljen kesztyűt!
	Viseljen fülvédőt! Viseljen szemvédőt!		Használat közben legalább 15 m távolságot kell tartani a gép és kivülálló személyek között.
	Nem szabad a készüléket esőben, nedves vagy vizes körülmények között használni. A nedvesség áramütést okozhat.		Viseljen porvédő maszkot poros körülmények között
	II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására (csak a töltőhöz).		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának		Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt
	Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).		Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Órizzon meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszámentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fűlvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.

- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FŰ- ÉS SZEGÉLYNÍRÓKHOZ

- Tilos a készüléket sérült védőlemezzel vagy védőburkolattal, vagy ezek nélkül használni.
- Tilos a töltőt használni, ha a vezeték sérült.
- A készülék használata előtt és ütés után ellenőrizze a kopás és a sérülés jeleit, ha szükséges.
- Tilos a készüléket mezítláb használni, vagy amikor nyitott szandált visel. Mindig viseljen erős lábbelit és hosszú nadrágot.
- Gyermekeknek és az alábbi utasításokat nem ismerő személyeknek tilos a készüléket használni. A helyi előírások is korlátozhatják a kezelő minimális életkorát. Amikor nem használja a készüléket, tárolja gyermekektől távol.
- Tilos a készülékkel dolgozni, amikor mások, különösen, amikor gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- A kezelő vagy a felhasználó felelős a balesetért vagy a mások tulajdonában okozott károkért.
- Várjon addig, amíg a kés teljesen le nem áll, mielőtt hozzáér. A kés a készülék kikapcsolása után még egy darabig forog. A forgó kés sérülést okozhat.
- Csak nappali fénynél vagy jó mesterséges fénynél dolgozzon.
- Amikor csak lehetséges, kerülje a készülék használatát nedves fűben.
- Kapcsolja ki, amikor a munkaterületre viszi, vagy onnan elviszi a készüléket.
- A készülék bekapcsoláskor tartsa kezét és lábát a forgó késtől távol.
- Tilos kezet vagy lábát a forgó kés közelébe helyezni.
- Rendszeresen vizsgálja meg és tartsa karban a készüléket.

- Kizárólag az arra felhatalmazott szakszervizben javíttassa a készüléket.



Figyelem! Kikapcsolás után a készülék még rövid ideig tovább forog.

- Kizárólag a gyártó által javasolt típusú vágóeszközt használja.
- Használat után mindig biztonságosan, gyermekektől távol tárolja a készüléket.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK RÉSZÉRE



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 Akkumulátorok

- Semmilyen esetben se próbálja meg felnyitni.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-t.
- Csak 4 – 40 °C közötti környezeti hőmérséklet tartományban végezze a töltést.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok megsemmisítésekor kövesse "A környezet védelme" részben található utasításokat.
- Ne okozzon rövidzárlatot. Ha közvetlenül, vagy fémtárgyak általi véletlen érintkezés útján kapcsolat jön létre a pozitív (+) és negatív (-) sarkak között, az akkumulátor rövidre záródik, és a létrejövő intenzív áramfolyás hőtermelést hoz létre, ami a burkolat töréséhez vezethet vagy tüzet okozhat.
- Ne melegítse az akkumulátort. Ha az akkumulátort 100 °C feletti hőmérsékletre melegítik, a tömítő és szigetelő elválasztó elemek, valamint más polimer komponensek megsérülhetnek, ami az elektrolit szivárgását és/vagy belső rövidzárlatot okoz, és az ebből adódó további hőtermelődés törést vagy tüzet eredményezhet. Továbbá ne dobja az akkumulátort tűzbe, robbanás és/vagy intenzív égés lehet a következménye.
- Szükséges körülmények között akkumulátor szivárgás léphet fel. Ha folyadékot észlel az akkumulátoron, az alábbiak szerint járjon el:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot le egy ronggyal. Ne érintkezzen a bőrével.
 - A folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezésekor, kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal mossa le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szemmel való érintkezés esetén öblítse ki a szemét bő tiszta vízzel, legalább 10 percig. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el a lecsatlakoztatott akkumulátor sarkainak rövidre zárását. Ne dobja tűzbe az akkumulátort.

7.2 Töltők

- Soha ne próbáljon meg nem tölthető elemeket feltölteni.
- A sérült hálózati kábelt azonnal cserélje ki.
- Ne tegye ki víz hatásának.
- Ne nyissa fel a töltőt.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak belső használatra készült.

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

8.1 Töltő kijelzései 18 (B. ábra)

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (15).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort .

8.3 Akkumulátor-teljesítmény kijelző (B. ábra)

Az akkumulátor egységen teljesítmény kijelzők (19) vannak, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha benyomja a gombot (20). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elegendően feltöltött állapotban van-e a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött.
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült.

9 ÖSSZESZERELÉS

A fűnyíróhoz néhány alkatrész mellékelve van, melyeket fel kell szerelni. Kérjük, az alábbiakban járjon el:

9.1 A védőburkolat felerősítése (A. és C. ábra)

- Forgassa el és állítsa a vágóeszközt függőlegesen (a) a készülék fejével (8) egy vonalba úgy, hogy a védőburkolat (10) még ráférjen.
- Csúsztassa a védőburkolatot (10) a vágófejen (8) a helyére úgy, hogy a védőburkolat nyitott oldala előre nézzen.
- Erősen nyomja rá a védőburkolatot (10) a vágófejre addig, hogy az a helyére pattanjon.
- Ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően rögzítve van-e.



Vigyázat! Tilos a készüléket védőlemez nélkül használni. Saját és mások biztonsága, valamint a készülék megfelelő működése érdekében elengedhetetlen. Ha nem tartja be ezeket a biztonsági utasításokat az nemcsak veszélyes, de a jótállást is hatályaltalanítja.

9.2 A vágóeszközök felszerelése (A., C., és G. ábra)

- Csúsztassa a vágóeszközök (9) nagyobb nyílását a vágófejen (a) lévő kerekre (b).
- Húzza kifelé a vágóeszközt (9) addig, amíg a kisebb vágóeszköz furata a helyére nem pattan a keréken.
- Az eltávolításhoz nyomja be a vágóeszközt (9).



MEGJEGYZÉS (H. ábra): A kiegészítő fogantyú (3) egy kis tárolórecesszel (12) rendelkezik, amely tartalék vágóeszközök stb. tárolására használható.

10 A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAINAK MÓDOSÍTÁSA

10.1 Magasság állítás (A & D. ábra)

- A magasság beállításához csak fordítsa el és lazítsa meg a hosszabbító cső rögzítő gallért (5), ahogy azt az 1. nyíl mutatja, és húzza ki vagy tolja össze a hosszabbító csövet (6), ahogy azt az 6. nyíl mutatja.
- Húzza meg a hosszabbító cső rögzítő gallért (5) a hosszabbító cső beállított helyzetében történő rögzítéséhez.

10.2 Kiegészítő markolat beállítás (A & E ábra)

- Vegye ki a kiegészítő fogantyút (3) a dobozból.
- Lazítsa ki a gombot (4) és vegye ki a hosszú csavart.
- Illessze a fogantyút (3) a rögzítőnyílás fölé, és helyezze vissza a gombot (4).
- Állítsa a fogantyút (3) a kívánt szögbe, és rögzítse újra a gombot (4).

10.3 Vágási szöghelyzet beállítás (F. ábra)

A szegélynyíró 5-állású vágófejjel rendelkezik. Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy kényelmes munka szögben hatékonyan dolgozzon. Ezzel pontosan lehet körülvágni a virágágyásokat, a bokrok alját, a fákat, és a kerítésoszlopokat, stb.

A szöghelyzet megváltoztatásához csak nyomja meg a vágófej szögállító gombját (7), állítsa a motorblokkot a kívánt helyzetbe, majd engedje el a gombot.

10.4 A vágófej gyepszegélyhez történő beállítása (A. és I. ábra)

- A készülék szegélyezési üzemmódban történő használatához nyomja meg a függőleges rögzítőgombot (13), és fordítsa el teljesen balra a fejet (8) addig, amíg a gomb a helyére nem kattán. (a vágófej nem forog jobbra)

- Ezután a vágófejet függőleges helyzetbe kell állítani a vágófej szögbeállító gombjának (7) segítségével. (lásd a 10.3. bekezdést)

10.5 A védőelem beállítása (A. és J. ábra)

- Amikor szilárd tárgyak (pl. fa kerítés, kőszegély stb.) közelében nyír a fűvet, akkor a védőelem (14) megakadályozza az ezekkel a tárgyakkal és a vágóeszközökkel (9) történő érintkezést.
- Egyszerűen billentse előre a védőelemet (14) addig, amíg a helyére nem pattan.



Figyelem: távolítsa el az akkumulátort a vágógépből a beállítások végrehajtása előtt.



Figyelem: Mindig viseljen védőszemüveget. Soha ne hajoljon a vágófej fölé. Kövek vagy törmelékdarabok pattanhatnak vagy repülhetnek a szemébe és az arcába, ami súlyos sérülést okozhat vagy megvakíthatja. A berendezés használatához vegye figyelembe a következő pontokat: Viseljen védőruházatot és szemvédőt. Tartsa az elülső fogantyút az egyik kezével és a kiegészítő markolatot a másik kezével. Tárolja a készüléket derékvonal alatti szinten. Mindig jobbról balra mozgassa a készüléket, így a törmelék mindig az Önnel átellenes oldalra dobódik ki. Anélkül, hogy fölé hajolna, tartsa a damilos vágórészt párhuzamosan a talajjal (vagy merőlegesen az élek vágásánál), és készítse elő a vágandó anyagot (de nem érintve azt).

11 ÜZEMELTETÉS

A fűnyíró a legjobb teljesítménnyel fog működni, ha figyelembe veszi a következő utasításokat:

- Soha ne használja a fűnyírót biztonsági eszközök nélkül.
- Ne vágjon nedves fűvet. A legjobb eredmény száraz fű esetén érhető el.
- Ne tolja a fűnyírót a fűbe mielőtt a kapcsoló megnyomása előtt, vagyis várja meg, amíg a fűnyíró felpörög.
- A megfelelő vágási művelethez lendítse a fűnyírót oldalra, miközben előre halad, a készüléket kb. 30°-os szögben tartva.
- A magas fűvet több lépésben vágja egyre rövidebbre a növény tetejétől kiindulva.
- Használja az élvezetét és a védőlemezt a vágódamill felesleges kopásának megelőzésére.
- Tartsa távol a fűnyírót a kemény tárgyaktól, hogy elkerülje a vágódamill felesleges kopását.

11.1 Ki- és bekapcsolás

- A fűnyíró elindításához nyomja meg a reteszelő gombot (1) és nyomja be a KI/BE kapcsoló ravaszt (2).
- A berendezés kikapcsolásához engedje el a KI/BE kapcsoló ravaszt.



FIGYELEM! A kikapcsolás után a nylon vágódamill néhány másodpercig tovább forog.

12 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket úgy alakították ki, hogy az hosszú távon minimális karbantartás mellett tudjon működni. A folyamatos, kielégítő működtetés függ a készülék gondozásától és a rendszeres tisztítástól.

- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék szellőzőnyílását egy puha kefe vagy száraz ruha segítségével.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vágószálat és a tekercsot egy puha kefe vagy száraz ruha segítségével.

- Rendszeresen tisztítsa le a fűvet és a szennyeződést a védőburkolat aljáról egy életlen kaparókéssel.

13 TÁROLÁS

- A készüléket gyermekektől távol, stabil és biztonságos helyzetben, száraz helyen tárolja, ahol a hőmérséklet nem túl magas és nem túl alacsony.
- Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől, ha lehetséges sötét, alig megvilágított helyen tárolja.
- Tilos nejlón zsákban tárolni, mert ez elősegítheti a párasodás kialakulását.
- A készüléket nem a földön tárolja, hanem a fogantyúnál fogva akassza fel, hogy a védőlemez ne érjen semmihez hozzá. Ha a védőlemez valamely felülethez hozzáér, az befolyásolhatja annak az alakját és kiterjedését, melynek következtében biztonsági jellemzői megváltozhatnak.

14 MŰSZAKI ADATOK

Modell	POWDPG75415
Névleges feszültség	20 V
Vágási sebesség	240 mm
Üresjárat sebesség	8500 min-1

15 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	77dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	88 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)

2.0m/s²

K = 1,5 m/s²

16 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fűrőfejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.

- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

17 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

1	НАЗНАЧЕНИЕ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	5
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	6
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОКОС	6
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ И ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ	7
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	7
7.2	<i>Зарядные устройства</i>	8
8	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	8
8.1	<i>Индикаторы зарядного устройства 18 (Рис. В)</i>	8
8.2	<i>Снятие и установка аккумулятора</i>	9
8.3	<i>Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. В)</i>	9
9	СБОРКА	9
9.1	<i>Монтаж защитного кожуха (Рис. А и С)</i>	9
9.2	<i>Установка режущих ножей (Рис. А, С, и G)</i>	9
10	НАСТРОЙКИ ЭЛЕКТРОКОСЫ	10
10.1	<i>Регулировка высоты (Рис. А и D)</i>	10
10.2	<i>Установка дополнительной рукоятки (Рис. А и E)</i>	10
10.3	<i>Настройка угла реза (Рис. F)</i>	10
10.4	<i>Настройка режущей головки для подрезки кромок газона (Рис. А и I)</i>	10
10.5	<i>Настройка защитной скобы (Проволочный ограничитель для защиты растений) (Рис. А и J)</i>	10

11	ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	11
11.1	<i>Включение и выключение</i>	11
12	ЧИСТКА И УХОД	11
13	ХРАНЕНИЕ.....	12
14	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	12
15	ШУМ.....	12
16	ГАРАНТИЯ	12
17	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	13

ЭЛЕКТРОКОСА 20В 240ММ POWDPG75415

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша электрокоса предназначена для обрезки и подравнивания кромок газонов и для скашивания травы на ограниченных площадках. Не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Кнопка блокировки
2. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Дополнительная рукоятка
4. Ручка для регулировки дополнительной рукоятки
5. Стопорное кольцо удлинительной трубки
6. Удлинительная трубка
7. Кнопка регулировки угла головки
8. Режущая головка
9. Пластиковый нож
10. Защитный кожух
11. Рукоятка
12. Отсек для принадлежностей
13. Кнопка вертикальной фиксации
14. Проволочный ограничитель для защиты растений
15. Аккумулятор (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
16. Кнопка для снятия аккумулятора
17. Зарядное устройство (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
18. Индикаторы зарядки
19. Индикатор заряда аккумулятора
20. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 электрокоса
- 1 защитный кожух
- 1 дополнительная рукоятка
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Рекомендуется надевать защитную обувь.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Надевайте защитные перчатки.
	Надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха.		Во время работы не подпускайте к машине посторонних лиц ближе 15 м.
	Никогда не работайте на машине под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.		В условиях запыленности надевайте защитную маску.
	Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется (только для зарядного устройства).		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Не допускайте попадания воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.		Не сжигайте аккумуляторный блок или зарядное устройство.
	Температура окружающей среды 40 °C макс. (только для аккумулятора).		Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность

Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вмешивайтесь в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.

- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.
- Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОКОС

- Не используйте электрокосу с поврежденными или отсутствующими защитными устройствами или кожухами.
- Не пользуйтесь зарядным устройством, если поврежден шнур.
- Перед использованием машины и после соударений проверьте машину на наличие признаков износа или повреждений и, при необходимости, выполните ремонт.
- Не работайте с электрокосой босыми ногами или в открытых сандалиях, всегда надевайте прочную обувь и длинные штаны.
- Не разрешайте пользоваться электрокосой детям или людям, незнакомым с данными инструкциями. Возраст оператора может ограничиваться местными нормами. Если электрокоса не используется, храните ее в месте, недоступном для детей.
- Не работайте с электрокосой, когда другие люди, и особенно дети или домашние животные, находятся поблизости.

- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риски, возникающие для других людей или их собственности.
- Прежде, чем касаться лезвия, дождитесь его полной остановки. Лезвие продолжает вращаться после выключения электрокосы, вращающееся лезвие может причинить травму.
- Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности, не применяйте электрокосу для скашивания мокрой травы.
- Выключите электрокосу при ее переноске на или с обрабатываемого участка.
- Включайте электрокосу, если руки и ноги находятся на достаточном удалении от вращающегося лезвия.
- Не держите руки и ноги вблизи вращающегося лезвия.
- Никогда не устанавливайте на эту электрокосу элементы для резания металлов.
- Выполняйте регулярный осмотр и обслуживание электрокосы.
- Ремонт электрокосы должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.



Осторожно. После выключения устройство продолжает вращаться некоторое время.

- Используйте только тип режущего ножа, рекомендованный изготовителем.
- После использования всегда храните устройство в безопасном месте, недоступном для детей.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ И ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



Используйте только предназначенные для данного устройства аккумуляторы и зарядные устройства.

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь открыть аккумулятор.
- Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.
- Выполняйте зарядку только при температуре окружающей среды от 4 до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов следуйте инструкциям из раздела «Охрана окружающей среды».
- Не допускайте коротких замыканий. При прямом соединении положительной (+) и отрицательной (-) клеммы или случайном контакте с металлическими предметами происходит короткое замыкание аккумулятора и сильный бросок тока с выделением тепла, которое может привести к разрыву корпуса или пожару.
- Не допускайте нагрева. При нагреве аккумуляторов выше 100 °С возможно повреждение уплотняющих и изолирующих деталей, а также прочих полимерных компонентов с последующей утечкой электролита и (или) внутренним коротким замыканием, сопровождающимся выделением тепла, которое может привести к разрыву корпуса или пожару. Кроме того, не следует утилизировать аккумуляторы методом, который может привести к пожару, взрыву и (или) интенсивному горению.

- При крайне неблагоприятных условиях возможны утечки из аккумулятора. При обнаружении на аккумуляторе жидкости выполните следующие действия.
 - Тщательно удалите жидкость куском ткани. Не допускайте попадания на кожу.
 - При попадании на кожу или в глаза соблюдайте инструкции, приведенные ниже.
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабым раствором кислоты, например, лимонным соком или винным уксусом.
 - ✓ При попадании в глаза обильно промывайте чистой водой не менее 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность пожара! Не допускайте закорачивания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумулятор.

7.2 Зарядные устройства

- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать незаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте поврежденные провода.
- Не допускайте попадания воды.
- Не открывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте в зарядное устройство щупы.
- Зарядное устройство предназначено только для использования в помещении.

8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

8.1 Индикаторы зарядного устройства 18 (Рис. В)

Подключите зарядное устройство (17) к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готово к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините его и убедитесь, что модель аккумулятора соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторы других моделей или аккумуляторы, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумулятора при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумулятора после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумулятора дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумулятор в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему остыть до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.

8.2 Снятие и установка аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением любых регулировок убедитесь, что электроинструмент отключен, или извлеките аккумулятор.

- Возьмите электроинструмент в одну руку, а аккумулятор (15) — в другую.
- Для установки: нажмите и вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек. Перед началом работы убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора встала на место и аккумулятор надежно закреплен.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку аккумулятора и извлеките аккумулятор.

8.3 Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. В)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (19), благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (20). Перед использованием электроинструмента нажмите кнопку выключателя (2) и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы. Уровень заряда аккумулятора показывается тремя светодиодными индикаторами.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.
- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

9 СБОРКА

Электрокоса оснащается некоторыми компонентами, которые не входят в сборочный узел. Выполнять сборку следующим образом:

9.1 Монтаж защитного кожуха (Рис. А и С)

- Поверните и сцентрируйте ножевую головку (а) по вертикали с режущей головкой (8) так, чтобы на нее можно было надеть защитный кожух (10).
- Наденьте защитный кожух (10) на режущую головку (8), открытая сторона защитного кожуха при этом должна быть обращена вперед.
- Плотно наденьте защитный кожух (10) на режущую головку, пока он не зафиксируется на месте со щелчком.
- Убедитесь, что защитный кожух надежно закреплен.



Внимание! Во время данной работы следите за режущим ножом. Вы можете получить травму.



Внимание! Не используйте электрокосу без защитного кожуха. Это очень важно для безопасности ваших и посторонних людей и для исправного состояния электрокосы. Несоблюдение данных мер техники безопасности не только представляет опасность, но также аннулирует условия гарантии.

9.2 Установка режущих ножей (Рис. А, С, и G)

- Наденьте режущие ножи (9) большим отверстием на шестерни (b) режущей головки (а).
- Потяните режущий нож (9) наружу, пока он своим меньшим отверстием не зафиксируется на шестерне со щелчком.
- Для снятия протолкните режущий нож (9) внутрь.



ПРИМЕЧАНИЕ (Рис. Н): Дополнительная рукоятка (3) имеет небольшой отсек для принадлежностей (12), который можно использовать для хранения запасных режущих ножей и т.д.

10 НАСТРОЙКИ ЭЛЕКТРОКОСЫ

10.1 Регулировка высоты (Рис. А и D)

- Чтобы отрегулировать высоту, просто поверните и ослабьте стопорное кольцо (5) удлинительной трубки, как показано стрелкой 1, и втяните или выдвиньте удлинительную трубку (6), как показано стрелкой 2.
- Затяните стопорное кольцо удлинительной трубки (5), чтобы зафиксировать трубку в выбранном положении.

10.2 Установка дополнительной рукоятки (Рис. А и E)

- Извлеките из коробки дополнительную рукоятку (3).
- Ослабьте ручку (4) и вытащите длинный винт.
- Установите рукоятку (3) на монтажное отверстие и поставьте на место ручку (4).
 - Установите рукоятку (3) под желаемым углом и снова закрепите ручку (4).

10.3 Настройка угла реза (Рис. F)

Триммер имеет 5 положений режущей головки. Эта настройка дает возможность эффективно работать под удобным кинематическим углом. Триммер может обеспечить точность среза травы вокруг клумб, под кустами, вокруг деревьев, столбов забора и т.д. Чтобы изменить угол, просто нажмите кнопку регулировки угла головки (7) на режущей головке, чтобы блок двигателя повернулся в нужное положение, затем отпустите кнопку.

10.4 Настройка режущей головки для подрезки кромок газона (Рис. А и I)

- Чтобы использовать триммер в режиме подрезки кромок, нажмите кнопку вертикальной фиксации (13) и поверните режущую головку (8) полностью влево, пока кнопка не защелкнется на месте. (режущая головка не поворачивается вправо)
- Затем режущую головку необходимо установить в вертикальное положение с помощью кнопки регулировки угла головки (7). (см. п. 10.3).

10.5 Настройка защитной скобы (Проволочный ограничитель для защиты растений) (Рис. А и J)

- При скашивании травы вблизи твердых предметов (например, деревянной изгороди, каменного бордюра и т.д.) защитная скоба (14) предотвращает повреждение при контакте с этими предметами и режущими ножами (9).
- Просто поверните защитную планку (14) вперед, пока она не зафиксируется на месте со щелчком.



Предупреждение: перед настройкой снимите с триммера аккумуляторный блок.



Предупреждение: всегда надевайте защитные очки. Не приближайте лицо к режущей головке. Камни или мусор могут отскочить и попасть вам в глаза и лицо, ослепить или нанести серьезную травму. При использовании машины учитывайте следующие моменты. Необходимо выполнять работу в плотной одежде и надевать средства защиты глаз. Необходимо удерживать переднюю рукоятку одной рукой, а дополнительную рукоятку другой рукой. Удерживайте устройство ниже уровня талии. Водите устройство справа налево, чтобы обрезки всегда отбрасывались в противоположную от вас сторону. Не перегибайте устройство, удерживайте его параллельно леске (или перпендикулярно краям), вблизи срезаемых материалов (но не касаясь их).



Предупреждение: перед началом выполнения работ убедитесь, что режущие ножи достаточно длинные. Не приступайте к работе, пока двигатель не будет работать на максимальных оборотах.

11 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При условии соблюдения следующих инструкций ваш триммер будет работать наиболее эффективным образом.

- Ни в коем случае не используйте триммер без предохранительных устройств.
- Не стригите влажную траву. Лучше всего режется сухая трава.
- Не двигайте триммер по траве, не нажав выключатель (подождите, пока триммер запустится).
- Чтобы правильно выполнять резку, нужно повернуть триммер в сторону от направления ходьбы, удерживая под углом около 30°.
- Высокую траву нужно стричь в несколько приемов, поэтапно срезая верхние слои.
- Во избежание ненужного износа режущих ножей используйте торцевую направляющую и защитный кожух.
- Во избежание ненужного износа режущих ножей не допускайте контактов триммера с твердыми предметами.

11.1 Включение и выключение

- Нажмите кнопку блокировки (1) и выключатель (2), чтобы включить триммер.
- Чтобы отключить устройство, отпустите выключатель.



ОСТОРОЖНО! После отключения режущий нож продолжает вращаться еще несколько секунд.

12 ЧИСТКА И УХОД

Ваш инструмент рассчитан на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы инструмента зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего инструмента, используя мягкую щетку или сухую тряпку.
- Регулярно очищайте режущие ножи, используя мягкую щетку или сухую тряпку.
- Регулярно удаляйте траву и грязь с нижней стороны защитного кожуха с помощью плоского шпателя.

13 ХРАНЕНИЕ

- Храните электрокосу вне доступа для детей, в устойчивом и безопасном положении и в сухом месте, где температура не слишком высокая и не слишком низкая.
- Храните электрокосу вдали от прямых солнечных лучей, по возможности, в темном или плохо освещенном помещении.
- Не храните в нейлоновом мешке, так как это может привести к образованию плесени.
- Не храните электрокосу на полу. Вместо этого, подвешивайте ее за рукоятку так, чтобы защитный кожух ничего не касался. Если кожух лежит на земле, это может изменить его форму и, следовательно, его размеры, а его характеристики безопасности могут ухудшиться.

14 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWDPG75415
Напряжение	20 В
Ширина скашивания	240 мм
Частота вращения на холостом ходу	8500 об/мин

15 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	77дБ (А)
Уровень звуковой мощности LwA	88 дБ (А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	2.м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	--------------------	--------------------------

16 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.

- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

17 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА.....	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ТРИМЕРИ ЗА ТРЕВА	6
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА.....	7
7.1	<i>Батерии</i>	7
7.2	<i>Зарядни устройства</i>	8
8	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ	8
8.1	<i>Индикации на зарядното устройство 18 (Фиг. В)</i>	8
8.2	<i>Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия</i>	8
8.3	<i>Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. В)</i>	9
9	МОНТИРАНЕ	9
9.1	<i>Монтиране на предпазителя (Фиг. А и С)</i>	9
9.2	<i>Инсталиране на режещите остриета (Фиг. А, С и G)</i>	9
10	РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ НА ТРИМЕРА	9
10.1	<i>Регулиране на височината (Фиг. А и D)</i>	9
10.2	<i>Поставяне на допълнителна ръкохватка (Фиг. А и E)</i>	10
10.3	<i>Регулиране на ъгъла на рязане (Фиг. F)</i>	10
10.4	<i>Настройка на режещата глава за краища на ливади (Фиг. А и I)</i>	10
10.5	<i>Настройка на предпазния профил (предпазител за цветя) (Фиг. А и J)</i> ...	10

11	РАБОТА.....	10
11.1	<i>Включване и изключване</i>	11
12	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	11
13	СЪХРАНЕНИЕ	11
14	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	11
15	ШУМ	11
16	ГАРАНЦИЯ.....	12
17	ОКОЛНА СРЕДА.....	12

ТРИМЕР ЗА ТРЕВА 20В 240ММ POWDPG75415

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Вашият тример е конструиран за косене на трева, оформяне краищата на лехи, и за подрязване на трева на тесни места. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Бутон за отключване
2. Превключвател за ВКЛ/ИЗКЛ
3. Допълнителна ръкохватка
4. Регулиращ бутон за допълнителната ръкохватка
5. Заклучващ бутон за удължението
6. Удължителна тръба
7. Бутон за зъгла на главата
8. Тримерна глава
9. Пластмасово острие
10. Предпазител
11. Ръкохватка
12. Отделение за съхранение
13. Бутон за вертикално заключване
14. (предпазител за цветя)
15. Акумулаторна батерия (НЕ Е ВКЛЮЧЕНА)
16. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
17. Зарядно устройство (НЕ Е ВКЛЮЧЕНО)
18. Индикатори на зареждането
19. Индикатор на капацитета на батерията
20. Бутон за индикатора за капацитета на батерията

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задущаване!

- 1 тример за трева
- 1 предпазител
- 1 допълнителна ръкохватка
- 1 ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Препоръчително е да се носят защитни обувки.
	Прочетете инструкциите внимателно.		Носете защитни ръкавици.
	Използвайте предпазни средства за ушите. Използвайте предпазни средства за очите.		По време на използване поддържайте минимално разстояние 15 м между машината и външни лица.
	Никога не работете с машината в дъждовно време, когато е влажно или мокро. Влагата носи опасност от електрически удар.		Препоръчително е да се носи екипировка за респираторна защита.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим (само за зарядното устройство).		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.
	Околна температура 40°C макс. (само за акумулаторната батерия).		Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захванан от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.

- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирания инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да смените принадлежности или да прибавите механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирания инструмент. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирания инструмент.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ТРИМЕРИ ЗА ТРЕВА

- Никога не работете с тримера, ако предпазните средства или щитовете са повредени или те не са на местата си.
- Не използвайте зарядното устройство, ако кабелът е повреден.
- Преди да използвате машината или след удар, проверете за признаци на износване или повреди и ремонтирайте, ако е необходимо.
- Никога не работете с тримера, когато сте с боси крака или носите отворени сандали, винаги носете солидни обувки и дълъг панталон.
- Никога не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват тримера. Местните наредби могат да ограничат възрастта на оператора. Когато не се използва, съхранявайте тримера на място, недостъпно за деца.
- Никога не работете с тримера, ако наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.
- Операторът или потребителят носи отговорност за нещастни случаи или опасности, случили се на други хора или на тяхно имущество.
- Изчакайте, докато острието спре напълно, преди да го докоснете. Острието продължава да се върти след като тримерът бъде изключен, а въртящото се острие може да причини наранявания.
- Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Ако е възможно, избягвайте да работите с тримера върху мокра трева.

- Изключвайте тримера, когато го пренасяте към и от местото, което обработвате.
- Включвайте тримера, когато ръцете и краката Ви са достатъчно далеч от траекторията на въртене.
- Не поставяйте ръцете и краката си близо до въртящото се острие.
- Проверявайте и редовно сервизируйте тримера.
- Тримерът трябва да се ремонтира единствено от упълномощен сервиз.



Имайте предвид, че след като изключите уреда, той продължава да върти още известно време.

- Използвайте само типа режещо острие препоръчан от потребителя.
- След употреба винаги прибирайте уреда на недостъпно за деца място.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °С-20 °С). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате непрезареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

8.1 Индикации на зарядното устройство 18 (Фиг. В)

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия.
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или свалете акумулаторната батерия.

- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (15) с другата.
- Поставяне: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.

- Сваляне: {3} Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

8.3 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. В)

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (19) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (20). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона (2), за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена.
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%.
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена.

9 МОНТИРАНЕ

Някои от компонентите на тримера за трева не са монтирани при доставката му. За целта:

9.1 Монтиране на предпазителя (Фиг. А и С)

- Завъртете и подравнете режещата глава (а) вертикално с главата на тримера (8), така че предпазителят (10) да може да бъде поставен върху тях.
- Плъзнете предпазителя (10) на място върху главата на тримера (8), отворената страна на предпазителя трябва да сочи напред.
- Натиснете силно предпазителя (10) върху режещата глава, докато той щракне на място.
- Проверете дали предпазителят е сигурно закрепен.



Внимание! При тази операция се пазете от режещия нож за кордата. Може да се нараните.



Внимание! Не използвайте никога тримера за трева без предпазител. Той важен за Вашата собствена безопасност и безопасността на други хора и за добрия работен ред на тримера. Неспазването на тази разпоредба за безопасност е не само опасно, но и анулира гаранцията.

9.2 Инсталиране на режещите остриета (Фиг. А, С и G)

- Плъзнете големия отвор на режещите остриета (9) върху пиньоните (b) на режещата глава (а).
- Издърпайте режещото острие (9) навън, докато малкият отвор на режещото острие де фиксира на място върху пиньона.
- Натиснете режещото острие (9) навътре, за да го отстраните.



ЗАБЕЛЕЖКА (Фиг. Н): Допълнителната ръкохватка (3) има малко отделение за съхранение (12), което може да се използва за съхранение на резервни режещи остриета и т.н.

10 РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ НА ТРИМЕРА

10.1 Регулиране на височината (Фиг. А и D)

- За да регулирате височината, освободете скобата като завъртите заключващия болт (5), както е показано със стрелка 1, и издърпайте или приберете удължителната тръба (6), както е показано със стрелка 2.
- Затегнете фиксиращия болт на удължението (5) и заключете тръбата в избраното положение.

10.2 *Поставяне на допълнителна ръкохватка (Фиг. А и Е)*

- Извадете допълнителната ръкохватка (3) от кутията.
- Разхлабете бутона (4) и извадете дългия винт.
- Поставете ръкохватката (3) върху монтажния отвор и поставете отново бутона (4).
- Поставете ръкохватката (3) на желания ъгъл и затегнете бутона (4).

10.3 *Регулиране на ъгъла на рязане (Фиг. F)*

Вашите тримери имат 5-позиционна режеща глава. Тази настройка ви позволява да работите ефективно на комфортен работен ъгъл. Така тримерът може да подрязва акуратно около цветни лехи, под храсти, около дървета, оградни колове и др.

За да промените ъгъла, просто натиснете бутон (7) на режещата глава към блока на двигателя до желаното положение, след това освободете бутона.

10.4 *Настройка на режещата глава за краища на ливади (Фиг. А и I)*

- За употреба на тримера в режим за оформяне на краища натиснете бутона за вертикално заключване (13) и завъртете режещата глава (8) докрай наляво, докато бутонът щракне на място (режещата глава не се завърта надясно).
- След това режещата глава трябва да бъде настроена във вертикална позиция с бутона за ъгъла на главата (7) (виж параграф 10.3).

10.5 *Настройка на предпазния профил (предпазител за цветя) (Фиг. А и J)*

- Когато косите трева близо до твърди предмети (напр. Дървена ограда, ръб на камък и др.), предпазният профил (14) предотвратява контактна повреда с тези предмети и режещите остриета (9).
- Просто завъртете предпазния профил (14) напред, докато той се фиксира на място.



Предупреждение: преди да регулирате, свалете акумулаторната батерия от тримера.



Предупреждение: Винаги носете предпазни очила. Никога не се навеждайте над режещата глава. При работа могат да отскочат камъчета или други предмети, които да попаднат в лицето и очите и да ви ослепят или наранят сериозно. При използване на машината следвайте следните правила: Носете защитно работно облекло и предпазни очила. С едната ръка хванете тримера за предната ръкохватка, а с другата ръка за допълнителната ръкохватка. Дръжте тримера под нивото на талията. Движете тримера от дясно на ляво, така че отрязаното да лети в противоположна на вас посока. Като избягвате да се навеждате отгоре, дръжте тримера паралелно на земята (или перпендикулярно на ръбовете за подрязване) без да ги докосвате.

11 РАБОТА

Вашият тример за трева ще работи най-добре, ако спазвате следните инструкции:

- Не използвайте никога тримера за трева без неговите предпазни устройства.
- Не косете трева, когато е мокра. Най-добри са резултатите при суха трева.
- Не движете тримера за трева към тревата, докато натискате ключа, т.е. изчакайте докато тримерът работи.
- За правилния ъгъл на косене завъртайте тримера за косене на страни с придвижването си напред, като го държите на ъгъл от припл. 30°, докато правите това.
- Преминете няколко пъти, за да окосите висока трева на няколко по-малки стъпки отгоре надолу.

- Използвайте водача за ръбове и предпазителя, за да предотвратите ненужно износване на кордата.
- Дръжте тримера за трева далеч от твърди предмети, за да предотвратите ненужно износване на кордата.

11.1 Включване и изключване

- Натиснете бутона за изключване (1) и бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (2), за да включите тримера.
- За да изключите уреда, отпуснете ключа за вкл./изкл.



ВНИМАНИЕ! След изключване найлоновата корда ще продължи да се върти още няколко секунди.

12 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

- Периодично почиствайте вентилационния прорез на своя инструмент с мека четка или суха кърпа.
- Периодично почиствайте режещата корда и шпуплата с мека четка или суха кърпа.
- Периодично почиствайте стъргалката, за да отстраните тревата и замърсяванията от долната страна на предпазителя.

13 СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте тримера извън достъпа на деца в стабилно и безопасно положение и на сухо място, където температурата не е твърде висока или твърде ниска.
- Съхранявайте тримера далеч от пряка слънчева светлина, ако е възможно на тъмно или слабо осветено място.
- Не го съхранявайте в найлонова торба, защото това може да причини петна от конденз.
- Не съхранявайте тримера за трева оставен на пода. Окачете го за дръжката вместо това, така че предпазителят да не се допира в нищо. Оставянето на предпазителя върху повърхност може да промени неговата форма и с това неговите размери и предпазни характеристики ще се променят.

14 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDPG75415
Напрежение	20 В
Ширина на косене	240 мм
Скорост на празен ход	8500 об/мин

15 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	77дБ (A)
Ниво на звуковата мощност LwA	88дБ (A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ (A).

aw (Вибрации)

2.0м/с²

K = 1,5 м/с²

16 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

17 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS

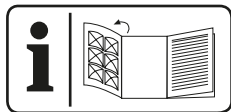
**DUAL
POWER**
choose your battery



POWDPG75561

**LAWNMOWER - GRASMAAIER
TONDEUSE À GAZON - RASENMÄHER
CORTACÉSPED - RASAERBA**

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

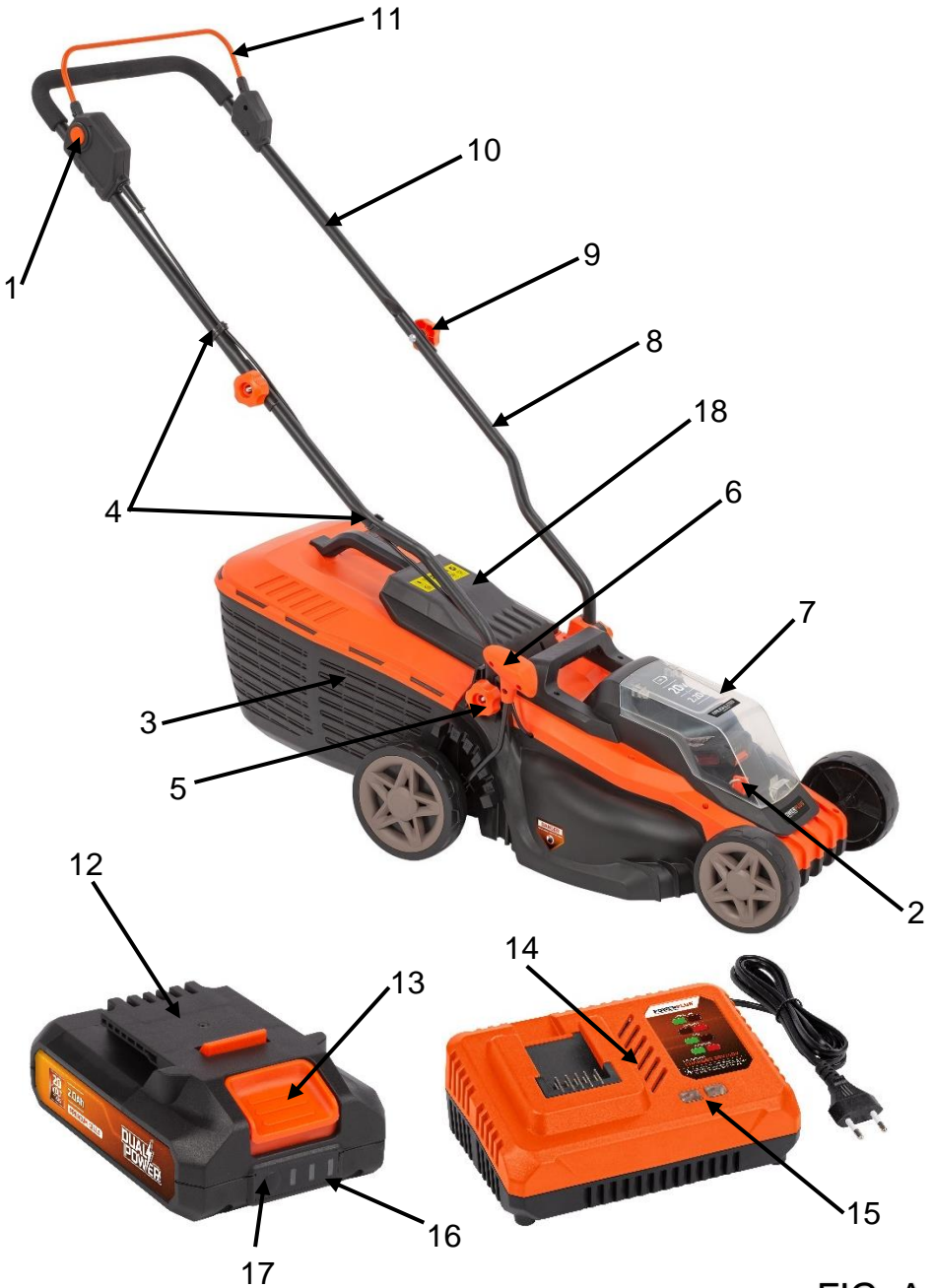


FIG. A



FIG. B

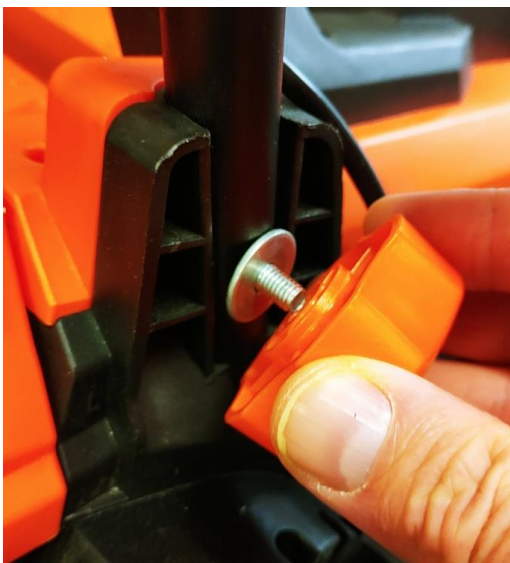
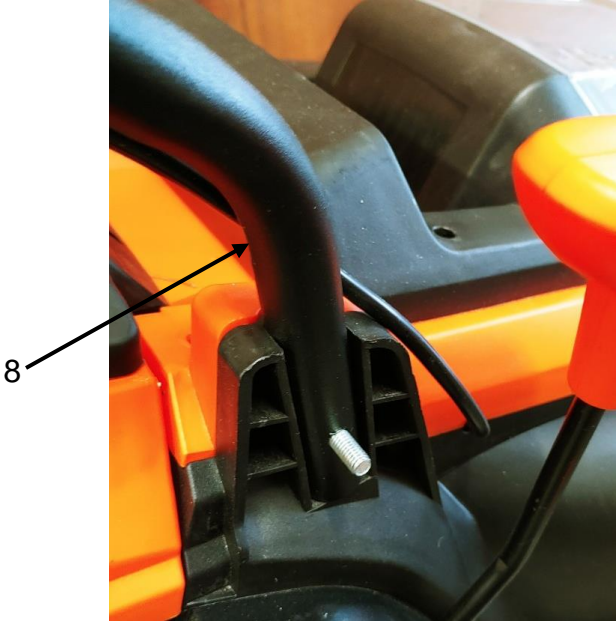


FIG. C

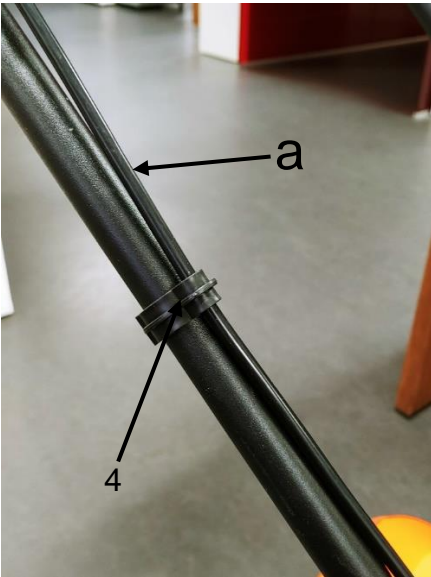
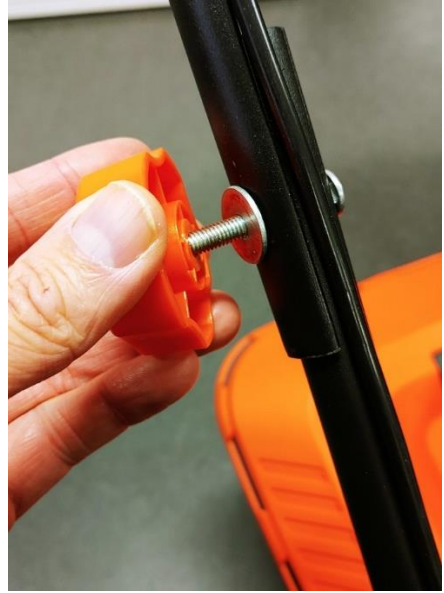


FIG. D

POWERPLUS
HIGH QUALITY TOOLS

POWDPG75561



1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	5
5.1	<i>Werkplaats</i>	5
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	5
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS	7
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	8
7.1	<i>Batterijen</i>	8
7.2	<i>Laders</i>	9
8	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	9
8.1	<i>Aanwijzingen (15) op de lader (Fig. A)</i>	9
8.2	<i>De batterij inbrengen (Fig. A & B)</i>	10
8.3	<i>Het batterijpack verwijderen (Fig. A & B)</i>	10
8.4	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. A)</i>	10
9	MONTAGE.....	10
9.1	<i>Montage van de handgreep</i>	10
9.1.1	<u>Het onderste deel van de duwbeugel monteren (Fig. A & C)</u>	10
9.1.2	<u>Assemblage van de bovenste handgreep (Fig. A & D)</u>	11
9.1.3	<u>Het netsnoer geleiden (Fig. A & D)</u>	11
9.1.4	<u>De bovenste handgreep dichtklappen (Fig. A & D)</u>	11
9.2	<i>Montage van de grasopvangbak (Fig. A & E)</i>	11
9.3	<i>De grasopvangzak aanbrengen (Fig. A & B)</i>	11
10	BEDIENING	11

10.1	<i>De maaier starten/stoppen (Fig. A & B)</i>	11
10.2	<i>Instelling van de meshoogte (Fig. A & F)</i>	12
10.3	<i>Waarschuwingssysteem van de grasopvangbak (Fig. A & E)</i>	12
11	REINIGING EN ONDERHOUD	12
11.1	<i>Reiniging</i>	12
11.2	<i>Onderhoud van het mes</i>	12
11.3	<i>Het mes vervangen</i>	13
12	TECHNISCHE GEGEVENS	13
13	GELUID	13
14	GARANTIE	14
15	MILIEU	14

GRASMAAIER 20V 340MM POWDPG75561

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor het maaien van gras om en rond het huis. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Startknop | 10. Bovenste deel handgreep |
| 2. Sleutel | 11. Remhendel |
| 3. Grasopvangzak | 12. Batterijpack (NIET INBEGREPEN) |
| 4. Kabelclip | 13. Ontgrendelknop batterijpack |
| 5. Vergrendeling onderste deel handgreep | 14. Lader (NIET MEEGELEVERD) |
| 6. Hendel voor hoogte-instelling | 15. Laadindicators |
| 7. Deksel batterijvak | 16. Indicator batterijcapaciteit |
| 8. Onderste deel handgreep | 17. Knop voor indicator batterijcapaciteit |
| 9. Vergrendeling bovenste deel handgreep | 18. Uitwerpklep |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!



















- | | |
|-----------------------------|--|
| 1x grasmaaier | 1x handleiding |
| 1x sleutel | 2x bout M6 x 40 mm |
| 2x onderhelft grasopvangbak | 2x tussenring |
| 1x bovenkant grasopvangbak | 2x knop bovenste deel duwbeugel |
| 1x handgreep grasopvangbak | 2x onderste deel duwbeugel (buisframe) |
| 2x kabelclips | |





Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	Hou toeschouwers op een afstand.		Waarschuwing! Rondvliegende objecten!
	Hou handen en voeten uit de buurt van scherpe onderdelen.		Schakel het apparaat uit en verwijder de sleutel vóór u het instelt of reinigt en vóór u het onbewaakt achterlaat.
	Gevaar: elektrische spanning!		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.
	Wacht totdat alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen vóór u ze aanraakt. De messen draaien na het uitschakelen van de machine nog even door; een draaiend mes kan verwondingen veroorzaken.		Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.		Klasse III - Elektrisch materieel waarbij de bescherming tegen elektrische schokken bekomen wordt door voeding op zeer lage veiligheidsspanning en waarin geen spanningen, andere dan de zeer lage veiligheidsspanning voorkomen.
	Draag handschoenen.		Het dragen van beschermingsschoenen wordt aangeraden.
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.

	Belangrijke informatie.		Elektrische toestellen mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.
---	-------------------------	---	--

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS

- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Men moet erop toezien dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of personen met gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het gereedschap en dat zij de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Maak uzelf vertrouwd met de instructies en het correct gebruik van de machine.
- Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met loshangende koordjes of riemen.
- Versleten of beschadigde onderdelen moeten vervangen worden.
- Wees bijzonder voorzichtig wanneer u met de maaier van richting verandert en wanneer u hem naar u toe trekt.
- Start de motor niet wanneer de grasopvangzak niet geïnstalleerd is.
- Wees u ervan bewust dat, bij machines met meerdere snijbladen, het bewegen van een messendrager kan leiden tot het bewegen van de andere messen die erop gemonteerd staan.
- Zorg ervoor dat uw vingers niet gekneld raken tussen de beweegbare snijmessen en de vaste machineonderdelen wanneer u de machine afregelt.
- Laat de motor afkoelen vóór u de machine opbergt.
- Wanneer u onderhoud aan het mes uitvoert, hou er dan rekening mee dat de messen nog kunnen bewegen, ook wanneer de stekker uit het stopcontact is.
- Vervang versleten en beschadigde onderdelen om het toestel veilig te houden. Gebruik enkel originele vervangonderdelen en accessoires.
- De machine moet gebruikt worden met een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom die niet hoger is dan 30 mA.
- Laat nooit toe dat de grasmaaier bediend wordt door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies van de grasmaaier. Lokale regelgeving kan beperkingen opleggen aan de leeftijd van de gebruiker.
- Maai nooit wanneer er personen, en vooral kinderen of dieren dicht in de buurt zijn.
- De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren t.o.v. andere personen en hun eigendommen.
- Gebruik de maaier niet op blote voeten of met open sandalen aan; draag altijd stevig schoeisel en een lange broek.
- Controleer grondig het gebied waar de maaier gebruikt gaat worden en verwijder alle stenen, stokken, draden, gebeente en andere vreemde voorwerpen.
- Controleer altijd vóór het gebruik visueel of de messen, de montagebouten ervan en het maablok niet beschadigd of versleten zijn.
- Vervang versleten of beschadigde messen altijd per set om de balans te behouden.
- Maai enkel bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.
- Vermijd indien mogelijk het gebruik van de maaier op nat gras.
- Wandel, loop nooit.
- Gebruik het toestel niet met defecte kappen of afschermingen of zonder dat de veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld de klep van de uitwerpopening of de grasopvangzak, op hun plaats zitten.
- Maaien op hellingen kan gevaarlijk zijn:
 - Vermijd zeer steile hellingen.
 - Zorg altijd voor een stabiele positie op hellingen of nat gras.
 - Maai haaks op de helling – nooit van boven naar onder.
 - Wees bijzonder voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
 - Wees bijzonder voorzichtig wanneer u achterwaarts stapt of wanneer u de grasmaaier naar u toe trekt.

- Laat de messen eerst tot stilstand komen wanneer de maaier moet gekanteld worden voor het transport over een andere ondergrond dan gras alsook wanneer u de grasmaaier naar het maaigebied toe brengt en er terug van weghaalt.
- Kantel de machine niet tijdens het starten of het aanzetten van de motor, behalve indien de machine gekanteld moet worden om in lang gras te kunnen starten. Kantel ze in dit geval niet meer dan nodig is en kantel enkel de kant die het verst van de gebruiker verwijderd is. Zorg er altijd voor dat beide handen zich op de juiste plaats bevinden om met de machine te werken, vóór u de machine terug neerzet.
- Zet de grasmaaier volgens de instructies aan en hou de voeten ver uit de buurt van de messen.
- Hou uw handen of voeten niet onder of in de nabijheid van draaiende onderdelen.
- Ga nooit voor de uitwerpopening staan.
- Til nooit de maaier op of draag hem nooit wanneer de motor nog draait.
- Zorg dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - wanneer u de maaier achterlaat
 - vóór u blokkeringen opheft of verstoppingen van het uitlaatkanaal verwijdert
 - vóór het controleren, reinigen of werken aan de maaier
 - wanneer een vreemd voorwerp werd geraakt. Controleer op schade aan de maaier en voer de nodige herstellingen uit vóór u de maaier opnieuw start en ermee werkt
- Wanneer de maaier abnormaal begint te trillen, is een onmiddellijke controle noodzakelijk:
 - controleer op blokkeringen
 - voer de nodige herstellingen uit op beschadigde onderdelen
 - zorg dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn aangedraaid.
- Hou alle moeren, bouten en schroeven stevig vast aangedraaid om ervoor te zorgen dat de grasmaaier in een goede werktoestand verkeert.
- Controleer de grasopvangzak regelmatig op slijtage of sporen van ouderdom.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen in het belang van de veiligheid.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte “Het milieu beschermen”.
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.

- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Verbrand een batterij niet.

7.2 **Laders**

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

8.1 **Aanwijzingen (15) op de lader (Fig. A)**

Sluit de lader (14) aan op een stopcontact:

- Continu groen: klaar om op te laden.
- Rood knipperen: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd.



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 De batterij inbrengen (Fig. A & B)



WAARSCHUWING: verwijder altijd het batterijpack (12) en de sleutel (2) wanneer u onderdelen monteert, instellingen doet, het apparaat reinigt, of het apparaat niet gebruikt. Door het batterijpack en de sleutel te verwijderen voorkomt u dat het apparaat ongewild start, wat ernstige persoonlijke verwondingen tot gevolg kan hebben.

- Breng het deksel van het batterijvak (7) omhoog.
- Plaats het batterijpack (12) in de maaier.
- Zorg ervoor dat de opstaande ribben op het batterijpack uitgelijnd zijn met de sleuven in het batterijvak van de maaier.
- Duw het batterijpack naar beneden in het batterijvak tot de batterij vastklikt.
- Sluit het deksel van het batterijvak.



WAARSCHUWING: let erop dat de pal aan de bovenkant van het batterijpack vastklikt en dat het batterijpack volledig ingevoerd is en goed vastzit in het batterijvak van de maaier vóór u begint met maaien. Als het batterijpack niet goed vastzit, kan het eruit vallen, wat ernstige persoonlijke verwondingen tot gevolg kan hebben.

8.3 Het batterijpack verwijderen (Fig. A & B)

- Breng het deksel van het batterijvak (7) omhoog.
- Houd de ontgrendelknop (13) op de bovenkant van het batterijpack ingedrukt.
- Verwijder het batterijpack uit de maaier.



WAARSCHUWING: verwijder altijd het batterijpack en de sleutel wanneer u het apparaat draagt of vervoert om ernstige persoonlijke verwondingen te vermijden.

8.4 Indicator batterijcapaciteit (Fig. A)

Er zijn capaciteitsindicatoren (16) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (17) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen.
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen.
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen.

9 MONTAGE

9.1 Montage van de handgreep

9.1.1 Het onderste deel van de duwbeugel monteren (Fig. A & C)

- Verwijder aan beide kanten de vergrendelknop (5) en tussenring die zich boven de achterwielen bevinden.
- Schuif het onderste deel van de duwbeugel (8) over de montagebouten die zich boven de achterwielen bevinden.
- Schuif de tussenringen over de bouten.
- Zet de handgreep vast m.b.v. de vergrendelknoppen (5).

9.1.2 Assemblage van de bovenste handgreep (Fig. A & D)

- Stop een lange montagebout doorheen de opening aan de binnenkant van het onderste deel van de duwbeugel (8) met het uiteinde naar buiten wijzend.
- Plaats het bovenste deel van de duwbeugel (10) over het uiteinde van de bout, breng de tussenring en de knop (9) van de duwbeugel aan.
- Aan de andere kant lijnt u de openingen van het bovenste (10) en onderste (8) deel van de duwbeugel met elkaar uit en brengt u de andere bout aan.
- Breng de tussenring en knop (9) van het bovenste deel van de duwbeugel aan. Zet beide knoppen vast.



OPMERKING: als het onderste deel van de handgreep (8) loszit of niet volledig in de uitsparing zit, zet u de handgreep vaster door de vergrendelingen in wijzerzin te draaien.

9.1.3 Het netsnoer geleiden (Fig. A & D)

- Geleid het netsnoer over de bovenkant van het bovenste en onderste deel van de duwbeugel m.b.v. de meegeleverde kabelclips (4).



Opgelet: het netsnoer (a) moet altijd op de bovenkant van de duwbeugel gelegd worden. Dit laat toe dat hij vrij kan bewegen op de bovenkant van het onderste gedeelte wanneer de duwbeugel ingeklapt wordt. Een verkeerde montage van de kabel kan leiden tot beschadiging of kapottrekken ervan, wat tot een machinestoring leidt. In dit geval vervalt de garantie.

9.1.4 De bovenste handgreep dichtklappen (Fig. A & D)

- Zet de vergrendelknoppen (9) van het bovenste gedeelte van de duwbeugel los totdat de duwbeugel (10) makkelijk kan draaien.
- Plooi het bovenste gedeelte van de duwbeugel naar voor; de maaier neemt nu minder plaats in voor het opbergen.

9.2 **Montage van de grasopvangbak (Fig. A & E)**

- De grasopvangbak (3) wordt geleverd in drie afzonderlijke onderdelen die moeten geassembleerd worden.
- Plaats het onderste deel (a) op een vlakke ondergrond en breng het bovenste deel (b) op zijn plaats aan.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig in elkaar klikken.
- Monteer op dezelfde manier de handgreep (c) op het bovenste deel.

9.3 **De grasopvangzak aanbrengen (Fig. A & B)**

- Verwijder de sleutel (2) en het batterijpack (12).
- Breng het deksel van de uitwerpopening (18) achteraan omhoog.
- Til de grasopvangzak op met zijn handgreep en plaats hem zo onder het deksel van de uitwerpopening achteraan dat de haken van de grasopvangzak vastgrijpen in de uitsparingen in de behuizing van de maaier.
- Laat het deksel van de uitwerpopening (18) achteraan los.
- Plaats de sleutel en het batterijpack terug wanneer u klaar bent om te maaien.

10 BEDIENING

10.1 **De maaier starten/stoppen (Fig. A & B)**

- Breng het deksel van het batterijvak (7) omhoog.

- Plaats het batterijpack (12).
- Steek de sleutel (2) in het sleutelgat.
- Sluit het deksel van het batterijvak (7).
- Houd de startknop (1) ingedrukt. Trek de remhendel (11) naar de handgreep toe en laat de knop los om de maaier te starten.
- Laat de remhendel (11) los om de maaier te stoppen.

10.2 Instelling van de meshoogte (Fig. A & F)

Af fabriek zijn de wielen van de maaier ingesteld op een lage maaistand. Stel de maaistand in op de hoogte die het best geschikt is voor uw gazon vóór u de maaier voor het eerst gebruikt. De meshoogte instellen:

- Verwijder de sleutel (2) en het batterijpack (12).
- Het mes hoger instellen: neem de hendel voor de hoogte-instelling (6) vast en beweeg hem in de richting van de achterkant van de maaier.
- Het mes lager instellen: neem de hendel voor de hoogte-instelling (6) vast en beweeg hem in de richting van de voorkant van de maaier.
- Plaats de sleutel (2) en het batterijpack terug wanneer u klaar bent om te maaien.

10.3 Waarschuwingssysteem van de grasopvangbak (Fig. A & E)

Er bevindt zich een waarschuwingssysteem (d) in de grasopvang die het grasvolume aangeeft.

- Wanneer de flap (d) open staat, dan betekent dit dat er nog plaats is voor het opvangen van gras.
- Wanneer de flap (d) gesloten is, dan betekent dit dat er geen plaats meer is voor grasopvang.
- Het waarschuwingssysteem van de grasopvangbak werkt niet wanneer de hoogte-instelling van de machine op de laagste stand staat!

11 REINIGING EN ONDERHOUD

11.1 Reiniging

- Hou alle veiligheidsvoorzorgingen, luchtkanalen en de motorbehuizing zo goed als mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel af met een droge vod of blaas het af met perslucht onder lage druk.
- We raden u aan om het toestel onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige vod en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de plastic onderdelen van het toestel aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het toestel kan binnendringen.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enz. Deze oplosmiddelen zouden de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

11.2 Onderhoud van het mes

- Verwijder regelmatig gras en vuil van het mes.
 - Onderzoek aan het begin van het tuinseizoen zorgvuldig de toestand van het mes.
 - Slijp of vervang het mes wanneer het is zeer stomp is.
 - Monteer een nieuw mes wanneer het beschadigd of versleten is.
- Wanneer het blad doorslijpt, stop dan de schroevendraaier in de daarvoor voorziene opening en zet het blad m.b.v. de sleutel vast.



Waarschuwing! Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Let erop dat u zich niet snijdt. Gebruik stevige werkhandschoenen of een vod om het mes vast te nemen.
- Gebruik enkel het opgegeven vervangmes.
- Verwijder om geen enkele reden de aandrijving.

11.3 *Het mes vervangen*

Om veiligheidsredenen raden we aan om het mes door een erkende vakman te laten vervangen.



Belangrijk: draag werkhandschoenen!

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDPG75561
Voltage	20 V
Rotatiesnelheid	2800 min-1
Maaibreedte	340 mm
Opvangzak	30 l
Maaihogte	25-65 mm
Materiaal behuizing	Plastic
Aantal hoogteposities	5
Diameter voorwiel	140 mm
Diameter achterwiel	170 mm
Draaghandvat boven	Ja
Inklapbare beugel	Ja
Opvang	Ja

13 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	80 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	91 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	1,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

15 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	Liste des pièces contenues dans l'emballage	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	5
5.1	<i>Lieu de travail.....</i>	5
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	5
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques.....</i>	6
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES TONDEUSES.....	6
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS.....	8
7.1	<i>Batteries</i>	8
7.2	<i>Chargeurs.....</i>	9
8	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE	9
8.1	<i>Indications (15) du chargeur (Fig. A)</i>	9
8.2	<i>Insertion de la batterie (Fig. A & B).....</i>	10
8.3	<i>Retrait du bloc de batteries (Fig. A & B).....</i>	10
8.4	<i>Indicateur de capacité de la batterie (Fig. A).....</i>	10
9	MONTAGE.....	10
9.1	<i>Montage du guidon</i>	10
9.1.1	<u>Montage de la partie inférieure du guidon (Fig. A & C)</u>	10
9.1.2	<u>Montage du guidon supérieur (Fig. A & D)</u>	11
9.1.3	<u>Guidage du câble d'alimentation (Fig. A et D)</u>	11
9.1.4	<u>Abaissement de la partie supérieure du guidon (Fig. A & D).....</u>	11
9.2	<i>Montage du sac de ramassage d'herbe (Fig. A & E)</i>	11
9.3	<i>Installation du sac de ramassage d'herbe (Fig. A & B).....</i>	11
10	UTILISATION	11
10.1	<i>Démarrage/arrêt de la tondeuse (Fig. A & B).....</i>	11

10.2	<i>Réglage de la hauteur de coupe (Fig. A & F)</i>	12
10.3	<i>Système d'avertissement du sac de ramassage (Fig. A & E)</i>	12
11	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12
11.1	<i>Nettoyage</i>	12
11.2	<i>Entretien de la lame</i>	12
11.3	<i>Remplacement de la lame</i>	13
12	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	13
13	BRUIT	13
14	GARANTIE	14
15	ENVIRONNEMENT	14

TONDEUSE 20V 340MM POWDPG75561

1 UTILISATION PREVUE

Cette tondeuse à gazon est conçue pour un usage domestique. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Bouton de démarrage | 11. Levier de frein |
| 2. Clé | 12. Batterie (NON INCLUS) |
| 3. Sac de ramassage d'herbe | 13. Bouton de déblocage de la batterie |
| 4. Serre-câble | 14. Chargeur (NON inclus) |
| 5. Bouton de blocage inférieur | 15. Indicateurs du chargeur |
| 6. Levier de réglage en hauteur | 16. Indicateur de capacité de la batterie |
| 7. Capot de la batterie | 17. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie |
| 8. Partie inférieure du guidon | 18. Trappe d'éjection |
| 9. Bouton de blocage supérieur | |
| 10. Partie supérieure du guidon | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!!

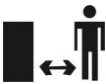

- | | |
|--|---|
| 1x tondeuse | 2x serre-câbles |
| 1x clé | 1x mode d'emploi |
| 1x sac de ramassage d'herbe | 2x boulons M6x40 mm |
| 1x couvercle supérieur de sac de ramassage d'herbe | 2x rondelles |
| 1x poignée de sac de ramassage d'herbe | 2x boutons de blocage supérieurs |
| | 2x tubes de partie inférieure du guidon |



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	Éloignez les personnes présentes.		Avertissement ! Objets volants !
	Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces tranchantes.		Mettez hors tension et retirez la clé de démarrage avant de régler, nettoyer la tondeuse ou de la laisser sans surveillance pendant un certain temps.
	Indique un risque de décharges électriques.		Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.
	Attendez que tous les composants de la machine soient totalement arrêtés avant de les toucher. Les lames continuent à tourner une fois que la machine est hors tension, une lame en rotation peut entraîner des blessures.		Portez une protection oculaire.
	CE Conformément aux normes européennes d'application en matière de sécurité.		Outil de classe III dans lequel la protection contre les chocs électriques dépend de l'alimentation à une très basse tension de sécurité et dans lequel ne sont pas générées de tensions supérieures à celles de la très basse tension de sécurité.
	Portez des gants de protection.		Port chaussures de protection recommandé.
	Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.		Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie).		Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.
	Information importante.		Les outils électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrassement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.

- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES TONDEUSES

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet outil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition

qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des consignes sur l'utilisation en toute sécurité de l'outil et aient conscience des risques encourus.

- Familiarisez-vous avec les consignes et l'utilisation appropriée de l'outil.
- Évitez de porter des vêtements lâches ou intégrant des cordons ou ceintures.
- Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées.
- Faites particulièrement attention lorsque vous faites demi-tour et lorsque vous tirez la tondeuse vers vous.
- Ne démarrez pas le moteur si le sac à herbe n'est pas installé.
- Soyez conscient que sur les outils présentant plusieurs lames de coupe, le mouvement d'un diamètre de coupe peut entraîner la rotation des autres lames.
- Lors du réglage de l'outil, veillez à ne pas coincer vos doigts entre les lames de coupe en mouvement et les pièces fixes de l'outil.
- Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer l'outil.
- Lors de la réparation de la lame de coupe, notez que même si l'alimentation électrique est coupée, les lames peuvent continuer à bouger.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour une question de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- L'outil doit être alimenté via un dispositif à courant résiduel (DCR) par un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces consignes utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Ne tondez jamais si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques qu'il fait courir aux autres personnes ou à ce qui leur appartient.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes ; portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- Inspectez bien la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, brindilles et autres corps étrangers.
- Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lames et l'ensemble de dispositif de coupe pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
- Remplacez les lames et boulons usés ou endommagés par jeux afin de préserver l'équilibre.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez si possible d'utiliser la tondeuse dans de l'herbe mouillée.
- Marchez, ne courez jamais.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux, ou sans dispositif de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des sacs à herbe.
- La tonte sur des talus peut être dangereuse:
 - Ne tondez pas sur des pentes très raides.
 - Restez toujours en équilibre sur les pentes ou l'herbe mouillée.
 - Tondez toujours en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.
 - Faites extrêmement attention lorsque vous changez de sens sur les pentes.
 - Faites extrêmement attention lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.
 - Ne tondez jamais en tirant la tondeuse vers vous.
- Attendez que la lame se soit complètement immobilisée si la tondeuse doit être inclinée pour le transport lorsque vous passez sur des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, sauf si la machine doit être inclinée pour le démarrage dans de l'herbe haute. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et inclinez seulement la partie qui est éloignée de l'opérateur. Vérifiez toujours que les deux mains sont dans la position de travail avant de reposer la machine au sol.

- Mettez en marche la tondeuse conformément aux consignes en veillant à garder les pieds éloignés des lames.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Restez toujours à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne transportez pas la tondeuse alors que le moteur tourne.
- Vérifiez que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :
 - lorsque vous vous éloignez de la tondeuse ;
 - avant d'éliminer toute obstruction de la goulotte d'éjection ;
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse ;
 - lorsque la tondeuse heurte un objet. Vérifiez que la tondeuse ne présente aucun dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
- Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale, elle doit être immédiatement inspectée.
 - recherchez des obstructions ;
 - effectuez les réparations nécessaires sur les pièces endommagées ;
 - vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.
- Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour garantir que la tondeuse est dans un bon état de fonctionnement.
- Vérifiez souvent que le sac à herbe n'est ni usé ni endommagé.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :

- Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
- En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



N'incinerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

8.1 Indications (15) du chargeur (Fig. A)

Branchez le chargeur (14) sur la prise de courant électrique :

- Vert fixe : prêt à charger.
- Rouge clignotant : en charge.
- Vert fixe : chargé.
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Insertion de la batterie (Fig. A & B)



AVERTISSEMENT : retirez toujours le bloc de batteries (12) et la clé (2) de votre outil quand vous le nettoyez, montez des pièces, faites des réglages ou bien quand il n'est pas utilisé. Le retrait du bloc de batteries empêche un démarrage accidentel pouvant provoquer de sérieuses blessures.

- Levez le capot de la batterie (7).
- Placez le bloc de batteries (12) dans la tondeuse.
- Alignez les nervures en saillie du bloc de batteries sur les rainures du logement de la tondeuse.
- Poussez la batterie dans son compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
- Abaissez le capot de la batterie.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la languette placée en haut du bloc de batteries s'enclenche en position et que le bloc est entièrement inséré et fixé dans le logement de la tondeuse avant de l'utiliser. Un mauvais placement du bloc de batteries peut provoquer sa chute, entraînant des blessures sérieuses.

8.3 Retrait du bloc de batteries (Fig. A & B)

- Levez le capot (7) de la batterie.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (13) situé sur le bloc de batteries et maintenez-le enfoncé.
- Enlevez le bloc de batteries de la tondeuse.



AVERTISSEMENT : pour éviter de sérieuses blessures, enlevez toujours le bloc de batteries et la clé quand vous déplacez ou transportez l'outil.

8.4 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. A)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité (16). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (17). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement. Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED allumées : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumées : batterie chargée à 60 %.
- 1 LED allumée : batterie presque déchargée.

9 MONTAGE

9.1 Montage du guidon

9.1.1 Montage de la partie inférieure du guidon (Fig. A & C)

- Retirez le bouton de blocage (5) et la rondelle des deux côtés, au-dessus des roues arrière.
- Faites glisser la partie inférieure du guidon (8) au-delà des boulons de fixation situés au-dessus des roues arrière.
- Faites glisser les rondelles sur les boulons.
- Fixez le guidon à l'aide des boutons de blocage (5).

9.1.2 Montage du guidon supérieur (Fig. A & D)

- Insérez un boulon de fixation long dans l'ouverture d'un côté de la partie inférieure du guidon (8), l'extrémité étant tournée vers l'extérieur.
- Placez la partie supérieure du guidon (10) sur l'extrémité du boulon, montez la rondelle et le bouton de blocage supérieur (9).
- De l'autre côté, alignez les trous des parties supérieure (10) et inférieure (8) de guidon et montez l'autre boulon long.
- Montez la rondelle et le bouton de blocage supérieur (9). Serrez les deux boutons.



REMARQUE : si la partie inférieure du guidon (8) est mal fixée ou n'est pas placée entièrement dans l'encoche, tournez les boutons de blocage inférieurs dans le sens horaire pour fixer le guidon.

9.1.3 Guidage du câble d'alimentation (Fig. A et D)

- Guidez le câble d'alimentation sur le dessus des parties inférieure et supérieure du guidon à l'aide des serre-câbles fournis (4).



Attention : Le câble d'alimentation (a) doit toujours être positionné sur le dessus du guidon. Cela permet un déplacement libre du câble sur le dessus de la section inférieure, lorsque le guidon est replié. Un montage incorrect du câble peut entraîner des dommages et/ou une tension du câble, puis un dysfonctionnement de la tondeuse. Le cas échéant, la garantie est annulée.

9.1.4 Abaissement de la partie supérieure du guidon (Fig. A & D)

- Desserrez les boutons de blocage supérieurs (9) jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon (10) puisse tourner facilement.
- Pliez la partie supérieure du guidon vers l'avant, la tondeuse prend alors moins de place pour être rangée.

9.2 **Montage du sac de ramassage d'herbe (Fig. A & E)**

- Le sac de ramassage d'herbe (3) est fourni en 3 parties séparées qui doivent être assemblées.
- Placez la partie inférieure (a) sur une surface plane et mettez la partie supérieure (b) en place.
- Vérifiez que toutes les pièces de raccordement s'emboîtent bien.
- Montez la poignée (c) sur la partie supérieure de la même manière.

9.3 **Installation du sac de ramassage d'herbe (Fig. A & B)**

- Enlevez la clé (2) et le bloc de batteries (12).
- Soulevez le volet de déchargement arrière (18).
- Soulevez le sac de ramassage d'herbe par sa poignée et placez-le sous le volet de déchargement arrière de manière à ce que ses crochets soient placés dans les fentes du carter de la tondeuse.
- Relâchez le volet de déchargement arrière (18).
- Réinstallez la clé et le bloc de batteries quand vous êtes prêt à tondre.

10 UTILISATION

10.1 **Démarrage/arrêt de la tondeuse (Fig. A & B)**

- Levez le capot de la batterie (7).
- Installez le bloc de batteries (12).
- Insérez la clé (2) dans son orifice.

- Abaissez le capot de la batterie (7).
- Appuyez sur le bouton de démarrage (1) et maintenez-le. Tirez le levier de frein (11) vers le guidon et relâchez le bouton pour démarrer la tondeuse.
- Pour arrêter la tondeuse, relâchez le levier de frein (11).

10.2 Réglage de la hauteur de coupe (Fig. A & F)

Lors de l'expédition, les roues de la tondeuse sont réglées sur une position de coupe basse. Avant la première utilisation de la tondeuse, relevez la position de coupe à la hauteur la mieux adaptée à votre gazon.

Pour ajuster la hauteur de la lame :

- Enlevez la clé (2) et le bloc de batteries (12).
- Pour relever la hauteur de la lame, saisissez le levier de réglage en hauteur (6) et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.
- Pour abaisser la hauteur de la lame, saisissez le levier de réglage en hauteur (6) et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.
- Réinstallez la clé (2) et le bloc de batteries (12) quand vous êtes prêt à tondre.

10.3 Système d'avertissement du sac de ramassage (Fig. A & E)

Un indicateur (d) situé dans le sac de ramassage indique le volume d'herbe.

- Le volet (d) ouvert indique qu'il reste de la place pour ramasser de l'herbe.
- Le volet (d) fermé indique qu'il n'y a plus de place dans le sac pour ramasser de l'herbe.
 - Le système d'avertissement du sac de ramassage ne fonctionne pas lorsque la hauteur de coupe est réglée sur la position la plus basse.

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

11.1 Nettoyage

- Maintenez aussi longtemps que possible tous les dispositifs de sécurité, les événements et le carter moteur exempts de saleté et de poussière. Essuyez la tondeuse à l'aide d'un chiffon propre ou soufflez dessus de l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer immédiatement la tondeuse dès que vous avez fini de l'utiliser.
- Nettoyez régulièrement la tondeuse à l'aide d'un chiffon humide et de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, ils pourraient attaquer les parties en plastique. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre jamais dans la tondeuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

11.2 Entretien de la lame

- Ôtez régulièrement l'herbe et la saleté de la lame.
- Au début de la saison de jardinage, examinez soigneusement l'état de la lame.
- Si la lame est très émoussée, aiguissez-la ou remplacez-la.
- Si la lame est abîmée ou usée, fixez une lame neuve.

Si la lame glisse, insérez le tournevis dans l'orifice de positionnement et serrez la lame.



Avertissement ! Observez les précautions suivantes :

- Faites attention de ne pas vous couper. Pour tenir la lame, utilisez des gants de travail résistants ou un chiffon.
- Utilisez uniquement la lame de rechange spécifiée.
- Ne déposez pas l'impulseur pour quelque raison que ce soit.

11.3 Remplacement de la lame

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de faire remplacer la lame par un professionnel agréé.



Important : Portez des gants de travail !

12 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	POWDPG75561
Alimentation	20 V
Vitesse de rotation	2800 min ⁻¹
Largeur de coupe	340 mm
Bac de collecte	30 l
Hauteur de coupe	25-65 mm
Matériau du carter	Plastique
Nombre de positions de hauteur	5
Diamètre roue avant	140 mm
Diamètre roue arrière	170 mm
Poignée de transport supérieure	Oui
Poignée escamotable	Oui
Collecte	Oui

13 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	80dB(A)
Puissance acoustique LwA	91dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	1.9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	---------------------	--------------------------

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	5
5.1	<i>Work area</i>	5
5.2	<i>Electrical safety</i>	5
5.3	<i>Personal safety</i>	5
5.4	<i>Power tool use and care</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS ..	6
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	8
7.1	<i>Batteries</i>	8
7.2	<i>Chargers</i>	8
8	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	8
8.1	<i>Charger indicators (15)(Fig. A)</i>	8
8.2	<i>Insertion of battery (Fig. A & B)</i>	9
8.3	<i>To remove battery pack (Fig. A & B)</i>	9
8.4	<i>Battery capacity indicators (Fig. A)</i>	9
9	ASSEMBLY	10
9.1	<i>Handle assembly</i>	10
9.1.1	<u>Mounting the lower handle. (Fig. A & C)</u>	10
9.1.2	<u>Assembly of the upper handle (Fig. A & D):</u>	10
9.1.3	<u>Guiding the power cable (Fig. A & D)</u>	10
9.1.4	<u>To lower the upper handle (Fig. A & D)</u>	10
9.2	<i>Grass box assembly (Fig. A & E)</i>	10
9.3	<i>Installing the grass box (Fig. A & B)</i>	10
10	OPERATION.....	11
10.1	<i>Starting/stopping the mower (Fig. A & B)</i>	11
10.2	<i>Setting blade height (Fig. A & F)</i>	11

10.3	<i>Grass box warning system (Fig. A & E)</i>	11
11	CLEANING AND MAINTENANCE	11
11.1	<i>Cleaning</i>	11
11.2	<i>Blade maintenance</i>	11
11.3	<i>Replacing the blade</i>	12
12	TECHNICAL DATA	12
13	NOISE	12
14	WARRANTY	13
15	ENVIRONMENT	13

LAWN MOWER 20V 340MM

POWDPG75561

1 INTENDED USE

The purpose of this lawn mower is to cut grass. This lawn mower has been designed for cutting grass areas in a domestic garden. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Start button | 10. Upper handle |
| 2. Key | 11. Brake lever |
| 3. Grass box | 12. Battery pack (NOT INCLUDED) |
| 4. Cable clip | 13. Battery pack release button |
| 5. Lower handle knob | 14. Charger (NOT INCLUDED) |
| 6. Height adjustment lever | 15. Charger indicators |
| 7. Battery cover | 16. Battery capacity indicator |
| 8. Lower handle | 17. Button for battery capacity indicator |
| 9. Upper handle knob | 18. Discharge door |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!





















- 1x lawn mower
- 1x key
- 2x grass box base
- 1x grass box top
- 1x grass box handle
- 2x cable clips
- 1x manual
- 2x bolt M6x40mm
- 2x washer
- 2x knob upper handle
- 2x lower handle tubes



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	Keep bystanders away.		Warning! Flying objects!
	Keep hands and feet away from sharp parts.		Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.
	Indicates electrical shock hazard!		Never operate the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.		Wearing of eye protection advised.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		class III - tool in which protection against electric shock relies on supply at safety extra-low voltage and in which voltages higher than those of safety extra-low voltages are not generated
	Wear gloves.		Wearing of protective shoes advised.
	Do not expose charger and battery pack to water.		Do not incinerate the battery.
	Ambient temperature 40 °C max. (only for battery).		Use battery and charger only in closed rooms.
	Important information		Electrical products must not be disposed with the domestic waste.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 *Work area*

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 *Electrical safety*

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 *Personal safety*

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS

- This device should not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance may not be performed by children.
- This unit can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, on condition that they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the equipment and understand the resulting risks.
- Familiarize yourself with the instructions and the proper use of the machine.
- Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging cords or belts.
- Worn or damaged parts must be replaced.
- Be especially careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
- Do not start the engine when the grass bag is not installed.
- Be aware that on machines with multiple cutting blades, the movement of a cutting diameter can lead to rotations of the other blades on it.
- When adjusting the machine make sure that no fingers are trapped between moving cutting knives and fixed parts of the machine.
- Allow the engine to cool before storing machine.
- When servicing the cutting blade, note that even if the power supply is switched off, the blades can still be moving.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.
- The machine should be operated with a tripping current not exceeding 30 mA via a residual current device (RCD).
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.

- Never mow while people, especially children or pets, are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.
- Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the lawnmower in wet grass, where feasible.
- Walk, never run.
- Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety device, for example deflectors and/or grass catchers in place.
- Mowing on banks can be dangerous:
 - Do not mow excessively steep slopes.
 - Always be sure of your footing on slopes or wet grass.
 - Mow across the face of slopes – never up and down.
 - Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
 - Use extreme caution when stepping back or pulling the lawnmower towards you.
 - Never mow by pulling the mower towards you.
- Stop the blades if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- Do not tilt the machine when starting or switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting in long grass. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and tilt only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
- Switch on the lawnmower according to instructions and with feet well away from the blades.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Keep clear of discharge opening at all times.
- Never pick up or carry the lawnmower while the motor is running.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
 - whenever you leave the mower;
 - before you remove blockages or clear blockages in the ejection channel;
 - before checking, cleaning or working on the mower;
 - when a foreign object is hit. Look for damage to the lawn mower and perform the necessary repairs before restarting and operating the mower.
- If the lawnmower starts to vibrate abnormally, an immediate check is required.
 - check for obstructions;
 - perform the necessary repairs on damaged parts;
 - make sure that all nuts, bolts and screws are tightened.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the lawnmower is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Do not incinerate the battery.

7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

8.1 Charger indicators (15)(Fig. A)

- Connect the charger (14) to the power outlet socket:
- Solid green: ready to charge.
- Flickering red: charging.
- Solid green: charged.
- Solid green and red: battery or charger damaged.



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected.
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Insertion of battery (Fig. A & B)



WARNING Always remove battery pack (12) and key (2) from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack and key will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

- Raise the battery cover (7).
- Place the battery pack (12) in the mower.
- Align raised ribs on battery pack with grooves in the mower's battery port.
- Push down into battery compartment until the battery clicks into place.
- Lower the battery cover.



WARNING Make sure the latch on the top of the battery pack snaps in place and the battery pack is fully seated and secure in the mower's battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

8.3 To remove battery pack (Fig. A & B)

- Raise the battery cover (7).
- Press and hold the battery latch button (13) at the top of the battery pack.
- Remove battery pack from the mower.



WARNING: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and key when carrying or transporting the tool.

8.4 Battery capacity indicators (Fig. A)

- There are battery capacity indicators (16) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (17). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.
- Those 3 LED's show the status of the capacity level of the battery:
- 3 LED's are lit: Battery fully charged.
- 2 LED's are lit: Battery 60% charged.
- 1 LED is lit: Battery almost discharged.

9 ASSEMBLY

9.1 Handle assembly

9.1.1 Mounting the lower handle. (Fig. A & C)

- Remove the locking knob(5) and washer on both sides, located above the rear wheels
- Slide the lower handle (8) over the mounting bolts located above the rear wheels.
- Slide the washers over the bolts.
- Fasten the handle with the locking knobs (5).

9.1.2 Assembly of the upper handle (Fig. A & D):

- Insert one long mounting bolt through the opening at one side of the lower handle(8), with the end facing outwards.
- Place the upper handle(10) over the end of the bolt, install washer and upper handle knob(9).
- At the opposite side, align up the holes of the upper(10) and lower(8) handle and mount the other long bolt.
- Install washer and upper handle knob(9). Tighten both knobs.



NOTE: If the lower handle (8) is loose or does not seat completely in the slot, turn the lower handle locks clockwise to secure the handle.

9.1.3 Guiding the power cable (Fig. A & D)

- Guide the power cable on top of the lower and upper handlebars using the supplied cable clips (4).



Caution: the power cable (a) must always be positioned on top of the handlebar. This provides free movement of the cable on top of the lower section, when the handle is folded. Incorrect mounting of the cable could lead to damaging and/or straining it, resulting in a malfunction of the machine. In this case the guarantee is void.

9.1.4 To lower the upper handle (Fig. A & D)

- Loosen the upper handle knobs (9) until the handle (10) can rotate easily.
- Fold the upper handle forward, the mower is now more compact for storage.

9.2 Grass box assembly (Fig. A & E)

- The grass box (3) comes in 3 separate parts and needs to be assembled.
- Put the lower part (a) on a flat surface and fit the top part (b) in place.
- Make sure all connecting parts snap firmly together.
- Fit the handle (c) to the top part in the same way.

9.3 Installing the grass box (Fig. A & B)

- Remove key (2) and battery pack (12).
- Lift the rear discharge door (18).
- Lift the grass box by its handle and place under the rear discharge door so that the hooks on the grass box are seated onto the slots on the mower housing.
- Release the rear discharge door (18).
- Reinstall key and battery pack when you are ready to mow.

10 OPERATION

10.1 Starting/stopping the mower (Fig. A & B)

- Raise the battery cover (7).
- Install battery pack (12).
- Insert the key (2) into the key hole.
- Lower the battery cover (7).
- Press and hold the start button (1). Pull the brake lever (11) toward the handle and release the button to start the mower.
- To stop the mower, release the brake lever (11).

10.2 Setting blade height (Fig. A & F)

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, raise the cutting position to the height best suited for your lawn.

- Remove key (2) and battery pack (12).
- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever (6) and move it toward the back of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever (6) and move it toward the front of the mower.
- Reinstall key (2) and battery pack (12) when you are ready to mow.

10.3 Grass box warning system (Fig. A & E)

- There is a warning piece (d) in the grass box which will indicate the grass volume.
- If the flap (d) is open it means that there is still space for grass collection.
- If the flap (d) is closed it means that there is no space for grass collection.
- Grass catcher warning system doesn't function when height setting adjustment is set to the lowest position!

11 CLEANING AND MAINTENANCE

11.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap.
- Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

11.2 Blade maintenance

- Regularly remove grass and dirt from the blade.
- At the beginning of the gardening season, carefully examine the condition of the blade.
- If the blade is very blunt, sharpen or replace the blade.
- If the blade is damaged or worn, fit a new blade.
- If the blade is slipping, put the screwdriver into the location hole, tighten the blade by wrench.



Warning! Observe the following precautions:

- Be careful not to cut yourself. Use heavy-duty gloves or a cloth to grip the blade.
- Only use the specified replacement blade.
- Do not remove the impeller for any reason.

11.3 Replacing the blade



For safety reasons, we recommend having the blade replaced by an authorized professional.



Important: Wear work gloves!

12 TECHNICAL DATA

Type	POWDPG75561
Voltage	20 V
Rotation speed	2800 min ⁻¹
Cutting width	340 mm
Collect box	30 l
Cutting height	25-65 mm
Material housing	Plastic
Number of height positions	5
Diameter front wheel	140 mm
Diameter rear wheel	170 mm
Top carrying handle	Yes
Foldable handle	Yes
Grass box	Yes

13 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	80dB(A)
Acoustic power level LwA	91dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	1.9m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS	3
4	SYMBOLS	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	5
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	5
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	5
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	6
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	6
5.5	<i>Wartung</i>	7
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER ..	7
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	9
7.1	<i>Akkus</i>	9
7.2	<i>Ladegeräte</i>	9
8	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN 10	
8.1	<i>Anzeigen (15) am Ladegerät (Abb. A)</i>	10
8.2	<i>Einsetzen des Akkus (Abb. A und B)</i>	10
8.3	<i>So entfernen Sie das Akkupack (Abb. A und B)</i>	11
8.4	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. A)</i>	11
9	MONTAGE.....	11
9.1	<i>Montage der Griffbaugruppe</i>	11
9.1.1	<u>Montage der unteren Griff (Abb. A und C)</u>	11
9.1.2	<u>Montage der oberen Griff (Abb. A und D)</u>	11
9.1.3	<u>Stromkabel verlegen (Abb. A und D)</u>	11
9.1.4	<u>Einklappen des oberen Griffteils (Abb. A und D)</u>	12
9.2	<i>Grasfangkorb zusammenbauen (Abb. A und E)</i>	12
9.3	<i>Installation des Grasfangbehälters (Abb. A und B)</i>	12
10	BEDIENUNG DES GERÄTS.....	12

10.1	<i>Starten und Stoppen des Mähers (Abb. A und B)</i>	12
10.2	<i>Einstellen der Schnitthöhe (Abb. A und F)</i>	12
10.3	<i>Fangkorb Warnsystem (Abb. A und E)</i>	12
11	REINIGUNG UND WARTUNG	13
11.1	<i>Reinigung</i>	13
11.2	<i>Wartung und Pflege des Schneidblatts</i>	13
11.3	<i>Schneidblatt auswechseln</i>	13
12	TECHNISCHE DATEN	14
13	GERÄUSCHEMISSION	14
14	GARANTIE	15
15	UMWELT	15

RASENMÄHER 20V 340MM POWDPG75561

1 BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Dieser Rasenmäher dient zum Mähen von Gras. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Start-Schalter | 10. Oberer Griff |
| 2. Schlüssel | 11. Bremshebel |
| 3. Grasfangbehälter | 12. Akkupack (NICHT EINGESCHLOSSEN) |
| 4. Kabelclip | 13. Freigabeknopf für Akkupack |
| 5. Untere Griffarretierung | 14. Ladegerät (NICHT EINGESCHLOSSEN) |
| 6. Höhenverstellungshebel | 15. Ladeanzeigen |
| 7. Akkuabdeckung | 16. Akku-Ladezustandsanzeige |
| 8. Unterer Griff | 17. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige |
| 9. Obere Griffarretierung | 18. Auswurfklappe |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickengefahr!

- 1x Rasenmäher
- 1x Schlüssel
- 2x Grasfangkorb-Unterteil
- 1x Grasfangkorb-Deckel
- 1x Grasfangkorb-Griff
- 2x Kabelclips
- 1x Gebrauchsanweisung
- 2x Schraube M6x40 mm
- 2x Unterlegscheibe
- 2x obere Griffarretierung
- 2x unterer Griff (Rohrrahmen)







Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis! Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Zuschauer auf Abstand halten.		Warnhinweis! Aufgeschleuderte Objekte!
	Warnhinweis! Hände und Füße von scharfen Teilen fernhalten!		Schalten Sie den Trennschalter ab und entfernen Sie den Schlüssel, bevor Sie Einstellungen oder Reinigungsarbeiten vornehmen oder das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
	Warnhinweis! Gefahr eines Stromschlags!		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!
	Nach dem Ausschalten des Geräts immer abwarten, bis alle Teile zum absoluten Stillstand gekommen sind. Das Schneidmesser dreht noch einige Zeit lang nach, hier besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!		Schutzbrille tragen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		Gerät der Klasse III, dessen Schutz vor elektrischen Schlägen von einer Versorgung mit Sicherheitskleinspannung abhängt, und in dem keine Spannungen erzeugt werden, die über der Sicherheitskleinspannung liegen.
	Schutzhandschuhe tragen.		Das Tragen von Arbeitsschuhen wird empfohlen.
	Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.

	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.
	Wichtiger Hinweis.		Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Machen Sie sich mit den Steilteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Die Maschine sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA betrieben werden.
- Kinder oder Personen, die mit der Bedienung dieses Geräts und dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Die örtlichen Sicherheitsbestimmungen können Einschränkungen für das Alter des Bedieners aufweisen.
- Nicht mähen, wenn sich andere Personen, vor allem Kinder, oder Tiere in der Nähe aufhalten.
- Der Bediener bzw. der Besitzer des Geräts haftet für alle Unfälle, bei denen die körperliche Unversehrtheit oder das Eigentum von Dritten in Mitleidenschaft gezogen wird.
- Schützen Sie Ihre Füße, indem Sie festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Mähen Sie nie barfuß oder in offenen Sandalen.
- Prüfen Sie vorher immer gründlich, dass der Rasen oder der Schneidweg von Ästen, Stöcken, Steinen, Kabeln und anderen Hindernissen frei ist.
- Vor dem Einsatz des Geräts muss eine Sichtprüfung des Schneidmessers, der Haltebolzen und -schrauben und der Halterungen auf Verschleiß und Schäden vorgenommen werden.

- Verschlossene oder beschädigte Schneidmesser, Haltebolzen und -schrauben müssen immer im Set ausgetauscht werden, damit der gleichmäßige Lauf des Schneidwerkzeugs gewährleistet ist.
- Nur bei Tageslicht oder bei gut ausleuchtendem Kunstlicht mähen.
- Nach Möglichkeit feuchtes Gras nicht mähen.
- Mit dem Gerät immer nur gehen, nicht laufen.
- Alle Sicherheitsvorrichtungen am Gerät müssen in einem guten betriebsfähigen Zustand sein. Das Gerät nicht benutzen, wenn z.B. der Schutzabweiser oder der Fangsack defekt oder nicht angebracht ist.
- Das Mähen an Neigungen ist immer gefährlich:
 - An besonders steilen Neigungen auf keinen Fall mähen.
 - Achten Sie bei Neigungen oder feuchtem Gras immer auf Ihren sicheren Stand.
 - An Neigungen immer quer zur Neigung mähen – nie auf und ab.
 - Beim Richtungswechsel an einer Neigung immer extrem vorsichtig sein.
 - Größte Vorsicht ist geboten, wenn Sie rückwärts gehen oder den Rasenmäher rückwärts bewegen müssen.
 - Ziehen Sie den Rasenmäher nie in Richtung auf die eigene Person.
- Das Schneidmesser muss zum vollständigen Stillstand gekommen sein, wenn das Gerät zum Transport oder zum Überqueren von Flächen ohne Gras angehoben bzw. geneigt wird, oder wenn das Gerät von einem Ort zum anderen gebracht werden soll.
- Beim Einschalten des Motors das Gerät nicht neigen, es sei denn, es muss (leicht!) geneigt gestartet werden. In diesem Fall muss die Neigung auf ein Minimum beschränkt werden. Nur das vom Bediener weg zeigende Teil des Geräts darf geneigt werden. Wenn das Gerät wieder voll auf den Boden gesetzt wird, müssen Sie beide Hände sicher an den Führgriffen haben.
- Schalten Sie den Rasenmäher gemäß den Anweisungen ein, und sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand Ihrer Füße vom Schneidmesser.
- Die Hände und die Füße dürfen nicht in den Bereich oder unter die drehenden Teile kommen.
- Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.
- Das Gerät nie mit laufendem Motor hochnehmen oder transportieren.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
 - wenn immer Sie den Rasenmäher verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - suchen Sie nach Beschädigungen;
 - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
 - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen in regelmäßigen Intervallen auf festen Sitz kontrolliert werden.
- Der Fangsack muss in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Schäden überprüft werden.
- Verschlossene oder schadhafte Teile aus Sicherheitsgründen sofort ersetzen.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbrechen der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akku nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbrechen der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

8.1 Anzeigen (15) am Ladegerät (Abb. A)

Das Ladegerät (14) an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Einsetzen des Akkus (Abb. A und B)



WARNHINWEIS: Entfernen Sie stets das Akkupack (12) und ziehen Sie den Schlüssel (2) ab, wenn Sie Teile montieren, Einstellungen oder Reinigungsarbeiten vornehmen, oder wenn das Gerät nicht in Verwendung ist. Das Entfernen von Akkupack und Schlüssel verhindert ein unabsichtliches Starten, das zu schwerwiegenden Personenschäden führen könnte.

- Heben Sie die Akkuabdeckung (7) ab.
- Setzen Sie das Akkupack (12) in den Mäher ein.
- Richten Sie die erhöhten Rippen des Akkupacks mit den Rillen im Akkuanschluss des Mähers aus.
- Drücken Sie den Akku in das Akkufach, bis der Akku hörbar einrastet.
- Senken Sie die Akkuabdeckung wieder ab.



WARNHINWEIS: Überzeugen Sie sich davon, dass die Lasche oben am Akkupack ordnungsgemäß einrastet und das Akkupack vollständig und sicher im Akkuanschluss des Mähers liegt, bevor Sie den Betrieb aufnehmen. Wenn Sie verabsäumen, den Sitz des Akkupacks zu kontrollieren, kann das Akkupack herausfallen und schwerwiegende Personenschäden verursachen.

8.3 So entfernen Sie das Akkupack (Abb. A und B)

- Heben Sie die Akkuabdeckung (7) ab.
- Halten Sie die Taste der Akkulasche (13) oben am Akkupack gedrückt.
- Entfernen Sie das Akkupack aus dem Mäher.



WARNHINWEIS: Um erhebliche Personenschäden zu vermeiden, müssen Sie das Akkupack und den Schlüssel immer entfernen, wenn Sie das Gerät tragen oder transportieren.

8.4 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. A)

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (16), mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (17) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

9 MONTAGE**9.1 Montage der Griffbaugruppe****9.1.1 Montage der unteren Griff (Abb. A und C)**

- Nehmen Sie auf beiden Seiten die untere Griffarretierung (5) und die Unterlegscheibe über den Hinterrädern ab.
- Schieben Sie das untere Griff (8) auf die Befestigungsschrauben über den Hinterrädern.
- Stecken Sie die Unterlegscheiben auf die Schrauben.
- Befestigen Sie das Griffteil mit den Griffmuttern (5).

9.1.2 Montage der oberen Griff (Abb. A und D)

- Stecken Sie eine lange Befestigungsschraube durch die Bohrung des unteren Griffs (8), so dass der Schraubenkopf nach außen zeigt.
- Setzen Sie den oberen Griff (10) auf das Ende der Schraube und setzen Sie die Unterlegscheibe und die obere Griffarretierung (9) auf.
- Richten Sie auf der anderen Seite die Bohrungen des oberen Griffs (10) und des unteren Griffs (8) aufeinander aus und setzen Sie die andere lange Schraube ein.
- Setzen Sie die Unterlegscheibe und die obere Griffarretierung (9) auf. Ziehen Sie beide Griffarretierungen fest.



HINWEIS: Wenn der untere Griff (8) locker ist oder nicht vollständig im Schlitz sitzt, drehen Sie die unteren Griffarretierungen im Uhrzeigersinn, um den Griff zu sichern.

9.1.3 Stromkabel verlegen (Abb. A und D)

- Verlegen Sie das Stromkabel mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelclips (4) auf der Oberseite des unteren und des oberen Griffteils.



Vorsicht: das Stromkabel (a) muss immer auf der Oberseite der Griffstange verlaufen. So hat das Kabel Bewegungsspielraum auf der Oberseite des unteren Griffteils, wenn der Griff eingeklappt wird. Unsachgemäße Montage des Kabels kann zu Beschädigung und/oder Überdehnung des Kabels und

zu Fehlfunktion des Geräts führen. Die Garantie wird in diesem Fall ungültig.

9.1.4 Einklappen des oberen Griffteils (Abb. A und D)

- Lockern Sie die oberen Griffmutter (9), bis sich der Griff (10) leicht drehen lässt.
- Klappen Sie das obere Griffteil nach vorne. So beansprucht der Mäher weniger Platz bei der Aufbewahrung.

9.2 **Grasfangkorb zusammenbauen (Abb. A und E)**

- Der Grasfangkorb (3) besteht aus 3 Teilen, die zusammengesetzt werden müssen.
- Stellen Sie das Unterteil (a) auf eine ebene Fläche und setzen Sie den Deckel (b) auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel rundum einrastet.
- Setzen Sie auf dieselbe Weise den Griff (c) auf den Deckel.

9.3 **Installation des Grasfangbehälters (Abb. A und B)**

- Entfernen Sie den Schlüssel (2) und das Akkupack (12).
- Heben Sie die hintere Auswurfklappe (18) an.
- Heben Sie den Grasfangbehälter mithilfe des Griffs an und positionieren Sie ihn so unter der hinteren Auswurfklappe, dass die Haken auf dem Grasfangbeutel in die Schlitzlöcher auf dem Gehäuse des Mähers greifen.
- Lassen Sie die Auswurfklappe (18) los.
- Setzen Sie den Schlüssel und das Akkupack wieder ein, wenn Sie bereit zum Mähen sind.

10 BEDIENUNG DES GERÄTS

10.1 **Starten und Stoppen des Mähers (Abb. A und B)**

- Heben Sie die Akkuabdeckung (7) ab.
- Montieren Sie das Akkupack (12).
- Setzen Sie den Schlüssel (2) in das Schlüsselloch ein.
- Senken Sie die Akkuabdeckung (7) wieder ab.
- Halten Sie die Starttaste (1) gedrückt. Ziehen Sie den Bremshebel (11) zum Griff und lassen Sie die Taste los, um den Mäher zu starten.
- Um den Mäher anzuhalten, lassen Sie den Bremshebel (11) los.

10.2 **Einstellen der Schnitthöhe (Abb. A und F)**

Bei der Lieferung sind die Räder des Mähers auf eine niedrige Schnitthöhe eingestellt. Bevor Sie den Mäher das erste Mal verwenden, stellen Sie die Schnittposition auf die für Ihren Rasen am besten geeignete Höhe ein.

So stellen Sie die Schnitthöhe ein:

- Entfernen Sie den Schlüssel (2) und das Akkupack (12).
- Um die Schnitthöhe zu vergrößern, fassen Sie den Höhenverstellungshebel (6) und bewegen Sie ihn in Richtung Hinterseite des Mähers.
- Um die Schnitthöhe zu verringern, fassen Sie den Höhenverstellungshebel (6) und bewegen Sie ihn in Richtung Vorderseite des Mähers.
- Setzen Sie den Schlüssel (2) und das Akkupack (12) wieder ein, wenn Sie bereit zum Mähen sind.

10.3 **Fangkorb Warnsystem (Abb. A und E)**

Im Fangkorb befindet sich ein Warnmelder, der sich ändert, wenn der Fangkorb voll ist.

- Wenn die Klappe (d) geöffnet ist, bedeutet das, dass noch weiteres Gras eingesammelt werden kann.
- Wenn die Klappe (d) geschlossen ist, bedeutet das, dass kein weiteres Gras mehr eingesammelt werden kann.

- Das Fangkorb-Warnsystem funktioniert nicht, wenn die Höhe auf die niedrigste Position eingestellt ist!

11 REINIGUNG UND WARTUNG

11.1 *Reinigung*

- Alle Schutzvorrichtungen, die Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse müssen möglichst vollständig frei von Grasresten und Verschmutzungen gehalten werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch oder blasen Sie es mit Pressluft (schwache Einstellung!) ab.
- Wir empfehlen dringend, diese Reinigung nach jedem Einsatz des Geräts auszuführen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel, denn diese können die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Wasser darf auf keinen Fall in das Gerät eindringen.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen!
Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

11.2 *Wartung und Pflege des Schneidblatts*

- Gras und Schmutz regelmäßig vom Schneidblatt entfernen.
- Am Beginn der Saison den Zustand des Schneidblatts sorgfältig überprüfen.
- Wenn das Schneidblatt zu stumpf ist, muss es geschärft oder ersetzt werden.
- Wenn das Schneidblatt verschlissen oder schadhaft ist, muss es durch ein neues Schneidblatt ersetzt werden.

Wenn das Schneidblatt durchrutscht, schieben Sie einen Schraubenzieher in die Aufnahmeöffnung und ziehen Sie das Schneidblatt mit einem Schraubenschlüssel fest .



Warnhinweis! Befolgen Sie immer die nachstehenden Schutzmaßnahmen:

- Achten Sie darauf, sich nicht selbst zu verletzen! Tragen Sie immer robuste Schutzhandschuhe, oder benutzen Sie ein festes Tuch, wenn Sie das Schneidblatt anfassen müssen.
- Verwenden Sie beim Austausch nur Schneidblätter, die exakt dieselbe Spezifikation aufweisen.
- Das Laufrad auf keinen Fall entfernen.

11.3 *Schneidblatt auswechseln*

Wir empfehlen, aus Sicherheitsgründen den Wechsel des Schneidblatts von einer Fachwerkstatt vornehmen zu lassen!



Warnhinweis: Unbedingt Schutzhandschuhe tragen!

12 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDPG75561
Spannung	20 V
Drehzahl	2800 U/Min.
Schneidbreite	340 mm
Fangbox Volumen	30 Liter
Schneidhöhe	25-65 mm
Material Gehäuse	Plastik
Zahl der Höheneinstellungen	5
Durchmesser Vorderrad	140 mm
Durchmesser Hinterrad	170 mm
Tragegriff oben	Ja
Klappbarer Griff	Ja
Sammeln (Gras)	Ja

13 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	80dB(A)
Schallleistungspegel LwA	91dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!

aw (Vibration)	1,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

15 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	CONTENIDO DE LA CAJA.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.	5
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	5
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	5
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	6
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA CORTADORA DE CÉSPED.....	6
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	8
7.1	<i>Baterías</i>	8
7.2	<i>Cargadores</i>	9
8	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	9
8.1	<i>Indicaciones (15) del cargador (Fig. A).....</i>	9
8.2	<i>Colocación de la batería (Fig. A y B).....</i>	9
8.3	<i>Extracción de la batería (Fig. A y B).....</i>	10
8.4	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. A).....</i>	10
9	ENSAMBLAJE	10
9.1	<i>Montaje del conjunto de manivelas</i>	10
9.1.1	<u>Montaje de la empuñadura inferior (Fig. A y C).....</u>	10
9.1.2	<u>Montaje de la empuñadura superior (Fig. A y D).....</u>	10
9.1.3	<u>Colocación del cable de alimentación (Fig. A y D).....</u>	11
9.1.4	<u>Para bajar la empuñadura superior (Fig. A y D).....</u>	11
9.2	<i>Conjunto de caja para hierba (Fig. A y E).....</i>	11
9.3	<i>Instalación del recogedor de hierba (Fig. A y B).....</i>	11
10	UTILIZACIÓN	11
10.1	<i>Arranque/parada de la cortadora de césped (Fig. A y B).....</i>	11

10.2	<i>Ajuste de la altura de la hoja (Fig. A y F)</i>	11
10.3	<i>Sistema de advertencia de la caja de hierba (Fig. A y E)</i>	12
11	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	12
11.1	<i>Limpieza</i>	12
11.2	<i>Mantenimiento de la cuchilla</i>	12
11.3	<i>Cambio de la cuchilla</i>	12
12	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	13
13	RUIDO	13
14	GARANTÍA	14
15	MEDIO AMBIENTE	14

CORTADORA DE CÉSPED 20V – 340MM POWDPG75561

1 USO PREVISTO

Este producto está previsto para cortar césped. La cortadora de césped ha sido diseñada para cortar el césped de un jardín doméstico. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Botón de arranque | 11. Palanca de freno |
| 2. Llave | 12. Paquete de baterías (NO INCLUIDO) |
| 3. Bolsa de recogida de hierba | 13. Botón de liberación de la batería |
| 4. Sujetador de cable | 14. Cargador (NO INCLUIDO) |
| 5. Cierre de manivela inferior | 15. Indicadores del cargador |
| 6. Palanca de regulación de altura | 16. Indicador de capacidad de la batería |
| 7. Tapa de la batería | 17. Botón del indicador de capacidad de la batería |
| 8. Manivela inferior | 18. Puerta de descarga |
| 9. Cierre de manivela superior | |
| 10. Manivela superior | |

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1x cortacésped
- 1x llave
- 2x base de caja para hierba
- 1x parte superior de caja para hierba
- 1x empuñadura de caja para hierba
- 2x sujetadores de cable
- 1x manual de instrucciones
- 2 pernos M6x40 mm
- 2 arandela
- 2 botones de empuñadura superior
- 2 empuñaduras inferiores (estructura de tubo)





En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Mantenga alejados a los espectadores.		¡Advertencia! ¡Objetos proyectados!
	Mantenga las manos y pies lejos de las piezas afiladas.		Apague y extraiga la llave aislante antes de ajustar, limpiar y dejar el producto sin vigilancia.
	Indica el peligro de sufrir descargas eléctricas.		No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.
	Espera hasta que todos los componentes de la máquina hayan parado totalmente antes de tocarlos. Las cuchillas continúan girando después de apagar la máquina, y una cuchilla que gira puede causar lesiones.		Use gafas de protección.
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.		Herramienta de clase III cuya protección contra descargas eléctricas se basa en la alimentación de seguridad a una tensión extra baja, y en la que no se generan voltajes superiores a los de seguridad.
	Lleve guantes de seguridad.		Uso recomendado de calzado de protección.
	No exponga el cargador ni la batería al agua.		No incinere la batería ni el cargador.
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).		Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.

	Información importante.		No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.
---	-------------------------	---	---

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.

- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA CORTADORA DE CÉSPED

- No permita que los niños utilicen esta máquina. Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con esta máquina. no permita que los niños efectúan la limpieza y el mantenimiento de esta máquina.

- Esta máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, con la condición de que lo hagan bajo supervisión o instrucción relativa al uso seguro del equipo y a la comprensión de los riesgos resultantes.
- Familiarícese con las instrucciones y el uso correcto de la máquina.
- Evite llevar ropa holgada o con lazos o correas que cuelguen.
- Se debe reemplazar las piezas desgastadas o dañadas.
- Tenga mucho cuidado al girar la máquina y al tirarla hacia sí. No ponga en marcha el motor sin que la bolsa de hierba esté instalada.
- Tenga cuidado con las máquinas con varias cuchilla de corte, el movimiento de un diámetro de corte puede conducir a la rotación de las otras cuchillas.
- Al ajustar la máquina, asegúrese que los dedos no queden atrapados entre las cuchillas de corte móviles y las piezas fijas.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la máquina.
- Al efectuar una intervención de servicio en la cuchilla de corte, verifique que la alimentación eléctrica esté interrumpida y que las cuchillas hayan dejado de moverse.
- Por razones de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas. Utilice sólo piezas de repuesto y accesorios originales.
- Se debe utilizar la máquina con una corriente de disparo que no exceda 30 mA a través de un dispositivo diferencial residual (DDR).
- Nunca permita a los niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilizar la cortadora de césped. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- Nunca siegue habiendo cerca personas, y sobre todo niños o animales domésticos.
- El operador o usuario es responsable en la zona de su propiedad por los accidentes y riesgos para otras personas.
- No use la cortadora de césped estando descalzo o con sandalias abiertas, use siempre calzado fuerte y pantalones largos.
- Examine a fondo el área donde se usa la cortadora de césped y quite todas las piedras, palitos, alambres y otros objetos extraños.
- Antes del uso, realice siempre una inspección visual de las cuchillas, pernos de la cuchilla y el conjunto de la cortadora de césped para ver si están gastados o dañados.
- Cambie las cuchillas y pernos gastados o dañados por juegos, a fin de mantener el equilibrio.
- Siegue solamente con luz del día o buena luz artificial.
- Evite usar la cortadora de césped en hierba mojada si es posible.
- Camine, no corra nunca.
- No use nunca use la máquina con protectores o cubiertas defectuosos, o sin el dispositivo de seguridad, por ejemplo deflectores y/o colectores de hierba en su sitio.
- Trasladar bancos puede ser peligroso:
- No siegue en cuevas muy inclinadas.
- Camine con cuidado en las cuevas o sobre hierba mojada.
- Siegue las cuevas transversalmente - nunca hacia arriba ni hacia abajo.
- Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en las cuevas.
- Tenga mucho cuidado al ir hacia atrás o tirando de la cortadora de césped hacia usted.
- Nunca siegue tirando la cortadora de césped hacia sí.
- Espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de inclinar la cortadora de césped para trasladarla al cruzar superficies sin hierba y al transportarla a o desde la zona por segar.
- No incline la máquina al ponerla en marcha o arrancar el motor, a menos que tenga que inclinar la máquina para empezar con hierba larga. En ese caso, no la incline más de lo necesario, y no incline solamente la parte alejada del operador. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en posición de funcionamiento antes de volver a poner la máquina sobre el terreno.

- Encienda la cortadora de césped según las instrucciones y con los pies bien lejos de las cuchillas.
- No ponga nunca las manos o los pies cerca o debajo de piezas que giran.
- Manténgase siempre alejado de la abertura de salida.
- Nunca tome ni traslade la cortadora de césped mientras el motor esté en funcionamiento.
- Asegúrese que se hayan detenido todas las piezas móviles.
 - Cuando deje la máquina;
 - Antes de eliminar cualquier obstrucción del canal de expulsión;
 - Antes de verificar, limpiar o trabajar en la máquina;
 - Cuando se golpee un objeto extraño. Examinar para detectar daños en la cortadora de césped y llevar a cabo las reparaciones necesarias antes de volver a poner en marcha y utilizar la máquina.
- Si la cortadora de césped comienza a vibrar de manera anormal, se debe efectuar inmediatamente una verificación.
 - Verifique si hay obstrucciones;
 - Efectúe las reparaciones necesarias en las partes dañadas;
 - Asegúrese que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para estar seguro que la cortadora de césped ofrezca condiciones de trabajo seguras.
- Compruebe el colector de la hierba con frecuencia para ver si hay desgaste o deterioro.
- Cambie las piezas gastadas o dañadas para mantener la seguridad.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:

- ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
- ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

8.1 Indicaciones (15) del cargador (Fig. A)

Enchufe el cargador (14) a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Colocación de la batería (Fig. A y B)



ADVERTENCIA Extraiga siempre la batería (12) y la llave (2) de la herramienta si va a ensamblar algunas piezas, realizar ajustes, limpiar o cuando no esté en uso. Extraer la batería y la llave evitará que se encienda el aparato por accidente, lo que podría provocar lesiones corporales graves.

- Levante la tapa de la batería (7).
- Coloque la batería (12) en el cortacésped.
- Haga coincidir las nervaduras de la batería con las ranuras en el receptáculo del cortacésped.
- Presione el compartimento de la batería hasta que entre con un clic en su sitio.
- Baje la tapa de la batería.



ADVERTENCIA Antes de comenzar a utilizar la máquina, asegúrese de que el enganche de la parte superior de la batería entre en su sitio y que la batería esté correctamente instalada en su receptáculo. Si la batería no está fija, podría caerse y provocar lesiones corporales graves.

8.3 Extracción de la batería (Fig. A y B)

- Levante la tapa de la batería (17).
- Presione y sujete el enganche de la batería (13), en la parte superior.
- Extraiga la batería del cortacésped.



ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales graves, extraiga siempre la batería y la llave cuando mueva o transporte la herramienta.

8.4 Indicador de capacidad de la batería (Fig. A)

La batería cuenta con indicadores de capacidad (16), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (17). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente. Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada.
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

9 ENSAMBLAJE

9.1 Montaje del conjunto de manivelas

9.1.1 Montaje de la empuñadura inferior (Fig. A y C)

- Retire el botón de bloqueo (5) y la arandela de ambos lados, en las ruedas traseras
- Deslice la empuñadura inferior (8) sobre los pernos de montaje situados sobre las ruedas posteriores.
- Deslice las arandelas sobre los pernos.
- Sujete la empuñadura con los botones de bloqueo (5).

9.1.2 Montaje de la empuñadura superior (Fig. A y D)

- Inserte un perno de montaje largo a través de la abertura situada en uno de los lados de la empuñadura inferior (8), con el extremo orientado hacia el exterior.
- Coloque la empuñadura superior (10) sobre el extremo del perno, instale la arandela y el botón de la empuñadura superior (9).
- En el lado opuesto, alinee los orificios de las empuñaduras superior (10) e inferior (8) y monte el otro perno largo.
- Instale la arandela y el botón (9) de la empuñadura superior. Apriete ambos botones.



NOTA: si la manivela inferior (8) está suelta o no entra bien en la ranura, gire los cierres inferiores en el sentido de las agujas del reloj para fijarla.

9.1.3 Colocación del cable de alimentación (Fig. A y D)

- Guíe el cable de alimentación sobre la parte superior de los manillares inferior y superior utilizando los sujetadores de cable (4) suministrados.



Precaución: el cable de alimentación (a) siempre debe estar posicionado en la parte superior del manillar. El cable puede moverse así libremente encima de la sección inferior, cuando la empuñadura está plegada. Un montaje incorrecto puede provocar daños y esfuerzos en este cable, causando un mal funcionamiento de la máquina. En este caso, se anulará la garantía.

9.1.4 Para bajar la empuñadura superior (Fig. A y D)

- Afloje los botones de la empuñadura superior (9) hasta que se pueda girar fácilmente la empuñadura (10).
- Pliegue la empuñadura superior hacia delante. La cortadora de césped tiene ahora una forma compacta para ser almacenada.

9.2 **Conjunto de caja para hierba (Fig. A y E)**

- La caja para hierba (3) viene en 3 partes separadas que se deben ensamblar.
- Coloque la parte inferior (a) sobre una superficie plana y ponga la parte superior (b) en su lugar.
- Asegúrese de que todas las partes de unión se encajen firmemente entre sí.
- Monte de la misma manera la empuñadura (c) en la parte superior.

9.3 **Instalación del recogedor de hierba (Fig. A y B)**

- Extrae la llave (2) y la batería (12).
- Levante la compuerta de descarga trasera (18).
- Levante el recogedor de hierba por el asa y póngalo debajo de la compuerta de descarga trasera de forma que los ganchos del recogedor queden en las ranuras de la carcasa del cortacésped.
- Suelte la compuerta de descarga trasera (18).
- Cuando esté listo para segar, vuelva a poner la llave y la batería.

10 UTILIZACIÓN

10.1 **Arranque/parada de la cortadora de césped (Fig. A y B)**

- Levante la tapa de la batería (7).
- Ponga la batería (12).
- Introduzca la llave (2) en su orificio.
- Baje la tapa de la batería (7).
- Presione y mantenga presionado el botón de arranque (1). Tire la palanca de freno (11) hacia la empuñadura y suelte el botón para poner en marcha la cortadora.
- Para detener la cortadora de césped, suelte la palanca de freno (11).

10.2 **Ajuste de la altura de la hoja (Fig. A y F)**

Cuando se envía, las ruedas del cortacésped están reguladas en una posición baja de corte. Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, eleve la posición de corte a la altura que más se adapte a su jardín.

Cómo regular la altura de la hoja:

- Extrae la llave (2) y la batería (12).
- Para elevar la altura de la hoja, tire de la palanca de ajuste de la altura (6) hacia la parte posterior del cortacésped.

- Para bajar la altura de la hoja, tire de la palanca de ajuste de la altura (6) hacia la parte delantera del cortacésped.
- Cuando esté listo para segar, vuelva a poner la llave (2) y la batería (12).

10.3 Sistema de advertencia de la caja de hierba (Fig. A y E)

Este es un elemento de advertencia situado en el colector de hierba que indica el volumen de ésta.

- Si la compuerta (d) está abierta, todavía hay espacio para recoger hierba.
- Si la compuerta (d) está cerrada, ya no hay espacio para recoger hierba.
- ¡El sistema de advertencia del colector de hierba no funciona cuando el dispositivo de ajuste de la altura está en la posición más baja!

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

11.1 Limpieza

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y compartimento del motor libres de suciedad y polvo lo mejor posible. Limpie el equipo con un paño limpio o soplelo con aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente después cada vez que lo use.
- Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos o disolventes de limpieza, pues pueden atacar las piezas de plástico del equipo. Asegúrese de que no entre agua en la máquina.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

11.2 Mantenimiento de la cuchilla

- Elimine periódicamente la hierba y la suciedad de la cuchilla.
 - Al comienzo de la temporada, examine cuidadosamente el estado de la cuchilla.
 - Si la cuchilla está desafilada, afílela o cámbiela.
 - Si la cuchilla está dañada o desgastada, instale una nueva cuchilla.
- Si la cuchilla se desliza, coloque el destornillador en el orificio de posicionamiento, apriete la cuchilla con la llave.



¡Advertencia! Respete las siguientes precauciones:

- Tenga cuidado de no cortarse. Utilice guantes de alta resistencia o un trapo para tomar la cuchilla.
- Utilice sólo las cuchillas de repuesto especificadas.
- Por ningún motivo, no retire el impulsor.

11.3 Cambio de la cuchilla

Por razones de seguridad, recomendamos hacer reemplazar la cuchilla por un profesional autorizado.



Importante: ¡Utilice guantes de trabajo!

12 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDPG75561
Alimentación	20 V
Velocidad de rotación	2800 min-1
Anchura de corte	340 mm
Caja de recolección	30 l
Altura de corte	25-65 mm
Material del cárter	Plástico
Número de posiciones de altura	5
Diámetro de la rueda delantera	140 mm
Diámetro de la rueda trasera	170 mm
Empuñadura de transporte superior	Sí
Empuñadura plegable	Sí
Recolección	Sí

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	80dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	91dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------------	---------------------	--------------------------

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	5
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	5
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	5
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	6
5.5	<i>Manutenzione.....</i>	6
6	ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I TOSAERBA.....	6
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	8
7.1	<i>Batterie</i>	8
7.2	<i>Caricabatterie.....</i>	9
8	CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	9
8.1	<i>Indicatori (15) del caricabatterie (Fig. A)</i>	9
8.2	<i>Inserimento della batteria (Figg. A e B).....</i>	10
8.3	<i>Per rimuovere il pacco batteria (Figg. A e B)</i>	10
8.4	<i>Indicatore di capacità della batteria (Fig. A).....</i>	10
9	ASSEMBLAGGIO	10
9.1	<i>Assemblaggio dell'impugnatura</i>	10
9.1.1	<u>Montaggio dell'impugnatura inferiore (Figg. A e C).....</u>	10
9.1.2	<u>Assemblaggio dell'impugnatura superiore (Figg. A e D).....</u>	11
9.1.3	<u>Posizionamento del cavo di alimentazione (Figg. A e D)</u>	11
9.1.4	<u>Per abbassare l'impugnatura superiore (Figg. A e D)</u>	11
9.2	<i>Montaggio del cassetto raccoglierba (Figg. A e E).....</i>	11
9.3	<i>Installazione del cassetto raccoglierba (Figg. A e B).....</i>	11
10	FUNZIONAMENTO	11

10.1	<i>Avvio/arresto del tosaerba (Figg. A e B).....</i>	11
10.2	<i>Impostazione dell'altezza delle lame (Figg. A e E).....</i>	12
10.3	<i>Sistema di avvertimento del cassetto raccogliherba (Figg. A e E)</i>	12
11	PULIZIA E MANUTENZIONE	12
11.1	<i>Pulizia</i>	12
11.2	<i>Manutenzione della lama</i>	12
11.3	<i>Sostituzione della lama.....</i>	13
12	DATI TECNICI	13
13	RUMORE	13
14	GARANZIA	14
15	AMBIENTE	14

TOSAERBA 20V 340MM POWDPG75561

1 USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato alla tosatura dell'erba ad uso domestico. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Pulsante di avvio | 11. Leva del freno |
| 2. Chiave | 12. Pacco batteria (NON INCLUSO) |
| 3. Cassetto raccogliherba | 13. Pulsante di sblocco del pacco batteria |
| 4. Fascetta stringicavo | 14. Caricatore (NON INCLUSO) |
| 5. Blocco impugnatura inferiore | 15. Indicatore del caricabatterie |
| 6. Leva per la regolazione dell'altezza | 16. Indicatore di capacità della batteria |
| 7. Coperchio della batteria | 17. Pulsante dell'indicatore di capacità della batteria |
| 8. Impugnatura inferiore | 18. Sportello di scarico |
| 9. Blocco dell'impugnatura superiore | |
| 10. Impugnatura superiore | |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1x tosaerba
- 1x chiave
- 2x base per cassetto raccogliherba
- 1x top per cassetto raccogliherba
- 1x impugnatura per cassetto raccogliherba
- 2x fascette stringicavo
- 1x manuale di istruzioni per l'uso
- 2 bulloni M6x40 mm
- 2 rondelle
- 2 manopole per impugnatura superiore
- 2 tubi per impugnatura inferiore



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Tenere presenti una distanza.		Attenzione! Proiezione oggetti!
	Tenere mani e piedi a distanza dai componenti taglienti.		Spegnere l'apparecchio e rimuovere la chiave di isolamento prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione e pulizia o prima di lasciarlo incustodito anche per breve tempo.
	Indica il rischio di scossa elettrica.		Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.
	Attendere il completo arresto dei componenti dell'apparecchio prima di toccarli. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento dell'unità. Rischio di lesioni personali.		Indossare protezioni oculari.
	Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.		Classe III: apparecchio la cui protezione contro le scosse elettriche è basata su un'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza, in cui non vengono in alcun modo generate tensioni superiori.
	Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.		Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.
	Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.		Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.
	Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).		Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.

	Informazioni importanti.		I componenti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
---	--------------------------	---	--

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine “elettroutensile” di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione “off” prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.

- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettro utensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I TOSAERBA**

- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone prive di esperienza e competenza o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a condizione che siano sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che comprendano i rischi inerenti.
- Acquisire dimestichezza con le istruzioni e con l'utilizzo appropriato dell'apparecchio.
- Evitare di indossare indumenti ampi o dotati di cordoni o cinture liberi.
- I componenti danneggiati o usurati devono essere sostituiti.
- Prestare particolare attenzione durante l'inversione di direzione del tosaerba e quando lo si tira verso di sé.
Non avviare il motore se il sacco raccogliherba non è presente.

- Ricordare che negli apparecchi dotati di più lame il movimento di un diametro di taglio può determinare la rotazione delle altre lame su di esso.
- Durante la regolazione dell'apparecchio, assicurarsi che le dita non restino intrappolate tra le lame in movimento e le parti fisse dell'apparecchio stesso.
- Lasciare sempre raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio.
- Durante la manutenzione della lama di taglio, osservare che anche se l'alimentazione è scollegata le lame possono sempre muoversi.
- Per motivi di sicurezza è necessario sostituire i componenti danneggiati o usurati. Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- L'apparecchio deve essere azionato con una corrente di scarto non superiore a 30 mA per mezzo di un dispositivo di controllo della corrente residua (RCD).
- Non permettere mai a bambini o persone che non abbiano dimestichezza con queste istruzioni di utilizzare il tosaerba. Eventuali normative locali possono fissare un'età minima per l'operatore.
- Non usare mai il tosaerba mentre persone, in particolare bambini, o animali domestici, si trovano nelle vicinanze.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli causati nei quali possono incorrere le altre persone o i loro beni.
- Non usare il tosaerba quando si è scalzi o si indossano sandali; indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e sgombrarla da pietre, ramoscelli, cavi ed altri oggetti estranei.
- Prima dell'uso, procedere sempre ad un controllo visivo per assicurarsi che le lame, i relativi bulloni e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Per mantenere il bilanciamento, sostituire come complessivo le lame usurate o danneggiate e i relativi bulloni.
- Tagliare l'erba solamente alla luce del giorno o in presenza di una buona luce artificiale.
- Ove possibile, non utilizzare il tosaerba quando l'erba è bagnata.
- Camminare, non correre mai.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio se le protezioni o i ripari sono difettosi o in assenza di dispositivi di sicurezza, per esempio piastre e/o raccogliherba.
- L'uso del tosaerba su scarpate può essere pericoloso:
 - - Non lavorare su pendii eccessivamente ripidi.
 - - Accertarsi sempre dei propri punti di appoggio quando si lavora su pendii o sull'erba bagnata.
 - - Sui pendii tagliare l'erba seguendo l'inclinazione del pendio stesso, non tagliare mai dall'alto verso il basso.
 - - Usare la massima precauzione nel cambio di direzione sui pendii.
 - - Usare la massima precauzione quando si inverte il senso di marcia o nel tirare il tosaerba verso di sé.
 - - Non tosare mai l'erba indietreggiando con l'apparecchio.
- Attendere il completo arresto delle lame se occorre inclinare il tosaerba per il trasporto, quando si attraversano superfici non erbose, e quando si trasporta il tosaerba da e verso l'area da tagliare.
- Non inclinare l'apparecchio quando si inizia l'operazione di taglio o si accende il motore, tranne per il caso in cui la macchina debba essere inclinata per iniziare a tagliare dell'erba particolarmente alta. In questo caso, non inclinarla più di quanto assolutamente necessario ed inclinare solo la parte lontana dall'operatore. Accertarsi sempre che entrambe le mani si trovino nella posizione corretta per l'uso prima di riportare in piano l'apparecchio.
- Accendere il tosaerba attenendosi alla procedura descritta nelle istruzioni e tenendo i piedi ben distanti dalle lame.
- Non mettere le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti.

- Stare sempre lontani dalle aperture di scarico.
- Non sollevare o trasportare il tosaerba quando il motore è in funzione.
- Assicurarsi che le parti in movimento si siano fermate completamente:
 - ogni volta che si lascia incustodito l'apparecchio;
 - prima di rimuovere ostruzioni o di liberare il canale di scarico;
 - prima di controllare, pulire o riparare l'apparecchio;
 - in caso di impatto con un corpo estraneo. Individuare il danno dell'apparecchio ed eseguire le necessarie riparazioni prima di riavviarlo e utilizzarlo.
- Se il tosaerba inizia a vibrare in maniera anomala, controllarlo immediatamente.
 - Verificare che non vi siano ostruzioni.
 - Eseguire le necessarie riparazioni delle parti danneggiate.
 - Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldamente serrati.
- Mantenere ben serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire il funzionamento del tosaerba in condizioni di sicurezza.
- Controllare spesso il raccogliërba per individuare eventuali segni di usura o deterioramento.
- Sostituire per motivi di sicurezza le parti usurate o danneggiate.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE



Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo strumento.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.

- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
- Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
- In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

8 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

8.1 Indicatori (15) del caricabatterie (Fig. A)

Collegare il caricabatterie (14) alla presa di corrente:

- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in carica.
- Verde continuo: carico.
- Verde e rosso continui: batteria o caricatore danneggiati.



Nota: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che si tratti del modello compatibile con il caricabatterie, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricabatterie e il pacco batteria mentre sono collegati.
2. Al termine della ricarica, collegare il caricabatterie e scollegarlo dal pacco batteria.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Riporre il caricabatterie e il pacco batteria lontano dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Inserimento della batteria (Figg. A e B)



AVVERTENZA: rimuovere sempre il pacco batteria (12) e la chiave (2) dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di montaggio di parti, regolazione e pulizia o quando non è in uso. La rimozione del pacco batteria e della chiave impedisce l'accensione accidentale che potrebbe provocare gravi lesioni personali.

- Sollevare il coperchio della batteria (7).
- Inserire il pacco batteria (12) nel tosaerba.
- Allineare gli spuntoni sul pacco batteria alle scanalature nello sportello della batteria del tosaerba.
- Spingere finché la batteria non scatta in posizione nel vano batteria.
- Abbassare il coperchio della batteria (7).



AVVERTENZA: accertarsi che il blocco nella parte superiore del pacco batteria scatti in posizione e che il pacco batteria sia completamente inserito e ben fissato alla relativa porta sul tosaerba prima di procedere con l'utilizzo. Se il pacco batteria non è fissato correttamente, potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali.

8.3 Per rimuovere il pacco batteria (Figg. A e B)

- Sollevare il coperchio della batteria (7).
- Premere e tenere premuto il pulsante di blocco della batteria (13) sulla parte superiore del pacco batteria.
- Rimuovere il pacco batteria dal tosaerba.



AVVERTENZA: per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il pacco batteria e la chiave durante il trasporto dell'apparecchio.

8.4 Indicatore di capacità della batteria (Fig. A)

Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (16). Schiacciando il pulsante (17) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente. I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

- 3 LED: Batteria completamente carica.
- 2 LED: Batteria carica al 60%.
- 1 LED: Batteria da ricaricare.

9 ASSEMBLAGGIO

9.1 Assemblaggio dell'impugnatura

9.1.1 Montaggio dell'impugnatura inferiore (Figg. A e C)

- Rimuovere la manopola di bloccaggio (5) e la rondella su entrambi i lati, poste sopra le ruote posteriori.
- Far scorrere l'impugnatura inferiore (8) sui bulloni di montaggio ubicati sopra le ruote posteriori.
- Inserire le rondelle sui bulloni.
- Fissare l'impugnatura entrambi per mezzo delle manopole di bloccaggio (5).

9.1.2 Assemblaggio dell'impugnatura superiore (Figg. A e D)

- Inserire un bullone di montaggio lungo nell'apertura laterale dell'impugnatura inferiore (8), con l'estremità rivolta verso l'esterno.
- Posizionare l'impugnatura superiore (10) sull'estremità del bullone, quindi montare la rondella e la manopola dell'impugnatura superiore (9).
- Sul lato opposto, allineare i fori dell'impugnatura superiore (10) a quelli dell'impugnatura inferiore (8) e applicare l'altro bullone lungo.
- Montare la rondella e la manopola dell'impugnatura superiore (9). Serrare entrambe le manopole



NOTA: se l'impugnatura inferiore (8) non è bloccata oppure non è inserita completamente nella fenditura, ruotare i blocchi dell'impugnatura inferiore in senso orario per bloccarla.

9.1.3 Posizionamento del cavo di alimentazione (Figg. A e D)

- Posizionare il cavo di alimentazione sulla sommità delle barre dell'impugnatura inferiore e superiore servendosi delle fascette stringicavo (4) in dotazione.



Attenzione: il cavo di alimentazione (a) deve sempre essere posizionato sulla sommità della barra dell'impugnatura. Questo accorgimento permette il libero movimento del cavo sulla sommità della sezione inferiore quando l'impugnatura è ripiegata. Il montaggio errato di questo cavo potrebbe provocare il danneggiamento e/o un'eccessiva sollecitazione del cavo stesso, con conseguente malfunzionamento dell'apparecchio. In questo caso la garanzia è invalidata.

9.1.4 Per abbassare l'impugnatura superiore (Figg. A e D)

- Allentare le manopole dell'impugnatura superiore (9) fino a permettere all'impugnatura (10) di ruotare facilmente.
- Ripiegare l'impugnatura superiore in avanti: in questo modo il tosaerba sarà più compatto per lo stoccaggio.

9.2 **Montaggio del cassetto raccogliherba (Figg. A e E)**

- Il cassetto raccogliherba (3) è costituito da 3 parti distinte che devono essere assemblate.
- Collocare la base (a) su una superficie piana e collegare il top (b).
- Assicurarsi che le parti collegate scattino saldamente in posizione.
- Collegare l'impugnatura (c) alla parte superiore allo stesso modo.

9.3 **Installazione del cassetto raccogliherba (Figg. A e B)**

- Rimuovere la chiave (2) e il pacco batteria (12).
- Sollevare lo sportello di scarico posteriore (18).
- Sollevare il cassetto raccogliherba afferrandolo dalla relativa impugnatura e posizionarlo sotto lo sportello di scarico posteriore in modo che i ganci sul cassetto raccogliherba siano posizionati sulle fenditure sull'alloggiamento del tosaerba.
- Chiudere lo sportello di scarico posteriore (18).
- Reinstallare la chiave e il pacco batteria prima di procedere con la falciatura.

10 **FUNZIONAMENTO**

10.1 **Avvio/arresto del tosaerba (Figg. A e B)**

- Solleva il coperchio della batteria (7).
- Installare il pacco batteria (12).

- Inserire la chiave (2) nella relativa serratura.
- Abbassa il coperchio della batteria.
- Premere e tenere premuto il pulsante di avvio (1). Tirare la leva del freno (11) verso l'impugnatura e rilasciare il pulsante per avviare il tosaerba.
- Per arrestare il tosaerba, rilasciare la leva del freno (11).

10.2 Impostazione dell'altezza delle lame (Figg. A e E)

Al momento della consegna, le ruote del tosaerba sono impostate nella posizione per il taglio corto. Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta, impostare la posizione di taglio scegliendo l'altezza appropriata al proprio prato.

Per regolare l'altezza delle lame:

- Rimuovere pacco batteria (2) e chiave (12).
- Per aumentare l'altezza, afferrare la leva di regolazione dell'altezza (6) e spostarla verso la parte posteriore del tosaerba.
- Per ridurre l'altezza, afferrare la leva di regolazione dell'altezza (6) e spostarla verso la parte anteriore del tosaerba.
- Reinserire la chiave (2) e il pacco batteria (12) prima di procedere con la falciatura.

10.3 Sistema di avvertimento del cassetto raccogliherba (Figg. A e E)

Il cassetto raccogliherba è dotato di un dispositivo che indica il volume dell'erba raccolta (d).

- Se lo sportellino (d) è aperto, vi è ancora spazio per altra erba.
- Se lo sportellino (d) è chiuso, non c'è più spazio.
- Il sistema di avvertimento del cassetto raccogliherba non funziona se l'altezza è impostata sul valore minimo!

11 PULIZIA E MANUTENZIONE

11.1 Pulizia

- Proteggere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria ed il vano da sporczia e polvere. Pulire l'apparecchio con uno straccio pulito o con un getto d'aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'apparecchio regolarmente con un panno umido e del sapone neutro. Non usare agenti pulenti o solventi, in quanto potrebbero intaccare le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che non vi siano infiltrazioni d'acqua nell'apparecchio.



Non usare solventi quali benzina, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

11.2 Manutenzione della lama

- Eliminare regolarmente erba e sporczia dalla lama.
- All'inizio della stagione di utilizzo, esaminare con cura le condizioni della lama.
- Se la lama è molto smussata, affilarla o sostituirla.
- Se la lama è danneggiata o usurata, applicarne una nuova.
- Se la lama slitta, inserire il cacciavite nel foro di posizionamento e serrare la lama con la chiave.



Avvertenza! Osservare le seguenti precauzioni:

- Prestare attenzione a non tagliarsi. Afferrare la lama utilizzando guanti da lavoro resistenti oppure un panno.
- Utilizzare solo il tipo di lama di ricambio specificato.
- Non rimuovere la turbina per nessun motivo.

11.3 Sostituzione della lama

Per motivi di sicurezza, si raccomanda di far sostituire la lama a un professionista autorizzato.



Importante: usare guanti da lavoro!

12 DATI TECNICI

Tipo	POWDPG75561
Tensione	20 V
Velocità di rotazione	2800 min ⁻¹
Larghezza di taglio	340 mm
Cassa di raccolta	30 l
Altezza di taglio	25-65 mm
Alloggiamento, materiale	Plastica
Numero di posizioni di altezza	5
Tipo di motore	Senza spazzole
Diametro ruota anteriore	140 mm
Diametro ruota posteriore	170 mm
Impugnatura superiore di trasporto	Sì
Impugnatura pieghevole	Sì
Raccolta	Sì

13 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	80dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	91dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------------	---------------------	--------------------------

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	5
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	5
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	5
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	6
5.5	<i>Manutenção.....</i>	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA CORTA-RELVAS.	7
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES.....	8
7.1	<i>Baterias.....</i>	8
7.2	<i>Carregadores.....</i>	9
8	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA	9
8.1	<i>Indicações (15) de carga (Fig. A).....</i>	9
8.2	<i>Inserção da bateria (Fig. A e B).....</i>	10
8.3	<i>Para remover o conjunto da bateria (Fig. A e B).....</i>	10
8.4	<i>Indicador da capacidade da bateria (Fig. A).....</i>	10
9	MONTAGEM.....	10
9.1	<i>Montar a pega.....</i>	10
9.1.1	<u>Montar a pega inferior (Fig. A e C)</u>	10
9.1.2	<u>Montar da pega superior (Fig. A e D)</u>	11
9.1.3	<u>Guiar o cabo de alimentação (Fig. A e D).....</u>	11
9.1.4	<u>Para descer a pega superior (Fig. A e D)</u>	11
9.2	<i>Montar a caixa de relva (Fig. A e E)</i>	11
9.3	<i>Instalação do coletor de relva (Fig. A e B).....</i>	11
10	OPERAÇÃO	12
10.1	<i>Arrancar/parar o corta-relva (Fig. A e B)</i>	12

10.2	<i>Definir a altura da lâmina (Fig. A e F).....</i>	12
10.3	<i>Sistema de alarme da caixa de erva (Fig. A e E).....</i>	12
11	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	12
11.1	<i>Limpeza</i>	12
11.2	<i>Manutenção da lâmina.....</i>	12
11.3	<i>Substituição da lâmina</i>	13
12	DADOS TÉCNICOS	13
13	RUÍDO	13
14	GARANTIA	14
15	MEIO-AMBIENTE.....	14

CORTA-RELVAS 20V 340MM POWDPG75561

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto é para o uso doméstico de corte de relva. A máquina não foi concebida para o uso comercial. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Botão de arranque | 11. Alavanca do travão |
| 2. Chave | 12. Conjunto da bateria (NÃO INCLUÍDA) |
| 3. Saco de recolha de relva | 13. Botão de liberação de bateria |
| 4. Clipe do cabo | 14. Carregador (NÃO INCLUÍDO) |
| 5. Bloqueio da pega inferior | 15. Indicadores de carga |
| 6. Alavanca de ajustamento da altura | 16. Indicador da capacidade da bateria |
| 7. Cobertura da bateria | 17. Botão para o indicador da capacidade da bateria |
| 8. Pega inferior | 18. Porta de descarga |
| 9. Bloqueio da pega superior | |
| 10. Pega superior | |

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1x cortador de relva
- 1x chave
- 2x caixa de relva, base
- 1x caixa de relva, parte superior
- 1x caixa de relva, pega
- 2x cliques do cabo
- 1x manual de instruções
- 2x parafusos M6x40 mm
- 2x anilhas
- 2x botão puxador da pega superior
- 2x pega inferior (estrutura tubular)







Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Mantenha os observadores afastados.		Aviso! Objetos a voar!
	Mantenha as mãos e os pés afastados das partes afiadas.		Desligue o equipamento e retire a chave isoladora antes de ajustar, limpar e se afastar do equipamento durante por algum tempo.
	Indica o perigo de choque elétrico.		Nunca trabalhe com o corta-relvas à chuva ou com condições de humidade ou com água. Perigo de choque.
	Espere até que todos os componentes da máquina estejam completamente parados, antes de lhes tocar. As lâminas continuam a rodar depois da máquina tiver sido desligada. Uma lâmina a girar pode causar ferimentos.		Use proteção ocular.
	Classe III - ferramenta em que a proteção contra choques elétricos depende de energia elétrica a uma tensão de segurança extra baixa, e em que não são geradas tensões superiores às tensões de segurança extra baixas.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Use luvas de proteção.		Recomenda-se o uso de sapatos de proteção.
	Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.

	Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).		Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.
	Informação importante.		Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupeficientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Manutenção

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA CORTA-RELVAS.

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças.
- Esta unidade pode ser usada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência ou conhecimento, sob a condição de que tenham sido supervisionados ou instruídas relativamente ao uso em segurança do equipamento e compreendam os riscos resultantes.
- Familiarize-se com as instruções e a correta utilização da máquina.
- Evite usar roupa solta ou roupa com cordas ou cintos pendurados.
- Peças com desgaste ou danificadas devem ser substituídas.
- Tenha especial cuidado ao rodar o corta-relvas e ao puxá-lo na sua direção. Não ligue o motor se o saco de relva não estiver instalado.
- Tenha atenção que em máquinas com lâminas de corte múltiplas, o movimento de um diâmetro de corte pode provocar rotações nas outras lâminas.
- Ao ajustar a máquina certifique-se de que não ficam dedos presos entre as lâminas de corte móveis e peças fixas da máquina.
- Permita que o motor arrefeça antes de guardar a máquina.
- Ao efetuar uma reparação na lâmina de corte, note que mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas podem mover-se.
- Substitua peças com desgaste ou danificadas por segurança. Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais.
- A máquina deve ser operada com uma corrente de disparo não excedendo 30 mA através de um dispositivo de corrente residual (RCD).
- Nunca deixe crianças ou pessoas que não conheçam estas instruções utilizar este corta-relvas. Regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- Nunca corte relva com pessoas, sobretudo crianças, ou animais domésticos por perto.
- O operador ou utilizador é responsável em caso de acidentes ou perigos sofridos por outras pessoas ou aos seus pertences.
- Não manuseie o corta-relvas descalço ou calçando sandálias abertas. Utilize sempre calçado adequado e calças compridas.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde o corta-relvas será usado e remova todas as pedras, paus, arames e outros objetos alheios.
- Antes do uso, faça sempre uma inspeção visual para verificar o bom estado das lâminas, dos parafusos da lâmina e do grupo funcional de corte, sem desgastes ou danos.
- Substitua lâminas e parafusos gastos ou danificados em conjunto, para preservar o equilíbrio.
- Corte a relva somente à luz do dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Se é praticável, evite a utilização do corta-relvas em erva molhada.
- Ande e nunca corra.
- Nunca trabalhe com a ferramenta que tenha dispositivos de proteção e segurança defeituosos, ou sem os dispositivos de segurança colocados, por exemplo defletores e/ou dispositivos de recolha de erva montados.
- Cortar relva em terrenos não planos pode ser perigoso:
 - Não corte relva em declives excessivamente acentuados.
 - Em declives ou em erva molhada, tenha muito cuidado com os seus passos.
 - Corte transversalmente ao declive, nunca para cima e para baixo.
 - Tenha especial atenção durante as mudanças de direção em declives.
 - Seja extremamente prudente quando esteja a recuar, ou quando esteja a puxar o corta-relvas na sua direção.
 - Nunca corte relva puxando o corta-relvas na sua direção.

- Aguarde a paragem da lâmina, caso o corta-relvas tenha que ser inclinado para o transporte em superfícies sem relva e aquando do transporte do corta-relvas para as, ou das, áreas a serem cortadas.
- Não vire a máquina quando esteja a ligar o motor, exceto quando a máquina deve ser inclinada para o seu arranque em erva alta. Neste caso, não a incline mais do que o absolutamente necessário e incline apenas a parte que fica longe do utilizador. Assegure-se sempre que ambas as mãos estão na posição operacional, antes de colocar a máquina novamente no chão.
- Ligue o corta-relvas conforme as instruções, e com os pés sempre longe da(s) lâmina(s).
- Não coloque mãos ou pés perto ou debaixo das partes móveis.
- Mantenha a abertura de descarga sempre descoberta.
- Nunca levante ou transporte o corta-relvas ligado.
- Certifique-se de que todas as peças móveis estão totalmente imobilizadas:
 - sempre que abandone o corta-relvas;
 - antes de remover obstruções ou limpar obstruções no canal de ejeção;
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar no corta-relvas;
 - quando atingir um objeto estranho. Procure danos no corta-relvas e realize as reparações necessárias antes de reiniciar e operar o corta-relvas..
- Se o corta-relvas começar a vibrar de forma irregular, é necessária uma inspeção imediata.
 - verifique se há obstruções;
 - realize as reparações necessárias em peças danificadas;
 - certifique-se de que todas as porcas, parafusos e cavilhas estão apertados.
- Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados para ter a certeza de que o corta-relvas se encontra em condições operacionais seguras.
- Verifique no dispositivo de recolha de erva com frequência a existência de desgastes ou degradações.
- Por motivos de segurança, substitua peças gastas ou danificadas.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Utilize apenas baterias e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável descarregar e carregar novamente as baterias de iões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de iões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.

- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

8.1 Indicações (15) de carga (Fig. A)

Ligue o carregador (14) à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado.



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados.
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.2 Inserção da bateria (Fig. A e B)



AVISO Retire sempre o conjunto da bateria (12) e a chave (2) da sua ferramenta quando estiver a montar peças, efetuar ajustamentos, operações de limpeza ou quando a mesma não estiver a ser utilizada. Se retirar o conjunto da bateria e a chave esse facto irá impedir um arranque acidental, que poderia causar ferimentos graves.

- Levante a cobertura da bateria (7).
- Coloque o conjunto da bateria (12) no corta-relvas.
- Alinhe as ranhuras salientes no conjunto da bateria com os sulcos existentes na porta da bateria do corta-relvas.
- Empurre a bateria para baixo para dentro do compartimento da bateria até a mesma se encaixar no seu lugar.
- Baixe a cobertura da bateria.



AVISO: Certifique-se que o fecho da parte superior do conjunto da bateria se encaixa no lugar e que o conjunto da bateria está totalmente encaixado e fixo na porta da bateria do corta-relvas antes de iniciar o funcionamento. Se não fixar de forma segura o conjunto da bateria isso pode causar a queda da bateria, o que pode causar ferimentos graves.

8.3 Para remover o conjunto da bateria (Fig. A e B)

- Levante a cobertura da bateria (7).
- Prima e mantenha premido o botão do fecho da bateria (13) existente na parte superior do fecho da bateria.
- Remova o conjunto da bateria do corta-relva



AVISO: Para evitar ferimentos graves, remova o conjunto da bateria e a chave quando carregar ou transportar a ferramenta.

8.4 Indicador da capacidade da bateria (Fig. A)

Existem indicadores da capacidade da bateria (16) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (17). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada.
- Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%.
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

9 MONTAGEM

9.1 Montar a pega

9.1.1 Montar a pega inferior (Fig. A e C)

- Remova o botão de bloqueio (5) e a anilha de ambos os lados, que se encontram por cima das rodas traseiras.
- Deslize a pega inferior (8) por cima dos pernos de montagem que se encontram por cima das rodas traseiras.
- Deslize as anilhas por cima dos pernos.
- Aperte a pega com os botões de bloqueio (5).

9.1.2 Montar da pega superior (Fig. A e D)

- Insira um parafuso de montagem comprido através da abertura num dos lados da pega inferior (8), com a extremidade voltada para o exterior.
- Coloque a pega superior (10) sobre a extremidade do parafuso, instale a anilha e o botão puxador da pega superior (9).
- No lado oposto, alinhe os orifícios da pega superior (10) e inferior (8) e monte o outro parafuso longo.
- Instale a anilha e o botão puxador da pega superior (9). Aperte os dois botões puxadores.



NOTA: Se a pega inferior (8) estiver solta ou não encaixar totalmente na ranhura, rode os fechos da pega inferior no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a pega.

9.1.3 Guiar o cabo de alimentação (Fig. A e D)

- Guie o cabo de alimentação na parte superior dos guidores inferior e superior usando os cliques do cabo fornecidos (4).



Cuidado: o cabo de alimentação (a) deve estar sempre posicionado na parte superior do guia. Isto permite o movimento livre do cabo na parte superior da secção inferior, quando a pega está dobrada. A montagem incorreta do cabo pode danificar e/ou forçar o cabo, causando avarias da máquina. Neste caso, a garantia é anulada.

9.1.4 Para descer a pega superior (Fig. A e D)

- Solte os botões da pega superior (9) até a pega (10) rodar facilmente.
- Dobre a pega superior para a frente, o corta-relvas está agora mais compacto para armazenamento.

9.2 **Montar a caixa de relva (Fig. A e E)**

- A caixa de relva (3) vem em 3 partes separadas e tem de ser montada.
- Coloque a parte inferior (a) numa superfície plana e encaixe a parte superior (b) em posição.
- Certifique-se de que todas as peças de união encaixam firmemente.
- Encaixe a pega (c) na parte superior da mesma forma.

9.3 **Instalação do coletor de relva (Fig. A e B)**

- Retire a chave (2) e o conjunto da bateria (12).
- Levante a porta de descarga traseira (18).
- Levante o coletor de relva pela pega e coloque-o sob a porta de descarga traseira de forma a que os ganchos existentes no coletor de relva fiquem apoiados nas ranhuras existentes na estrutura do corta-relva.
- Levante a porta de descarga traseira (18).
- Recoloque a chave (2) e o conjunto da bateria (12) quando estiver preparado para cortar.

10 OPERAÇÃO

10.1 Arrancar/parar o corta-relva (Fig. A e B)

- Levante a cobertura da bateria (7).
- Instale o conjunto da bateria (12).
- Insira a chave (2) no orifício da chave.
- Baixe a cobertura da bateria (7).
- Prima e mantenha premido o botão de arranque (1). Empurre a alavanca del freno (11) em direção à pega e solte o botão para ligar o corta-relvas.
- Para parar o corta-relvas, solte a alavanca del freno (11).

10.2 Definir a altura da lâmina (Fig. A e F)

Quando a máquina é enviada de fábrica, as rodas do corta-relva estão predefinidas para uma posição de corte baixo. Antes de usar o corta-relva pela primeira vez, eleve a posição de corte para a altura mais adequada para o seu relvado.

Para ajustar a altura da lâmina:

- Retire a chave (2) e o conjunto da bateria (12).
- Para elevar a altura da lâmina, segure na alavanca de ajustamento da altura (6) e desloque-a para a parte de trás do corta-relva.
- Para fazer baixar a altura da lâmina, segure na alavanca de ajuste da altura (6) e desloque-a para a parte da frente do corta-relva.
- Recoloque a chave (2) e o conjunto da bateria (12) quando estiver preparado para cortar.

10.3 Sistema de alarme da caixa de erva (Fig. A e E)

Existe uma peça de aviso (d) na caixa de recolha de erva que indica o volume de erva.

- Se a aba estiver (d) aberta significa que ainda há espaço para a recolha de erva.
- Se a aba estiver (d) fechada significa que já não há espaço para a recolha de erva.
- O sistema de aviso do coletor de relva não funciona quando o ajuste da altura está ajustado para a posição mais baixa!

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

11.1 Limpeza

- Mantenha, o mais possível, todos os dispositivos de segurança, as aberturas de ventilação de ar e a caixa do motor livre de sujidade e poeira. Limpe o equipamento com um plano limpo ou com um sopro de ar comprimido de pressão baixa.
- Recomendamos a limpeza imediatamente da máquina, cada vez após o fim da utilização.
- Faça uma limpeza regular do equipamento, com um pano húmido e algum sabão não agressivo. Não utilize agentes de limpeza ou solventes; estes podem atacar os componentes de plástico do equipamento. Assegure-se que nenhuma água pode entrar na máquina.



Nunca utilize solventes como gasolina, álcool, água amoniacal etc. Estes solventes podem danificar os componentes de plástico.

11.2 Manutenção da lâmina

- Remova regularmente relva e lama da lâmina.
- No início da estação de jardinagem, examine cuidadosamente as condições da lâmina.
- Se a lâmina estiver danificada ou gasta, coloque uma nova lâmina.
- Se a lâmina estiver a escorregar, coloque a chave de fendas no orifício de localização, ajuste a lâmina com a chave.



Aviso! Siga as seguintes precauções:

- Tenha cuidado para não se cortar. Utilize luvas de trabalho ou um pano para agarrar a lâmina.
- Utilize apenas a lâmina de substituição indicada.
- Não retire de maneira alguma o rotor.

11.3 Substituição da lâmina

Por razões de segurança, recomendamos que a substituição da lâmina seja efetuada por um profissional autorizado.



Importante: Utilize luvas de trabalho!

12 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWDPG75561
Voltagem	20 V
Velocidade de rotação	2800 min-1
Largura de corte	340 mm
Caixa de recolha	30 l
Altura de corte	25-65 mm
Caixa do material	Plástico
Número de posições de altura	5
Diâmetro da roda dianteira	140 mm
Diâmetro da roda traseira	170 mm
Pega de transporte superior	Sim
Pega dobrável	Sim
Recolha	Sim

13 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	80dB(A)
Nível de potência acústica LwA	91dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	1,5m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER	5
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	5
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	5
5.3	<i>Personersikkerhet</i>	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	UTFYLLENDE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSKLIPPERE	6
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE 8	
7.1	<i>Batterier</i>	8
7.2	<i>Ladere</i>	8
8	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ...	8
8.1	<i>Laderindikasjoner (15) (Fig. A)</i>	8
8.2	<i>Montering av batteri (Fig. A og B)</i>	9
8.3	<i>Fjerne batteripakken (Fig. A og B)</i>	9
8.4	<i>Batterikapasitetsindikator (Fig. A)</i>	9
9	MONTERING	10
9.1	<i>Montering av håndtaket</i>	10
9.1.1	<u>Montering av det nedre håndtaket (Fig. A og C)</u>	10
9.1.2	<u>Montering av det øvre håndtaket (Fig. A og D)</u>	10
9.1.3	<u>Føring av strømkabelen (Fig. A og D)</u>	10
9.1.4	<u>Senke det øvre håndtaket (Fig. A og D)</u>	10
9.2	<i>Montering av gressoppsamlingsboksen (Fig. A og E)</i>	10
9.3	<i>Montering av gressoppsamleren (oppsamlingsboks) (Fig. A og B)</i>	10
10	BRUK.....	11
10.1	<i>Starte/stoppe gressklipperen (Fig. A og B)</i>	11

10.2	<i>Justere kuttehøyde (Fig. A og F).....</i>	11
10.3	<i>Varselfunksjon i oppsamlingsboksen (Fig. A og E).....</i>	11
11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	11
11.1	<i>Rengjøring.....</i>	11
11.2	<i>Vedlikehold av blader</i>	11
11.3	<i>Skifte av blad.....</i>	12
12	TEKNISKE DATA.....	12
13	STØY	12
14	GARANTI.....	13
15	MILJØ.....	13

GRESSKLIPPER 20V 340MM POWDPG75561

1 TILTENKT BRUK

Dette produktet er beregnet på privat gressklipping. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også instruksjonshåndboka følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Startknapp | 10. Øvre håndtak |
| 2. Nøkkel | 11. Bremsespak |
| 3. Gressoppsamler | 12. Batteripakke (IKKE INKLUDERT) |
| 4. Klips for å feste kabel | 13. Utløserknapp for batteripakke |
| 5. Nedre håndtakslås | 14. Lader (IKKE INKLUDERT) |
| 6. Høydejusteringsspak | 15. Ladeindikatorer |
| 7. Batterideksel | 16. Batterikapasitetsindikator |
| 8. Nedre håndtak | 17. Knapp for batterikapasitetsindikator |
| 9. Øvre håndtakslås | 18. Luke for utkastet |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

- 1x gressklipper
- 1x nøkkel
- 2x base for gressoppsamlingsboksen
- 1x øvre del av gressoppsamlingsboksen
- 1x håndtak for gressoppsamlingsboksen
- 2x klips for å feste kabel
- 1x instruksjonshåndbok
- 2x bolt M6x40 mm
- 2x skive
- 2x øvre håndtakslås
- 2x nedre håndtaksrør



Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du kontakte forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les brukerhåndboka før bruk.
	Hold tilskuere på avstand.		Advarsel! Flyvende objekter!
	Hold hender og føtter unna skarpe deler.		Slå av og fjern sikkerhetsnøkkelen før du justerer og rengjør verktøyet, og før du setter verktøyet bort for oppbevaring.
	Fare for elektrisk støt.		Du må aldri bruke verktøyet når det regner, eller når luften er fuktig, da fuktighet skaper fare for støt.
	Vent til alle maskinens komponenter har stoppet helt opp før du rører ved dem. Knivene fortsetter å rotere i noen sekunder etter at maskinen er slått av, og en roterende kniv kan forårsake skade.		Bruk vernebriller.
	Klasse III – Verktøy der beskyttelse mot elektrisk støt er basert på en svært lav spenning, og der spenninger som er høyere enn de sikre ekstra lave spenningene ikke genereres.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Ikke utsett lader og batteripakke for vann.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).		Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.
	Viktig informasjon.		Elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

5 GENERELLE SIKKERHETSFRISKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 *Arbeidsplassen*

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 *Elektrisk sikkerhet*

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personssikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsikket oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 **Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøyene skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 **Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 UTFYLLENDE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSKLIPPERE

- Dette verktøyet skal ikke brukes av barn. Hold øye med barna så de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Dette verktøyet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer med manglende kunnskaper og erfaring, så lenge de er under tilsyn og gis instruksjoner om sikker bruk av utstyret og har forstått risikoene.
- Gjør deg kjent med instruksjonene og korrekt bruk av maskinen.
- Unngå å bruke løse klær og løse snorer og belter.
- Slitte eller skadete deler må skiftes ut.
- Vær spesielt forsiktig når du snur klipperen rundt og når du trekker den mot deg. Ikke start motoren uten gressopsamler på plass.
- Husk at på maskiner med flere kniver kan en bevegelse av en av knivene føre til at de andre knivene også roterer.
- Når du justerer maskinen må du påse at ingen fingre fanges mellom de bevegelige knivene og maskinens faste deler.
- La maskinen kjøles ned før den oppbevares.
- Når du utfører service på knivene, må du huske at knivene kan fortsatt bevege seg etter at motoren er slått av.
- Skift ut slitte og skadete deler for sikkerhets skyld. Bruk kun originalt tilbehør og reservedeler.
- Maskinen skal brukes med en reststrømbeskyttelse med en utslagsverdi på maks. 30 mA.
- Ikke la barn eller personer som ikke kjenner til denne håndboken bruke gressklipperen. Lokale forskrifter kan begrense bruken til visse aldersgrupper.
- Ikke bruk klipperen med andre personer (spesielt barn) eller dyr i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ikke å utsette andre personer eller deres eiendom for skade eller farer.

- Ikke bruk gressklipperen hvis du har bare føtter eller åpne sandaler. Bruk alltid solide sko og langbukser.
- Inspiser området der gressklipperen skal brukes og fjern alle steiner, kvister, vaiere og andre fremmedlegemer.
- Før du bruker maskinen må du alltid inspisere kniver, knivbolter og kutteenhet for skader og slitasje.
- Skift ut slitte eller skadede kniver og bolter i sett for å opprettholde balansen.
- Bruk maskinen kun i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Unngå å bruke maskinen i vått gress.
- Gå, men løp aldri.
- Ikke bruk gressklipperen med defekte vern eller uten sikkerhetsanordninger som f.eks. deflektorer og/eller gressoppsamler på plass.
- Det kan være farlig å klippe gress på elvebredder:
 - Ikke klipp gress i for bratte skråninger.
 - Sørg alltid for å stå støtt ved arbeid i skråninger eller på vått gress.
 - Klipp alltid på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
 - Vær meget forsiktig når du bytter retning i skråninger.
 - Vær meget forsiktig når du går bakover eller trekker gressklipperen mot deg.
 - Klipp aldri gresset ved å trekke klipperen mot deg.
- Vent til knivene stopper hvis gressklipperen må veltes på siden for transport, når du krysser underlag som ikke er gress, og når du transporterer gressklipperen til og fra området som skal klippes.
- Ikke velt gressklipperen på siden når starter den eller slår på motoren, bortsett fra hvis gressklipperen må tippes for å startes i langt gress. I dette tilfellet må du ikke tippe den mer enn nødvendig, og du må løfte opp den delen som vender bort fra operatøren. Sørg alltid for at begge hender styrer maskinen før du setter den ned på bakken igjen.
- Slå på gressklipperen i samsvar med instruksjonene, og med føttene på god avstand fra knivene.
 - Ikke plasser hender eller føtter nær eller under roterende deler.
 - Hold deg alltid unna utkaståpningen.
 - Ikke løft eller bær en gressklipper med motoren i gang.
 - Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt opp.
 - Når du forlater maskinen.
 - Før du fjerner blokkeringer på maskinen eller i utstøterkanalen.
 - Før du sjekker, rengjør eller arbeider på klipperen.
 - Når du treffer et fremmed objekt. Se etter skade på gressklipperen og utfør nødvendig reparasjon før du starter opp igjen og bruker maskinen.
- Hvis gressklipperen begynner å vibrere unormalt mye, må den sjekkes med en gang.
 - Sjekk om de er blokkeringer.
 - Utfør nødvendig reparasjon av skadede deler.
 - Påse at alle muttere, skruer og bolter sitter godt fast.
- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer sitter godt fast slik at gressklipperen er sikker å arbeide med.
- Sjekk gressoppsamleren ofte for slitasje eller skade.
- Skift ut slitte og skadede deler for sikkerhets skyld.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C–20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ionbatterier bør utlades og lades jevnlige (minst fire ganger per år). Ved lagring over lang tid bør Li-ionbatteriet være ladet til 40 % av kapasiteten.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet «Beskytte miljøet».
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprenning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprenning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må du øynene skylles i minst ti minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

8.1 Laderindikasjoner (15) (Fig. A)

Koble laderen til stikkkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt: batteri eller lader er skadet.



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når batteriet er ferdigladet.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Montering av batteri (Fig. A og B)



ADVARSEL: Ta alltid ut batteripakken (12) og nøkkelen (2) fra verktøyet når du skal montere på deler, utføre justeringer, rengjøre eller når verktøyet ikke er i bruk. Når du fjerner batteripakken og nøkkelen, så vil det forhindre utilsiktet start av verktøyet, slik at man unngår alvorlig personskade.

- Hev batteridekslet (7).
- Sett batteripakken (12) i gressklipperen.
- Juster sporene på batteripakken med sporene i gressklipperens batterirom.
- Trykk batteriet ned i batterirommet, helt til batteriet låses på plass med et klikk.
- Senk batteridekslet.



ADVARSEL: Sørg for at låsen på batteridekslet låser seg, og at batteripakken er godt satt ned i kontakten og sitter godt fast før du tar i bruk verktøyet. Hvis du ikke sikrer batteripakken tilstrekkelig, kan det føre til at batteriet faller ut, noe som kan føre til alvorlig personskade.

8.3 Fjerne batteripakken (Fig. A og B)

- Hev batteridekslet (7).
- Trykk inn og hold på batterilåsen i toppen av batteripakken (13).
- Ta batteripakken ut av gressklipperen.



ADVARSEL: For å unngå alvorlig personskade må du alltid fjerne batteripakken og nøkkelen når du skal bære og transportere verktøyet.

8.4 Batterikapasitetsindikator (Fig. A)

Det er batterikapasitetsindikatorer (16) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (17). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

9 MONTERING

9.1 *Montering av håndtaket*

9.1.1 Montering av det nedre håndtaket (Fig. A og C)

- Fjern låseknotten (5) og skiven på begge sider, plasser over bakhjulene.
- Tre det nedre håndtaket (8) over monteringsboltene som er plassert over bakhjulene.
- Tre deretter skivene over boltene.
- Fest håndtaket med låseknottene (5).

9.1.2 Montering av det øvre håndtaket (Fig. A og D)

- Sett inn én lang monteringsbolt gjennom åpningen på én side av det nedre håndtaket (8), med enden utover.
- Plasser det øvre håndtaket (10) over enden av boltene, installer skiven og øvre håndtakslås (9).
- På motsatt side, innrett hullene i det øvre (10) og nedre (8) håndtaket og monter den andre lange bolten.
- Installer skiven og øvre håndtakslås (9). Stram til begge knotter.



MERK: Hvis det nedre håndtaket (8) er løst eller ikke er plassert korrekt ned i sporet, må du vri låsene til håndtaket med klokken for å feste det.

9.1.3 Føring av strømkabelen (Fig. A og D)

- Før strømkabelen på toppen av det nedre og øvre håndtaket og fest den med kabelklipsene (4) som følger med.



Forsiktig: Strømkabelen (a) må alltid plasseres på forsiden/oversiden av håndtaket. På denne måten kan kabelen bevege seg fritt på toppen av det nedre håndtaket når håndtaket er foldet sammen. Feil montering av kabelen kan føre til at kabelen blir skadet og/eller strukket, noe som igjen kan føre til teknisk svikt. I slike tilfeller vil garantien ugyldiggjøres.

9.1.4 Senke det øvre håndtaket (Fig. A og D)

- Løsne knottene (9) på det øvre håndtaket (10) slik at håndtaket kan rotere lett.
- Fold det øvre håndtaket forover. Nå er gressklipperen mer kompakt og enklere å oppbevare.

9.2 *Montering av gressoppsamlingsboksen (Fig. A og E)*

- Gressoppsamlingsboksen (3) kommer i tre separate deler som må settes sammen.
- Sett den nedre delen (a) på et flatt underlag og monter den øvre delen (b) på plass.
- Forsikre deg om at alle festepunktene klikker på plass i hverandre.
- Monter håndtaket (c) på den øvre delen på samme måte.

9.3 *Montering av gressoppsamleren (oppsamlingsboks) (Fig. A og B)*

- Fjern nøkkelen (2) og batteripakken (12).
- Løft bakre utkastingsluke (18).
- Løft gressoppsamleren i håndtaket og plasser den under den bakre utkastingsluken slik at krokene på gressoppsamleren festes i sporene på gressklipperen.
- Slipp den bakre utkastingsluken (18).
- Sett tilbake nøkkelen (2) og batteripakken (12) når du er klar til å klippe gress.

10 BRUK

10.1 *Starte/stoppe gressklipperen (Fig. A og B)*

- Hev batteridekslet (7).
- Sett inn batteripakken (12).
- Sett nøkkelen (2) inn i nøkkelhullet.
- Senk batteridekslet (7).
- Trykk og hold startknappen (1). Trekk bremsespaken (11) mot håndtaket, og slipp knappen for å starte gressklipperen.
- For å stoppe gressklipperen må du slippe bremsespaken (11).

10.2 *Justere kuttehøyde (Fig. A og F)*

Når gressklipperen pakkes blir hjulene satt til en lav kutteposisjon. Før du tar i bruk gressklipperen første gang må du flytte den til den rette høyden for din plen.

Slik justerer du klippehøyden:

- Fjern nøkkelen (2) og batteripakken (12).
- For å heve knivhøyden må du ta tak i høydejusteringsspaken (6) og flytte den bakover mot bakenden på gressklipperen.
- For å senke knivhøyden må du ta tak i høydejusteringsspaken (6) og flytte den forover mot fronten på gressklipperen
- Sett tilbake nøkkelen (2) og batteripakken (12) når du er klar til å klippe plenen.

10.3 *Varselfunksjon i oppsamlingsboksen (Fig. A og E)*

Det er en varslingsmekanisme (d) i oppsamlingsboksen som indikerer mengden av gress.

- Hvis klaffen (d) er åpen, betyr det at det er plass til mer gress.
- Hvis klaffen (d) er lukket, betyr det at det ikke er plass til mer gress.
- Varslingssystemet for gressoppsamling fungerer ikke når høydejusteringssystemet er satt til laveste posisjon!

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

11.1 *Rengjøring*

- Hold alle sikkerhetsanordninger, luftenåpninger og motorhuset fri for jord og støv i størst mulig grad. Tørk av maskinen med en ren klut, eller blås den med svak trykkluft.
- Vi anbefaler at du rengjør maskinen med en gang du er ferdig med å bruke den.
- Rengjør maskinen regelmessig med en fuktig klut og litt såpevann. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler, da disse kan skade plastdeler og maskinen. Pass på at det ikke renner vann inn i maskinen.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

11.2 *Vedlikehold av blader*

- Fjern alt gress og skitt fra bladet.
- Ved starten på hagesesongen må du undersøke bladets tilstand nøye.
- Hvis bladet er svært sløvt, må det slipes eller skiftes ut.
- Hvis bladet er skadet eller slitt, må du montere et nytt blad.
- Hvis bladet glipper, setter du skrutrekkeren i plasseringshullet og strammer til bladet med en skrunøkkel.



Advarsel! Ta følgende forholdsregler:

- Vær forsiktig så du ikke kutter deg. Bruk solide arbeidshansker eller et klede til å gripe om bladet.
- Bruk kun et spesifisert reserveblad.
- Ikke ta ut løpehjulet av noen årsak.

11.3 Skifte av blad

Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler vi at bladet skiftes av en autorisert servicetekniker.



Viktig: Bruk arbeidshansker!

12 TEKNISKE DATA

Type	POWDPG75561
Spenning	20 V
Rotasjonshastighet	2800 min-1
Kuttebredde	340 mm
Oppsamlingsboks	30 l
Kuttehøyde	25–65 mm
Materiale i huset	Plast
Antall høydeposisjoner	5
Diameter forhjul	140 mm
Diameter bakhjul	170 mm
Bærehåndtak foran	Ja
Sammenleggbart håndtak	Ja
Oppsamling	Ja

13 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	80dB(A)
Lydeffektnivå LwA	91dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon)	1,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (brukt til et formål produktet ikke er egnet for), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignorerer), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre best mulig funksjon.

15 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	5
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	5
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL PLÆNEKLIPPERE	6
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	8
7.1	<i>Batterier</i>	8
7.2	<i>Opladere</i>	8
8	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI .8	
8.1	<i>Visninger på opladeren (15) (Fig. A)</i>	8
8.2	<i>Isættelse af batteri (Fig. A og B)</i>	9
8.3	<i>Sådan fjernes batteripakken (Fig. A og B)</i>	9
8.4	<i>Batterikapacitetsindikator (Fig. A)</i>	9
9	MONTERING	10
9.1	<i>Montering af håndtaget</i>	10
9.1.1	<u>Montering af det nederste håndtag (Fig. A og C)</u>	10
9.1.2	<u>Montering af den øverste håndtaget (Fig. A og D)</u>	10
9.1.3	<u>Føring af strømkablet (Fig. A og D)</u>	10
9.1.4	<u>Sådan sænkes det øverste håndtag (Fig. A og D)</u>	10
9.2	<i>Samling af græsopsamleren (Fig. A og E)</i>	10
9.3	<i>Installation af græsopsamleren (Fig. A og B)</i>	10
10	BETJENING	11
10.1	<i>Sådan startes/stoppes græsslåmaskinen (Fig. A og B)</i>	11

10.2	Sådan indstilles klingehøjde (Fig. A og F).....	11
10.3	Advarselssystem til græsopsamler (Fig. A og E).....	11
11	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	11
11.1	Rengøring.....	11
11.2	Vedligeholdelse af kniv.....	11
11.3	Udskiftning af kniven.....	12
12	TEKNISK DATA	12
13	STØJ.....	12
14	GARANTI.....	13
15	MILJØ	13

PLÆNEKLIPPER 20V 340MM POWDPG75561

1 TILSIGTET BRUG

Dette produkt er beregnet til privat plæneklipping. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Startknap | 10. Øverste håndtag |
| 2. Knap | 11. Bremsehåndtag |
| 3. Græsopsamler | 12. Batteripakke (IKKE INKLUDERET) |
| 4. Kabelklemme | 13. Udløserknap for batteri |
| 5. Nederste håndtag | 14. Oplader (IKKE inkluderet) |
| 6. Højdejusteringsgreb | 15. Ladeindikatorer |
| 7. Batteridæksel | 16. Batterikapacitetsindikator |
| 8. Nederste håndtag | 17. Knap til batterikapacitetsindikator |
| 9. Øverste håndtag | 18. Udkastlem |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!



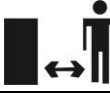

















- 1x plæneklipper
- 1x nøgle
- 2x græsopsamlersokkel
- 1x græsopsamlertop
- 1x græsopsamlerhåndtag
- 2x kabelklemmer
- 1x xinstruktionsbog
- 2x bolt M6x40 mm
- 2x spændeskive
- 2x greb til øverst håndtag



2x nedre håndtagsrør Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	Hold folk på afstand.		Advarsel! Flyvende genstande!
	Hold hænder og fødder væk fra skarpe dele.		Sluk og fjern separatornøgle inden justering, rengøring, og inden produktet efterlades uden opsyn i en given periode.
	Indikerer farer for elektrisk stød.		Anvend aldrig værktøjet i regnvejrr eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt giver fare for elektrisk stød.
	Vent med at røre ved maskindele, til de er stoppet helt. Kniven fortsætter med at dreje, efter maskinen er slukket. Roterende knive kan forårsage kvæstelser.		Anvendelse af beskyttelsesbriller anbefales.
	Brug handsker.		Anvendelse af beskyttelsessko anbefales.
	klasse III - værktøj, hvor beskyttelse mod elektrisk stød er afhængig af forsyning ved ekstra lav sikkerhedsspænding, og hvor der ikke genereres elektriske spændinger over ekstra lave sikkerhedsspændinger.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Batteripakken må ikke udsættes for vand.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).		Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.
	Vigtig information.		Elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjordning. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 **Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer**

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjet er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 **Service**

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL PLÆNEKLIPPERE

- Dette apparat må ikke betjenes af børn. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Dette apparat må bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af udstyret og forstår de resulterende risici.
- Gør dig selv fortrolig med korrekt brug og styring af maskinen.
- Undgå at bære løst tøj eller tøj med løse snore eller bæltter.
- Slidte eller beskadigede dele skal udskiftes.
- Vær særligt forsigtig, når du drejer plæneklipperen rundt og når du trækker den mod dig. Motoren må ikke startes, medmindre græsopsamleren er monteret.
- Vær opmærksom på, at på maskiner med flere knive kan bevægelsen af en skærediameter føre til rotationer af de andre knive på den.
- Ved justering af maskinen skal du sørge for ikke at få fingre i klemme mellem bevægelige skæreknive og faste dele på maskinen.
- Lad motoren køle af før den stilles til opbevaring.
- Når der udføres service på knive, skal du være opmærksom på, at knivene stadig kan bevæge sig, selv om strømforsyningen er afbrudt.
- Udskift af sikkerhedshensyn slidte og beskadigede dele. Brug kun originalt tilbehør og reservedele.
- Maskinen skal betjenes med en udløsningsstrøm på højst 30 mA via en fejlstrømsafbryder (RCD).
- Børn og personer, som ikke er bekendt med denne vejledning, må aldrig anvende plæneklipperen. Lokale bestemmelser kan lægge begrænsning på brugerens alder.
- Klip aldrig græsset, når der er personer - herunder især børn - eller kæledyr i nærheden.

- Brugeren bærer ansvaret ulykker og farlige situationer som involverer andre personer og deres ejendom.
- Når du klipper græs, skal du altid anvende passende fodtøj og lange bukser. Du må ikke anvende maskinen, hvis du ikke har sko på, eller hvis du har sandaler på.
- Kontroller grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, grene, kabler og andre genstande.
- Inspicer altid maskinen visuelt og kontroller at knive, knivbolte og skæremonteringen ikke er slidte eller beskadigede før hver ibrugtagning.
- Udskift slidte og beskadigede knive og bolte sætvis for at bevare balancen.
- Maskinen må kun anvendes i dagslys eller under tilstrækkelig kunstig belysning.
- Undgå om muligt at bruge plæneklipperen til vådt græs.
- Løb aldrig; gå
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede beskyttelsesskærme eller når beskyttelsesudstyr, for eksempel skærme og/eller græsopsamlere, ikke er på plads.
- Klipping af skrån timer kan være farligt:
 - Klip ikke græs på meget stejle skrån timer.
 - Sørg altid for at du har et sikkert fodfæste, når du klipper skrån timer eller vådt græs.
 - Klik altid græsset på tværs af skrån timer; aldrig op og ned.
 - Vær ekstra forsigtig når du skifter retning på skrån timer.
 - Vær ekstra forsigtig når du går baglæns eller trækker maskinen ind mod dig selv.
 - Klip aldrig græs ved at trække plæneklipperen mod dig.
- Hvis plæneklipperen skal vippes for at krydse andre overflader end græs, samt når plæneklipperen transporteres til og fra det område som skal klippes, skal du vente indtil knivene er stoppet helt.
- Plæneklipperen må ikke vippes, mens motoren startes, medmindre den skal vippes for at kunne starte i langt græs. Hvis dette er tilfældet, må den ikke vippes mere end højst nødvendigt og løft kun den del som peger væk fra brugeren. Sørg altid for at begge hænder er i betjeningspositionen, før maskinen sættes ned på jorden igen.
- Start plæneklipperen som anført i vejledningen og med fødderne i sikker afstand til kniven.
- Placer ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele.
- Hold altid sikker afstand til udslyngningsåbninger.
- Bær eller løft aldrig plæneklipperen, mens motoren kører.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele er stoppet helt
 - hver gang plæneklipperen forlades,
 - før du fjerner eller rydder blokeringer i udkastkanalen,
 - før du kontrollerer, rengør eller arbejder på enheden,
 - når et fremmedlegeme rammes. Se efter skader på plæneklipperen og udfør de nødvendige reparationer, før du starter og betjener plæneklipperen.
- Hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt, skal den efterses med det samme.
 - Kontrollér for blokeringer,
 - udfør de nødvendige reparationer på beskadigede dele,
 - sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet.
- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet til, så du er sikker på, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Kontroller regelmæssigt græsopsamleren for slid og forringelse.
- Udskift af sikkerhedshensyn slidte og beskadigede dele.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

8.1 Visninger på opladeren (15) (Fig. A)

Slut opladeren (14) til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.

- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Isættelse af batteri (Fig. A og B)



ADVARSEL Fjern altid batteripakken (12) og tasten (2) fra dit værktøj under samling af dele, justeringer, rengøring, eller når maskinen ikke er i brug. Fjernelse af batteripakke og nøgle forhindrer utilsigtet start, der kan forårsage alvorlig personskade.

- Løft batteridækslet (7).
- Sæt batteripakken (12) i plæneklipperen.
- Placer ribberne på batteripakken parallelt med rillerne i plæneklipperens batteriport.
- Skub ned i batteriholderen, indtil batteriet klikker på plads.
- Sænk batteridækslet.



ADVARSEL Sørg for, at pælen øverst på batteripakken klikker på plads, og at batteripakken er korrekt og sikkert placeret i plæneklipperens batteriport inden drift. Hvis batteripakken ikke sidder rigtigt, kan den falde ud og forårsage alvorlig personskade.

8.3 Sådan fjernes batteripakken (Fig. A og B)

- Løft batteridækslet (7).
- Tryk og hold knappen til batteripakken (13) på toppen af batterikappen nede.
- Tag batteripakken ud af plæneklipperen.



ADVARSEL: For at undgå alvorlig personskade skal du altid fjerne batteripakken og nøglen under løft eller transport af værktøjet.

8.4 Batterikapacitetsindikator (Fig. A)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (16) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (17). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet.
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet.
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet.

9 MONTERING

9.1 *Montering af håndtaget*

9.1.1 Montering af det nederste håndtag (Fig. A og C)

- Fjern låsegrebet (5) og skiven på begge sider, placeret over baghjulene.
- Skub det nederste håndtag (8) over monteringsboltene, der er placeret over baghjulene.
- Skyd skiverne over boltene.
- Fastgør håndtaget med låsegrebene (5).

9.1.2 Montering af den øverste håndtaget (Fig. A og D)

- Indsæt en lang monteringsbolt gennem åbningen på den ene side af det nederste håndtag (8), med enden udad.
- Placer det øverste håndtag (10) over enden af bolten, installer skiven og det øverste håndtagsgreb (9).
- På den modsatte side skal du placere hullerne i det øverste (10) og det nederste (8) håndtag, så de flugter med hinanden, og monter den anden lange bolt.
- Installer skiven og det øverste håndtagsgreb (9). Spænd begge greb.



BEMÆRK: Hvis det nederste håndtag (8) er løst eller ikke sidder helt fast i slidserne, skal du dreje håndtagslåserne i urets retning for at låse håndtaget.

9.1.3 Føring af strømkablet (Fig. A og D)

- Før strømkablet oven på det nederste og øverste styr ved hjælp af den medfølgende kabelmonteringsklemme (4).



Forsigtig: Strømkablet (a) skal altid placeres oven på styret. Dette sikrer uhindrede kabelbevægelser på toppen af den nederste del, når håndtaget er foldet. Forkert montering af disse kabler kan føre til skader og/eller belaste dem, hvilket resulterer i maskinfejl. I sådanne tilfælde bortfalder garantien.

9.1.4 Sådan sænkes det øverste håndtag (Fig. A og D)

- Løsn de øverste håndtagsgreb (9), indtil håndtaget (10) let kan drejes.
- Fold det øverste håndtag fremad, plæneklipperen er nu mere kompakt til opbevaring.

9.2 *Samling af græsopsamleren (Fig. A og E)*

- Græsopsamleren (3) kommer i 3 separate dele og skal samles.
- Sæt den nederste del (a) på en flad overflade og sæt den øverste del (b) på plads.
- Sørg for, at alle forbindelsesdele klikker godt sammen.
- Monter håndtaget (c) på den øverste del på samme måde.

9.3 *Installation af græsopsamleren (Fig. A og B)*

- Fjern nøglen (2) og batteripakken (12).
- Løft den bagerste udtømningsdør (18).
- Løft græsopsamleren op i håndtaget og placer det under den bagerste udtømningsdør (18), så krogene på græsopsamleren er placeret i slidserne på kassen til græsslåmaskinen.

- Løsn den bagerste udtømningsdør (18).
- Sæt nøglen og batteripakken i igen, når du er klar til at slå græs.

10 BETJENING

10.1 Sådan startes/stoppes græsslåmaskinen (Fig. A og B)

- Løft batteridækslet (7).
- Installer batteripakken (12).
- Sæt nøglen (2) i nøglehullet.
- Sænk batteridækslet (7).
- Tryk og hold startknappen (1) nede. Træk bremsegrebet (11) mod håndtaget, og slip knappen for at starte plæneklipperen.
- Slip bremsegrebet (11) for at stoppe plæneklipperen.

10.2 Sådan indstilles klingehøjde (Fig. A og F)

Ved forsendelse skal hjulene på plæneklipperen sættes i lav skæreposition. Inden brug af plæneklipperen første gang skal skærepositionen indstilles til den højde, der passer bedst til din græsplæne.

Sådan indstilles klingehøjden:

- Fjern nøglen (2) og batteripakken (12).
- For at hæve knivhøjden skal du tage fat i højdejusteringshåndtaget (6) og flytte det mod bagsiden på plæneklipperen.
- For at sænke knivhøjden skal du tage fat i højdejusteringshåndtaget (6) og flytte det mod fronten af plæneklipperen.
- Sæt nøglen (2) og batteripakken (12) i igen, når du er klar til at slå græs.

10.3 Advarselssystem til græsopsamler (Fig. A og E)

Der er en advarselshenhed (d) i opsamleren, der vil indikere græs volumenet.

- Hvis klappen (d) er åben, betyder det, at der stadig er plads til græsopsamling.
- Hvis klappen (d) er lukket, betyder det, at der ikke er plads til græsopsamling.
- Græsopsamlerens advarselssystem fungerer ikke, når højdeindstillingen er indstillet til den laveste position!

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

11.1 Rengøring

- Hold alle sikkerhedsanordninger, luftdyser samt motorhuset fri for snavs og støv i så stort omfang, dette er muligt. Tør maskinen af med en ren klud eller blæs den med trykluft ved lavt tryk.
- Vi anbefaler, at du rengør maskinen umiddelbart efter hver ibrugtagning.
- Rengør maskinen regelmæssigt med en fugtig klud og mild sæbe. Benyt aldrig rensedmidler eller opløsningsmidler, da disse kan angribe maskinens plastikdele. Pas på at der ikke kommer vand ind i maskinen.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniak osv. da disse kan beskadige plastikdelene.

11.2 Vedligeholdelse af kniv

- Fjern regelmæssigt græs og snavs fra kniven.
- I begyndelsen af høvesæsonen, skal knivens tilstand kontrolleres.
- Hvis kniven er meget sløv, skal den slibes eller udskiftes.
- Hvis kniven er beskadiget eller slidt, skal der monteres en ny kniv.
- Hvis kniven glider, skal der bruges en skruetrækker til at spænde den.

**Advarsel! Overhold følgende forholdsregler:**

- Pas på du ikke skærer dig selv. Bær kraftige arbejdshandsker eller klud, når du griber fat om kniven.
- Brug kun den anførte reservekniv.
- Fjern ikke hjulet – uanset årsag.

11.3 Udsiftning af kniven

Af sikkerhedsmæssige årsager skal kniven udskiftes af en autoriseret fagmand.

**Vigtigt: brug arbejdshandsker!**

12 TEKNISK DATA

Type	POWDPG75561
Netspænding/-frekvens	20 V
Rotationshastighed	2800 min-1
Klippebredde	340 mm
Opsamlingsboks	30 l
Klippehøjde	25-65 mm
Kabinetmateriale	Plast
Antal højdeindstillinger	5
Forhjulsdiameter	140 mm
Baghjulsdiameter	170 mm
Øverste bærehåndtag	Ja
Foldbart håndtag	Ja
Opsamling	Ja

13 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtrykniveau LpA	80dB(A)
Lydeffektniveau LwA	91dB(A)

**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrationsniveau)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	---------------------	--------------------------

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksplosion, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

15 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	5
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	5
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	5
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSKLIPPARE	6
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	8
7.1	<i>Batterier</i>	8
7.2	<i>Laddare</i>	8
8	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	8
8.1	<i>Laddarindikationer (15) (Fig. A)</i>	8
8.2	<i>Isättning av batteri (Fig. A och B)</i>	9
8.3	<i>Ta bort batteripacken (Fig. A och B)</i>	9
8.4	<i>Indikator för batterinivå (Fig. A)</i>	9
9	MONTERING	10
9.1	<i>Montering av styrhandtaget</i>	10
9.1.1	<u>Montering av nedre styrhandtaget (Fig. A och C)</u>	10
9.1.2	<u>Montering av den övre styrhandtaget (Fig. A och D)</u>	10
9.1.3	<u>Strömkabeln placering (Fig. A & D)</u>	10
9.1.4	<u>För att sänka det övre styrhandtaget (Fig. A och D)</u>	10
9.2	<i>Ihopmontering av gräsupsamlaren (Fig. A och E)</i>	10
9.3	<i>Montera gräsupsamlaren (Fig. A och B)</i>	10
10	ANVÄNDNING.....	11

10.1	Starta/stoppa gräsklipparen (Fig. A & B).....	11
10.2	Ställa in klipphöjden (Fig. A och F).....	11
10.3	Varningssystem för gräsuppsamlaren (Fig. A och E).....	11
11	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	11
11.1	Rengöring.....	11
11.2	Underhåll av kniven	11
11.3	Byte av kniv.....	12
12	TEKNISKA DATA	12
13	BULLER	12
14	GARANTI	13
15	MILJÖHÄNSYN	13

GRÄSKLIPPARE 20V 340MM POWDPG75561

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin är avsedd för klippning av gräsmattor till hemmabruk. Den är inte avsedd att användas professionellt. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Startknapp | 10. Övre styrhandtag |
| 2. Nyckel | 11. Bromsbygel |
| 3. Gräsuppsamlare | 12. Batteripack (MEDFÖLJER INTE) |
| 4. Kabelklämmor | 13. Knapp för frigöring av batteripack |
| 5. Nedre låsvred | 14. Laddare (MEDFÖLJER INTE) |
| 6. Spak för klipphöjjustering | 15. Laddningsindikatorer |
| 7. Batterilucka | 16. Indikator för batterinivå |
| 8. Nedre styrhandtag | 17. Knapp för batterinivåindikator |
| 9. Övre låsvred | 18. Utmatningslucka |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1x gräsklippare
- 1x nyckel
- 2x gräsuppsamlare, nedre del
- 1x gräsuppsamlare, övre del
- 1x gräsuppsamlare, handtag
- 2x kabelklämmor
- 1x bruksanvisning
- 2x bultar M6 40 mm
- 2x brickor
- 2x låsvred för övre styrhandtag
- 2x rör till nedre styrhandtag



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Håll omkringstående på avstånd.		Varning! Flygande föremål!
	Håll händer och fötter borta från vassa delar.		Stäng av maskinen och ta ut tändningsnyckeln innan du utför justering eller rengöring eller lämnar produkten utan uppsikt.
	Anger risk för elektrisk stöt.		Använd aldrig maskinen när det regnar eller är vått. Fukt kan orsaka elstötar.
	Vänta tills alla delar av maskinen stannat innan de vidrörs. Knivarna fortsätter att rotera efter det att maskinen stängts av; en roterande kniv kan förorsaka personskador.		Bär skyddsglasögon.
	Överensstämmer med tillämpliga europeiska standarder.		klass III-verktyg där skydd mot elstötar baseras på strömtillförsel med extra låg spänning och där spänningstal högre än de säkra extra låga spänningstalen inte genereras.
	Bär handskar.		Vi tillråder användandet av skyddsskor.
	Håll laddaren och batteripacken borta från vatten.		Eida inte upp batteripacken eller laddaren.
	Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).		Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.
	Viktig information.		Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 *Arbetsplatsen*

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 *Elektrisk säkerhet*

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 *Personlig säkerhet*

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.

- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 YTTRELLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSKLIPPARE

- Enheten ska inte användas av barn. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte lekar med maskinen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Den här maskinen kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om maskinen, på villkoret att de övervakas eller instrueras i säker användning av maskinen och är införstådda med de risker som föreligger.
- Läs instruktionerna för korrekt användning av maskinen.
- Undvik att bära löst sittande kläder eller kläder med hängande snören eller skärp.
- Utslitna eller skadade delar måste bytas ut.
- Var särskilt noggrann när du svänger med gräsklipparen och när du drar den mot dig.
- Starta inte motorn när gräsuppsamlaren inte är monterad.
- Tänk på att på maskiner med flera skärblad kan en skärdiameters rörelse leda till att andra blad på den roterar.
- När du justerar maskinen ska du se till att inga fingrar fastnar mellan rörliga skärknivar och fasta delar på maskinen.
- Låt motorns svalna innan du ställer undan maskinen.
- När du underhåller skärbladen ska du tänka på att bladen fortfarande kan röra på sig, även om strömmen är avslagen.

- Byt ut utslitna eller skadade delar för att upprätthålla säkerheten. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.
- Maskinen ska användas med en utlösingsström lägre än 30 mA via en jordfelsbrytare.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda gräsklipparen. Användarens ålder kan begränsas av lokala förordningar.
- Använd aldrig gräsklipparen när andra personer, i synnerhet barn, eller husdjur befinner sig i närheten.
- Användaren ansvarar för olyckor eller faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Använd inte gräsklipparen barfota eller med öppna sandaler. Använd alltid ordentliga skor och långa byxor.
- Inspektera området där gräsklipparen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, benrester och andra främmande föremål.
- Före användning ska du alltid visuellt kontrollera bladen, bladskruvarna och skäraggatet för att se att de inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade blad och skruvar i set för att bevara balansen.
- Klipp endast i dagsljus eller i bra belysning.
- Undvik att använda gräsklipparen i blött gräs, där det är möjligt.
- Gå med maskinen, spring inte.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd eller skärmar, eller utan säkerhetsanordningar, t.ex. deflektorer och/eller gräsuppsamlare.
- Det kan vara farligt att använda gräsklipparen i backar:
 - Använd inte gräsklipparen i mycket branta sluttningar.
 - Se till att ha bra fotfäste i sluttningar och på vått gräs.
 - Kör gräsklipparen diagonalt över sluttningen – aldrig uppåt och nedåt.
 - Var extremt försiktig när du svänger i sluttningar.
 - Var extremt försiktig när går baklänges eller dra gräsklipparen mot dig.
 - Klipp aldrig gräset genom att dra gräsklipparen mot dig.
- Stoppa bladen om gräsklipparen måste lutas för transport över andra ytor än gräs och vid transport av gräsklipparen till och från området som ska klippas.
- Luta inte maskinen när du startar eller slår på motorn, förutom om maskinen måste lutas för start i högt gräs. I sådana fall ska du inte luta den mer än vad som är absolut nödvändigt och endast luta delen som är riktad bort från användaren. Se alltid till att båda händerna är i användningspositionen innan du ställer ned maskinen på marken igen.
- Slå på gräsklipparen enligt instruktionerna och med fötterna på ett tillräckligt stort avstånd från bladen.
 - Sätt inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar.
 - Akta dig alltid för utmatningsöppningen.
 - Du får aldrig plocka upp eller bära gräsklipparen när motorn går.
 - Se till att alla rörliga delar har stannat helt:
 - varje gång du lämnar gräsklipparen
 - innan du tar bort blockeringar i utmatningskanalen
 - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar med gräsklipparen
 - när du träffar ett främmande föremål. Titta efter skada på gräsklipparen och utför nödvändiga reparationer innan du startar och använder gräsklipparen igen.
- Om gräsklipparen börjar vibrera onormalt mycket måste den kontrolleras omedelbart.
 - titta efter blockeringar
 - utför nödvändiga reparationer på skadade delar
 - se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna.
- Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att vara säker på att gräsklipparen är i ett säkert skick.
- Kontrollera gräsuppsamlaren ofta med avseende på slitage.

- Byt ut utslitna eller skadade delar för att bevara säkerheten.

7 EXTRA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
 - Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5–20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
 - Det är bäst för Li-Ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-Ion-batterier är 40 % av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

8.1 Laddarindikatorer (15) (Fig. A)

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripacken är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripack eller batteripack som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripacken när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripacken när laddningen är färdig.
3. Låt batteripacken svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripacken inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batteriernas livslängd.

8.2 Isättning av batteri (Fig. A och B)



WARNING Ta alltid bort batteripacken (12) och nyckeln (2) från verktyget när du monterar delar, gör justeringar, rengör maskinen eller när den inte används. Genom att ta bort batteripacken och nyckeln förhindrar du oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador.

- Lyft batteriluckan (7).
- Placera batteripacken (12) i gräsklipparen.
- Passa in de upphöjda ribborna på batteripacken med spåren i gräsklipparens batteriport.
- Tryck ned batteriet i porten tills det klickar på plats.
- Stäng batteriluckan.



WARNING Se till att spärren ovanpå batteripacken snäpps på plats och att batteripacken sitter ordentligt i batteriporten innan du använder gräsklipparen. Om batteripacken inte sitter ordentligt kan det falla ut och orsaka allvarliga personskador.

8.3 Ta bort batteripacken (Fig. A och B)

- Luft batteriluckan (7).
- Håll in spärrknappen ovanpå batteripacken (13).
- Ta bort batteripacken från gräsklipparen.



WARNING För att undvika allvarliga personskador ska du alltid ta bort batteripacken och nyckeln när du bär eller transporterar maskinen.

8.4 Indikator för batterinivå (Fig. A)

Det finns indikatorer (16) för batterinivå på batteripacken. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (17). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat.
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat.
- En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

9 MONTERING

9.1 *Montering av styrhandtaget*

9.1.1 Montering av nedre styrhandtaget (Fig. A och C)

- Ta bort låsvredet (5) och brickan på båda sidor, vilka sitter ovanför bakhjulen.
- Skjut nedre delen av styrhandtaget (8) över monteringsbultarna som sitter ovanför bakhjulen.
- Skjut brickorna över bultarna.
- Fäst nedre styrhandtaget med låsvreden (5).

9.1.2 Montering av den övre styrhandtaget (Fig. A och D)

- Sätt in en lång monteringsbult genom öppningen på ena sidan av det nedre styrhandtaget (8), med änden vänd utåt.
- Placera det övre styrhandtaget (10) över bultens ände, sätt i brickan och det övre styrhandtagets låsvred (9).
- På motsatt sida av det nedre styrhandtaget, passa in hålen i det övre (10) och nedre (8) styrhandtaget och sätt i den andra långa bulten.
- Sätt i brickan och det övre styrhandtagets låsvred (9). Dra åt båda låsvreden.



OBS! Om det nedre styrhandtaget (8) sitter löst eller inte sitter ordentligt i låsvredet, vrid låsvreden för det nedre styrhandtaget medurs för att säkert dra åt styrhandtaget.

9.1.3 Strömkabelns placering (Fig. A & D)

- Strömkabeln ska dras ovanpå de nedre och övre styrhandtagen med hjälp av de medföljande kabelklämmorna (4).



Varning: strömkabeln (a) måste alltid placeras ovanpå det övre styrhandtaget. Detta ger fri rörlighet för kabeln ovanpå det nedre styrhandtaget, när det övre styrhandtaget är hopfällt. Felaktig montering av kabeln kan leda till att den skadas och/eller belastar den, vilket kan leda till fel på maskinen. I detta fall är garantin ogiltig.

9.1.4 För att sänka det övre styrhandtaget (Fig. A och D)

- Lossa de övre låsvreden (9) tills vreden (10) lätt kan rotera.
- Fäll fram det övre styrhandtaget; gräsklipparen är nu mer kompakt för förvaring.

9.2 *Ihopmontering av gräsupsamlaren (Fig. A och E)*

- Gräsupsamlaren (3) kommer i 3 separata delar vilka måste monteras ihop.
- Placera den nedre delen (a) på en plan yta och montera den övre delen (b) på sin plats.
- Se till att alla kopplingspunkter snäpper ihop ordentligt.
- Montera handtaget (c) på den övre delen på samma sätt.

9.3 *Montera gräsupsamlaren (Fig. A och B)*

- Ta ut nyckeln (2) och batteripacken (12).
- Lyft den bakre utmatningsluckan (18).
- Lyft gräsupsamlaren i handtaget och placera den under den bakre utmatningsluckan så att krokarna på gräsupsamlaren placeras i spåren på klipparthöljet.
- Släpp den bakre utmatningsluckan (18).
- Sätt tillbaka nyckeln (2) och batteripacken (12) när du är redo att använda gräsklipparen.

10 ANVÄNDNING

10.1 Starta/stoppa gräsklipparen (Fig. A & B)

- Lyft batteriluckan (7).
- Montera batteripacken (12).
- Sätt i nyckeln i (2) i nyckelhålet.
- Stäng batteriluckan (7).
- Håll in startknappen (1). Dra och håll bromsbygel (11) mot övre styrhandtaget och släpp startknappen för att starta gräsklipparen.
- För att stoppa gräsklipparen, släpp bromsbygel (11).

10.2 Ställa in klipphöjden (Fig. A och F)

Maskinen levereras med hjulen inställda för ett lågt klippläge. Innan du använder gräsklipparen första gången ska du höja klippläget till den höjd som bäst passar din gräsmatta. För att justera klipphöjden:

- Ta ur nyckeln (2) och batteripacken (12).
- För att öka klipphöjden, för klipphöjdstjusteringsspaken (6) mot baksidan av gräsklipparen.
- För att minska klipphöjden, för klipphöjdstjusteringsspaken (6) mot framsidan av gräsklipparen.
- Sätt tillbaka nyckeln (2) och batteripacken (12) när du är redo att använda gräsklipparen.

10.3 Varningssystem för gräsuppsamlaren (Fig. A och E)

Det finns en avkänningsanordning (d) i gräsuppsamlaren som känner av gräsvolymen.

- Om klaffen (d) är öppen betyder det att det fortfarande finns utrymme för gräsuppsamling.
- Om klaffen (d) är stängd betyder det att det inte finns plats för gräsuppsamling.
- Gräsuppsamlarens varningssystem fungerar inte när klipphöjden är inställd på det lägsta läget!

11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

11.1 Rengöring

- Håll i görligaste mån alla säkerhetsanordningar, ventilationsspringor och motorhöljet fria från smuts och damm. Torka av med en ren trasa eller blås rent med tryckluft under lågt tryck.
- Vi rekommenderar att gräsklipparen görs ren efter varje användning.
- Gör regelbundet ren gräsklipparen med en fuktad trasa och litet tvål. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel; dessa kan angripa de delar som är av plast på maskinen. Se till att inget vatten kan tränga in i maskinen.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

11.2 Underhåll av kniven

- Avlägsna regelbundet gräs och smuts från kniven.
- Vid klippningssäsongens början, undersök noga knivens skick.
- Om kniven är mycket slö, slipa eller byt ut kniven.
- Om kniven är skadad eller sliten, byt ut kniven.



Varning! Observera följande försiktighetsåtgärder:

- Var försiktig så att du inte skär dig. Använd kraftiga handskar eller en trasa för att hantera kniven.
- Använd uteslutande av tillverkaren specificerad kniv vid byte av kniv.

- Avlägsna under inga omständigheter fläkthjulet.

11.3 Byte av kniv

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att låta en fackman byta kniv.



Viktigt: Bär arbetshandskar!

12 TEKNISKA DATA

Typ	POWDPG75561
Spänning	20V
Varvtal	2800 v/min
Klippbredd	340 mm
Gräsuppsamlare	30 l
Klipphöjder	25–65 mm
Höljets material	Plast
Antal höjdlägen	5
Diameter framhjul	140 mm
Diameter bakhjul	170 mm
Övre bärhandtag	Ja
Fällbart handtag	Ja
Uppsamling	Ja

13 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	80dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	91dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

15 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

1	KÄYTTÖTARKOITUS	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	5
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Huolto</i>	<i>6</i>
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEET RUOHONLEIKKURIN KÄYTTÖÖN	6
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	8
7.1	<i>Akut.....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Laturi.....</i>	<i>8</i>
8	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	8
8.1	<i>Latauksen merkkivalot (15) (kuva A)</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akun asettaminen paikoilleen (kuva A ja B).....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Akun poistaminen (kuva A ja B).....</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Akun varauskyvyn ilmaisimien (kuva A)</i>	<i>9</i>
9	KOKOAMINEN	10
9.1	<i>Kahvan kokoaminen</i>	<i>10</i>
9.1.1	<u>Alemman kahvan asennus (kuva A ja C).....</u>	<u>10</u>
9.1.2	<u>Kahvan yläosan kokoaminen (kuva A ja D).....</u>	<u>10</u>
9.1.3	<u>Virtajohdon ohjaaminen (kuva A ja D)</u>	<u>10</u>
9.1.4	<u>Ylemmän kahvan laskeminen (kuva A ja D)</u>	<u>10</u>
9.2	<i>Ruuholaatikon kokoaminen (kuva A ja E).....</i>	<i>10</i>
9.3	<i>Ruuhonkerääjän asentaminen (kuva A ja B)</i>	<i>10</i>
10	KÄYTTÖ	11
10.1	<i>Ruuhonleikkurin käynnistäminen/pysäytys (kuva A ja B).....</i>	<i>11</i>

10.2	<i>Terän korkeuden asettaminen (kuva A ja F)</i>	11
10.3	<i>Ruoholaatikon varoitusjärjestelmä (kuva A ja E)</i>	11
11	PUHDISTUS JA HUOLTO	11
11.1	<i>Puhdistus</i>	11
11.2	<i>Terän kunnossapito</i>	11
11.3	<i>Terän vaihto</i>	12
12	TEKNISET TIEDOT	12
13	MELU	12
14	TAKUU	13
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	13

RUOHONLEIKKURI 20V 340MM POWDPG75561

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen kotitalouskäytössä. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Käynnistyspainike | 10. Ylempi kahva |
| 2. Avain | 11. Jarruvipu |
| 3. Ruohon kerääjäpussi | 12. Akku (EI KUULU TOIMITUKSEEN) |
| 4. Johtoklipsi | 13. Akun vapautuspainike |
| 5. Alemman kahvan lukko | 14. Laturi (Ei kuulu toimitukseen) |
| 6. Korkeuden säätövipu | 15. Latauksen merkkivalot |
| 7. Akun kansi | 16. Akun kapasiteetin ilmaisin |
| 8. Alempi kahva | 17. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle |
| 9. Ylemmän kahvan lukko | 18. Tyhjennysluukku |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1x ruohonleikkuri
- 1x avain
- 2x ruoholaatikon pohja
- 1x ruoholaatikon yläosa
- 1x ruoholaatikon kahva
- 2x johtoklipsiä
- 1x käyttöohje
- 2x pultti M6x40 mm
- 2x aluslevy
- 2x ylemmän kahvan lukko
- 2x alemman kahvan putki





Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Pidä ulkopuoliset etäällä.		Varoitus! Lentäviä kappaleita!
	Pidä kädet ja jalat etäällä terävistä osista.		Käännä off-asentoon ja poista avain ennen kuin säädät, puhdistat tai jätät ruohonleikkuria vartiioimatta.
	Osoittaa sähköiskuvaaran.		Älä käytä leikkuria koskaan sateella tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
	Odota kunnes kaikki koneen komponentit ovat täysin pysähtyneet ennen kuin kosketat niihin. Terät jatkavat pyörimistä vielä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois toiminnasta; pyörivä terä voi aiheuttaa loukkaantumisen.		Suojalasien käyttöä suositellaan.
	Luokan III - työkalu, jossa suojaus sähköiskua vastaan, toimii erittäin alhaisilla jännitteillä, ja jossa ei muodostu jännitteitä, jotka ovat korkeampia kuin turvalliset alhaiset jännitteet.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä suojakäsineitä.		Suojajalkineiden käyttöä suositellaan.
	Älä altista laturia ja akkua vedelle.		Älä polta akkua tai laturia.
	Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).		Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.

	Tärkeä tieto.		Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
---	---------------	---	--

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyksillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojaamadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten polynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- en tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF (0), ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä yliarvioi taitojasi. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteelle asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen syrjään. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla laitetta huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai sillä tavoin viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tälle tietyille laitetypille on ohjeistettu käytettäväksi. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEET RUOHONLEIKKURIN KÄYTTÖÖN

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Lapsia täytyy valvoa, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä huoltotöitä ruohonleikkurille.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai joilta puuttuu tietämys ja kokemus, ellei heitä valvota ja he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Tutustu laitteen käyttöohjeisiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Vältä käyttämästä löysää vaatekangasta, jossa on roikkuvia nauhoja tai vöitä.
- Kuluneet tai vaurioituneet osat täytyy vaihtaa.
- Ole erityisen varovainen, kun käänät ruohonleikkuria ympäri ja kun vedät sitä itseäsi kohti.
- Älä käynnistä moottoria, jos kerääjäpussi ei ole paikoillaan.
- Huomaa, että koneissa, joissa on useita leikkuuteriä, leikkuuhalkaisijan liike voi kierittää muita siinä olevia teriä.
- Konetta säädettäessä varmista, etteivät sormet jää leikkuuterien tai koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna koneen jäähtyä ennen sen varastoimista.
- Kun huollat leikkuuterää, huomaa, että vaikka virransyöttö on katkaistu, terät voivat edelleen liikkua.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden varmistamiseksi. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.

- Konetta saa käyttää laukaisuvirralla, joka ylittää 30 mA jännönsvirtalaitteen kautta (RCD).
- Älä koskaan annan lasten tai ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää ruohonleikkuria. Alueelliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan aja ruohoa, kun ihmisiä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä on lähetytyillä.
- Käyttäjät on vastuussa onnettomuuksista ja vaaratilanteista, jotka aiheutuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Älä käytä ruohonleikkuria paljain jaloin tai sandaaleissa. Käytä aina kunnollisia jalkineita ja pitkiä housuja.
- Tarkista leikattava alue huolellisesti, ja poista kivet, oksat, johdot, luut ja muut vieraat esineet.
- Ennen käyttöä tarkasta aina silmämääräisesti, että terät, terien pultit ja leikkurin kokoonpano eivät ole kuluneet tai vaurioituneet.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ja pultit tasapainon säilyttämiseksi.
- Aja vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Vältä ruohonleikkurin käyttöä märällä nurmella.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Älä koskaan käytä laitetta, jonka suojukset ovat vaurioituneet tai ilman turvalaitteita, esim. ohjauslevyjä ja/tai paikoillaan olevaa ruohonkerääjää.
- Penkereellä leikkaaminen voi olla vaarallista.
 - Älä leikkaa todella jyrkissä rinteissä.
 - Varmista aina jalansijasi rinteissä ja märällä nurmella.
 - Leikkaa rinteiden mukaisesti – älä koskaan ylös ja alas.
 - Ole äärimmäisen varovainen, kun vaihdat suuntaa mäessä.
 - Ole äärimmäisen varovainen, kun astut taaksepäin tai vedät ruohonleikkuria itseäsi kohti.
 - Älä koskaan leikkaa ruohoa vetämällä ruohonleikkuria itseäsi kohti.
- Pysäytä terät, jos ruohonleikkuria täytyy taittaa kuljetusta varten leikattavalle alueelle ja sieltä pois.
- Älä taita konetta, kun käynnistät tai kytket moottorin päälle, paitsi jos konetta täyttää käynnistettäväksi pitkällä nurmella. Älä tällöin taita sitä enempään kuin on ehdottomasti tarpeen ja taita vain osaa, joka on pois päin käyttäjästä. Varmista aina, että molemmat kädet ovat käyttökohdassa ennen kuin palautat konetta maahan.
- Kytke ruohonleikkuri päälle ohjeiden mukaisesti ja pidä jalat poissa terien ulottuvilta.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörievien osien lähelle.
- Pysy aina poissa poistoaukon lähetytyiltä.
- Älä koskaan nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät kokonaan.
 - Kun jätät ruohonleikkurin.
 - Ennen kuin poistat tukoksia poistokanavassa;
 - ennen kuin tarkastat, puhdistat tai teet huoltotöitä leikkurille.
 - kun osut vieraaseen esineeseen. Tarkasta ruohonleikkurin vauriot ja tee tarvittavat korjaukset ennen ruohonleikkurin uudelleenkäynnistämistä ja käyttöä.
- Jos ruohonleikkuri käynnistää tärinän epänormaalisti, se on tarkistettava välittömästi.
 - tarkastat esteet;
 - teet tarvittavia korjauksia vaurioituneille osille;
 - varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kiristettyjä.
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä varmistaaksesi, että ruohonleikkurin käyttö on turvallista.
- Tarkista ruohonleikkurin keräin säännöllisesti kulumisen tai heikentymisen varalta.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden varmistamiseksi.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN



Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.

7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5–20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtele välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkäriinhoitoon.



Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

8.1 Latauksen merkkivalot (15) (kuva A)

Yhdistä laturi (14) pistorasiaan:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Viilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.

- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä.
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä ennen käyttöä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8.2 Akun asettaminen paikoilleen (kuva A ja B)



VAROITUS Poista aina akku (12) ja avain (2) työkalustasi, kun kokoat osia, teet säätöjä, puhdistat tai kun leikkuri ei ole käytössä. Akun ja avaimen poistaminen estää käynnistymisen vahingossa, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Nosta akun kansi (7).
- Aseta akku (12) ruohonleikkuriin.
- Kohdista akun harjat ruohonleikkurin akun portin urien kanssa.
- Työnnä akkukoteloon, kunnes akku napsahtaa paikoilleen.
- Laske akun kansi.



VAROITUS Varmista, että akun yläosan salpa napsahtaa paikoilleen, ja että akku on kokonaan paikoillaan ja kiinni ruohonleikkurin akun portissa ennen käytön aloitusta. Jos akku ei ole kiinni, akku voi pudota, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.

8.3 Akun poistaminen (kuva A ja B)

- Nosta akun kansi (7).
- Paina ja pidä pohjassa akun salvan painiketta akun (13) yläosassa.
- Poista akku ruohonleikkurista



VAROITUS Vakavien vammojen välttämiseksi poista aina akku ja avain, kun kannat ja kuljetat leikkuria.

8.4 Akun varauskyvyn ilmaisimien (kuva A)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet (16). Voit tarkastaa akun varauksen, jos puristat painiketta (17). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60 % ladattu.
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä.

9 KOKOAMINEN

9.1 Kahvan kokoaminen

9.1.1 Alemman kahvan asennus (kuva A ja C)

- Poista alemman kahvan lukko (5) aluslevy molemmilta puolilta takapyörien takaa.
- Liu'uta alempi kahva (8) takapyörien yläpuolella olevien kiinnityspulttien päälle.
- Liu'uta aluslevyt pulttien päälle.
- Kiinnitä kahva alemman kahvan lukolla (5).

9.1.2 Kahvan yläosan kokoaminen (kuva A ja D)

- Aseta pitkä asennuspultti aukon läpi alemman kahvan (8) toiselta puolelta niin, että pää on ulospäin.
- Aseta ylempi kahva (10) pultin päähän, asenna aluslevy ja ylemmän kahvan lukko (9).
- Kohdista vastakkaisella puolella ylemmän (10) ja alemman (8) kahvan aukot ja asenna toinen pitkä pultti.
- Asenna aluslevy ja ylemmän kahvan lukko (9). Kiristä molemmat lukot.



HUOMAA: Jos alempi kahva (8) on irrallaan tai ei istu kunnolla aukossa, käännä alemman kahvan lukkoja myötöpäivään kahvan kiinnittämiseksi.

9.1.3 Virtajohtojen ohjaaminen (kuva A ja D)

- Ohjaa virtajohto alemman ja ylemmän kahvan yläpuolelta mukana tulevilla johtoklipseillä (4).



Varoitus: virtajohto (a) on aina sijoitettava kahvan yläpuolelle. Se takaa johdon vapaan liikkumisen alemman osion yläpuolella, kun kahva on taitettu. Johdon virheellinen asennus voi johtaa sen vioittumiseen ja/tai venymiseen, mistä voi olla seurauksena konevika. Tässä tapauksessa takuu mitätöityy.

9.1.4 Ylemmän kahvan laskeminen (kuva A ja D)

- Löysää ylemmän kahvan lukkoa (9), kunnes kahvaa (10) voi kääntää helposti.
- Taita ylemmää kahvaa eteenpäin. Nyt kompaktin ruohonleikkurin voi laittaa säilytykseen.

9.2 Ruoholaatikon kokoaminen (kuva A ja E)

- Ruoholaatikko (3) toimitetaan 3 erillisessä osassa, jotka on koottava yhteen.
- Aseta alaosa (a) litteälle pinnalle ja aseta yläosa (b) paikoilleen.
- Tarkista, että kaikki liitäntäosat napsahtavat tiukasti yhteen.
- Kiinnitä kahva (c) yläosaan samalla tavalla.

9.3 Ruohonkerääjän asentaminen (kuva A ja B)

- Poista avain (2) ja akku (12).
- Nosta takaosan poistoluukku (18).
- Nosta ruohonkerääjä kahvastaan ja aseta takapoistoluukun alle niin, että ruohonkerääjän koukut ovat paikoillaan leikkurin kotelossa.
- Vapauta takaosan poistoluukku (18).
- Aseta avain ja akku takaisin paikoilleen, kun olet valmis leikkaamaan ruohoa.

10 KÄYTTÖ

10.1 Ruohonleikkurin käynnistäminen/pysäytys (kuva A ja B)

- Nosta akun kansi (7).
- Asenna akku paikoilleen (12).
- Laita avain (2) avaimenreikään.
- Laske akun kansi (7).
- Paina ja pidä pohjassa käynnistuspainiketta (1). Vedä jarruvipua (11) kahvaa kohti ja vapauta painike ruohonleikkurin käynnistämiseksi.
- Pysäytä ruohonleikkuri vapauttamalla jarruvipu (11).

10.2 Terän korkeuden asettaminen (kuva A ja F)

Lähetyksessä ruohonleikkurin renkaat on asetettu alaleikkuuasentoon. Ennen kuin käytät ruohonleikkuria ensimmäistä kertaa, nosta leikkuuasento ruohollesi sopivalle tasolle.

Terän korkeuden säätö:

- Poista avain ja akku.
- Nosta terän korkeutta tarttumalla korkeuden säätövipuun (6) ja liikuttamalla sitä ruohonleikkurin takaosaa kohti.
- Laske terän korkeutta tarttumalla korkeuden säätövipuun (6) ja liikuttamalla sitä ruohonleikkurin etuosaa kohti.
- Aseta avain (2) ja akku takaisin (12) paikoilleen, kun olet valmis leikkaamaan ruohoa.

10.3 Ruoholaatikon varoitusjärjestelmä (kuva A ja E)

Ruohonkerääjässä on varoitettava osa, joka ilmoittaa ruohon määrän (d).

- Jos läppä (d) on auki, ruohonkerääjässä on vielä tilaa ruoholle.
- Jos läppä (d) on kiinni, ruohonkerääjässä ei ole enää tilaa ruoholle.
- Ruohonleikkurin keräimen varoitusjärjestelmä ei toimi, kun korkeuden asetussäätö on asetettu alimpaan asentoon!

11 PUHDISTUS JA HUOLTO

11.1 Puhdistus

- Pidä kaikki turvalaitteet, ilma-aukot ja moottorin kotelo mahdollisimman vapaana liasta ja pölystä. Pyyhi laite puhtaalla pyyhkeellä tai puhalla se paineilmalla alhaisella paineella.
- Suosittelemme että puhdistat laitteen heti sen jälkeen, kun olet lopettanut sen käyttämisen.
- Puhdista laite säännöllisesti kostealla pyyhkeellä ja pehmeällä saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia; ne voivat vioittaa laitteen muoviosia. Varmista että vettä ei pääse laitteeseen.



Älä käytä koskaan liuottimia kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakivettä, jne. Nämä liuottimet voivat vioittaa muoviosia.

11.2 Terän kunnossapito

- Irrota säännöllisesti ruoho ja lika terästä.
- Pihatyökauden alussa tarkasta terän kunto huolellisesti.
- Jos terä on hyvin tylsä, teroita tai vaihda terä.
- Jos terä on vioittunut tai kulunut, asenna uusi terä.



Varoitus! Ota huomioon seuraavat varotoimenpiteet:

- Varo leikkaamasta itseäsi. Käytä tukevia käsineitä tai pyyhettä, kun tartut kiinni terään.
- Käytä vain teknisten tietojen mukaista vaihtoterää.
- Älä irrota juoksupyörää minkään syyn vuoksi.

11.3 Terän vaihto

Turvallisuussyistä suosittelemme, että terän vaihtaa valtuutettu ammattihenkilö.



Tärkeää: Käytä työkäsineitä!

12 TEKNISET TIEDOT

	POWDPG75561
Jännite	20 V
Kierrosnopeus	2800 min ⁻¹
Leikkuuleveys	340 mm
Ruohonkeruulaatikko / pussi	30 l
Leikkuukorkeudet	25–65 mm
Kotelon materiaali	Muovi
Korkeusasetusten määrä	5
Etupyörän halkaisija	140 mm
Takapyörän halkaisija	170 mm
Yläosan kantokahva	Kyllä
Taitettava kahva	Kyllä
Keräävä	Kyllä

13 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	80dB(A)
Äänitehotaso LwA	91dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	---------------------	--------------------------

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat, jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytävissä tälle yksikölle) ostosittien kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	5
5.1	Χώρος εργασίας.....	5
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	5
5.3	Ατομική ασφάλεια	6
5.4	Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων	6
5.5	Σέρβις	7
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ	7
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	9
7.1	Μπαταρίες.....	9
7.2	Φορτιστές	9
8	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	10
8.1	Ενδείξεις φορτιστή (15) (Εικ. Α).....	10
8.2	Εισαγωγή της μπαταρίας (Εικ. Α & Β)	10
8.3	Αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. Α & Β).....	11
8.4	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. Α).....	11
9	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	11
9.1	Συναρμολόγηση λαβής.....	11
9.1.1	<u>Στερέωση της κάτω λαβής (Εικ. Α & C)</u>	<u>11</u>
9.1.2	<u>Συναρμολόγηση του πάνω τμήματος της λαβής (Εικ. Α & D).....</u>	<u>11</u>
9.1.3	<u>Οδήγηση του καλωδίου ρεύματος (Εικ. Α & D).....</u>	<u>11</u>
9.1.4	<u>Χαμήλωμα της πάνω λαβής (Εικ. Α & D).....</u>	<u>12</u>
9.2	Συναρμολόγηση συλλέκτη γρασιδιού (Εικ. Α & E).....	12
9.3	Τοποθέτηση του συλλέκτη γρασιδιού (Εικ. Α & Β).....	12
10	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	12
10.1	Έναρξη/διακοπή λειτουργίας χλοοκοπτικού (Εικ. Α & Β)	12

10.2	<i>Ρύθμιση ύψους λεπίδας (Εικ. Α & F).....</i>	12
10.3	<i>Σύστημα προειδοποίησης για τον συλλέκτης γρασιδιού (Εικ. Α & Ε).....</i>	13
11	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	13
11.1	<i>Καθαρισμός.....</i>	13
11.2	<i>Συντήρηση της λεπίδας.....</i>	13
11.3	<i>Αντικατάσταση της λεπίδας.....</i>	13
12	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	14
13	ΘΟΡΥΒΟΣ.....	14
14	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	14
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.....	15

ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ 20V 340MM POWDPG75561

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το κόψιμο γρασιδιού οικιών. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Κουμπί έναρξης λειτουργίας
2. Κλειδί
3. Σάκος περισυλλογής χόρτου
4. Κλιπ καλωδίου
5. Ασφάλεια κάτω λαβής
6. Μοχλός ρύθμισης ύψους
7. Κάλυμμα μπαταρίας
8. Κάτω λαβή
9. Ασφάλεια επάνω λαβής
10. Επάνω λαβή
11. Μοχλός φρένου
12. Μπαταρία (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
13. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
14. Φορτιστής (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
15. Ενδείξεις φορτιστή
16. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας
17. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας
18. Θύρα εκφόρτωσης

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αριότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1x χλοοκοπτικό μηχάνημα | 1x προστατευτικό κάλυμμα ασφαλείας |
| 1x κλειδί | 2x μπουλόνια M6x40 mm |
| 2x βάση συλλέκτη γρασιδιού | 2x ροδέλες |
| 1x επάνω μέρος κουτιού γρασιδιού | 2x ασφάλεια επάνω λαβής |
| 1x λαβή συλλέκτη γρασιδιού | 2x σωλήνες κάτω λαβής |
| 2x κλιπ καλωδίων | |




Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Μην αφήνετε τρίτους να πλησιάζουν.		Προειδοποίηση! Εκτινασσόμενα αντικείμενα!
	Έχετε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα αιχμηρά τμήματα.		Απενεργοποιήστε και αφαιρέστε το κλειδί απομόνωσης πριν τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και προτού αφήσετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
	Δηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.		Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα στη βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η υγρασία αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τελείως τα κινητά τμήματα του μηχανήματος πριν τα αγγίξετε. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά τη διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος. Μια περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.		Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
	Κατηγορία III - εργαλείο στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζεται στην παροχή εξαιρετικά χαμηλής τάσης ασφαλείας, και στο οποίο δεν δημιουργούνται τάσεις υψηλότερες από τις εξαιρετικά χαμηλές τάσεις ασφαλείας.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Φορέστε γάντια.		Συνιστάται η προστατευτική υπόδηση.
	Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό.		Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή.

	<p>Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C μέγ. (μόνο για μπαταρία).</p>		<p>Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.</p>
	<p>Σημαντική πληροφορία.</p>		<p>Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.</p>

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματαασπινθίρες, τα οποίαπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.
- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωασιπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέπεται τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υποψή τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ

- Αυτή η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό εποπτεία προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να διενεργούνται από παιδιά.
- Η παρούσα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός και αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια ή ζώνες που κρέμονται.
- Εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στο μηχανήμα και όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
- Μην θέτετε το μοτέρ σε λειτουργία όταν ο σάκος περισυλλογής δεν είναι τοποθετημένος.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές λεπίδες κοπής, μία τροχιά κοπής μπορεί να εμπειρίξει περιστροφές των άλλων λεπίδων.
- Κατά τη ρύθμιση του μηχανήματος, προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες κοπής και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.
- Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει προτού αποθηκεύσετε το μηχανήμα.
- Κατά τη συντήρηση της λεπίδας κοπής, σημειώστε ότι ακόμα και αν διακόψετε την παροχή του ρεύματος, οι λεπίδες θα συνεχίσουν να κινούνται.
- Για λόγους ασφαλείας, προβείτε στην αντικατάσταση εξαρτημάτων που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Το μηχανήμα θα πρέπει να λειτουργεί με ρεύμα απεμπλοκής που να μην υπερβαίνει τα 30 mA μέσω μιας διάταξης παραμένουτος ρεύματος (RCD).
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό μηχανήμα. Οι κατά τόπους κανονισμοί ενδέχεται να προβλέπουν όρια ηλικίας για το χειριστή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης φέρει την ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορούν να προκύψουν σε βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχανήμα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Να φοράτε πάντοτε παπούτσια και παντελόνι.
- Εξετάστε διεξοδικά την περιοχή, στην οποία θα χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό μηχανήμα, και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, κλαδιά, καλώδια, οστά και άλλα ξένα αντικείμενα.
- Πριν από τη χρήση, επιθεωρείτε πάντοτε οπτικά το μηχανήμα για να βεβαιώνετε ότι οι λεπίδες, οι βίδες των λεπίδων και η διάταξη του κοπτικού δεν έχουν υποστεί φθορές ή ζημιές.

- Να αντικαθιστάτε τις λεπίδες και τις βίδες που έχουν υποστεί φθορές ή ζημιά ως ενιαίο σύνολο, για να διατηρήτε την ισορροπία.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να αποφεύγετε τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε υγρό γρασίδι, όπου αυτό είναι εφικτό.
- Ποτέ μην τρέχετε, αλλά να βαδίζετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν οι μηχανισμοί ασφαλείας δεν λειτουργούν σωστά ή εάν το μηχάνημα δεν διαθέτει προστατευτικά εξαρτήματα, όπως π.χ. ανακλαστήρα ή/και συλλέκτη.
- Το κούρεμα σε αναχώματα ενέχει κινδύνους:
 - Μην κουρεύετε το γρασίδι σε έδαφος με υπερβολικά απότομη κλίση.
 - Φροντίστε πάντοτε να στηρίζετε σωστά όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση ή υγρό γρασίδι.
 - Σε έδαφος με κλίση να κουρεύετε κάθετα προς την κλίση, όχι κατά μήκος της ανηφόρας ή κατηφόρας.
 - Να δείχνετε εξαιρετική προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.
 - Δείχνετε εξαιρετική προσοχή όταν μετακινείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα προς τα πίσω ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
 - Ποτέ μην κουρεύετε το γρασίδι τραβώντας το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας.
- Διακόψτε τη λειτουργία των λεπίδων εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα πρέπει να μεταφερθεί υπό κλίση όταν διασχίζετε επιφάνειες χωρίς γρασίδι ή όταν μεταφέρετε το μηχάνημα προς και από την περιοχή που θα κουρέψετε.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση ή την ενεργοποίηση του μοτέρ, εκτός κι αν το μηχάνημα πρέπει να γείρει για να θεθεί σε λειτουργία σε ψηλό γρασίδι. Σε αυτήν την περίπτωση, μην το γέρνετε περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο και δώστε κλίση μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από το χειριστή. Να έχετε πάντοτε και τα δυο σας χέρια στη θέση λειτουργίας πριν την επαναφορά του μηχανήματος στο έδαφος.
- Να ενεργοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες και διατηρώντας απόσταση ασφαλείας από τις λεπίδες.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη.
- Ποτέ μην πλησιάζετε τον αγωγό εξόδου.
- Ποτέ μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ενόσω το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως:
 - Κάθε φορά που αφήνετε μόνο του το χλοοκοπτικό
 - Προτού καθαρίσετε το κανάλι εξαγωγής από εμφράξεις
 - Πριν από τη διεξαγωγή ελέγχου, καθαρισμού ή εργασιών στο χλοοκοπτικό
 - Σε περίπτωση κρούσης σε κάποιο ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα για ζημιές και εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές προτού επανεκκινήσετε και λειτουργήσετε το χλοοκοπτικό.
- Εάν το χλοοκοπτικό αρχίσει να δονείται περίεργα, απαιτείται άμεσος έλεγχος.
 - Ελέγξτε για τυχόν εμπόδια
 - Εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές σε εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά
 - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες έχουν σωστή σύσφιξη.
- Φροντίστε έτσι ώστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες να έχουν σωστή σύσφιξη, για να είστε σίγουροι ότι το χλοοκοπτικό λειτουργεί με ασφάλεια.
- Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή παλαιώση.
- Για λόγους ασφαλείας, προβείτε στην αντικατάσταση εξαρτημάτων που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητάς της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100 °C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

8.1 Ενδείξεις φορτιστή (15) (Εικ. Α)

Συνδέστε το φορτιστή (14) στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιπρεείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Εισαγωγή της μπαταρίας (Εικ. Α & Β)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία (12) και το κλειδί (2) από το εργαλείο σας όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, πραγματοποιείτε ρυθμίσεις ή καθαρισμό, καθώς και όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Με την αφαίρεση της μπαταρίας και του κλειδιού, αποτρέπεται τυχόν ακούσια εκκίνηση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Σηκώστε το κάλυμμα της μπαταρίας (7).
- Τοποθετήστε την μπαταρία (12) στο χλοοκοπτικό.
- Ευθυγραμμίστε τις ανυψωμένες πτυχώσεις της μπαταρίας με τις εγκοπές στη θυρίδα της μπαταρίας του χλοοκοπτικού.
- Πιέστε προς τα κάτω στη θήκη της μπαταρίας μέχρι η μπαταρία να κουμπώσει στη θέση της με ένα χαρακτηριστικό «κλικ».
- Χαμηλώστε το κάλυμμα της μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο στο επάνω μέρος της μπαταρίας κουμπώνει στη θέση του, ότι η μπαταρία έχει εδράσει πλήρως και ότι έχει ασφαλίσει στη θυρίδα μπαταρίας του χλοοκοπτικού προτού αρχίσετε την εργασία. Εάν η μπαταρία δεν έχει εφαρμόσει σωστά, μπορεί να πέσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

8.3 Αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. Α & Β)

- Σηκώστε το κάλυμμα της μπαταρίας (7).
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας (13) στο επάνω μέρος της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το χλοοκοπτικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία και το κλειδί κατά τη μεταφορά του εργαλείου.

8.4 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. Α)

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας (16) και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (17). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**9.1 Συναρμολόγηση λαβής****9.1.1 Στερέωση της κάτω λαβής (Εικ. Α & C)**

- Αφαιρέστε το κουμπί κλειδώματος (5) και τη ροδέλα κι από τις δύο πλευρές, πάνω από τις πίσω ρόδες.
- Σύρετε την κάτω λαβή (8) πάνω από τα μπουλόνια στερέωσης που βρίσκονται πάνω από τις πίσω ρόδες.
- Σύρετε τους δακτυλίους πάνω από τα μπουλόνια.
- Σφίξτε τη λαβή με τα κουμπιά κλειδώματος (5).

9.1.2 Συναρμολόγηση του πάνω τμήματος της λαβής (Εικ. Α & D)

- Εισάγετε ένα μακρύ μπουλόνι στερέωσης μέσα από το άνοιγμα στη μία πλευρά της κάτω λαβής (8), με το τέρμα του να βλέπει προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε την επάνω λαβή (10) πάνω από το τέρμα του μπουλονιού, τη ροδέλα και την ασφάλεια της επάνω λαβής (9).
- Στην αντίθετη πλευρά, ευθυγραμμίστε τις οπές της επάνω (10) και της κάτω (8) λαβής και στερεώστε το άλλο μακρύ μπουλόνι.
- Τοποθετήστε τη ροδέλα και την ασφάλεια της επάνω λαβής (9). Σφίξτε και τις δύο ασφάλειες.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η κάτω λαβή (8) είναι χαλαρή ή δεν εφαρμόζει εντελώς στην εγκοπή, στρέψτε τις ασφάλειες της κάτω λαβής δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τη λαβή.

9.1.3 Οδήγηση του καλωδίου ρεύματος (Εικ. Α & D)

- Οδηγήστε το καλώδιο ρεύματος πάνω από την κάτω και την πάνω λαβή χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα κλιπ καλωδίων (4).



Προσοχή: το καλώδιο ρεύματος (α) πρέπει πάντα να τοποθετείται πάνω από τη λαβή. Αυτό επιτρέπει στο καλώδιο να κινείται ελεύθερα πάνω από το κάτω τμήμα όταν η λαβή είναι διπλωμένη. Τυχόν εσφαλμένη στερέωση

του καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή και καταπόνησή του με αποτέλεσμα δυσλειτουργία του μηχανήματος. Σε αυτήν την περίπτωση, η εγγύηση καθίσταται άκυρη.

9.1.4 Χαμήλωμα της πάνω λαβής (Εικ. A & D)

- Χαλαρώστε τα κουμπιά της πάνω λαβής (9) μέχρι η λαβή (10) να περιστρέφεται με ευκολία.
- Διπλώστε την πάνω λαβή προς τα εμπρός. Τώρα η χλοοκοπτική μηχανή είναι έτοιμη για αποθήκευση.

9.2 **Συναρμολόγηση συλλέκτη γρασιδιού (Εικ. A & E)**

- Ο συλλέκτης γρασιδιού (3) περιλαμβάνει 3 ξεχωριστά τμήματα και απαιτεί συναρμολόγηση.
- Τοποθετήστε το κάτω μέρος (a) σε επίπεδη επιφάνεια και εφαρμόστε το πάνω μέρος (b) στην θέση του.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα συνδεδεμένα μέρη εφαρμόζουν καλά μεταξύ τους.
- Τοποθετήστε τη λαβή (c) στο επάνω μέρος με τον ίδιο τρόπο.

9.3 **Τοποθέτηση του συλλέκτη γρασιδιού (Εικ. A & B)**

- Αφαιρέστε το κλειδί (2) και την μπαταρία (12).
- Ανυψώστε την πίσω θύρα εξόδου (18).
- Ανυψώστε το συλλέκτη γρασιδιού από τη λαβή του και τοποθετήστε τον κάτω από την πίσω θύρα εξόδου, ώστε τα άγκιστρα του συλλέκτη γρασιδιού να εφαρμόζουν στις εγκοπές του περιβλήματος του χλοοκοπτικού.
- Αποδεσμεύστε την πίσω θύρα εξόδου (18).
- Επανατοποθετήστε το κλειδί και την μπαταρία όταν είστε έτοιμοι να αρχίσετε το κούρεμα.

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

10.1 **Έναρξη/διακοπή λειτουργίας χλοοκοπτικού (Εικ. A & B)**

- Σηκώστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε την μπαταρία.
- Εισαγάγετε το κλειδί (2) στην οπή του.
- Χαμηλώστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης λειτουργίας (1). Τραβήξτε τον μοχλό φρένου (11) προς την κατεύθυνση της λαβής και αφήστε το κουμπί ώστε να ξεκινήσει να λειτουργεί το χλοοκοπτικό.
- Για να σταματήσει το χλοοκοπτικό να λειτουργεί, αφήστε τον μοχλό φρένου (11).

10.2 **Ρύθμιση ύψους λεπίδας (Εικ. A & F)**

Κατά την αποστολή του χλοοκοπτικού, οι τροχοί είναι ρυθμισμένοι στη χαμηλή θέση κοπής. Προτού χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό για πρώτη φορά, ανυψώστε τη θέση κοπής στο καλύτερο δυνατό ύψος για το γρασίδι σας.

- Για τη ρύθμιση του ύψους της λεπίδας:
- Αφαιρέστε το κλειδί (2) και την μπαταρία (12).
- Για να αυξήσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους (6) και μετακινήστε τον προς το πίσω μέρος του χλοοκοπτικού.
- Για να μειώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους (6) και μετακινήστε τον προς το εμπρός μέρος του χλοοκοπτικού.
- Επανατοποθετήστε το κλειδί (2) και την μπαταρία όταν είστε έτοιμοι να αρχίσετε το κούρεμα.

10.3 Σύστημα προειδοποίησης για τον συλλέκτη γρασιδιού (Εικ. Α & Β)

Το σύστημα περισυλλογής χόρτου διαθέτει σύστημα προειδοποίησης (d) για την πληρότητα του συλλέκτη γρασιδιού.

- Εάν το καπάκι είναι (d) ανοικτό, σημαίνει ότι υπάρχει ακόμη χώρος για συλλογή χόρτου.
- Εάν το καπάκι είναι (d) κλειστό, σημαίνει ότι δεν υπάρχει άλλος χώρος για συλλογή χόρτου.
- Το σύστημα προειδοποίησης για τον συλλέκτη γρασιδιού δεν λειτουργεί όταν η ρύθμιση ύψους έχει οριστεί στην κατώτερη θέση!

11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**11.1 Καθαρισμός**

- Διατηρείτε όλες τις διατάξεις ασφαλείας, τις σπές εξαερισμού και το περιβλήμα του μοτέρ καθαρά από βρωμιές και σκόνη όσο το δυνατόν περισσότερο. Σκουπίζετε τον εξοπλισμό με ένα καθαρό πανί ή με φύσημα με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε το μηχάνημα αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τον εξοπλισμό τακτικά με ένα υγρό πανί και μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού ή διαλύτες, γιατί αυτά μπορούν να καταστρέψουν το πλαστικά μέρη του εξοπλισμού. Φροντίζετε να μην μπορεί να εισέλθει νερό μέσα στο μηχάνημα.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

11.2 Συντήρηση της λεπίδας

- Αφαιρείτε τακτικά το χόρτο και τις βρωμιές από τη λεπίδα.
- Στην αρχή της κηπουρικής περιόδου, εξετάζετε προσεκτικά την κατάσταση της λεπίδας.
- Αν η λεπίδα είναι πολύ στομωμένη, ακονίστε τη ή αντικαταστήστε τη.
- Αν η λεπίδα έχει καταστραφεί ή φθαρεί, τοποθετήστε μια καινούργια λεπίδα.



Προειδοποίηση! Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Προσέχετε να μην κοπείτε. Χρησιμοποιείτε γάντια για βαριές εργασίες ή ένα πανί για να πιάνετε τη λεπίδα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες ανταλλακτικές λεπίδες.
- Μην αφαιρέσετε την πτερωτή για κανένα λόγο.

11.3 Αντικατάσταση της λεπίδας

Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε η αντικατάσταση της λεπίδας να γίνεται από εξουσιοδοτημένο ειδικό τεχνικό.



Σημαντικό: Φοράτε γάντια εργασίας!

12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	POWDPG75561
Τάση / συχνότητα	20 V
Ταχύτητα περιστροφής	2800 min ⁻¹
Πλάτος κοπής	340 mm
Κουτί/σάκος συλλογής	30 l
Ύψη κοπής	25-65 mm
Υλικό περιβλήματος	Πλαστικό
Αριθμός θέσεων ύψους	5
Διάμετρος μπροστινών τροχών	140 mm
Διάμετρος πίσω τροχών	170 mm
Επάνω λαβή μεταφοράς	Ναι
Αναδιπλούμενη λαβή	Ναι
Περισυλλογή	Ναι

13 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	80 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	91 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διεύδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκαμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που

δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.

- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

1	NAMJENA	3
2	OPIS (SLIKA A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	5
5.1	<i>Područje za rad</i>	5
5.2	<i>Električna sigurnost.....</i>	5
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	6
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE.....	6
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE	8
7.1	<i>Baterije</i>	8
7.2	<i>Punjači.....</i>	8
8	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE.....	8
8.1	<i>Indikacije punjača (15) (slika A)</i>	8
8.2	<i>Umetanje baterije (slike A i B).....</i>	9
8.3	<i>Za uklanjanje baterijskog paketa (slike A i B)</i>	9
8.4	<i>Indikator kapaciteta baterije (slika A)</i>	9
9	SASTAVLJANJE.....	10
9.1	<i>Sklapanje ručke.....</i>	10
9.1.1	<u>Ugradnja donje ručke (slike A i C).....</u>	10
9.1.2	<u>Sklapanje gornjeg dijela ručke (slike A i D):.....</u>	10
9.1.3	<u>Provlačenje kabla za napajanje (slika A i D).....</u>	10
9.1.4	<u>Za spuštanje gornje ručke (slike A i D).....</u>	10
9.2	<i>Sklapanje kutije za travu (slike A i E).....</i>	10
9.3	<i>Postavljanje hvatača trave (slike A i B)</i>	10
10	KORIŠTENJE	11
10.1	<i>Pokretanje/zaustavljanje kosilice (slike A i B).....</i>	11
10.2	<i>Postavljanje visine oštrice (slike A i F).....</i>	11

10.3	<i>Sustav upozorenja na kutiji za travu (slike A i E)</i>	11
11	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	11
11.1	<i>Čišćenje</i>	11
11.2	<i>Održavanje noža</i>	11
11.3	<i>Zamjena noža</i>	12
12	TEHNIČKI PODACI	12
13	BUKA	12
14	JAMSTVO	13
15	OKOLIŠ	13

KOSILICA ZA TRAVNJAKE 20V 340MM POWDPG75561

1 NAMJENA

Ovaj proizvod je predviđen samo za košenje travnjaka u privatnim kućanstvima. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Gumb za pokretanje
2. Ključ
3. Vreća za hvatanje trave
4. Kabelaška stezaljka
5. Gumb donje ručke
6. Poluga za podešavanje visine
7. Poklopac baterije
8. Donja ručka
9. Gumb gornje ručke
10. Gornja ručka
11. Poluga kočnice
12. Baterijski paket (NIJE UKLJUČEN)
13. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa
14. Punjač (NIJE UKLJUČEN)
15. Indikator punjača
16. Indikator kapaciteta baterije
17. Gumb indikatora kapaciteta baterije
18. Vrata za pražnjenje

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- 1x kosilica
- 1x ključ
- 2x baza kutije za travu
- 1x vrh kutije za travu
- 1x ručka kutije za travu
- 2x kabelaške stezaljke
- 1x upute za uporabu
- 2x vijak M6x40 mm
- 2x podloška
- 2x gumb gornje ručke
- 2x cijevi donje ručke



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	Udaljite promatrače.		Upozorenje! Leteći predmeti!
	Šake i stopala držite dalje od oštrih dijelova.		Isključite i uklonite izolacijski ključ prije podešavanja, čišćenja i prije ostavljanja proizvoda bez nadzora tijekom bilo kojeg perioda.
	Označava opasnost od električnog udara.		Ne koristite stroj nikada ako pada kiša ili u vlažnim u mokrim uvjetima rada. Vлага predstavlja opasnost od električnog udara.
	Pričekajte da se svi dijelovi stroja prvo zaustave pa ih tek onda dirajte. Noževi će se nastaviti okretati nakon isključivanja stroja, rotirajući nož može izazvati ozljedu.		Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.
	klasa III - alat u kojem se zaštita od električnog udara temelji na napajanju sigurnim izrazito niskim naponom, i u kojem se ne generiraju naponi veći od sigurnih izrazito niskih napona.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Nosite zaštitne rukavice.		Nosite zaštitnu obuću radi zaštite svojih stopala.
	Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi.		Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru.
	Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).		Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.
	Važna obavijest.		Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepriдрžavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehотиčno pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.

- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE

- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su im dane upute u pogledu sigurne uporabe opreme i razumiju postojeće opasnosti.
- Upoznajte se s uputama i pravilnom uporabom uređaja.
- Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili odjeće s koje vise vrpce ili remenje.
- Istrošeni ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti.
- Budite posebice pažljivi prilikom zakretanja kosilice oko i kada je povlačite prema sebi.
- Nemojte pokretati motor kada vreća za travu nije postavljena.
- Imajte na umu da na uređajima s više reznih oštrica, pomicanje reznog promjera može dovesti do rotacije drugih oštrica na njemu.
- Prilikom podešavanja uređaja pazite da vam prsti nisu u području između pomičnih noževa i fiksnih dijelova uređaja.
- Pustite da se motor ohladi prije spremanja uređaja.
- Prilikom servisiranja rezne oštrice, imajte na umu da se, čak i ako je napajanje isključeno, oštrice još uvijek mogu pomicati.

- Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite zbog sigurnosnih razloga. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Uređaj treba raditi s lutajućom strujom koja ne prelazi 30 mA putem sklopke zaostalih struja (RCD).
- Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničiti starost operatora.
- Nikada nemojte kositi dok su ljudi, posebice djeca ili kućni ljubimci, u blizini.
- Operator ili korisnik odgovorni su za nezgode ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.
- Nemojte upravljati kosilicom s bosim nogama ili kada nosite sandale, uvijek nosite odgovarajuću obuću i dugačke hlače.
- Temeljito pregledajte područje u kojem će se kosilica koristiti i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.
- Prije uporabe, uvijek vizualno pregledajte jesu li oštrice, vijci oštrice i sklop rezača istrošeni ili oštećeni.
- Istrošene ili oštećene oštrice i vijke zamijenite kao komplet kako biste zadržali ravnotežu.
- Kosite samo na dnevnom svjetlu ili pod jakim umjetnim svjetlom.
- Izbjegavajte uporabu kosilice na vlažnoj travi, kada je moguće.
- Hodajte, nikada nemojte trčati.
- Nikada ne koristite uređaj s neispravnim štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer deflektora i/ili bez postavljenog hvatača trave.
- Košnja na kosinama može biti opasna:
 - Nemojte kositi na izrazito velikim nagibima.
 - Uvijek budite sigurni da možete sigurno stajati na nagibima ili na vlažnoj travi.
 - Na nagibu se uvijek krećite uzduž nagiba – nikada gore i dolje.
 - Budite izrazito pažljivi kada mijenjate smjer na nagibima.
 - Budite izrazito pažljivi kada koračate unatrag ili povlačite kosilicu prema sebi.
 - Nikada nemojte kositi povlačenjem kosilice prema sebi.
- Zaustavite oštrice ako se kosilica mora nagnuti radi transporta prilikom prelaska preko drugih površina na kojima nije trava i prilikom transportiranja kosilica na i s područja koje će se kositi.
- Nemojte naginjati uređaj prilikom pokretanja ili uključivanja motora, osim ako uređaj mora nagnut radi pokretanja u dugoj travi. U tom slučaju, nemojte naginjati više nego što je apsolutno potrebno i nagnite samo dio koji je dalje od operatora. Pazite da su obje ruke uvijek u radnom položaju prije vraćanja uređaja na tlo.
- Kosilicu uključite u skladu s uputama i sa stopalima daleko od oštrica.
- Nemojte stavljati ruke ili noge u blizinu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Otvor za pražnjenje uvijek mora biti slobodan.
- Nikada ne podižite i ne prenosite kosilicu dok motor radi.
- Uvjerite se da su se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili.
 - uvijek kada ostavljate kosilicu;
 - prije uklanjanja blokada ili čišćenja blokada u kanalu za izbacivanje;
 - prije provjeravanja, čišćenja ili rada na kosilici;
 - kada ste udarili u strani predmet. Obratite pažnju na oštećenja kosilice i provedite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja ili uporabe kosilice.
- Ako kosilica počne neuobičajeno vibrirati, odmah je potrebna provjera.
 - provjerite prepreke;
 - provedite potrebne popravke na oštećenim dijelovima;
 - uvjerite se da su sve matice i vijci pritegnuti.
- Sve matice i vijke pritegnite kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Često provjerite hvatač trave radi trošenja ili propadanja.
- Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite zbog sigurnosnih razloga.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativnog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

8.1 Indikacije punjača (15) (slika A)

Punjač (14) spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni.



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni.
2. Punjač iskopčajte i odspojite ga od baterijskog paketa kad ste završili.
3. Pričekajte da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket čuvajte u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produljiti životni vijek baterija.

8.2 Umetanje baterije (slike A i B)



UPOZORENJE Uvijek uklonite baterijski paket (12) i ključ (2) s alata kada sastavljate dijelove, obavljate podešavanja, čišćenje, ili kada se ne koristi. Uklanjanje baterijskog paketa i ključa spriječit će slučajno pokretanje koje može uzrokovati teške osobne ozljede.

- Podignite poklopac baterije (7).
- Baterijski paket (12) postavite u kosilicu.
- Izdanke na baterijskom paketu poravnajte s utorima u priključku baterije na kosilici.
- Bateriju gurnite u odjeljak dok ne nasjedne.
- Spustite poklopac baterije.



UPOZORENJE Uvjerite se da je kopča na vrhu baterijskog paketa nasjela na svoje mjesto i da je baterijski paket u potpunosti i sigurno nasjeo u priključak baterije prije početka rada. Neučvršćivanje baterijskog paketa može uzrokovati ispadanje baterijskog paketa, rezultirajući teškim osobnim ozljedama.

8.3 Za uklanjanje baterijskog paketa (slike A i B)

- Podignite poklopac baterije (7).
- Pritisnite i držite kopču baterije (13) na vrhu baterijskog paketa.
- Baterijski paket uklonite iz kosilice.



UPOZORENJE Da biste izbjegli teške osobne ozljede, uvijek uklonite baterijski paket i ključ kada uređaj prenosite ili transportirate.

8.4 Indikator kapaciteta baterije (slika A)

Indikatori kapaciteta baterije (16) nalaze se na baterijskom paketu i omogućuju vam provjeru kapaciteta baterije ako pritisnete gumb (17). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač prekidača da biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena.
- 2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%.
- 1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena.

9 SASTAVLJANJE

9.1 Sklapanje ručke

9.1.1 Ugradnja donje ručke (slike A i C)

- Izvadite gumb donje za zaključavanje (5) i podlošku na obje strane, nalaze se iznad stražnjih kotača
- Kližite donju ručku (8) preko montažnih vijaka smještenih iznad stražnjih kotača.
- Kližite podloške preko vijaka.
- Pričvrstite ručku gumbima za blokiranje (5).

9.1.2 Sklapanje gornjeg dijela ručke (slike A i D):

- Umetnite jedan dugi ugradbeni usadni vijak kroz otvor na jednoj strani donje ručke (8) s krajevima okrenutim prema van.
- Stavite gornju ručku (10) preko kraja vijka, stavite podlošku i gumb gornje ručke (9).
- Na suprotnoj strani, poravnajte otvore gornje (10) i donje (8) ručke i ugradite drugi dugi vijak.
- Postavite podlošku i gumb gornje ručke (9). Pritegnite oba gumba.



NAPOMENA: Ako je donja ručka (8) labava ili nije u potpunosti nasjela u prerez, brave donje ručke zakrenite u smjeru kazaljki na satu da biste učvrstili ručku.

9.1.3 Provlačenje kabela za napajanje (slika A i D)

- Dostavljenim kabelskim stezaljkama (4) provedite kabel za napajanje s gornje strane donje i gornje prečke ručke.



Pažnja: kabel za napajanje (a) mora uvijek biti postavljen na gornji dio prečke ručke. To će osigurati slobodno pomicanja kabela na vrhu donje sekcije kad je ručka preklopljena. Nepravilna ugradnja kabela može prouzročiti oštećenje kabela i/ili njegovo naprezanje što za posljedicu može imati kvar stroja. U tom slučaju jamstvo ne vrijedi.

9.1.4 Za spuštanje gornje ručke (slike A i D)

- Opustite gume gornje ručke (9) da bi se ručka (10) mogla lako rotirati.
- Preklopite gornju ručku prema naprijed što kosilicu čini kompaktnijom za pohranu.

9.2 Sklapanje kutije za travu (slike A i E)

- Kutija za travu (3) dolazi u 3 zasebna dijela i treba je sklopiti.
- Stavite donji dio (a) na ravnu površinu i smjestite gornji dio (b) na odgovarajuće mjesto.
- Provjerite jesu li svi spojni dijelovi čvrsto spojeni.
- Na isti način postavite ručku (c) na gornji dio.

9.3 Postavljanje hvatača trave (slike A i B)

- Uklonite ključ (2) i baterijski paket (12).
- Podignite stražnja vrata za pražnjenje (18).
- Podignite hvatač trave za ručku i postavite ga ispod stražnjih vrata za pražnjenje tako da se zakači na hvatač trave i nasjedne u proreze na kućištu kosilice.
- Otpustite stražnja vrata za pražnjenje (18).
- Vratite ključ i baterijski paket kada ste spremni za košnju.

10 KORIŠTENJE

10.1 Pokretanje/zaustavljanje kosilice (slike A i B)

- Podignite poklopac baterije (7).
- Umetnite baterijski paket (12).
- Umetnite ključ (2) u ključanicu.
- Spustite poklopac baterije (7).
- Pritisnite i držite gumb pokretanja (1). Povucite polugu kočnice (11) prema ručki i oslobodite gumb kako biste pokrenuli kosilicu.
- Za zaustavljanje kosilice otpustite polugu kočnice.

10.2 Postavljanje visine oštrice (slike A i F)

Prilikom transporta, kotači kosilice su postavljeni u najniži položaj rezanja. Prije uporabe kosilice po prvi put, podignite položaj rezanja na visinu koja najbolje odgovara za vaš travnjak.

- Uklonite ključ (2) i baterijski paket (12).
- Da biste povećali visinu oštrice ručicu za podešavanje visine (6) pomaknite je prema stražnjem dijelu kosilice.
- Za smanjivanje visine oštrice ručicu za podešavanje visine (6) i pomaknite prema prednjem dijelu kosilice.
- Vratite ključ (2) i baterijski paket kada ste spremni za košnju.

10.3 Sustav upozorenja na kutiji za travu (slike A i E)

Na spremniku za travu postoji dio koji služi kao indikacija (d) količine trave u kutiji.

- Ako je krilce (d) otvoreno to znači da još ima mjesta za prikupljanje trave.
- Ako je krilce (d) zatvoreno to znači da više nema mjesta za prikupljanje trave.
- Sustav upozorenja na kutiji za travu ne radi kad je visina podešena na najnižu postavku!

11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

11.1 Čišćenje

- Sve sigurnosne uređaje, otvore za dovod zraka i kućište motora u najvećoj mogućoj mjeri održavajte čistima i bez prašine. Obrišite uređaj čistom krpom ili je ispušite komprimiranim zrakom pod malim tlakom.
- Preporučujemo vam da element očistite odmah nakon svake upotrebe.
- Opremu redovito čistite vlažnom krpom i blagim sapunom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje jer ona mogu biti agresivan za plastične dijelove opreme. Pobrinite se da u uređaj ne dospije nimalo vode.



Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

11.2 Održavanje noža

- Redovito uklanjajte travu i prljavštinu s noža.
- Na početku sezone rada u vrtu i dvorištu, pažljivo provjerite stanje noža.
- Ako je nož jako tup, naoštrite ga ili zamijenite.
- Ako je nož oštećen ili istrošen, postavite novi.



Upozorenje! Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- Budite pažljivi da se ne bi porezali. Za hvatanje noža koristite čvrste zaštitne rukavice ili krpnu.
- Koristite isključivo navedene zamjenske noževe.

- Nikad i ni pod kojim uvjetima ne skidajte rotor.

11.3 Zamjena noža

Zbog sigurnosnih razloga preporučujemo da nož na kosilici zamijeni ovlašteni stručnjak.



Važno: Nosite zaštitne rukavice!

12 TEHNIČKI PODACI

Vrsta	POWDPG75561
Napon	20 V
Brzina okretanja	2800 o/min
Širina košnje	340 mm
Košara / torba za travu	30 l
Visine košnje	25 - 65 mm
Kućište materijala	Plastika
Broj položaja visine	5
Tip motora	Bez četkica
Promjer prednjeg kotača	140 mm
Promjer stražnjeg kotača	170 mm
Gornja ručka za nošenje	Da
Sklopiva ručka	Da
Prikupljanje	Da

13 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	80dB(A)
Razina zvučne snage LwA	91dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

15 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBRÁZEK A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE	5
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	5
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKY NA TRÁVU	6
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY	8
7.1	<i>Baterie</i>	8
7.2	<i>Nabíječky</i>	8
8	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	9
8.1	<i>Signalizace nabíječky (15) (obrázek A)</i>	9
8.2	<i>Vkládání baterie (obrázky A, B)</i>	9
8.3	<i>Vyjmutí baterie (obrázky A, B)</i>	9
8.4	<i>Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek A)</i>	10
9	MONTÁŽ	10
9.1	<i>Sestavení rukojeti</i>	10
9.1.1	<u>Montáž spodní rukojeti (obrázky A, C)</u>	10
9.1.2	<u>Montáž horní části rukojeti (obrázky A, D)</u>	10
9.1.3	<u>Vedení kabelu spouštění (obrázky A, D)</u>	10
9.1.4	<u>Složení horní rukojeti (obrázky A, D)</u>	10
9.2	<i>Sestavení koše na trávu (obrázky A, E)</i>	10
9.3	<i>Montáž sběrného koše na trávu (obrázky A, B)</i>	11
10	PROVOZ	11

10.1	<i>Spuštění a zastavení sekačky (obrázky A, B)</i>	11
10.2	<i>Nastavení výšky nože (obrázky A, F)</i>	11
10.3	<i>Postup nastavení výšky nože (obrázky A, E)</i>	11
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	11
11.1	<i>Čištění</i>	11
11.2	<i>Údržba nože</i>	11
11.3	<i>Výměna nože</i>	12
12	TECHNICKÉ ÚDAJE	12
13	HLUČNOST	12
14	ZÁRUKA	13
15	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	13

SEKAČKA NA TRÁVU 20V 340MM POWDPG75561

1 OBLAST POUŽITÍ

Výrobek je určen k domácímu sekání trávníku. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Tlačítko Start | 11. Páka brzd |
| 2. Klíč | 12. Baterie (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) |
| 3. Sběrný koš na trávu | 13. Tlačítko uvolnění baterie |
| 4. Sponka na kabely | 14. Nabíječka (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) |
| 5. Knoflík spodní rukojeti | 15. Kontrolky nabíječky |
| 6. Páka nastavení výšky | 16. Kontrolky signalizace nabití baterie |
| 7. Kryt baterie | 17. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie |
| 8. Spodní rukojeť | 18. Dvířka výhozu |
| 9. Knoflík horní rukojeti | |
| 10. Horní rukojeť | |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!



















- 1x sekačka na trávu
- 1x klíč
- 2x základna koše na trávu
- 1x horní část koše na trávu
- 1x madlo koše na trávu
- 2x sponky na kabely
- 1x návod k použití
- 2 × šroub M6×40 mm
- 2 × podložka
- 2 × knoflík horní části rukojeti
- 2 × trubky spodní části rukojeti



Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Varování! Odletující předměty!
	Držte ruce a nohy mimo dosah ostrých dílů.		Před seřizováním, čištěním, ponecháním výrobku bez dozoru na jakoukoliv dobu přepněte spínač do polohy vypnuto a vyjměte odpojovací klíč.
	Označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
	Než se dotknete některého z pohyblivých dílů stroje, vyčkejte na jeho úplné zastavení. Čepule se po vypnutí stroje ještě dále otáčejí, otáčející čepel může způsobit úraz.		Noste ochranné brýle.
	Třída III – zařízení, u kterého je ochrana proti úrazu elektrickým proudem zajištěna napájením bezpečnostním mimořádně nízkým napětím a ve kterém nejsou generována vyšší než bezpečnostní velmi nízká napětí.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Noste ochranné rukavice.		Doporučené nošení ochranné obuvi.
	Nevystavujte nabíječku a baterii vodě.		Baterii nebo nabíječku nespalujte.
	Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro baterii).		Nabíječku s baterií používejte pouze ve vnitřních prostorách.

	Důležité informace.		Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.
---	---------------------	---	---

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovodíte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

5.5 Servis

- Nechávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem za použití výhradně originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKY NA TRÁVU

- Toto zařízení není určeno dětem. Na děti je třeba dohlížet a zajistit, aby si se zařízením nehrály. Čištění údržbu nesmějí provádět děti.
- Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností znalostí pouze pod dozorem, nebo za podmínky, že se jim dostalo poučení o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledným rizikům.
- Seznamte se dobře s pokyny se správným používáním stroje.
- Vyvarujte se volného oblečení nebo obléčení, z něhož visí šňůry nebo pásky.
- Opotřeбенé nebo poškozené díly je třeba vyměnit.
- Buďte zvláště opatrní, když sekačku otáčíte a když ji přitahujete k sobě. Nespouštějte motor, když není nasazen koš na trávu.
- Uvědomte si, že u strojů s více žacími noži může pohyb některého z nich vést i k otáčení dalších žacích nožů.

- Při seřizování stroje dejte pozor na zachycení prstů mezi pohyblivými se žacími noži a pevnými částmi stroje.
- Před uložením stroje nechte motor vychladnout.
- Při údržbě žacího nože myslete na to, že i když je napájení vypnuto, nože mohou být stále v pohybu.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Stroj od měl být provozován v elektroinstalaci s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s tímto návodem k použití sekačky na trávu. Místní předpisy mohou omezovat věk pracovníka obsluhy.
- Nikdy neprovádějte sečení, když jsou poblíž lidé, zvláště děti nebo domácí zvířata.
- Mějte na mysli, že obsluha nebo uživatel odpovídají za úrazy, které se stanou jiným lidem a za škody na jejich majetku.
- Neprovozujte sekačku na trávu bosí nebo v otevřených sandálech, vždy si obujte pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Důkladně si prohlédněte plochu, na níž budete sekačku na trávu používat a odstraňte z ní veškeré kameny, klacky, dráty a jiné cizí předměty.
- Před použitím vždy zrakem zkontrolujte, zda nejsou čepele, šrouby čepelí a řezací ústrojí opotřebované nebo poškozené.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené čepele a šrouby v celých sadách, aby byla zachována rovnováha.
- Sekejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Kde je to možné, vyhýbejte se provozování sekačky na trávu ve vlhké trávě.
- Chodte, neběhejte.
- Nikdy zařízení neprovozuje s vadnými kryty nebo štíty nebo bez bezpečnostních mechanismů například bez nasazených usměrňovačů a/nebo zachytávačů trávy.
- Sečení na náspech může být nebezpečné:
 - Nesekejte na příliš strmých svazích.
 - Na svazích a ve vlhké trávě vždy dbejte o bezpečný postoj.
 - Vždy sekejte napříč svahem – nikdy nahoru a dolů.
 - Při změně směru na svahu buďte zvláště opatrní.
 - Buďte zvláště opatrní, postupujete-li směrem dozadu nebo přitahujete-li sekačku k sobě.
 - Nikdy nesekejte tak, že byste sekačku přitahovali k sobě.
- Vyčkejte úplného zastavení čepelí, má-li být sekačka nakloněna za účelem přejezdu ploch jiných než je tráva nebo při přepravě sekačky na místo určené k sečení a zpátky.
- Nenaklánějte sekačku při startování nebo zapínání motoru s výjimkou situace, kdy je třeba sekačku naklonit při spouštění ve vysoké trávě. V tomto případě ji naklánějte jen v nutném rozsahu a nadzvedávejte jen tu část, která je na druhé straně od obsluhy. Než stroj vrátíte do polohy na zemi, ujistěte se, že máte obě ruce v provozní poloze.
- Sekačku na trávu zapínejte v souladu s pokyny, nohy přitom mějte dostatečně daleko od nože.
 - Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti otáčejících se dílů nebo pod ně.
 - Výstupní otvor udržujte vždy volný.
 - Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřehánějte s běžícím motorem.
 - Ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly úplně zastavily:
 - kdykoliv od sekačky odcházíte;
 - před odstraňováním překážek nebo uvolňováním kanálu výhozu;
 - před kontrolou, čištěním nebo pracemi na sekačce samotné;
 - když je zasažen cizí předmět. Podívejte se na poškození sekačky a proveďte potřebné opravy před opětovným nastartováním a provozem sekačky.

- Pokud sekačka na trávu začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
 - zkontrolujte ucpaná místa;
 - proveďte nezbytné opravy na poškozených částech;
 - ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby utaženy.
- Udržujte všechny matice, svorníky a šrouby utažené, abyste si mohli být jisti, že sekačka je bezpečná a provozuschopná.
- Záchytnou nádobu na trávu často kontrolujte, zda není opotřebovaná nebo poškozená.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY



Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento stroj.

7.1 **Baterie**

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5–20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové baterie je lepší pravidelně vybíjet a nabíjet (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud baterie likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si všimnete kapaliny na baterii, postupujte následujícím způsobem:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
 - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
 - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Baterii nelikvidujte spálením.

7.2 **Nabíječky**

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

8.1 *Signalizace nabíječky (15) (obrázek A)*

Připojte nabíječku (14) k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada baterie nebo nabíječky.



Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, jestli je podle specifikací typ baterie kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je baterie připojena, často nabíječku i baterii kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte baterii.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Pokud je baterie po nepřetržitém používání stroje horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich baterií.

8.2 *Vkládání baterie (obrázky A, B)*



VAROVÁNÍ: Vždy vyjměte baterii (12) a klíč (2) ze stroje při smontování součástí, provádění úprav, čištění nebo když není používán. Vyjmutím baterie a klíče se zabrání náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné zranění.

- Zvedněte kryt baterie (7).
- Vložte baterii (12) do sekačky.
- Vyrovnajte vyčnívající žebra na baterii s drážkami na konektoru baterie sekačky.
- Zatlačte baterii na místo tak, aby zapadla na své místo.
- Spusťte kryt baterie.



VAROVÁNÍ Před zahájením provozu se ujistěte, že západka na horní části baterie zapadla na místo a baterie je dobře usazena. Nesplnění podmínky bezpečného usazení baterie může způsobit její vypadnutí a následný úraz.

8.3 *Vyjmutí baterie (obrázky A, B)*

- Zvedněte kryt baterie (7).
- Stiskněte a podržte západku (13) na horní straně baterie.
- Vyjměte baterii ze sekačky.



VAROVÁNÍ: Aby se předešlo vážnému zranění, vždy při nesení nebo přepravě stroje vyjměte baterii a klíč.

8.4 **Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek A)**

Na baterii jsou kontrolky nabití (16). Stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (17). Před používáním stroje tlačítko stiskněte, abyste zkontrolovali, jestli je baterie dostatečně nabitá k zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá.
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá na 60 %.
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá.

9 MONTÁŽ

9.1 **Sestavení rukojeti**

9.1.1 Montáž spodní rukojeti (obrázky A, C)

- Na obou stranách sundejte knoflík zajištění (5) a podložku (nad zadními koly).
- Nasadte spodní rukojeť (8) na montážní šrouby nad zadními koly.
- Na šrouby nasuňte podložky.
- Nyní obě části upevněte jisticími knoflíky (5).

9.1.2 Montáž horní části rukojeti (obrázky A, D)

- Dlouhý upevňovací šroub prostrčte otvorem spodní části rukojeti (8) tak, aby konec směřoval ven.
- Horní část rukojeti (10) nasuňte přes konec šroubu, nasadte podložku a knoflík horní části rukojeti (9).
- Na druhé straně srovnajte otvory horní (10) a spodní (8) části rukojeti a namontujte druhý dlouhý šroub.
- Nasadte podložku a knoflík horní části rukojeti (9). Oba knoflíky dotáhněte.



POZNÁMKA: Pokud je dolní rukojeť (8) uvolněná nebo nesedí správně ve výřezu, otočte příslušné zajištění ve směru hodinových ručiček a rukojeť zajistěte.

9.1.3 Vedení kabelu spouštění (obrázky A, D)

- Pomocí dodaných svorek na kabely (4) vedte kabel spouštění po spodní a horní části rukojeti.



Pozor: kabel (a) musí být vždy umístěn na rukojeti shora. Tak je umožněn volný pohyb kabelu v horní části spodního dílu rukojeti, když je rukojeť složená. Nesprávná montáž kabelu by mohla vést k jeho poškození nebo napínání s následkem chybné funkce stroje. V takovém případě zaniká záruka.

9.1.4 Složení horní rukojeti (obrázky A, D)

- Povolte knoflíky horní rukojeti (9), dokud nepůjde rukojetí (10) snadno otočit.
- Sklopte horní rukojeť dopředu a sekačka je nyní složená k uskladnění.

9.2 **Sestavení koše na trávu (obrázky A, E)**

- Koš na trávu (3) se dodává rozložený na 3 části a je nutné ho sestavit.
- Umístěte spodní část (a) na rovný povrch a nasadte na místo spodní část (b).
- Zkontrolujte, že všechny spojovací prvky pevně zaklaply dohromady.
- Stejným způsobem nasadte na horní část madlo (c).

9.3 Montáž sběrného koše na trávu (obrázky A, B)

- Vytáhněte klíček (2) a baterii (12).
- Zvedněte zadní dvířka výhozu (18).
- Pomocí rukojeti zvedněte sběrný koš na trávu a usadte jej pod zadní dvířka výhozu tak, aby háky na sběrném koši zapadly do výřezů na krytu sekačky.
- Pusťte zadní dvířka výhozu (18).
- Když jste připraveni sekat, osadte zpět na místo baterii a klíč.

10 PROVOZ

10.1 Spuštění a zastavení sekačky (obrázky A, B)

- Zvedněte kryt baterie (7a).
- Nainstalujte baterii (12).
- Vložte klíč (2) do jeho otvoru.
- Spusťte kryt baterie (7).
- Stiskněte a podržte startovací tlačítko (1). Přitáhněte páku brzdy (11) směrem k madlu a uvolněním tlačítka sekačku spustíte.
- Zastavení sekačky provedete uvolněním páky brzdy (11).

10.2 Nastavení výšky nože (obrázky A, F)

Při dodání jsou kola sekačky jsou nastavena na nízkou polohu sekání. Před prvním zahájením práce se sekačkou, upravte sekací polohu na výšku vhodnou pro váš trávník

Výstražný systém koše na trávu:

- Vytáhněte klíček (2) a baterii (12).
- Ke zvednutí nože nahoru uchopte páku nastavení výšky (6) a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Ke spuštění nože dolů uchopte páku nastavení výšky (6) a posuňte ji směrem k přední části sekačky.
- Když jste připraveni sekat, nasadte zpět baterii a klíč (2).

10.3 Postup nastavení výšky nože (obrázky A, E)

Ve koši na trávu je díl udávající množství trávy (d).

- Když je klapka (d) otevřená, znamená to, že stále je prostor pro sběr trávy.
- Je-li klapka (d) zavřena, znamená to, že už není žádný prostor pro sběr trávy.
- Systém varování sběru trávy nefunguje, když je výška sečení nastavená do nejnižší polohy!

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

11.1 Čištění

- Všechny bezpečnostní mechanismy, větrací otvory a těleso motoru udržujte v maximální možné míře prosty nečistot a prachu. Zařízení otřete čistým kusem tkaniny nebo je ofukujte nízkým tlakem pomocí tlakového vzduchu.
- Doporučujeme zařízení vyčistit pokaždé, jakmile je přestanete používat.
- Zařízení pravidelně čistěte vlhkým hadrem a mýdlovou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by napadat plastové díly zařízení. Zajistěte, aby do zařízení nepronikla voda.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzin, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

11.2 Údržba nože

- Z nože pravidelně odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začátku zahrádkářské sezony pečlivě prohleďte stav nože.

- Pokud je nůž velmi tupý, nabruste ho, nebo vyměňte.
 - Pokud je nůž poškozen nebo opotřeben, nasadte nový.
- Pokud nůž prokluzuje, vložte šroubovák do pozičního otvoru a utáhněte nůž klíčem.



Varování! Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Buďte opatrní a nepořežte se. Nůž berte do rukou pevnými rukavicemi nebo kusem látky.
- Použijte pouze konkrétně stanovený náhradní nůž.
- Oběžné kolo z žádného důvodu neodstraňujte.

11.3 Výměna nože

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby výměnu nože prováděl autorizovaný specialista.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG75561
Napětí	20 V
Otáčky	2800 min ⁻¹
Šířka záběru	340 mm
Sběrný koš	30 l
Řezací výška	25–65 mm
Materiál krytu	Plast
Počet poloh nastavení výšky	5
Průměr předního kola	140 mm
Průměr zadního kola	170 mm
Horní držadlo k přenášení	Ano
Sklopná rukojeť	Ano
Sběr	Ano

13 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	80dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	91dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

aw (Vibrace)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	---------------------	--------------------------

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem k uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	5
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	5
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	6
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA KOSAČIEK NA TRÁVU	6
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY	8
7.1	<i>Batérie</i>	8
7.2	<i>Nabíjačky.....</i>	8
8	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	9
8.1	<i>Indikátory na nabíjačke (15) (obr. A)</i>	9
8.2	<i>Vkladanie akumulátora (obr. A a B)</i>	9
8.3	<i>Vyberanie akumulátora (obr. A a B).....</i>	9
8.4	<i>Indikátor nabitia akumulátora (obr. A).....</i>	10
9	MONTÁŽ.....	10
9.1	<i>Montáž rukoväte.....</i>	10
9.1.1	<u>Montáž spodnej rukoväte (obr. A a C).....</u>	10
9.1.2	<u>Montáž hornej časti rukoväti (obr. A a D).....</u>	10
9.1.3	<u>Vedenie napájacieho kábla (obr. A a D).....</u>	10
9.1.4	<u>Spustenie hornej rukoväte (obr. A a D)</u>	10
9.2	<i>Montáž koša na trávnu (obr. A a E)</i>	10
9.3	<i>Montáž koša na zachytávanie trávy (obr. A a B)</i>	11
10	PREVÁDZKA.....	11

10.1	<i>Uvedenie kosačky do chodu a zastavenie (obr. A a B).....</i>	11
10.2	<i>Nastavenie výšky čepele (obr. A a F).....</i>	11
10.3	<i>Varovanie na zaplnenie koša na trávu (obr. A a E)</i>	11
11	ČISTENIE A ÚDRŽBA	11
11.1	<i>Čistenie.....</i>	11
11.2	<i>Údržba čepele.....</i>	12
11.3	<i>Výmena čepele</i>	12
12	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	12
13	HLUK	12
14	ZÁRUKA	13
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	13

KOSAČKA NA TRÁVU 20V 340MM POWDPG75561

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento produkt je určený na kosenie domového trávniku..

Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Tlačidlo Štart
2. Kľúč
3. Zberný kôš na trávu
4. Káblková svorka
5. Záмок spodnej rukoväti
6. Páčka na nastavenie výšky
7. Kryt akumulátora
8. Spodná rukoväť
9. Záмок hornej rukoväti
10. Horná rukoväť
11. Brzdová páka
12. Akumulátor (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
13. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
14. Nabíjačka (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
15. Indikátory nabíjačky
16. Kontrolka stavu nabitia akumulátora
17. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora
18. Výstupný otvor

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, ak je to možné, odložte počas celej záručnej lehoty. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

- 1x kosačka na trávu
- 1x kľúč
- 2x základňa koša na trávu
- 1x vrchná časť koša na trávu
- 1x rukoväť koša na trávu
- 2x káblové svorky
- 1x návod na obsluhu
- 2x skrutka M6x40 mm
- 2x podložka
- 2x horná rukoväť gombíka
- 2x trubice spodnej rukoväte




Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pozorne si prečítajte pokyny.
	Zabezpečte odstup okolostojacich.		Varovanie! Lietajúce predmety!
	Ruky a nohy udržiajte mimo ostrých častí.		Kosačku vypnite a zo spínača vyberte kľúč pred jej nastavovaním, čistením a vždy, keď ju nechávate bez dozoru.
	Označuje riziko zásahu elektrickým prúdom.		Nástroj nepoužívajte v daždi ani vo vlhkých či mokrych podmienkach. Hrozí riziko zásahu el. prúdom.
	Pred ich dotknutím počkajte, kým sa všetky časti úplne zastavia. Čepele sa otáčajú po vypnutí stroja ďalej, otáčajúca sa čepel' môže spôsobiť úraz.		Noste ochranné okuliare.
	Nástroj, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní veľmi nízkym napätím, a napätia, ktoré sú vyššie ako tieto veľmi nízke napätia, nevznikajú.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Noste ochranné rukavice.		Noste ochranné topánky.
	Nabíjačku a akumulátor nevystavujte vode.		Nabíjačku a akumulátor nelikvidujte spálením.
	Okolitá teplota max. 40 °C (iba pre batériu).		Batériu a nabíjačku používajte iba v zatvorených miestnostiach.

	Dôležitá informácia.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
---	----------------------	---	---

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Dôkladne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie neupravených vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov spojených s uzemnením ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo spojené s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán ani pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený prúdovým ističom (RCD). Používanie ističa RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia zachovávajte ostražitosť, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte pri únave ani pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobuje nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako na tie, na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA KOSAČIEK NA TRÁVU

- Toto zariadenie nesmú používať deti. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu.
- Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami za podmienky, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a že rozumejú rizikám, ktoré z toho vyplývajú.
- Oboznámte sa s návodom a správnym používaním tohto zariadenia.
- Nenoste voľné oblečenie ani oblečenie s visiacimi šnúrkami alebo opaskami.
- Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Pri otáčaní kosačky a jej pritáhovaní smerom k sebe buďte obzvlášť opatrní.

- Motor nespúšťajte, keď nie je nainštalovaný kôš na zachytávanie trávy.
- Upozorňujeme, že na strojoch s viacerými reznými čepeľami môže v dôsledku priemeru reznej plochy dochádzať k otáčaniu ďalších rezných čepeľí.
- Pri nastavovaní stroja dávajte pozor, aby sa vám prsty nezachytili do pohybujúcich sa nožov a pevných dielov stroja.
- Pred uvedením stroja do chodu nechajte motor vychladnúť.
- Pri vykonávaní údržby reznej čepele dávajte pozor, pretože aj keď je napájanie vypnuté, rezná čepele sa stále môžu pohybovať.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Tento stroj musí byť napájaný iba 30 mA vypínacím prúdom cez prúdový chránič (RCD).
- Deťom alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmto návodom, nedovoľte používať túto kosačku. Vek operátora môže byť obmedzený miestnymi predpismi.
- Trávu nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú ľudia, obzvlášť deti a domáce zvieratá.
- Operátor alebo používateľ zodpovedá za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť iným ľuďom alebo ich majetku.
- Kosačku na trávu neprevádzkujte naboso alebo iba s otvorenými sandálmi, ale vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Plochu, na ktorej bude kosačka na trávu prevádzkovaná, dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte čepele, skrutky čepeľí a reznú zostavu, či nenesú známky opotrebovania, alebo či nie sú poškodené.
- Aby bolo zachované vyváženie, opotrebované a poškodené čepele a skrutky vymeňte v súpravách.
- Trávu koste iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom svetelnom zdroji.
- Ak je to možné, kosačku nepoužívajte na kosenie mokrej trávy.
- Kráčajte, ale nikdy nebežte.
- Kosačku nikdy neprevádzkujte s poškodenými ochrannými krytmi ani štípmi alebo bez ochranných zariadení, napríklad bez namontovaných vychyľovačov a/alebo košov na zachytávanie trávy.
- Kosenie na násypoch môže byť nebezpečné:
 - Nekoste na veľmi strmých svahoch.
 - Na svahoch alebo mokrej tráve vždy pevne stojte, aby ste sa nepošmykli.
 - Koste naprieč svahom – nikdy nie nahor a nadol.
 - Pri zmene smeru na svahoch buďte veľmi opatrní.
 - Pri ustupovaní alebo priťahovaní kosačky k sebe buďte veľmi opatrní.
 - Nikdy nekoste ľahaním kosačky k sebe.
- Čepele zastavte, keď sa kosačka musí pre prepravu nakloniť, pri prechádzaní cez iné plochy, než je tráva a pri preprave kosačky na miesto, ktoré sa má kosiť, a späť.
- Kosačku nenakláňajte pri jej spúšťaní alebo zapínaní motora, okrem prípadov, keď kosačka musí byť naklonená pri spúšťaní vo vysokej tráve. V takomto prípade ju nenakláňajte viac, než je nevyhnutne potrebné a nakláňajte iba tú časť, ktorá je ďalej od operátora. Pred sklopením stroja späť na zem musíte mať vždy obidve ruky v prevádzkovej polohe.
- Kosačku zapínajte vždy podľa návodu a nohy majte ďalej od čepeľí.
- Ruky ani nohy nikdy nemajte v blízkosti rotujúcich častí alebo pod nimi.
- Vždy sa vyhýbajte výstupným otvorom.
- Kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, pokiaľ je motor v chode.
- Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sú úplne zastavené:
 - vždy, keď odchádzate od kosačky;
 - pred odstránením prekážok alebo uvoľnením zablokovania vyhladzovacieho kanála;
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na kosačke;

–pri náraze na cudzí predmet. Zistíte rozsah poškodenia kosačky a pred jej opätovným uvedením do prevádzky vykonajte potrebné opravy.

- Ak kosačka na trávu začne abnormálne vibrovať, musí sa ihneď vykonať jej kontrola.
 - skontrolovať, či nie je upchaná;
 - vykonať potrebné opravy poškodených dielov;
 - skontrolovať, či sú utiahnuté všetky matice, svorníky a skrutky.
- Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby kosačka bola v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Vrecko na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte, či nenesie známky opotrebovania, alebo či nie je poškodené.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Batérie

- Nikdy neatvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od +4 do +40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítiium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítiium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (–) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezhadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou.
 - Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napríklad šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Batériu nespálujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble ihneď vymeňte.
- Nevystavujte vode.

- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

8.1 Indikátory na nabíjačke (15) (obr. A)

Nabíjačku pripojte (14) k elektrickej zásuvke:

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Po skončení nabíjania nabíjačku vypnite a odpojte od akumulátora.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlží životnosť akumulátorov.

8.2 Vkladanie akumulátora (obr. A a B)



VÝSTRAHA Keď na kosačku montujete diely, nastavujete ju alebo čistíte alebo keď ju nepoužívate, vždy vyberte akumulátor (12) a kľúč (2) zo spínača. Vybratím akumulátora z kosačky a kľúča zo spínača sa zabráni náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť závažné zranenie.

- Odstráňte kryt akumulátora (7).
- Akumulátor (12) vložte do kosačky.
- Vyvýšené rebrá na akumulátore zarovnajte s drážkami v otvore pre akumulátor.
- Akumulátor spustite do priehradky, až kým nezaklapne na miesto.
- Založte kryt akumulátora.



VÝSTRAHA Pred začatím prevádzky sa uistite, že západka v hornej časti akumulátora zaklapne na miesto a že akumulátor je uložený a zaistený v otvore pre akumulátor kosačky. Ak akumulátor nie je pevne uložený, môže vypadnúť a spôsobiť vážne zranenie.

8.3 Vyberanie akumulátora (obr. A a B)

- Odstráňte kryt akumulátora.
- V hornej časti akumulátora zatlačte na tlačidlo západky a podržte ho stlačené.
- Akumulátor vyberte z kosačky.



VÝSTRAHA Aby sa zabránilo vážnemu zraneniu, pri prenášaní alebo prepravovaní kosačky vždy vyberte akumulátor a zo spínača vytiahnite kľúč.

8.4 Indikátor nabitia akumulátora (obr. A)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia (16). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (17). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý,
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %,
- svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý.

9 MONTÁŽ

9.1 Montáž rukoväte

9.1.1 Montáž spodnej rukoväte (obr. A a C)

- Odstráňte uzamykací gombík (5) a podložku na oboch stranách. Tieto prvky sa nachádzajú nad zadnými kolieskami.
- Nasuňte spodnú rukoväť (8) cez upevňovacie skrutky umiestnené nad zadnými kolieskami.
- Nasuňte na skrutky podložky.
- Upevnite rukoväť pomocou zaisťovacích gombíkov (5).

9.1.2 Montáž hornej časti rukoväti (obr. A a D)

- Vsuňte jednu dlhú montážnu skrutku otvorom na jednej strane spodnej rukoväti (8) tak, aby koniec smeroval von.
- Umiestnite hornú rukoväť (10) nad koniec skrutky, nainštalujte podložku a gombík hornej rukoväti (9).
- Na opačnej strane zarovnajete otvoru hornej (10) a spodnej (8) rukoväte a namontujte druhú dlhú skrutku.
- Nainštalujte podložku a gombík hornej rukoväte (9). Dotiahnite oba gombíky.



POZNÁMKA: Ak je spodná rukoväť (8) uvoľnená a úplne nezapadá do drážky, otočením doprava ju zaistíte.

9.1.3 Vedenie napájacieho kábla (obr. A a D)

- Napájací kábel vedte na vrchu dolných a horných riadiel pomocou dodaných káblových svoriek (4).



Pozor: napájacie káble musia byť vždy umiestnené na vrchu riadiel. To umožňuje voľný pohyb kábla v hornej časti spodnej časti, keď je rukoväť zložená. Nesprávna montáž kábla môže viesť k jeho poškodeniu alebo natiahnutiu, čo môže viesť k poruche stroja. V tomto prípade je záruka neplatná.

9.1.4 Spustenie hornej rukoväte (obr. A a D)

- Uvoľnite zámky hornej rukoväte (9), kým sa rukoväť (10) nebude dať ľahko otáčať.
- Sklopte hornú rukoväť dopredu, kosačka je teraz skladnejšia.

9.2 Montáž koša na trávu (obr. A a E)

- Zberný kôš na trávu (3) sa dodáva v 3 samostatných častiach a je ho potrebné zmontovať.

- Položte spodnú časť (a) na rovný povrch a pripevnite hornú časť (b) na miesto.
- Uistite sa, že všetky spojovacie časti do seba pevne zapadnú.
- Rovnakým spôsobom nasadíte rukoväť (c) na hornú časť.

9.3 Montáž koša na zachytávanie trávy (obr. A a B)

- Zo spínača vytiahnite kľúč (2) a vyberte akumulátor (12).
- Otvorte dvierka na zadnom výstupnom otvore (18).
- Zdvihnite kôš na zachytávanie trávy a umiestnite ho pod dvierka zadného výstupného otvoru tak, aby jeho háčiky zapadli do drážok v telese kosačky.
- Uvoľnite dvierka na zadnom výstupnom otvore (18).
- Keď ste pripravení na kosenie, do spínača znova zasuňte kľúč a vložte akumulátor.

10 PREVÁDZKA

10.1 Uvedenie kosačky do chodu a zastavenie (obr. A a B)

- Odstráňte kryt akumulátora (7).
- Vložte akumulátor.
- Kľúč (2) vložte do otvoru pre kľúč.
- Založte kryt akumulátora (7).
- Vytiahnite brzdovú páku (11) smerom k rukoväti a uvoľnením tlačidla spustíte kosačku.
- Ak chcete kosačku zastaviť, uvoľnite tlačidlo brzdovej páky (11).

10.2 Nastavenie výšky čepеле (obr. A a F)

Rezné kotúče sú v kosačke pri dodaní nastavené do spodnej reznej polohy. Pred prvým použitím kosačky zdvihnite rezné kotúče do takej výšky, ktorá najlepšie vyhovuje vášmu trávníku.

Nastavenie výšky rezných kotúčov:

- Zo spínača vytiahnite kľúč a vyberte akumulátor.
- Ak chcete zvýšiť výšku čepelí, uchopte páčku na nastavenie výšky (6) a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Ak chcete znížiť výšku čepelí, uchopte páčku na nastavenia výšky (6) a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.
- Keď ste pripravení na kosenie, do spínača znova zasuňte kľúč (2) a vložte akumulátor.

10.3 Varovanie na zaplnenie koša na trávu (obr. A a E)

Koš na trávu je vybavený dielom, ktorý ukazuje jeho zaplnenie (d).

- Ak je klapka (d) otvorená, znamená to, že v koši na trávu je ešte voľné miesto.
- Ak je klapka (d) uzavretá, znamená to, že v koši na trávu už nie je voľné miesto.
- Výstražný systém zachytávača trávy nefunguje, ak je nastavenie výšky v najnižšej polohe!

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

11.1 Čistenie

- Bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora udržiavajte čo najčistejšie a bez prachu. Utrite zariadenie čistou handrou alebo prečistite ho nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Prístroj vám odporúčame čistiť hneď po každom použití.
- Zariadenie čistite pravidelne vlhkou handrou a mazľavým mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadla; mohli by nepriamo pôsobiť na plastické časti zariadenia. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda.



Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín, alkohol, čpavkovú vodu atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastické dielce.

11.2 Údržba čepele

- Z čepele pravidelne odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začiatku záhradnickej sezóny dôkladne skontrolujte stav čepele.
- Ak je čepeľ veľmi tupá, naostrite alebo vymeňte ju.
- Ak je čepeľ poškodená alebo opotrebovaná, nainštalujte novú čepeľ.



Varovanie! Dbajte na nasledujúce preventívne opatrenia:

- Dávajte pozor, aby ste sa neporezali. Na uchopenie čepele používajte rukavice na ťažké práce alebo handru.
- Používajte iba špecifikovanú náhradnú čepeľ.
- Zo žiadneho dôvodu neodstraňujte obežné koleso.

11.3 Výmena čepele

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame výmenu čepele autorizovaným odborníkom.



Dôležité: Používajte pracovné rukavice!

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWDPG75561
Napätie ~ Frekvencia	20 V
Počet otáčok	2800 min ⁻¹
Šírka kosenia	340 mm
Zberná schránka/kôš	30 l
Výšky kosenia	25 – 65 mm
Materiál telesa	Plast
Materiál koša na zachytávanie trávy	Nylon s plastovým horným krytom
Počet výškových pozícií	5
Priemer predného kolesa	140 mm
Priemer zadného kolesa	170 mm
Horné držadlo	Áno
Skladacia rukoväť	Áno
Zberný	Áno

13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	80dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	91dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	1,5m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napríklad ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Ani poškodenia a chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť ani za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Ďalšie informácie získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku zároveň nie je možné uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek atď.).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je k dispozícii zariadenie na recykláciu, odovzdajte zariadenie na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI.....	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	5
5.1	<i>Zona de lucru</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE DE TUNS IARBA	6
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	8
7.1	<i>Acumulatorii.....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Încărcătoare</i>	<i>8</i>
8	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	9
8.1	<i>Indicații privind încărcătorul (15) (Fig. A)</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Introducerea acumulatorului (Fig. A & B).....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Pentru scoaterea setului de acumulatori (Fig. A & B).....</i>	<i>10</i>
8.4	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. A).....</i>	<i>10</i>
9	MONTAJUL	10
9.1	<i>Montajul mânerului</i>	<i>10</i>
9.1.1	<u>Montajul mânerului inferior (Fig. A & C).....</u>	<u>10</u>
9.1.2	<u>Montarea părții de sus a mânerului (Fig. A & D).....</u>	<u>10</u>
9.1.3	<u>Orientarea cablului de alimentare electrică (Fig. A & D)</u>	<u>10</u>
9.1.4	<u>Pentru a ridica mânerul superior (Fig. A & D)</u>	<u>11</u>
9.2	<i>Montarea recipientului de colectare a ierbii (Fig. A & E)</i>	<i>11</i>
9.3	<i>Instalarea colectorului de iarbă (Fig. A & B).....</i>	<i>11</i>

10	MOD DE UTILIZARE.....	11
10.1	<i>Pornirea/oprirea mașinii de tuns (Fig. A & B).....</i>	11
10.2	<i>Reglarea înălțimii lamei (Fig. A & F).....</i>	11
10.3	<i>Sistem de avertizare pentru compartimentul de colectare a ierbii</i>	11
11	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	11
11.1	<i>Curățarea</i>	12
11.2	<i>Întreținerea lamei</i>	12
11.3	<i>Înlocuirea lamei.....</i>	12
12	DATE TEHNICE	12
13	ZGOMOT	13
14	GARANȚIE	13
15	MEDIU	14

MAȘINĂ DE TUNS IARBĂ 20V 340MM POWDPG75561

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Produsul este destinat tunderii peluzelor din jurul locuințelor. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Buton de pornire
2. Cheie
3. Recipient de colectare a ierbii
4. Clemă de cablu
5. Blocaj mâner inferior
6. Manetă de reglare a înălțimii
7. Capac acumulator
8. Mâner inferior
9. Blocaj mâner superior
10. Mâner superior
11. Manetă de frână
12. Acumulator (NU ESTE INCLUS)
13. Buton de deblocare a acumulatorului
14. Încărcător (NU ESTE INCLUS)
15. Indicatoare de nivel pentru încărcător
16. Indicator al încărcării acumulatorului
17. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului
18. Trapă de descărcare

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!



















- 1x mașină de tuns iarba
- 1x cheie
- 2x baza recipientului de colectare a ierbii
- 1x partea superioară a recipientului de colectare a ierbii
- 1x mânerul recipientului de colectare a ierbii
- 2x cleme de cablu
- 1x manual
- 2x bolturi M6 x 40 mm
- 2x șaibe
- 2x butoane pe mânerul superior
- 2x tuburi ale mânerului inferior





În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți cu atenție instrucțiunile.
	Nu permiteți apropierea altor persoane.		Avertisment! Obiecte proiectate!
	Feriți mâinile și picioarele de piesele ascuțite.		Decuplați și scoateți cheia de contact înainte de reglarea, curățarea și lăsarea produsului nesupravegheat pe orice perioadă de timp.
	Indică pericol de electrocutare.		Nu exploatați niciodată mașina în ploaie sau condiții de umezeală sau medii umede. Umezeala prezintă riscuri de electrocutare.
	Așteptați oprirea completă a tuturor componentelor mașinii înainte de a le atinge. Lamele continuă să se rotească după oprirea mașinii; lamele în mișcare de rotație pot provoca accidente.		Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Unealtă din clasa III la care protecția împotriva șocului electric se bazează pe alimentare cu tensiune de siguranță foarte joasă, și în care nu se generează tensiuni mai mari decât cele foarte joase de siguranță.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Purtați întotdeauna mănuși de protecție.		Purtați încălțăminte de protecție.
	Feriți de apă încărcătorul și acumulatorul.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Temperatură ambiantă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).		Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.

	Informații importante.		Echipamentele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.
---	------------------------	---	--

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderule. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.

- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.

- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE DE TUNS IARBA

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de către copii. Copiii trebuie supravegheați, pentru a evita joaca cu aparatul. Se interzice curățarea și întreținerea efectuate de către copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale sau lipsite de experiență și cunoștințe numai în cazul în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și dacă înțeleg riscurile aferente.
- Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corespunzătoare a echipamentului.
- Evitați purtarea hainelor largi sau a hainelor cu curele sau șnururi care atârna.
- Piesele deteriorate trebuie înlocuite.
- Fiți în special atenți(ă) la întoarcerea mașinii și atunci când o trageți spre dvs.
- Nu porniți motorul dacă nu ați montat recipientul pentru iarbă.
- Aveți în vedere că, la mașinile cu mai multe lame de tăiere, mișcarea diametrului de tăiere poate conduce la rotirile celorlalte lame de pe el.

- La reglarea mașinii, asigurați-vă că nu sunt prinse degete între cuțitele mobile de tăiere și părțile fixe ale mașinii.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de depozitare.
- La efectuarea operațiunilor de întreținere la lama de tăiere, rețineți că și în cazul opririi alimentării cu energie electrică lamele mai pot fi în mișcare,
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.
- Mașina trebuie utilizată cu un disjunctiv bipolar (RCD) cu alimentare protejată cu curent de declanșare de maxim 30 mA.
- Nu permiteți utilizarea mașinii de tuns iarba de către copii sau persoane nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni. Reglementările locale pot impune limite de vârstă pentru operator.
- Nu tundeți iarba în apropierea altor persoane, în special a copiilor, sau în apropierea animalelor.
- Operatorul sau utilizatorul răspunde în caz de accident sau de pericol pentru alte persoane sau pentru bunuri.
- Nu utilizați mașina de tuns iarba desculț sau încălțat cu sandale deschise; purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi.
- Verificați cu atenție zona în care urmează să fie utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, bucățile de lemn, sârmele, oasele și alte corpuri străine.
- Înainte de utilizare, efectuați un control vizual pentru a verifica dacă lamele, bolțurile lamelor și dispozitivul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate.
- Pentru menținerea echilibrului, înlocuiți lamele și bolțurile uzate sau deteriorate.
- Tundeți iarba numai ziua sau cu iluminare artificială corespunzătoare.
- Evitați pe cât posibil utilizarea mașinii de tuns iarba în iarbă udă.
- Mergeți normal, nu alergați.
- Nu utilizați aparatul cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță cum ar fi deflectoarele și / sau colectoarele de iarbă instalate corespunzător.
- Tunderea ierbei pe taluzuri poate fi periculoasă:
 - Nu tundeți iarba pe pante prea înclinate.
 - La lucrul pe pante sau în iarbă udă, păstrați un sprijin ferm pe picioare.
 - Tundeți iarba întotdeauna de-a latul pantei, nu în sus și în jos.
 - Atenție sporită la schimbarea direcției pe pante.
 - Atenție sporită la mersul înapoi sau tragerea mașinii de tuns iarba către dumneavoastră.
 - Nu tundeți iarba trăgând mașina de tuns iarba către dumneavoastră.
- Oprți lamele atunci când mașina de tuns iarba trebuie înclinată în vederea transportului, la traversarea altor suprafețe decât iarba și la transportul mașinii de tuns în și din zona în care se tunde iarba.
- Nu înclinați mașina la pornirea sau contactul motorului, cu excepția cazurilor în care este necesară înclinarea mașinii pentru pornirea în iarbă înaltă. În acest caz, nu înclinați decât strictul necesar și doar partea opusă operatorului. Verificați dacă ambele mâini sunt în poziția de utilizare, înainte de a readuce mașina pe sol.
- Porniți mașina de tuns iarba în conformitate cu instrucțiunile și ținând picioarele la distanță mare de lame.
- Feriți mâinile și picioarele de componentele în mișcare de rotație.
- Feriți-vă de gura de evacuare.
- Nu ridicați și nu transportați mașina de tuns iarba cu motorul în mers.
- Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
 - ori de câte ori lăsați mașina electrică de tuns iarba nesupravegheată;
 - înainte de a elimina blocajele sau a curăța blocajele de pe canalul de evacuare;
 - înainte de verificare, curățare sau intervenții la mașina electrică de tuns iarba;
 - dacă se lovește un corp străin. Verificați să nu existe deteriorări ale mașinii de tuns iarba și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și a utiliza mașina.

- Dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze anormal, este necesară verificarea imediată.
 - verificați să nu existe obstrucții;
 - efecuați reparațiile necesare ale pieselor deteriorate;
 - verificați strângerea corespunzătoare a tuturor piulițelor, bolțurilor și șuruburilor.
- Pentru a asigura o stare de funcționare sigură, toate piulițele, bolțurile și șuruburile trebuie să fie în permanență strânse.
- Verificați frecvent dacă colectorul de iarbă nu este uzat sau deteriorat.
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULĂTORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40 °C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4 °C și 40 °C.
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

8.1 Indicații privind încărcătorul (15) (Fig. A)

Conectați încărcătorul (14) la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8.2 Introducerea acumulatorului (Fig. A & B)



AVERTIZARE: Scoateți întotdeauna setul de acumulatori (12) și cheia (2) din unealtă când asamblați piese, efectuați reglaje, la curățare sau când nu o folosiți. Scoaterea setului de acumulatori și a cheii previne pornirea accidentală, care ar putea cauza vătămare corporală gravă.

- Ridicați capacul acumulatorului (7).
- Introduceți setul de acumulatori (12) în mașina de tuns.
- Aliniați nervurile proeminente de pe setul de acumulatori cu canalele din compartimentul pentru acumulatori al mașinii de tuns.
- Apăsăți acumulatorul în compartimentul acumulatorului până ce acesta face clic pe poziție.
- Coborâți capacul acumulatorului.



AVERTIZARE: Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că închizătoarea din partea de sus a setului de acumulatori este fixată, iar setul de acumulatori este așezat și securizat în compartimentul dedicat din mașina de tuns. Dacă setul de acumulatori nu este bine așezat, acesta ar putea cădea, producând vătămare corporală gravă.

8.3 Pentru scoaterea setului de acumulatori (Fig. A & B)

- Ridicați capacul bateriei.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare a acumulatorului din partea de sus a setului de acumulatori.
- Scoateți setul de acumulatori din mașina de tuns



AVERTIZARE: Pentru a evita vătămarea corporală gravă, scoateți întotdeauna setul de acumulatori și cheia când transportați unealta.

8.4 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. A)

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (16), puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (17). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

- 3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat.
- 2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.
- 1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

9 MONTAJUL**9.1 Montajul mânerului****9.1.1 Montajul mânerului inferior (Fig. A & C)**

- Îndepărtați butonul de blocare (5) și șaiba de pe ambele părți, cele amplasate deasupra roților posterioare.
- Deplasați prin glisare mânerul inferior (8) peste buloanele de montare aflate deasupra roților din spate.
- Deplasați prin glisare șaibele peste buloane.
- Strângeți mânerul cu rozetele de blocare (5).

9.1.2 Montarea părții de sus a mânerului (Fig. A & D)

- Introduceți un bolț de montare lung prin deschizătura unei părți de pe mânerul inferior (8), cu capătul îndreptat spre exterior.
- Așezați mânerul superior (10) peste capătul bolțului, montați șaiba și butonul mânerului superior (9).
- În partea opusă, aliniați orificiile mânerului superior (10) și inferior (8) și montați celălalt bolț lung.
- Montați șaiba și butonul mânerului superior (9). Strângeți ambele butoane.



NOTĂ: Dacă mânerul inferior (8) nu este fixat sau nu se așază complet în fantă, rotiți blocajele mânerului inferior în sens orar pentru a fixa mânerul.

9.1.3 Orientarea cablului de alimentare electrică (Fig. A & D)

- Orientați cablul de alimentare electrică în partea de sus a ghidoanelor inferioare și superioare, utilizând clemele de cablu furnizate (4).



Atenție: cablul electric (a) trebuie întotdeauna poziționat în partea de sus a ghidonului. Acest lucru permite mișcarea liberă a cablului în partea de sus a secțiunii inferioare, când mânerul este pliat. Montarea incorectă a cablului

poate avea ca urmare deteriorarea și/sau comprimarea cablului, ducând la defectarea mașinii. În acest caz, garanția este anulată.

9.1.4 Pentru a ridica mânerul superior (Fig. A & D)

- Desfaceți rozetele mânerului superior (9) până ce mânerul (10) se poate roti ușor.
- Pliati mânerul superior în față, astfel mașina de tuns este mai compactă, permițând depozitarea ușoară.

9.2 **Montarea recipientului de colectare a ierbii (Fig. A & E)**

- Recipientul de colectare a ierbii (3) este livrat în 3 părți separate care trebuie asamblate.
- Așezați partea de la bază (a) pe o suprafață plană și montați partea de sus (b) în poziția corespunzătoare.
- Asigurați-vă că toate părțile asamblate se potrivesc temeinic în locașurile lor, lucru semnalat printr-un sunet specific de fixare.
- Instalați mânerul (c) în partea de sus, în mod similar.

9.3 **Instalarea colectorului de iarbă (Fig. A & B)**

- Scoateți cheia (2) și setul de acumulatori (12).
- Ridicați ușa de evacuare din spate (18).
- Ridicați colectorul de iarbă de mâner și așezați-l sub ușa de evacuare de la spate, astfel încât cârligele de pe colectorul de iarbă să fie așezate în fantele din carcasa mașinii de tuns.
- Eliberați ușa de evacuare din spate (18).
- Puneți la loc cheia și setul de acumulatori când sunteți gata să coșiți.

10 MOD DE UTILIZARE

10.1 **Pornirea/oprirea mașinii de tuns (Fig. A & B)**

- Ridicați capacul acumulatorului (7).
- Instalați setul de acumulatori (12).
- Introduceți cheia (2) în butuc.
- Coborâți capacul acumulatorului (7).
- Apăsati și țineți apăsat butonul de pornire (1). Trageți maneta de frână (11) către mâner și eliberați butonul pentru a demara mașina de tuns iarba.
- Pentru a opri mașina de tuns iarba, eliberați maneta de frână (11).

10.2 **Reglarea înălțimii lamei (Fig. A & F)**

La livrare, roțile mașinii de tuns sunt reglate la o poziție joasă de tăiere. Înainte de prima utilizare a mașinii de tuns, ridicați poziția de tăiere la înălțimea cea mai adecvată pentru gazonul dvs.

Pentru a regla înălțimea lamei:

- Scoateți cheia și setul de acumulatori.
- Pentru a înălța lama, prindeți maneta de reglare a înălțimii (6) și deplasați-o către partea din spate a mașinii de tuns iarba.
- Pentru a coborî lama, prindeți maneta de reglare a înălțimii (6) și deplasați-o către partea din față a mașinii de tuns iarba.
- Puneți la loc cheia (2) și setul de acumulatori când sunteți gata să coșiți.

10.3 **Sistem de avertizare pentru compartimentul de colectare a ierbii**

Există o piesă de avertizare (d) în colectorul de iarbă care indică volumul de iarbă.

- Dacă este deschisă clapeta (d), înseamnă că mai există spațiu disponibil pentru strângerea ierbii.
- Dacă este închisă clapeta (d), înseamnă că nu mai există spațiu disponibil pentru strângerea ierbii.
- Sistemul de avertizare al recipientului de colectare a ierbii nu funcționează atunci când reglajul de ajustare a înălțimii este în poziția cea mai de jos!

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

11.1 Curățarea

- Păstrați pe cât posibil în permanență curate și fără praf toate dispozitivele de siguranță, orificiile de ventilație și carcasa motorului. Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată sau suflați cu aer comprimat la presiune redusă.
- Se recomandă curățarea echipamentului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați periodic echipamentul cu o cârpă umedă și săpun moale. Nu utilizați produse de curățat sau solvenți; aceștia pot ataca piesele din plastic ale echipamentului. Evitați pătrunderea apei în interiorul aparatului.



Nu utilizați solvenți cum ar fi petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

11.2 Întreținerea lamei

- Îndepărtați cu regularitate iarba și murdăria de pe lamă.
 - La începutul sezonului de grădinărit, examinați cu grijă starea lamei.
 - Dacă lama este foarte tocită, ascuțiți-o sau înlocuiți-o.
 - Dacă lama este deteriorată sau uzată, montați o lamă nouă.
- Dacă lama alunecă, puneți șurubelnița în orificiul locației, strângeți lama cu cheia.



Avertisment! Respectați următoarele măsuri de siguranță:

- Aveți grijă să nu vă tăiați. Utilizați mănuși pentru condiții grele de lucru sau o cârpă pentru a apuca lama.
- Utilizați pentru înlocuire numai lame specificate.
- Nu scoateți, sub niciun motiv, rotorul.

11.3 Înlocuirea lamei

Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamei de către un profesionist autorizat.



Important: Purtați mănuși de protecție!

12 DATE TEHNICE

Tip	POWDPG75561
Tensiune	20 V
Turație	2800 min-1
Lățime de tăiere	340 mm
Compartimentul de colectare	30 l
Înălțime de tăiere	25-65 mm
Materialul carcasei	Plastic
Număr poziții de înălțime	5
Diametru roată frontală	140 mm
Diametru roată posterioară	170 mm
Mâner superior de purtare	Da
Mâner pliabil	Da
Colectare	Da

13 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA

80dB(A)

Nivel de putere acustică LwA

91dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)

1,9m/s²

K = 1,5 m/s²

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiele, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

1	PRZEZNACZENIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	SPIS CZĘŚCI.....	3
4	OZNACZENIA	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI	5
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	5
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	5
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	6
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	6
5.5	<i>Serwis</i>	7
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KOSIAREK DO TRAWY	7
7	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	8
7.1	<i>Akumulatory</i>	8
7.2	<i>Ładowarki</i>	9
8	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA.....	9
8.1	<i>Wskazania ładowarki (15) (ryc. A)</i>	9
8.2	<i>Wkładanie akumulatora (ryc. A i B)</i>	10
8.3	<i>Wymowanie/wkładanie akumulatora (ryc. A i B)</i>	10
8.4	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. A)</i>	10
9	MONTAŻ.....	10
9.1	<i>Zespół rękojeści</i>	10
9.1.1	<u>Montaż dolnego uchwytu (ryc. A i C)</u>	10
9.1.2	<u>Zmontować górną część uchwytu (ryc. A i D)</u>	11
9.1.3	<u>Prowadzenie kabla zasilającego (ryc. A i D)</u>	11
9.1.4	<u>Opuszczanie górnego uchwytu (ryc. A i D)</u>	11
9.2	<i>Montaż pojemnika na trawę (ryc. A i E)</i>	11
9.3	<i>Instalowanie wychwytywacza trawy (ryc. A i B)</i>	11

10	OBSŁUGA URZĄDZENIA	11
10.1	<i>Włączanie/wyłączanie kosiarki (ryc. A i B)</i>	11
10.2	<i>Ustawianie wysokości ostrza (ryc. A i F)</i>	12
10.3	<i>System ostrzegawczy w zbiorniku na trawę (ryc. A i E)</i>	12
11	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	12
11.1	<i>Czyszczenie.....</i>	12
11.2	<i>Konserwacja ostrza</i>	12
11.3	<i>Wymiana ostrza.....</i>	13
12	PARAMETRY TECHNICZNE.....	13
13	HAŁAS.....	13
14	GWARANCJA	14
15	ŚRODOWISKO.....	14

KOSIARKA DO TRAWY 20V 340MM POWDPG75561

1 PRZEZNACZENIE

Zadaniem kosiarki jest koszenie trawy. Kosiarka została zaprojektowana do cięcia trawników w przydomowych ogródkach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed użyciem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Przycisk uruchamiania
2. Klucz
3. Worek do zbierania trawy
4. Zacisk na przewód
5. Blokada dolnego uchwytu
6. Dźwignia regulacji wysokości
7. Pokrywa akumulatora
8. Dolny uchwyt
9. Blokada górnego uchwytu
10. Górny uchwyt
11. Dźwignia hamulca
12. Pakiet akumulatorów (NIE WCHODZI W ZAKRES DOSTAWY)
13. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów
14. Ładowarka (NIE WCHODZI W ZAKRES DOSTAWY)
15. Wskaźniki ładowania
16. Wskaźnik pojemności akumulatora
17. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora
18. Drzwiczki rozładowcze

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA! Elementy opakowania to nie zabawki! Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1x kosiarka do trawy | 1x instrukcja obsługi |
| 1x klucz | 2 x śruba M6x40 mm |
| 2x podstawa pojemnika na trawę | 2 x podkładka |
| 1x górna część pojemnika na trawę | 2 x pokrętko uchwytu górnego |
| 1x uchwyt pojemnika na trawę | 2 x rurki uchwytu dolnego |
| 2x zaciski kabla | |







W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Uważnie przeczytać instrukcje.
	Nie wpuszczać osób postronnych w rejon pracy urządzenia.		Ostrzeżenie! Uważać na przedmioty wyrzucane w powietrze.
	Dłonie i stopy należy trzymać z dala od ostrych części.		Przed regulacją, czyszczeniem i pozostawieniem produktu bez nadzoru na jakkolwiek czas wyłączyć go i wyjąć klucz odcinający.
	Wskazuje na zagrożenie porażeniem elektrycznym.		Nigdy nie wolno pracować urządzeniem w deszczu lub w warunkach, kiedy jest wilgotno albo mokro. Wilgoć oznacza zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
	Przed dotknięciem elementów urządzenia należy poczekać na ich całkowite zatrzymanie się. Noże obracają się przez pewien czas po wyłączeniu urządzenia; obracający się nóż może spowodować obrażenia.		Używać gogli ochronnych.
	klasa III - narzędzie, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu przy bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa i w którym nie są generowane napięcia wyższe niż napięcia o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Nosić rękawice ochronne.		Używać obuwia ochronnego.
	Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.		Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki.

	Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko akumulator).		Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	Ważne informacje.		Produktów elektrycznych nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI



Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (bezprowadowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określonemu na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikaająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 **Bezpieczeństwo osobiste**

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0 (wyłącz.)”. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy włącznik jest w pozycji „I” grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy włącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KOSIAREK DO TRAWY

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zagwarantować, że nie będą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- Urządzenie może być używane przez osoby o zredukowanych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo nie posiadające wiedzy i doświadczenia pod warunkiem że odbywa się to pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzeń i zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
- Zapoznać się z instrukcją i odpowiednim sposobem używania urządzenia.
- Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami.
- Części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe.
- Należy szczególnie uważać podczas obracania kosiarki lub ciągnięcia jej do siebie.
- Nie wolno uruchamiać silnika, kiedy nie jest założony worek na trawę.
- Mieć świadomość, że w przypadku urządzeń o szeregu ostrzy tnących przesunięcie średnicy cięcia może prowadzić do obrotów innych ostrzy.
- Podczas regulacji urządzenia upewnić się, że żadne palce nie zostały uwięzione między ruchomymi nożami tnącymi a stałymi częściami urządzenia.
- Przed przechowaniem urządzenia poczekać na ochłodzenie silnika.
- Podczas serwisowania noża tnącego należy mieć na uwadze, że nawet przy wyłączonym zasilaniu może nadal dojść do obrotu noży.
- Ze względów bezpieczeństwa części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe. Stosować jedynie oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Urządzenie powinno być zabezpieczone podczas pracy bezpiecznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30 mA.
- Nigdy nie wolno zezwalać dzieciom lub osobom nie znającymi niniejszej instrukcji na obsługę kosiarki. Wiek obsługującego może być ograniczony według lokalnych przepisów.
- Nigdy nie wolno kosić, kiedy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci i zwierzęta domowe.
- Operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
- Nie wolno obsługiwać kosiarki mając bose stopy lub założone sandały, zawsze należy nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie.
- Dokładnie sprawdzić obszar, w którym będzie używana kosiarka i usunąć wszystkie kamienie, patyki, kable, kości oraz inne ciała obce.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże, śruby noży i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby wymienić w kompletach celem zachowania wyważenia.
- Wolno kosić jedynie w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Tam gdzie to możliwe, unikać pracy kosiarką na mokrej trawie.
- Zawsze chodzić, a nie biegać.
- Nigdy nie wolno pracować urządzeniem z wadliwymi zabezpieczeniami lub osłonami albo bez urządzeń zabezpieczających, np. zamontowanych na miejscu deflektorów i /lub wychwytywaczy trawy.

- Koszenie na pochyłościach może być niebezpieczne:
 - Nie wolno kosić na pochyłościach o dużym nachyleniu.
 - Na pochyłościach i mokrej trawie należy zawsze być pewnym swojego obuwia.
 - Kosić zawsze wzdłuż nachylenia – nigdy do góry i do dołu.
 - Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na pochyłościach.
 - Zachować wyjątkową ostrożność podczas cofania się lub ciągnięcia kosiarki do siebie.
 - Nie wolno nigdy kosić ciągnąc kosiarkę do siebie.
- Jeżeli kosiarka ma zostać przechylona podczas pokonywania powierzchni innych niż trawa lub podczas przenoszenia kosiarki do i z obszaru, który ma być koszony należy zatrzymać ostrza.
- Nie wolno pochylać urządzenia podczas uruchamiania lub włączania silnika, za wyjątkiem sytuacji kiedy urządzenie jest uruchamiane w wysokiej trawie. W takim przypadku nie wolno pochylać go bardziej niż jest to absolutnie konieczne i pochylać należy tylko część, która znajduje się z dala operatora. Przed ponownym postawieniem urządzenia na ziemi należy zawsze zapewnić, że obie ręce znajdują się na pozycji do obsługi.
- Włączać kosiarkę zgodnie z instrukcją i ze stopami odpowiednio oddalonymi od noży.
- Nie wolno kłaść rąk ani stóp w pobliżu lub pod częściami obrotowymi.
- Przez cały czas należy stać z dala od otworów wylotowych.
- Nigdy nie wolno podnosić lub transportować kosiarki z pracującym silnikiem.
- Upewnić się, że wszystkie części ruchome zatrzymały się całkowicie:
 - zawsze przy pozostawianiu kosiarki;
 - przed usunięciem blokad lub odblokowaniem kanału wyrzutowego;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą z kosiarką;
 - po uderzeniu w ciało obce. Poszukać uszkodzeń kosiarki i wykonać niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem i obsługą kosiarki.
- Jeżeli kosiarka zacznie nietypowo drgać, konieczna jest jej natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić, czy nie ma zakłóceń;
 - wykonać konieczne naprawy uszkodzonych części;
 - upewnić się, że wszystkie nakrętki śruby i wkręty są dokręcone.
- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone, aby mieć pewność, że kosiarka nadaje się do bezpiecznej pracy.
- Okresowo sprawdzać wychwytywacz trawy pod kątem zużycia lub degradacji.
- Ze względów bezpieczeństwa części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe.

7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Używać jedynie akumulatorów i ładowarek przeznaczonych dla tego narzędzia.

7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko w temperaturze otoczenia od 4 °C do 40 °C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (w temp. od 5 °C do 20 °C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.

- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100 °C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

8 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

8.1 Wskazania ładowarki (15) (ryc. A)

Podłączyć ładowarkę (14) do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Świeci na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje prawidłowo należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano na karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego akumulatora ani jakiegokolwiek akumulatora, którego nie można pewnie zamocować w ładowarce.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA! Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Wkładanie akumulatora (ryc. A i B)



OSTRZEŻENIE Zawsze należy wyciągnąć z urządzenia pakiet akumulatora (12) i klucz (2) w przypadku montażu części, wykonywania regulacji, czyszczenia lub kiedy nie jest ono używane. Usunięcie pakietu akumulatora i klucza zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu, które może spowodować poważne obrażenia osób.

- Podnieść pokrywę akumulatora (7).
- Umieścić pakiet akumulatora (12) w kosiarce.
- Wyrównać żebra pakietu akumulatora z rowkami w gnieździe akumulatora kosiarki.
- Wcisnąć do przedziału akumulatora, aż akumulator kliknie na miejscu.
- Opuścić pokrywę akumulatora.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy, upewnij się, że zapadka na górze pakietu akumulatora zaskoczyła na miejscu i że pakiet akumulatora prawidłowo i pewnie jest osadzony w gnieździe akumulatora kosiarki. Nieprawidłowe osadzenie pakietu akumulatora może spowodować jego wypadnięcie, powodując poważne obrażenia u osób.

8.3 Wymywanie/wkładanie akumulatora (ryc. A i B)

- Podnieść pokrywę akumulatora (7).
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zapadki akumulatora (13) na górze pakietu akumulatora.
- Wyjąć pakiet akumulatora z kosiarki.



OSTRZEŻENIE Aby uniknąć poważnych obrażeń osób zawsze należy wyjąć pakiet akumulatora i klucz podczas transportowania urządzenia.

8.4 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. A)

Wskaźniki pojemności akumulatora (16) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (17). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- 3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.
- 2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.
- 1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

9 MONTAŻ

9.1 Zespół rękojeści

9.1.1 Montaż dolnego uchwytu (ryc. A i C)

- Usunąć pokrętło blokujące (5) i nakrętkę po obu stronach, zlokalizowane nad tylnymi kołami.
- Nasunąć dolny uchwyt (8) na śruby mocujące umieszczone nad tylnymi kołami.
- Nasunąć nakrętki na śruby.

- Przymocować uchwyt blokadami (4)

9.1.2 Zmontować górną część uchwytu (ryc. A i D)

- Wprowadzić jedną długą śrubę mocującą przez otwór po jednej stronie uchwytu dolnego (8) z końcem skierowanym na zewnątrz.
- Umieścić uchwyt górny (10) nad końcem tej śruby, założyć podkładkę i pokrętło uchwytu górnego (9).
- Po przeciwnej stronie wyrównać otwory w górnym (10) i dolnym (8) uchwycie i zamontować inną długą śrubę.
- Założyć podkładkę i pokrętło uchwytu górnego (9). Dokręcić oba pokrętła.



UWAGA! Jeżeli dolny uchwyt (8) jest luźny lub nie jest osadzony całkowicie w szczelinie, obrócić blokady dolnego uchwytu w prawo, celem przymocowania uchwytu.

9.1.3 Prowadzenie kabla zasilającego (ryc. A i D).

- Przeprowadzić kabel zasilający nad dolnym i górnym uchwytem, używając dostarczonych zacisków kablowych (4).



Przeostrożenie: kabel zasilający (a) musi być zawsze umieszczony u góry uchwytu. Zapewnia to swobodne poruszanie się kabla nad dolnym odcinkiem, kiedy uchwyt jest złożony. Nieprawidłowy montaż kabla może prowadzić do uszkodzenia i/lub przeciążenia kabla, powodując nieprawidłowe działanie urządzenia. Efektem jest utrata gwarancji.

9.1.4 Opuszczanie górnego uchwytu (ryc. A i D)

- Poluzować gałki górnego uchwytu (9), aż uchwyt (10) będzie mógł się swobodnie obracać.
- Złożyć górny uchwyt do przodu, aby zmniejszyć wymiary zewnętrzne kosiarki na czas przechowywania.

9.2 **Montaż pojemnika na trawę (ryc. A i E)**

- Pojemnik na trawę (3) składa się z 3 osobnych części i musi zostać zmontowany.
- Umieścić dolną część (a) na płaskiej powierzchni i zamocować górną część (b).
- Upewnić się, że wszystkie części są pewnie połączone.
- Przymocować uchwyt (c) do górnej części w taki sam sposób.

9.3 **Instalowanie wychwytywacza trawy (ryc. A i B)**

- Wyciągnąć klucz (2) i pakiet akumulatora (12).
- Podnieść tylne drzwi rozładunku (18).
- Podnieść wychwytywacz trawy za uchwyt i umieścić pod tylnymi drzwiami rozładunku, tak aby zaczepy na wychwytywaczu trawy zostały osadzone w szczelinach obudowy kosiarki.
- Zwolnić tylne drzwi rozładunku (18).
- Ponownie zamontować klucz i pakiet akumulatora w momencie gotowości do koszenia.

10 OBSŁUGA URZĄDZENIA

10.1 **Włączanie/wyłączanie kosiarki (ryc. A i B)**

- Podnieść pokrywę akumulatora.
- Zamontować pakiet akumulatora.
- Włożyć klucz (2) do dziurki od klucza.
- Opuścić pokrywę akumulatora.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk startu (1). Pociągnąć dźwignię hamulca (11) w kierunku uchwytu i zwolnić przycisk, aby uruchomić kosiarkę.
- Aby zatrzymać kosiarkę, zwolnić dźwignię hamulca (11).

10.2 Ustawianie wysokości ostrza (ryc. A i F)

Koła kosiarki są fabrycznie ustawione w pozycji najkrótszego cięcia. Przed pierwszym użyciem kosiarki ustawić wysokość cięcia na poziomie najlepiej odpowiadającym trawnikowi. Regulacja wysokości ostrza:

- Wyciągnąć klucz (2) i pakiet akumulatora (12).
- W celu zwiększenia wysokości noża uchwycić dźwignię regulacji wysokości (6) i przesunąć ją do tyłu kosiarki.
- W celu zmniejszenia wysokości noża uchwycić dźwignię regulacji wysokości (6) i przesunąć ją do przodu kosiarki.
- Ponownie zamontować klucz (2) i pakiet akumulatora w momencie gotowości do koszenia.

10.3 System ostrzegawczy w zbiorniku na trawę (ryc. A i E)

Zbiornik na trawę zawiera element ostrzegawczy (d), wskazujący objętość trawy.

- Jeśli klapka (d) jest otwarta, to oznacza, że wciąż jest miejsce do zbierania trawy.
- Jeśli klapka (d) jest zamknięta, to oznacza, że nie ma miejsca do zbierania trawy.
- System ostrzegawczy zbiornika na trawę nie działa, kiedy regulacja ustawienia wysokości jest ustawiona na najniższe położenie!

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

11.1 Czyszczenie

- Wszystkie urządzenia bezpieczeństwa, otwory wentylacyjne oraz obudowa silnika powinny być tak bardzo jak to możliwe wolne od zabrudzeń i pyłu. Wytrzeć urządzenie czystą szmatką lub przedmuchać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po zakończeniu każdego korzystania z niego.
- Regularnie czyścić urządzenie wilgotną szmatką z niewielką ilością delikatnego mydła. Nie wolno stosować środków czyszczących lub rozpuszczalników; mogą one atakować plastikowe części urządzenia. Zapewnić, aby do urządzenia nie przedostała się woda.



Nigdy nie wolno stosować rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić części plastikowe.

11.2 Konserwacja ostrza

- Regularnie usuwać z ostrza trawę i zabrudzenia.
- Na początku sezonu ogrodniczego dokładnie sprawdzić stan ostrza.
- Jeżeli ostrze jest tępe, naostrzyć lub wymienić ostrze.
- Jeżeli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, założyć nowe ostrze.

Jeżeli ostrze się ślizga, włożyć wkrętak do otworu ustalającego, dokręcić ostrze kluczem płaskim.



Ostrzeżenie! Przestrzegać poniższych zaleceń:

- Uważać, aby się nie zaciąć. Do chwytania ostrza stosować specjalne rękawice lub szmatkę.
- Stosować jedynie ostrze wymienne podane w specyfikacji.
- Nie wolno z żadnego powodu demontować wirnika.

11.3 Wymiana ostrza

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy wymianę ostrza u autoryzowanego specjalisty.



Ważne: nosić rękawice robocze!

12 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDPG75561
Napięcie	20 V
Prędkość obrotowa	2800 min-1
Szerokość cięcia	340 mm
Pojemnik odbiorczy	30 l
Wysokość cięcia	25–65 mm
Materiał obudowy	Plastik
Liczba położeń wysokości	5
Średnica koła przedniego	140 mm
Średnica koła tylnego	170 mm
Górny uchwyt transportowy	Tak
Uchwyt składany	Tak
Zbieranie	Tak

13 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	80dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	91dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

aw (poziom wibracji)

1,9 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkownika.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Carrera.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc pod numer: +49 2103 2509 360.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością di-media GmbH.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.
- Twoje narzędzie musi być ładowane co najmniej 1 x na miesiąc, aby zapewnić jego optymalne działanie.

15 ŚRODOWISKO



Zużytego urządzenia nie wolno się pozbywać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy z nim postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami ochrony środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

1	RENDELTETÉSI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	5
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	5
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	5
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	6
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	A FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	6
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ	8
7.1	<i>Akkumulátorok</i>	8
7.2	<i>Töltők</i>	9
8	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	9
8.1	<i>Töltő kijelzései (15) (A. ábra)</i>	9
8.2	<i>Akkumulátor behelyezése (A. és B. ábra)</i>	10
8.3	<i>Az akkumulátor eltávolításához (A. és B. ábra)</i>	10
8.4	<i>Akkumulátor-teljesítmény kijelző (A. ábra)</i>	10
9	ÖSSZESZERELÉS.....	10
9.1	<i>A markolat összeszerelése</i>	10
9.1.1	<u><i>Az alsó markolat felszerelése (A. és C. ábra)</i></u>	10
9.1.2	<u><i>A fogantyú felső részének összeszerelése (A. és D. ábra)</i></u>	11
9.1.3	<u><i>A tápkábel elvezetése (A. és D. ábra)</i></u>	11
9.1.4	<u><i>A felső markolat leengedése (Fig. A & D)</i></u>	11
9.2	<i>A fűgyújtó doboz összeszerelése (A. és E. ábra)</i>	11
9.3	<i>A fűgyújtó felszerelése (A. és B. ábra)</i>	11
10	ÜZEMELTETÉS.....	11

10.1	A fűnyíró indítása és leállítása (A. és B. ábra)	11
10.2	A vágóeszköz magasságának beállítása (A. és F. ábra).....	12
10.3	Fűgyűjtő doboz figyelmeztető rendszer (A. és E. ábra).....	12
11	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	12
11.1	Tisztítás	12
11.2	Vágópenge karbantartása (4. ábra).....	12
11.3	A vágópenge cseréje	12
12	MŰSZAKI ADATOK	13
13	ZAJ	13
14	JÓTÁLLÁS	14
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	14

FŰNYÍRÓ 20V 340MM POWDPG75561

1 RENDELTETÉSI CÉL

A készülék a ház közelében található gyepekhez való. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Indító gomb | 11. Fékkar |
| 2. Kulcs | 12. Akkumulátor egység (NINCS MELLÉKELVE) |
| 3. Fűgyűjtő doboz | 13. Akkumulátor egység kioldó gomb |
| 4. Kábeltartó csipesz | 14. Töltő (NINCS MELLÉKELVE) |
| 5. Alsó markolat zár | 15. Töltő kijelzései |
| 6. Magasságállító kar | 16. Akkumulátor-teljesítmény kijelző |
| 7. Akkumulátor fedél | 17. Akkumulátor-teljesítmény kijelző gombja |
| 8. Alsó markolat | 18. Kiűrtő ajtó |
| 9. Felső markolat zár | |
| 10. Felső markolat | |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1x fűnyíró | 1x kezelési utasítás |
| 1x kulcs | 2x M6x40 mm csavar |
| 2x fűgyűjtő doboz alsó rész | 2x alátét |
| 1x fűgyűjtő doboz felső rész | 2x felső fogantyú gombja |
| 1x fűgyűjtő doboz fogantyú | 2x alsó fogantyú csövek |
| 2x kábeltartó csipesz | |



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	Tartsa a nézelődőket távol!		Figyelmeztetés! Repülő tárgyak!
	Tartsa a kezét és a lábát az éles alkatrészekről távol.		Kapcsolja ki és távolítsa el a leválasztó kulcsot a beállítás vagy tisztítás előtt és mielőtt bármennyi ideig is felügyelet nélkül hagyná a készüléket.
	Az áramütés veszélyének jele.		Nem szabad a készüléket esőben, nedves vagy vizes körülmények között használni. A nedvesség áramütést okozhat.
	Várjon addig, amíg a gép alkatrészei teljesen leállnak, mielőtt hozzáér. A kések a készülék kikapcsolása után is egy darabig forognak. A forgó kés súlyos sérülést okozhat.		Viseljen szemvédőt!
	III. érintésvédelmi osztály - ahol a gyártmány áramütés elleni védelme érintésvédelmi törpefeszültségű tápláláson alapul, és amelyben nem állítanak elő a táplálásnál nagyobb feszültsége.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Viseljen kesztyűt!		Védőlábbeli használata javasolt!
	Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának.		Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt.
	Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).		Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.

	<p>Fontos információ.</p>		<p>Tilos az elektromos termékeket a háztartási hulladékba dobni.</p>
---	---------------------------	---	--

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizzze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendtelenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.

- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becslje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 A FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást ne végezzék gyermekek.

- Ezt a készüléket csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve kevés tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak azzal a feltétellel használhatják, ha biztosított számukra a felügyelet, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a fellépő kockázatokat.
- Ismerkedjen meg a gép utasításaival és helyes használatával.
- Kerülje a laza öltözék, vagy a lógó zsinórokkal és övekkel rendelkező ruhaneműk viselését.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- Legyen különösen óvatos, amikor a fűnyíróval megfordul, és amikor maga felé húzza.
- Ne indítsa be a motort, ha a fűgyűjtő zsákot nem szerelte fel.
- A többszörös vágópengékkel rendelkező gépeknél vegye figyelembe, hogy a vágási átmérő mozgása a rajta lévő többi penge forgását eredményezi.
- A gép beállítása során ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak be a mozgó kések és a rögzített alkatrészek közé.
- Mielőtt eltárolná a gépet, hagyja kihűlni a motort.
- A vágókorong szervizelésekor vegye figyelembe, hogy még a tápellátás kikapcsolt állapotának ellenére is a kések még mozoghatnak.
- A biztonság érdekében a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A gépet RCD áram-védőkészüléken keresztül kell üzemeltetni, ahol a kioldási áram nem haladhatja meg a 30 mA értéket.
- Soha ne engedje meg a gyerekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, hogy használják a fűnyírót. A helyi szabályok korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a fűvet, ha a közelben más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak.
- A gép kezelője vagy felhasználója felelős a balesetekért, vagy a más személyeket vagy más tulajdonát érintő kockázatokért.
- Ne használja a fűnyírót mezítábl vagy nyitott szandálban, mindig viseljen cipőt és hosszú nadrágot.
- Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni szeretné, és távolítsa el a köveket, botokat, vezetékeket, csontokat és egyéb idegen tárgyakat.
- A használat előtt mindig nézze meg, hogy a lapátok, a lapát csavarok és a nyíró egység ne legyen kopott vagy sérült.
- A kopott vagy sérült késeket és csavarokat készletben cserélje, a kiegyensúlyozottság megtartása érdekében.
- Kizárólag nappal vagy megfelelő mesterséges fényviszonyok mellett nyírjon fűvet.
- Ahol lehetséges kerülje a fűnyíró használatát nedves fűben.
- Mindig lépkedjen, soha ne fusson.
- Soha ne használja a készüléket sérült védőburkolatokkal vagy pajzsokkal, vagy biztonsági védőeszköz nélkül, pl. ha a terelők és/vagy a fűgyűjtő zsák nincsenek a helyén.
- A fűnyírás lejtőn veszélyes lehet:
 - Ne nyírja a fűvet túlságosan meredek lejtőkön.
 - Lejtőn vagy nedves fűben mindig stabilan járjon.
 - Fűnyírás közben mindig harántirányban haladjon a lejtőkön – soha ne haladjon meredeken fel és le.
 - Legyen rendkívül óvatos, amikor irányt változtat a lejtőn.
 - Különös óvatossággal járjon el, amikor hátralép, vagy maga felé húzza a fűnyírót.
 - Soha ne nyírja a fűvet a fűnyírót maga felé húzva.
- Állítsa le a pengéket, ha a fűnyírót a szállításhoz meg kell billenteni, amikor azt nem füves területen kell átvinni, illetve amikor a fűnyírót arra a területre szállítja, ahol fűvet nyír, vagy onnan elszállítja.

- Indításkor vagy a motor bekapcsolásakor ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet meg kell billenteni a magas fűben történő indításhoz. Ebben az esetben ne döntse meg jobban, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől távolabb eső részt döntse meg. Mindig ügyeljen arra, hogy mielőtt a gépet visszaengedné a földre, mindkét keze a gép kezeléséhez szükséges helyzetben legyen.
- Kapcsolja be a fűnyírót az utasításoknak megfelelően, és a lábait távol legyenek a pengéktől.
- Ne tegye a kezeit vagy a lábait a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- Mindvégig tartózkodjon távol az ürítő nyílástól.
- Soha ne emelje fel és ne vigye a fűnyírót, miközben a motor működik.
- Győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
 - ha bármikor magára hagyja a fűnyírót;
 - mielőtt eltávolítaná vagy kitisztítaná az ürítő csatorna dugulásait;
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy dolgozik a fűnyíróval;
 - ha egy idegen tárgynak ütközött. Keresse meg a fűnyíró sérüléseit és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újraindítaná és működtetné a fűnyírót.
- Ha a fűnyíró rendellenesen vibrálni kezd, azonnali ellenőrzés szükséges.
 - ellenőrizze az akadályokat;
 - végezze el a sérült alkatrészek szükséges javításait;
 - győződjön meg arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar meg lett húzva.
- Tartsa az anyákat és a csavarokat meghúzott állapotban a fűnyíró biztonságos üzemi állapotának érdekében.
- Gyakran ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő nem kopott-e és nem rongálódott-e meg.
- A biztonság érdekében a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsé.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.

- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

8.1 Töltő kijelzései (15) (A. ábra)

Csatlakoztassa a töltőt (14) a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és vegye ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Akkumulátor behelyezése (A. és B. ábra)



FIGYELEM Mindig távolítsa el az akkumulátort (12) és a kulcsot (2) a készülékből, amikor alkatrészeket szerel össze, beállításokat végez, tisztítja a készüléket, vagy ha nem használja. Az akkumulátor és a kulcs eltávolításával megelőzhető a készülék váratlan indítása, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

- Emelje fel az akkumulátor fedelét (7).
- Helyezze be az akkumulátort (12) a fűnyíróba.
- Helyezze egy vonalba az akkumulátor kiemelt bordáit a fűnyíró akkumulátor tartójának hornyáival.
- Nyomja le az akkumulátort a rekeszbe, amíg az akkumulátor be nem kattant a helyére.
- Engedje le az akkumulátor fedelét.



FIGYELEM Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor tetején található retesz a helyére kattanjon, és hogy az akkumulátor teljesen a helyére kerüljön és rögzüljön a fűnyíró akkumulátor tartójában, mielőtt használná a készüléket. Ha az akkumulátor nem rögzül megfelelően, az akkumulátor kieshet, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

8.3 Az akkumulátor eltávolításához (A. és B. ábra)

- Emelje fel az akkumulátor fedelét (7).
- Tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó retesz gombját (13) az akkumulátor felső részén.
- Távolítsa el az akkumulátort a fűnyíróból.



FIGYELEM! Amikor hordja illetve szállítja a készüléket, a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátort és a kulcsot.

8.4 Akkumulátor-teljesítmény kijelző (A. ábra)

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor-teljesítmény kijelzők (16), ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (17). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött.
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült.

9 ÖSSZESZERELÉS

9.1 A markolat összeszerelése

9.1.1 Az alsó markolat felszerelése (A. és C. ábra)

- Távolítsa el a hátsó kerekek felett található reteszelőgombot (5) és az alátétet mindkét oldalán.
- Csúsztassa az alsó markolatot (8) a hátsó kerekek felett található rögzítőcsavarokra.
- Csúsztassa az alátéteket a csavarokra.
- Rögzítse a markolatot a reteszelő gombok (5) segítségével.

9.1.2 A fogantyú felső részének összeszerelése (A. és D. ábra)

- Helyezzen be egy hosszú rögzítőcsavart az alsó fogantyú (8) egyik oldalán lévő nyíláson keresztül úgy, hogy a vége kifelé mutasson.
- Helyezze a felső fogantyút (10) a csavar végére, szerelje fel az alátétet és a felső fogantyú gombját (9).
- Az ellenkező oldalon illessze össze a felső (10) és az alsó (8) fogantyú furatait, és szerelje fel a másik hosszú csavart
- Szerelje be az alátétet és a felső fogantyú gombját (9). Húzza meg mindkét gombot.



MEGJEGYZÉS: Ha az alsó markolat (8) laza vagy nem fekszik fel teljesen a résbe, a markolat rögzítéséhez fordítsa el az alsó markolat rögzítőket az óramutató járásával megegyező irányba.

9.1.3 A tápkábel elvezetése (A. és D. ábra)

- A mellékelt kábeltartó csipeszekkel (4) vezesse el a tápkábelt az alsó és a felső markolat tetején.



Vigyázat: a tápkábelnek (a) mindig a markolat tetején kell elhelyezkednie. Ez biztosítja a kábel szabad mozgását az alsó rész tetején, amikor a markolat össze van hajtva. A kábel helytelen rögzítése a kábel károsodásához és/vagy megfeszítéséhez vezethet, ami a készülék meghibásodásához vezethet. Ebben az esetben érvényét veszti a garancia.

9.1.4 A felső markolat leengedése (Fig. A & D)

- Lazítsa meg a felső markolat gombjait (9) addig, hogy a markolat (10) könnyen tudjon forogni.
- Hajtsa előre a felső markolatot, ami elősegíti a fűnyíró kisebb helyen történő tárolását.

9.2 **A fűgyűjtő doboz összeszerelése (A. és E. ábra)**

- A fűgyűjtő doboz (3) 3 különálló részből áll, mely részeket össze kell szerelni.
- Helyezze az alsó részt (a) sima felületre, és illessze a helyére a felső részt (b).
- Ellenőrizze, hogy az összes csatlakozó alkatrész szorosan a helyére van-e pattintva.
- Ugyanígy illessze a markolatot (c) a felső részre.

9.3 **A fűgyűjtő felszerelése (A. és B. ábra)**

- Távolítsa el a kulcsot (2) és az akkumulátort (12).
- Emelje fel a hátsó ürítő ajtót (18).
- A fogantyújánál fogva emelje fel a fűgyűjtőt és helyezze a hátsó ürítő ajtó alá úgy, hogy a fűgyűjtőn lévő kampók illeszkedjenek a fűnyíró házon lévő nyílásokba.
- Oldja ki a hátsó ürítő ajtót (18).
- Helyezze vissza a kulcsot és az akkumulátort, amikor készen áll a fűnyírásra.

10 ÜZEMELTETÉS

10.1 **A fűnyíró indítása és leállítása (A. és B. ábra)**

- Emelje fel az akkumulátor fedelét (7).
- Helyezze be az akkumulátort (12).
- Helyezze a kulcsot (2) a kulcslyukba.
- Engedje le az akkumulátor fedelét (7).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a start gombot (1). Húzza a fékkart (11) a markolat irányába, és engedje ki a gombot a fűnyíró elindításához.
- A fűnyíró leállításához engedje el a fékkart (11).

10.2 A vágóeszköz magasságának beállítása (A. és F. ábra)

Alaphelyzetben a fűnyíró kerekei alacsony vágási helyzetben vannak beállítva. A fűnyíró első használata előtt emelje meg a vágási pozíciót a gyepek legalkalmasabb magasságba.

A vágóeszköz magasságának beállításához:

- Távolítsa el a kulcsot (2) és az akkumulátort (12).
- A vágóeszköz magasságának növeléséhez fogja meg a magasságállító kart (6) és tolja el a fűnyíró hátulja felé.
- A vágóeszköz magasságának csökkentéséhez fogja meg a magasságállító kart (6) és tolja el a fűnyíró elülső része felé.
- Helyezze vissza a kulcsot (2) és az akkumulátort (12), amikor készen áll a fűnyírásra.

10.3 Fűgyűjtő doboz figyelmeztető rendszer (A. és E. ábra)

A fűgyűjtőben figyelmeztető eszköz van, amely jelzi a fű mennyiségét (d).

- Ha a fedél (d) nyitva van, akkor az azt jelenti, hogy van még hely a fű gyűjtéséhez.
- Ha a fedél (d) nyitva van, akkor az azt jelenti, hogy nincs több hely a fű gyűjtéséhez.
- A fűgyűjtő figyelmeztető rendszer nem működik, ha a magasságszabályozás a legalacsonyabb helyzetbe van állítva!

11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

11.1 Tisztítás

- Amennyire csak lehet, tartsa az összes biztonsági berendezést, szellőzőnyílásokat és a motorházat szennyeződéstől és portól mentesen. Törölje le a készüléket tiszta ruhával, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Javasoljuk, hogy tisztítsa meg a készüléket rögtön a használat után minden alkalommal.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával és egy kis gyenge szappannal. Tilos a tisztítószerek és oldószerek alkalmazása, mert ezek megtámadhatják a készülék műanyag alkatrészeit. Győződjön meg róla, hogy nem szivárog víz a készülék belsejébe.



Tilos az olyan oldószerek alkalmazása, mint pl. benzin, alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek megrongálhatják a műanyag részeket.

11.2 Vágópenge karbantartása (4. ábra)

- Rendszeresen távolítsa el a fűvet és a szennyeződést a vágópengéről.
- A kertészkedési szezon kezdetén óvatosan vizsgálja meg a vágópenge állapotát.
- Ha a vágópenge életlen, akkor élezze meg, vagy cserélje ki azt.
- Ha a vágópenge sérült, vagy kopott, tegyen fel új vágópengét.



Figyelmeztetés! Figyeljen oda az alábbiakra

- Vigyázzon, hogy meg ne vágja magát. Viseljen védőkesztyűt, vagy használjon egy darab ruhát a penge megfogásához.
- Kizárólag a megadott típusú pót vágópengét használja.
- Semmi esetre se távolítsa el a lapátkerekeket.

11.3 A vágópenge cseréje

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a vágópenge cseréjét az arra feljogosult szakemberrel végeztesse el.



Fontos: Viseljen munkakesztyűt!

12 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDPG75561
Feszültség	20V
Forgási sebesség	2800min ⁻¹
Vágási szélesség	340mm
Gyűjtődoboz / zsák térfogata	30. L
Vágási magasság	25-65 mm
A ház anyaga	Műanyag
Beállítható magasságok száma	5
Első kerék átmérője	140 mm
Hátsó kerék átmérője	170 mm
Felső hordozó fogantyú	Igen
Összecsukható markolat	Igen
Gyűjtés	Igen

13 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	80dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	91dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	1,5m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	---------------------	--------------------------

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrőfejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaság szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

15 KÖRNYEZETVÉDELLEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	3
2	ОПИСАНИЕ (Рис. А).....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	5
5.1	<i>Рабочее место</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Электробезопасность</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Личная безопасность</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Обслуживание</i>	<i>7</i>
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК	7
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ И ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ	9
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	<i>9</i>
7.2	<i>Зарядные устройства</i>	<i>10</i>
8	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	10
8.1	<i>Индикаторы зарядного устройства (15) (Рис. А)</i>	<i>10</i>
8.2	<i>Установка аккумулятора (Рис. А и В)</i>	<i>10</i>
8.3	<i>Снятие аккумулятора (Рис. А и В)</i>	<i>11</i>
8.4	<i>Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. А)</i>	<i>11</i>
9	СБОРКА.....	11
9.1	<i>Сборка рукоятки.....</i>	<i>11</i>
9.1.1	<u>Установка нижней рукоятки (Рис. А и С)</u>	<u>11</u>
9.1.2	<u>Сборка верхней рукоятки (Рис. А и D).....</u>	<u>11</u>
9.1.3	<u>Направление силового кабеля (Рис. А и D)</u>	<u>12</u>
9.1.4	<u>Опускание верхней рукоятки (Рис. А и D)</u>	<u>12</u>
9.2	<i>Сборка травосборника (Рис. А и E)</i>	<i>12</i>
9.3	<i>Установка травосборника (Рис. А и В)</i>	<i>12</i>

10	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
10.1	<i>Запуск/остановка газонокосилки (Рис. А и В)</i>	12
10.2	<i>Настройка высоты лезвий (Рис. А и F)</i>	12
10.3	<i>Система предупреждения травосборника (Рис. А и E)</i>	13
11	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
11.1	<i>Чистка</i>	13
11.2	<i>Обслуживание ножа</i>	13
11.3	<i>Замена ножа</i>	13
12	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	14
13	ШУМ	14
14	ГАРАНТИЯ	14
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	15

ГАЗОНОКОСИЛКА 20В 340ММ POWDPG75561

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Эта газонокосилка предназначена для скашивания домашних газонов. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (PUC. A)

1. Кнопка запуска
2. Ключ
3. Травосборник
4. Зажим для кабеля
5. Фиксатор нижней рукоятки
6. Рычаг регулировки по высоте
7. Крышка аккумуляторного отсека
8. Нижняя рукоятка
9. Фиксатор верхней рукоятки
10. Верхняя рукоятка
11. Тормозной рычаг
12. Аккумулятор (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
13. Кнопка для снятия аккумулятора
14. Зарядное устройство (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
15. Индикаторы зарядки
16. Индикатор заряда аккумулятора
17. Кнопка индикатора заряда аккумулятора
18. Разгрузочная крышка

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1x газонокосилка | 1x руководство по эксплуатации |
| 1x ключ | 2x болта M6x40 мм |
| 2x основание травосборника | 2x шайбы |
| 1x верхняя часть травосборника | 2x фиксатора верхней рукоятки |
| 1x ручка травосборника | 2x трубки нижней рукоятки |
| 2x зажима для кабеля | |



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Не подпускайте близко посторонних лиц.		Предупреждение! Летающие предметы!
	Не подставляйте руки и ноги под острые детали.		Выключите питание и выньте ключ разъединителя перед тем, как выполнять регулировку, очистку, и перед тем, как оставить изделие без присмотра на какое-либо время.
	Обозначает опасность поражения электрическим током.		Никогда не работайте на машине под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.
	Подождите, пока все компоненты газонокосилки полностью остановятся, перед тем, как касаться их. Ножи продолжают вращаться после остановки газонокосилки, вращающийся нож может причинить травму.		Всегда надевайте очки для защиты глаз.
	Класс III — инструмент, в котором защита от поражения электрическим током зависит от электропитания под защитным сверхнизким напряжением, и в котором не происходит формирования напряжения свыше заданного сверхнизкого напряжения.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.

	Надевайте защитные перчатки.		Рекомендуется надевать защитную обувь.
	Не допускайте воздействия воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.		Не утилизируйте аккумуляторный блок или зарядное устройство путем сжигания.
	Температура окружающей среды 40 °C макс. (только для аккумулятора).		Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.
	Важная информация.		Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК

- Данное устройство не должно использоваться детьми. Дети должны находиться под присмотром взрослых и не должны играть с устройством. Не допускается выполнение чистки и техобслуживания детьми.
- Данное устройство может использоваться лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями при том условии, что они находятся под надзором или прошли инструктаж по технике безопасности при использовании данного оборудования и понимают связанные с этим риски.
- Ознакомьтесь с инструкциями и указаниями по надлежащему использованию данной машины.
- Избегайте ношения свободной одежды или одежды со свисающими шнурками или ремнями.
- Изношенные или поврежденные детали необходимо заменять.
- Будьте особенно осторожны, разворачивая газонокосилку или подтягивая ее к себе.
- Запрещается запускать двигатель, если не установлен травосборник.
- Помните, что на машинах с несколькими лезвиями смещение диаметра скашивания может привести к вращению других лезвий.
- Во время регулировки машины не допускайте нахождения пальцев между движущимися режущими ножами и неподвижными деталями машины.
- Перед помещением машины на хранение дайте двигателю остыть.
- При обслуживании режущего лезвия помните, что даже если электропитание отключено, лезвия могут по-прежнему двигаться.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Эксплуатацию машины можно осуществлять только при токе отключения, не превышающем 30 мА через устройство защитного отключения (УЗО).

- Не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или людям, незнакомым с данными инструкциями. Местные нормативные документы могут устанавливать возрастные ограничения для оператора.
- Запрещается выполнять скашивание, если поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.
- Ответственность за несчастные случаи или угрозы для окружающих и их собственности возлагается на оператора или пользователя.
- Запрещается пользоваться газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях, обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Тщательно осмотрите место, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все камни, палки, провода, кости и прочие посторонние предметы.
- Перед использованием обязательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться, что лезвия, болты крепления лезвий и резак в сборе не изношены и не повреждены.
- Заменяйте изношенные или поврежденные лезвия и болты в комплекте, чтобы сохранить балансировку.
- Выполняйте скашивание только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности, не применяйте газонокосилку для скашивания мокрой травы.
- Передвигайтесь шагом, никогда не бегите.
- Запрещается использовать данное устройство с неисправными защитными щитками и экранами или без установленного предохранительного устройства, например, отражателей и (или) травосборников.
- Использование газонокосилки на склонах может быть опасным.
 - Запрещается косить на чрезмерно крутых склонах.
 - Обязательно следите за опорой для ног во время работы на склонах или на мокрой траве.
 - Выполняйте скашивание поперек линии склона – никогда в направлении вверх и вниз по склону.
 - Будьте особенно внимательны при изменении направления движения на склонах.
 - Соблюдайте предельную осторожность при отступлении назад или подтягивании газонокосилки к себе.
 - Никогда не выполняйте скашивание, подтягивая газонокосилку к себе.
- Остановите вращение лезвий, если газонокосилку необходимо наклонить для переноски ее через участки без травы и для переноски ее к участку или от участка скашивания.
- Запрещается наклонять машину во время включения питания или запуска двигателя, кроме случаев, когда машину необходимо наклонить для включения в высокой траве. В этом случае не наклоняйте ее больше, чем абсолютно необходимо, и наклоняйте только сторону, являющейся дальней от оператора. Обязательно убедитесь, что обе руки находятся в рабочем положении перед возвратом машины на грунт.
- Включение газонокосилки выполняйте в соответствии с инструкциями, при этом ваши ступни должны находиться на достаточном расстоянии от лезвий.
- Не подставляйте руки или ноги под вращающиеся части.
- Следите за тем, чтобы всегда находиться в стороне от разгрузочного отверстия.
- Никогда не поднимайте и не переносите газонокосилку при работающем двигателе.
- Убедитесь, чтобы все подвижные детали полностью остановились:
 - каждый раз, когда газонокосилка оставляется без присмотра;
 - перед удалением или очисткой засоров в выпускном канале;
 - перед проверкой, очисткой или работой на газонокосилке;
 - при ударе о посторонний предмет. Осмотрите газонокосилку на предмет повреждений и выполните необходимый ремонт перед повторным запуском и эксплуатацией газонокосилки.

- Если в газонокосилке начинает возникать повышенная вибрация, необходимо немедленно выполнить проверку.
 - Проверьте наличие препятствий.
 - Выполните необходимый ремонт поврежденных деталей.
 - Убедитесь, что затянуты все гайки, болты и винты.
- Следите за затяжкой всех гаек, болтов и винтов, чтобы обеспечить безопасное рабочее состояние газонокосилки.
- Периодически проверяйте травосборник на износ и повреждения.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ И ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



Используйте только предназначенные для данного устройства аккумуляторы и зарядные устройства.

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядной устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

8.1 Индикаторы зарядного устройства (15) (Рис. А)

Подключите зарядное устройство (14) к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готово к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините его и убедитесь, что модель аккумулятора соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторы других моделей или аккумуляторы, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумулятора при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумулятора после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумулятора дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумулятор в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему охладиться до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.

8.2 Установка аккумулятора (Рис. А и В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обязательно извлекайте аккумулятор (12) и ключ (2) из машины при выполнении монтажа деталей, регулировки или очистки, а также в тех случаях, когда машина не используется. Извлечение аккумулятора и ключа предотвратит случайный запуск, который может привести к серьезным травмам.

- Поднимите крышку аккумуляторного отсека (7).
- Поместите аккумулятор (12) в газонокосилку.
- Совместите выступы на аккумуляторе с пазами в аккумуляторном отсеке газонокосилки.
- Вдавите аккумулятор в аккумуляторный отсек, пока он не встанет на место со щелчком.

- Опустите крышку аккумуляторного отсека.



ВНИМАНИЕ! Перед началом работы убедитесь, чтобы защелка на верхней части аккумулятора зафиксировалась, а аккумулятор полностью встал на место и зафиксировался в аккумуляторном отсеке газонокосилки. Если аккумулятор не зафиксирован по месту, это может привести к его выпадению, что может вызвать серьезную травму.

8.3 Снятие аккумулятора (Рис. А и В)

- Поднимите крышку аккумуляторного отсека (7).
- Нажмите на кнопку защелки (13) на верхней части аккумулятора и удерживайте ее.
- Извлеките аккумулятор из газонокосилки.



ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезной травмы обязательно извлекайте аккумулятор и ключ при переносе или транспортировке машины.

8.4 Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. А)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (16), благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (17). Перед использованием инструмента нажмите кнопку выключателя и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Уровень заряда аккумулятора показывается тремя светодиодными индикаторами.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.
- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

9 СБОРКА

9.1 Сборка рукоятки

9.1.1 Установка нижней рукоятки (Рис. А и С)

- Снимите фиксаторы (5) и шайбы с обеих сторон, расположенные над задними колесами.
- Наденьте нижнюю рукоятку (8) на крепежные болты, расположенные над задними колесами.
- Наденьте шайбы на болты.
- Закрепите рукоятку фиксаторами (5).

9.1.2 Сборка верхней рукоятки (Рис. А и D)

- Вставьте длинный крепежный болт через отверстие на одной стороне нижней рукоятки (8) так, чтобы конец болта был обращен наружу.
- Поместите верхнюю рукоятку (10) на конец болта, установите шайбу и фиксатор верхней рукоятки (9).
- На противоположной стороне совместите отверстия верхней (10) и нижней (8) рукояток и установите другой длинный болт.
- Установите шайбу и фиксатор верхней рукоятки (9). Затяните оба фиксатора.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если нижняя рукоятка (8) ослаблена или неполностью посажена в паз, поверните фиксаторы нижней рукоятки по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.

9.1.3 Направление силового кабеля (Рис. А и D)

- Направьте силовой кабель по верхней части нижней и верхней рукояток, используя входящие в комплект поставки зажимы для кабеля (4).



Внимание: силовой кабель (а) всегда должен располагаться по верхней части рукоятки. Это обеспечивает свободное перемещение кабеля по верхней части нижней секции, когда рукоятка складывается. Неправильный монтаж кабеля может привести к его повреждению и/или натяжению, что приведет к неисправности машины. В этом случае теряет силу гарантия.

9.1.4 Опускание верхней рукоятки (Рис. А и D)

- Ослабьте фиксаторы верхней рукоятки (9), чтобы рукоятка (10) могла легко поворачиваться.
- Сложите верхнюю рукоятку вперед, газонокосилка теперь становится более компактной для хранения.

9.2 **Сборка травосборника (Рис. А и E)**

- Травосборник (3) поставляется в виде 3 отдельных деталей, и требуется его сборка.
- Положите нижнюю часть (а) на ровную поверхность и установите на место верхнюю часть (b).
- Убедитесь, что все соединительные детали плотно прилегают друг к другу.
- Установите ручку (с) на верхнюю часть таким же образом.

9.3 **Установка травосборника (Рис. А и B)**

- Извлеките ключ (2) и аккумулятор (12).
- Поднимите заднюю разгрузочную крышку (18)
- Поднимите травосборник за его ручку и поместите под задней разгрузочной крышкой таким образом, чтобы крючки на травосборнике встали в пазы на корпусе газонокосилки.
- Освободите заднюю разгрузочную крышку (18).
- При готовности к скашиванию установите на место ключ и аккумулятор.

10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1 **Запуск/остановка газонокосилки (Рис. А и B)**

- Поднимите крышку аккумуляторного отсека (7).
- Установите аккумулятор (12).
- Вставьте ключ (2) в отверстие для ключа.
- Опустите крышку аккумуляторного отсека (7).
- Нажмите и удерживайте кнопку запуска (1). Потяните тормозной рычаг (11) по направлению к рукоятке и отпустите кнопку, чтобы запустить газонокосилку.
- Для остановки газонокосилки отпустите тормозной рычаг (11).

10.2 **Настройка высоты лезвий (Рис. А и F)**

При отгрузке колеса на газонокосилке установлены в положение низкого скашивания. Перед первым использованием газонокосилки установите высоту скашивания, которая наилучшим образом соответствует вашему газону.

Чтобы отрегулировать высоту лезвий:

- Извлеките ключ (2) и аккумулятор (12).
- Для увеличения высоты лезвия возьмитесь за рычаг регулировки высоты скашивания (6) и переместите его по направлению к задней части газонокосилки..

- Для уменьшения высоты лезвия возьмитесь за рычаг регулировки высоты скашивания (6) и переместите его по направлению к передней части газонокосилки.
- При готовности к скашиванию установите на место ключ (2) и аккумулятор (12).

10.3 Система предупреждения травосборника (Рис. А и Е)

В травосборнике имеется предупредительный элемент (d), который указывает на объем травы.

- Если затвор (d) открыт, это означает, что еще есть место для сбора травы.
- Если затвор (d) закрыт, это означает, что нет места для сбора травы.
- Система предупреждения травосборника не работает, если рычаг регулировки высоты установлен в самое нижнее положение!

11 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Чистка

- Насколько возможно, очищайте все предохранительные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя от грязи и пыли. Протирайте оборудование чистой тканью или продувайте сжатым воздухом при низком давлении.
- Мы рекомендуем чистить устройство сразу же после каждого использования.
- Чистите оборудование регулярно влажной тканью с небольшим количеством мыла. Не используйте очистители или растворители, они могут разъесть пластиковые детали оборудования. Не допускайте попадания воды в устройство.



Не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти вещества могут повредить пластмассовые детали.

11.2 Обслуживание ножа

- Регулярно удаляйте с ножа траву и грязь.
- В начале садового сезона тщательно проверьте состояние ножа.
- Если нож сильно затупился, заточите его или замените.
- Если нож поврежден или изношен, установите новый нож.
- Если нож проскальзывает, вставьте отвертку в установочное отверстие, затяните нож ключом.



Предупреждение! Соблюдайте следующие правила:

- Будьте осторожны, чтобы не порезаться. Для захвата ножа используйте сверхпрочные защитные перчатки или тряпку.
- Используйте только рекомендованный для замены нож.
- Не снимайте рабочее колесо без особой нужды.

11.3 Замена ножа

Для целей безопасности, мы рекомендуем, чтобы замену ножа выполнял уполномоченный специалист.



Внимание: Надевайте защитные перчатки!

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

тип	POWDPG75561
Напряжение	20 В
Частота вращения	2800 об/мин
Ширина скашивания	340 мм
Травосборник	30 л
Высота скашивания	25 - 65 мм
Материал корпуса	Пластмасса
Количество положений высоты	5
Диаметр переднего колеса	140 мм
Диаметр заднего колеса	170 мм
Верхняя рукоятка для переноски	Да
Складная рукоятка	Да
Травосборник	Да

13 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	80дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	91дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	1,9м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.

- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ	5
5.1	<i>Работна зона</i>	5
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	6
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	6
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	7
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ	7
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	9
7.1	<i>Батерии</i>	9
7.2	<i>Зарядни устройства</i>	9
8	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	10
8.1	<i>Индикации на зарядното устройство (15) (Фиг. А)</i>	10
8.2	<i>Поставяне на акумулаторната батерия (Фиг. А и В)</i>	10
8.3	<i>За отстраняване на акумулаторния блок (Фиг. А и В)</i>	11
8.4	<i>Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. А)</i>	11
9	СГЛОБЯВАНЕ.....	11
9.1	<i>Сглобяване на ръкохватка</i>	11
9.1.1	<u>Монтиране на долната ръкохватка (Фиг. А и С)</u>	11
9.1.2	<u>Сглобяване на горната част на ръкохватката (Фиг. 6А и & D)</u>	11
9.1.3	<u>Полагане на хранващия кабел (Фиг. А и D)</u>	12
9.1.4	<u>За спускане на горната ръкохватка (Фиг. А и D)</u>	12
9.2	<i>Сглобяване на кутията за трева (Фиг. А и Е)</i>	12
9.3	<i>Инсталиране на устройството за улавяне на трева (Фиг. А и В)</i>	12

10	РАБОТА	12
10.1	Стартиране/спиране на косачката (Фиг. А и В)	12
10.2	Настройка на височината на ножа (Фиг. А и F)	12
10.3	Предупредителна система за кутията за трева (Фиг. А и В)	13
11	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	13
11.1	Почистване	13
11.2	Поддръжка на ножа.....	13
11.3	Смяна на ножа	13
12	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	14
13	ШУМ	14
14	ГАРАНЦИЯ	15
15	ОКОЛНА СРЕДА	15

**КОСАЧКА 20В 340ММ
POWDPG75561****1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА**

Този продукт е предназначен за косене на морава в домашни условия. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Стартов бутон
2. Ключ
3. Торба за събиране на тревата
4. Кабелна скоба
5. Блокировка на долната ръкохватка
6. Лост за регулиране на височината
7. Капак на акумулаторната батерия
8. Долна ръкохватка
9. Блокировка на горната ръкохватка
10. Горна ръкохватка
11. Спирачен лост
12. Акумулаторен блок (НЕ Е ВКЛЮЧЕНО)
13. Бутон за освобождаване на акумулаторния блок
14. Зарядно устройство (НЕ Е ВКЛЮЧЕНО)
15. Индикатори на зарядното устройство
16. Индикатор на заряда на акумулаторната батерия
17. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия
18. Вратичка за изпразване

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, охранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1x ливадна косачка | 1x наръчник на потребителя |
| 1x ключ | 2x болт М6х40 мм |
| 2x основа на кутията за трева | 2x шайба |
| 1x капак на кутията за трева | 2x блокировка за горната ръкохватка |
| 1x ръкохватка на кутията за трева | 2x тръби за долна дръжка |
| 2x кабелни скоби | |



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Прочетете инструкциите внимателно.
	Не допускайте доближаване на странични лица.		Внимание! Летящи предмети!
	Дръжте ръцете и краката си далеч от остри предмети.		Изключете и извадете изолиращия ключ преди регулиране, почистване и оставяне на продукта без надзор за какъвто и да било период.
	Предупреждава за съществуваща опасност от електрически удар.		Никога не работете с машината в дъждовно време, когато е влажно или мокро. Влагата носи опасност от електрически удар.
	Изчакайте всички компоненти на машината да спрат напълно да се движат, преди да ги докоснете. Ножовете продължават да се въртят след изключване на машината, а въртящият се нож може да предизвика нараняване.		Използвайте предпазни средства за очите.
	Инструмент от клас III, в който защитата срещу удар от електрически ток разчита на подаване на свръх ниско напрежение, и в който напрежения по-високи от безопасните свръх ниски напрежения не се генерират.		В съответствие с основните изисквания на Европейския директиви.
	Носете защитни ръкавици.		Препоръчително е да се носят защитни обувки.
	Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.

	<p>Околна температура 40 °C макс. (само за акумулаторната батерия).</p>		<p>Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.</p>
	<p>Важна информация.</p>		<p>Електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни с домакинските отпадъци.</p>

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизмиран уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирани инструменти. Не използвайте механизирани инструменти, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирани инструмент за съответното приложение. Правилният механизирани инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирани инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да смените принадлежности или да прибирате механизирания инструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирания инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или замядане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструменти. Ако механизирания инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирания инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.

- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ

- Тази машина не трябва да бъде използвана от деца. Децата трябва да бъдат нагледани, за да се гарантира, че не играят с машината. Почистване и техническо обслужване не трябва да се извършват от деца.
- Тази машина не може да бъде използвана от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на оборудването и разбират произтичащите от него рискове.
- Запознайте се с инструкциите и правилната употреба на машината.
- Избягвайте носене на свободно облекло или облекло с висящи шнурове или колани.
- Износените или повредени части трябва да бъдат заменени.
- Бъдете особено внимателни, когато завивате с косачката и когато я дърпате към себе си.
- Не стартирайте двигателя, ако торбата за трева не е инсталирана.
- Вземете под внимание това, че при машини с много режещи ножове движението на режещия диаметър може да доведе до въртене на другите ножове върху него.
- Когато регулирате машината се уверете, че пръстите Ви няма да бъдат захванати между движещите се режещи ножове и фиксираните части на машината.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете машината.
- Когато обслужвате режещия нож, обърнете внимание, че даже ако електрозахранването е изключено, ножовете още могат да се движат.
- Заменяйте износените или повредени части за безопасна работа. Използвайте само оригинални части и аксесоари.
- Машината трябва да бъде задействана само с изключващ ток не превишаващ 30 mA чрез дефектнотоково устройство (RCD).
- Не позволявайте на деца или на лица, непознати с тези инструкции, да използват косачката. Възможно е местните нормативни актове да ограничават възрастта на оператора.
- Не косете, когато наблизо има хора, и по-специално, деца или домашни животни.
- Операторът или потребителят носи отговорност за инциденти или опасности, заплашващи други хора или тяхната собственост.
- Не работете с косачката с боси крака или с отворени сандали. Винаги носете подходящи здрави обувки и дълги панталони.
- Проверете внимателно зоната, където ще използвате косачката, и отстранете всички камъни, пръчки, кабели и други чужди предмети.
- Преди използване винаги проверявайте визуално дали ножовете, болтовете им и блока за рязане не са износени или повредени.
- Заменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплекти, за да запазите баланса.
- Използвайте инструмента само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

- Избягвайте да работите с косачката в мокра трева, когато е възможно.
- Винаги вървете, в никакъв случай не тичайте.
- В никакъв случай не работете с машината, ако протекторите или защитните екрани, например отклоняващите протектори и/или уловителите на трева, са дефектни или липсват.
- Косенето върху насипи може да бъде опасно:
 - Не косете по изключително стръмни наклони.
 - Винаги стъпвайте сигурно при косене по наклони или мокра трева.
 - Винаги косете напречно на склоновете – никога нагоре или надолу.
 - Бъдете изключително внимателни, когато сменят посоката при работа по наклон.
 - Бъдете изключително внимателни, когато вървите назад или дърпате косачката към себе си.
 - Никога не косете чрез издърпване на косачката към вас.
- Изчакайте ножовете да спрат напълно движението си, ако трябва да наклоните косачката при транспортиране, при прекосяване на повърхности без трева и при транспортиране на косачката от и към обработвания участък.
- Не наклоняйте машината при включването ѝ или това на двигателя, освен ако това не е необходимо за стартирането му във висока трева. В такива случаи не я наклоняйте повече от задължителния минимум и то само в частта, която е далече от оператора. Винаги се уверявайте, че и двете ви ръце са в работна позиция, преди да оставите отново машината на земята.
- Включвайте косачката съгласно инструкциите, като краката ви трябва да са далече от ножовете.
 - Не поставяйте ръцете или краката си близо до въртящите се части или под тях.
 - Винаги стойте далече от изходния отвор.
 - Не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.
 - Уверявайте се, че всички движещи се части са спрели напълно.
 - винаги, когато оставяте косачката;
 - преди да отстранявате блокировките или почиствате задръстванията в канала за изхвърляне;
 - преди проверка, почистване или работа на косачката;
 - когато бъде ударен чужд предмет - огледайте за повреда на косачката и изпълнете необходимите ремонти, преди да стартирате отново и работите с косачката.
- Ако ливадната косачка започне да вибрира необичайно, необходима е незабавна проверка.
 - проверете за задръствания;
 - извършете необходимите ремонти на повредените части;
 - уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са затегнати.
- Дръжте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати, за да бъдете сигурни, че косачката е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често уловителя на трева за износване или влошаване на състоянието му.
- Заменяйте износените или повредени части, за да повишите сигурността.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °С-20 °С). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При извършване на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

8.1 Индикации на зарядното устройство (15) (Фиг. А)

Свържете зарядното устройство (14) към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия.
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 Поставяне на акумулаторната батерия (Фиг. А и В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги отстранявайте акумулаторния блок (12) и ключа (2) от своя инструмент, когато сглобявате части, правите регулировки, почиствате, или когато не го използвате. Отстраняването на акумулаторния блок и ключа ще предотврати случайно стартиране, което би причинило сериозно нараняване на хора.

- Вдигнете капака на акумулаторната батерия (7).
- Поставете акумулаторния блок (12) в косачката.
- Подравнете повдигнатите ребра на акумулаторния блок с каналите в отвора за акумулаторната батерия на косачката.
- Натиснете надолу отделението за акумулаторната батерия, докато последната щракне на мястото си.

- Спуснете капака на акумулаторната батерия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че закопчалката в горната част на акумулаторния блок се фиксира на място и акумулаторният блок е прилегал напълно и го застопорете в отвора за акумулаторната батерия преди започване на работа. Неспазването на сигурното прилягане на акумулаторния лок може да причини падане на акумулаторния блок и сериозно нараняване на хора.

8.3 За отстраняване на акумулаторния блок (Фиг. А и В)

- Вдигнете капака на акумулаторната батерия (7).
- Натиснете и задръжте бутона на закопчалката (13) на акумулаторната батерия в горната част на акумулаторния блок.
- Отстранете акумулаторния блок от косачката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За избягване на сериозно нараняване на хора винаги отстранявайте акумулаторния блок и ключа, когато пренасяте или транспортирате инструмента.

8.4 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. А)

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (16) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (17). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

9 СГЛОБЯВАНЕ

9.1 Сглобяване на ръкохватка

9.1.1 Монтиране на долната ръкохватка (Фиг. А и С)

- Отстранете блокиращия бутон (5) и шайбата от двете страни, намиращи се над задните колела.
- Плъзнете долната ръкохватка (8) върху монтажните болтове намиращи се над задните колела.
- Плъзнете шайбите върху болтовете.
- Затегнете ръкохватката с блокиращите бутони (5).

9.1.2 Сглобяване на горната част на ръкохватката (Фиг. 6А и & D)

- Вкарайте един дълъг монтажен болт през отвора в едната страна на долната ръкохватка (8) с края сочещ навън.
- Поставете горната ръкохватка (10) върху края на болта, инсталирайте шайбата и блокировката на горната ръкохватка (9).
- От срещуположната страна подравнете отворите на горната (10) и долната (8) ръкохватка и монтирайте другия дълъг болт.
- Инсталирайте шайбата и блокировката на горната ръкохватка (9). Затегнете двете блокировки.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако долната ръкохватка (8) се разхлаби или не ляга напълно в прореза, завъртете долната ръкохватка по часовниковата стрелка, за да застопорите ръкохватката.

9.1.3 Полагане на хранващия кабел (Фиг. А и D)

- Положете хранващия кабел върху долната и горната кормилни ръкохватки като използвате доставените кабелни скоби (4).



Внимание: хранващият кабел (а) трябва винаги да бъде позициониран върху ръкохватката. Това осигурява свободно движение на кабела върху долната секция, когато ръкохватката се сгъва. Неправилно монтиране на кабела може да доведе до неговата повреда и/или напрегане, водещи до неизправност на машинат. В този случай гаранцията се анулира.

9.1.4 За спускане на горната ръкохватка (Фиг. А и D)

- Освободете бутоните на горната ръкохватка (9), докато ръкохватката (10) може да се върти свободно.
- Сгънете горната ръкохватка напред, косачката сега е по-компактна за съхранение.

9.2 **Сглобяване на кутията за трева (Фиг. А и E)**

- Кутията за трева (3) се доставя като 3 отделни части и трябва да бъде сглобена.
- Поставете долната част (а) върху равна повърхност и поставете горната част (b) на място.
- Уверете се, че всички свързващи части са фиксирани сигурно една към друга.
- Поставете ръкохватката (с) към горната част по същия начин.

9.3 **Инсталиране на устройството за улавяне на трева (Фиг. А и B)**

- Отстранете ключа (2) и акумулаторния блок (12).
- Вдигнете задната врата за изпражнение (18).
- Вдигнете устройството за улавяне на трева за неговата дръжка и го поставете под задната врата за изпражнение, така че кукиите на устройството за улавяне на трева да легнат в прорезите на корпуса на косачката.
- Освободете задната врата за изпражнение (18).
- Инсталирайте отново ключа и акумулаторния блок, когато сте готови да косите.

10 РАБОТА

10.1 **Стартиране/спиране на косачката (Фиг. А и B)**

- Вдигнете капака на акумулаторната батерия (7).
- Инсталирайте акумулаторния блок (12).
- Вкарайте ключа (2) в отвора за ключа.
- Спуснете капака на акумулаторната батерия (7).
- Натиснете и задръжте стартовия бутон (1). Издърпайте спирачния лост (11) към ръкохватката и отпуснете бутона, за да стартирате косачката.
- За да спрете косачката, отпуснете спирачния лост (11).

10.2 **Настройка на височината на ножа (Фиг. А и F)**

При доставката колелата на косачката са поставени в ниска позиция на рязане. Преди да използвате косачката за първи път, повдигнете позицията на рязане до височината, която е най-подходяща за вашата ливада.

За регулиране на височината на ножа:

- Отстранете ключа (2) и акумулаторния блок (12).

- За увеличаване на височината на ножа хванете лоста за регулиране на височината (6) и го преместете към задната страна на косачката.
- За намаляване на височината на ножа хванете лоста за регулиране на височината (6) и го преместете към предната страна на косачката.
- Инсталирайте отново ключа (2) и акумулаторния блок (12), когато сте готови да косите.

10.3 Предупредителна система за кутията за трева (Фиг. А и В)

Има предупредителен елемент (d) в уловителя на трева, който указва обема на тревата.

- Ако клапата (d) е отворена, това означава, че има още място за събиране на трева.
- Ако клапата (d) е затворена, това означава, че няма място за събиране на трева.
- Предупредителната система на уловителя на трева не функционира, когато настройката на височината е поставена на най-ниската позиция!

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

11.1 Почистване

- Поддържайте всички предпазни средства, вентилационни отвори и корпуса на двигателя без замърсявания и прах, доколкото е възможно. Избършете оборудването с чиста кърпа или го продухайте със съгъстен въздух с ниско налягане.
- Препоръчваме ви всеки път да почиствате инструмента веднага, щом приключите работа с него.
- Почиствайте редовно оборудването с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи апарати или разтворители; те могат да повредят пластмасовите части на машината. Уверете се, че няма опасност в нея да попадне вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

11.2 Поддръжка на ножа

- Редовно отстранявайте тревата и мръсотията от ножа.
- В началото на градинския сезон, внимателно разгледайте състоянието на ножа.
- Ако ножът е доста изтъпен, наточете го или го сменете.
- Ако ножът е повреден или износен, поставете нов.

Ако ножът се хлъзга, поставете отвертката в указания отвор, затегнете ножа с гаечния ключ



Внимание! Съблюдавайте следните предпазни мерки:

- Внимавайте да не се порежете. Използвайте ръкавици за работа в тежки условия или кърпа, за да хванете ножа.
- При смяна използвайте само посочения нож.
- Не сваляйте импелера в никакъв случай.

11.3 Смяна на ножа

От съображения за безопасност препоръчваме смяната на ножа да се извършва от оторизиран професионалист



Важно: Носете работни ръкавици!

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDPG75561
Напрежение	20 В
Скорост на въртене	2800 мин-1
Широчина на рязане	340 мм
Колектор	30 л
Височина на рязане	25-65 мм
Материал на корпуса	Пластмаса
Брой позиции за височина	5
Диаметър на предното колело	140 мм
Диаметър на задното колело	170 мм
Горна носеща ръкохватка	Да
Сгъваема ръкохватка	Да
Събиране	Да

13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	80дБ(А)
Ниво на звуковата мощност LwA	91дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(А).

aw (Вибрации)	1,9m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP9021

BATTERY 20V LI-ION

BATERU 20V LI-ION - BATTERIE 20V LI-ION - AKKU 20V LI-ION
BATERIA 20V LI-ION - BATTERIA 20V LI-ION

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. A



Fig. 1

1	TOEPASSINGSGEBIED	2
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	2
3	INHOUD	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	2
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	3
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	4
6.1	<i>Batterijen</i>	4
7	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	5
7.1	<i>Aanwijzingen op de lader</i>	5
7.2	<i>Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicator batterijcapaciteit</i>	6
8	TECHNISCHE GEGEVENS	6
9	MILIEU	6

BATTERIJ 20V POWDP9021

1 TOEPASSINGSGEBIED

Deze batterij is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten uit het Dual Power-gamma en lader. De 20 V-batterij kunt u enkel gebruiken voor apparaten uit dat gamma die werken met 20 V.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Ontgrendelknop batterijpack
2. Indicator batterijcapaciteit
3. Knop voor indicator batterijcapaciteit

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Batterij

Handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Voor gebruik de handleiding lezen.
	Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.		Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.
	Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.		Omgevingstemperatuur: max. 40 °C. (enkel voor batterij)

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

6.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.

- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

7.1 *Aanwijzingen op de lader*

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

7.2 Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 1)

WAARSCHUWING: controleer vóór u de haagschaar afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.

- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

7.3 Indicator batterijcapaciteit

Er zijn capaciteitsindicatoren (2) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (3) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDP9021
Spanning	12-20V
Batterijtype	Li-ion
Batterijcapaciteit	12-20V – 2000mAh
Nominale ingangsspanning lader	200-240V~50Hz/60Hz
Nominale uitgangsspanning lader	21V, 4.0A
Laadtijd	20V = 40 min.

9 MILIEU

Dit product bevat Lithium Ion. Recycleer of verwijder de batterijen op een juiste manier om het milieu te sparen. Lokale, regionale of federale wetten kunnen het wegwerpen van Lithium-ion batterijen via het gewone huisvuil verbieden. Neem contact op met uw lokale afvalophaaldienst betreffende de mogelijkheden tot recycleren en/of wegwerpen.

1	UTILISATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	2
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	3
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	4
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	4
6.1	<i>Batteries</i>	4
6.2	<i>Chargeurs</i>	5
7	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE	5
7.1	<i>Indications du chargeur</i>	5
7.2	<i>Retrait / insertion de la batterie (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicateur de capacité de la batterie</i>	6
8	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	6
9	ENVIRONNEMENT	6

**ACCU 20V
POWDP9021****1 UTILISATION**

Cette batterie a été conçue pour être utilisée exclusivement avec les outils et le chargeur de notre gamme Dual Power. Vous ne pouvez utiliser la batterie 20 V que pour les articles 20 V de cette gamme.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Bouton de déblocage de la batterie
2. Indicateur de capacité de la batterie
3. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!!

Accu

Mode D'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lire le manuel avant utilisation.
	Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.		Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie)

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.

- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

6.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.

- Entrez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entrez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

6.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

7 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

7.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe : prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.

- Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
- Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

7.2 Retrait / insertion de la batterie (Fig. 1)



AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.

- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

7.3 Indicateur de capacité de la batterie

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité (2). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (3). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED allumés : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumés : batterie chargée à 60 %
- 1 LED allumé : batterie presque déchargée

8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type	POWDP9021
Alimentation	12-20V
Type de batterie	Li-ion
Capacité de la batterie	12-20V – 2000mAh
Puissance d'entrée du chargeur	200-240V~50Hz/60Hz
Puissance de sortie du chargeur	21V, 4.0A
Temps de charge du chargeur	20V = 40min.

9 ENVIRONNEMENT



Ce produit contient du Lithium-Ion. Afin de préserver les ressources naturelles, merci de recycler ou de vous débarrasser de vos batteries proprement. Les lois régionales, fédérales ou de l'état peuvent interdire de jeter des batteries au Lithium-Ion avec les déchets ordinaires. Consultez les autorités compétentes en matière de déchets pour obtenir des informations quant aux possibilités disponibles de recyclage ou de mise au rebut.

1 APPLICATION 2

2 DESCRIPTION (FIG. A) 2

3 PACKAGE CONTENT LIST..... 2

4 SYMBOLS 2

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS 3

5.1 *Work area* 3

5.2 *Electrical safety* 3

5.3 *Personal safety* 3

5.4 *Power tool use and care*..... 4

5.5 *Service*..... 4

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS 4

6.1 *Batteries* 4

7 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY 5

7.1 *Charger indications* 5

7.2 *Removal / insertion of battery (Fig. 1)* 5

7.3 *Battery capacity indicator* 5

8 TECHNICAL DATA 6

9 ENVIRONMENT 6

BATTERY 20V POWDP9021

1 APPLICATION

This battery is designed only to be used with our Dual Power range tools and charger. You can use 20V battery only for 20V items in this range.

Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Battery pack release button
2. Battery capacity indicator
3. Button for battery capacity indicator

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

Battery

Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read instructions carefully.
	Do not incinerate battery pack or charger		Do not expose charger and battery pack to water
	Use battery and charger only in closed rooms		Ambient temperature 40°C max. (only for battery)

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 *Work area*

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 *Electrical safety*

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 *Personal safety*

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

6.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.

–In case of skin or eye contact, follow the instructions below:

- ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

7.1 *Charger indications*

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

7.2 *Removal / insertion of battery (Fig. 1)*



WARNING: Before making any adjustments ensure the tool is switched off or remove the battery pack.

- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

7.3 *Battery capacity indicator*

There are battery capacity indicators (2) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (3). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are lit: Battery fully charged
- 2 LED's are lit: Battery 60% charged
- 1 LED is lit: Battery almost discharged

8 TECHNICAL DATA

Type	POWDP9021
Voltage	12-20V
Battery type	Li-ion
Battery capacity	12-20V – 2000mAh
Charger rating input	200-240V-50Hz/60Hz
Charger rating output	21V, 4.0A
Charging time	20V = 40 min.

9 ENVIRONMENT



This product contains Li-ion. To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of Li-ion batteries in ordinary trash. Consult you local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

1	EINSATZBEREICH	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	2
4	SYMBOLE	2
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	3
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	4
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	5
6.1	<i>Akkus</i>	5
6.2	<i>Ladegeräte</i>	5
7	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN.	5
7.1	<i>Anzeigen am Ladegerät</i>	5
7.2	<i>Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 1)</i>	6
7.3	<i>Akku-Ladezustandsanzeige</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN	6
9	UMWELT	7

AKKU 20V POWDP9021

1 EINSATZBEREICH

Dieser Akku ist nur für die Verwendung mit unseren Dual Power Range-Werkzeugen und dem Ladegerät vorgesehen. Sie können 20 V-Akkus in diesem Bereich nur für 20 V-Geräte verwenden.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Freigabeknopf für Akkupack | 3. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige |
| 2. Akku-Ladezustandsanzeige | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSMATERIALS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Akku

Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.		Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe,

Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.

- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

6.1 *Akkus*

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbersten der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbersten der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

6.2 *Ladegeräte*

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

7 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

7.1 *Anzeigen am Ladegerät*

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät

ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

7.2 Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 1)



WARNHINWEIS: Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass der Heckentrimmer ausgeschaltet ist oder der Akkupack entnommen wurde.

- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

7.3 Akku-Ladezustandsanzeige

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (9) , mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (10) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen

8 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDP9021
Spannung / Frequenz	12-20V
Typ Akku	Li-ion
Kapazität Akku	12-20V – 2000mAh
Nenneingangsleistung des Ladegeräts	200-240V~50Hz/60Hz
Nennausgangsleistung des Ladegeräts	21V, 4.0A
Ladezeit	20V = 40 min.

9 UMWELT



Der Akku dieses Geräts enthält Lithium-Ion. Um die Umwelt zu schonen, müssen diese Akkus ordnungsgemäß entsorgt werden. In den meisten Fällen verbieten lokale, regionale oder nationale Regelungen, dass Lithium-Ion Akkus mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die örtlichen Behörden erteilen Auskunft über die Möglichkeit der richtigen Entsorgung oder des fachgerechten Recyclings.

1	APLICACIÓN	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	2
3	CONTENIDO DE LA CAJA.....	2
4	SÍMBOLOS.....	2
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	3
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	4
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	4
6.1	<i>Baterías</i>	4
6.2	<i>Cargadores</i>	5
7	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	5
7.1	<i>Indicaciones del cargador</i>	5
7.2	<i>Extracción / colocación de la batería (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicador de capacidad de la batería</i>	6
8	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	6
9	MEDIO AMBIENTE	6

BATERÍA 20V POWDP9021

1 APLICACIÓN

Esta batería ha sido diseñada para su uso exclusivo con nuestro cargador y nuestras herramientas de la gama Dual Power. La batería de 20 V sólo se puede utilizar con aparatos de 20 V de esta gama.

No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Botón de liberación de la batería
2. Indicador de capacidad de la batería
3. Botón del indicador de capacidad de la batería

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Batería

Manual De Instrucciones



En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	No incinere la batería ni el cargador.		No esponga el cargador ni la batería al agua.
	Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.		Temperatura ambiente máx. 40°C. (sólo para la batería)

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el

interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.

- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agorrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

6.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.

- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

6.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No esponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

7 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

7.1 Indicaciones del cargador

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

7.2 Extracción / colocación de la batería (Fig. 1)

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que el cortasetos esté apagado o extraiga la batería.

- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

7.3 Indicador de capacidad de la batería

La batería cuenta con indicadores de capacidad de (2), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (3). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería a esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.

Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo

8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDP9021
Alimentación	12-20V
Tipo de batería	Li-ion
Capacidad de la batería	12-20V – 2000mAh
Clasificación de entrada del cargador	200-240V~50Hz/60Hz
Clasificación de salida del cargador	21V, 4.0A
Tiempo de carga	20V = 40 min.

9 MEDIO AMBIENTE**LI-ION**

Este producto contiene ión-litio. Para proteger los recursos naturales, recicle o deseché correctamente las baterías. Las reglamentaciones, locales o nacionales pueden prohibir la eliminación de baterías de ión-litio entre los desechos ordinarios. Consulte las autoridades locales responsables de los desechos para obtener información sobre las opciones disponibles en materia de reciclaje y/o eliminación.

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI	2
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	3
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	4
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	4
6.1	<i>Batterie</i>	4
6.2	<i>Caricabatterie</i>	5
7	CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA	5
7.1	<i>Indicazioni di caricamento</i>	5
7.2	<i>Rimozione / inserimento della batteria (fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicatore capacità della batteria</i>	6
8	DATI TECNICI	6
9	AMBIENTE	6

BATTERIA 20V POWDP9021

1 APPLICAZIONE

Questa batteria è progettata per essere utilizzata solo con i nostri strumenti e il caricabatterie della gamma Dual Power. Si può utilizzare la batteria da 20V solo per i prodotti della gamma che richiedono 20V.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Pulsante di sblocco del pacco batteria
2. Indicatore capacità della batteria
3. Pulsante dell'indicatore capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Batteria

Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.		Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.
	Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.		Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria)

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi.
- Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi.
- Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.

- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Usa attento e scrupoloso degli elettrodomestici*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrodomestico idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrodomestico idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrodomestico il cui interruttore sia difettoso. Un elettrodomestico che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrodomestici fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrodomestici sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrodomestici sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrodomestici per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**

6.1 *Batterie*

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.

- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

6.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

7 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

7.1 Indicazioni di caricamento

Collegare il caricatore alla presa di corrente

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in carica
- Verde continuo: carico
- Verde e rosso continui: batteria o caricatore danneggiati



Nota: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che si tratti del modello compatibile con il caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Al termine della ricarica, collegare il caricatore e scollegarlo dal pacco batteria.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Riporre il caricatore e il pacco batteria lontano dalla portata dei bambini.



NOTA: Se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

7.2 Rimozione / inserimento della batteria (fig. 1)

AVVERTENZA: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che la cesoia elettrica sia spenta o rimuovere il pacco batteria.

- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia correttamente posizionata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

7.3 Indicatore capacità della batteria

Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (2) . Schiacciando il pulsante (3) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente. I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

- 3 LED: Batteria completamente carica
- 2 LED: Batteria carica al 60%
- 1 LED: Batteria da ricaricare

8 DATI TECNICI

Tipo	POWDP9021
Tensione	12-20V
Tipo di batterie	Li-ion
Capacità della batteria	12-20V – 2000mAh
Potenza caricabatteria in ingresso	200-240V~50Hz/60Hz
Potenza caricabatteria in uscita	21V, 4.0A
Velocità di ricarica	20V = 40 min.

9 AMBIENTE

Questo prodotto contiene ioni di litio. A tutela dell'ambiente naturale, riciclare le batterie o smaltirle in maniera adeguata. Le normative locali, statali o federali possono vietare lo smaltimento delle batterie a ioni insieme ai rifiuti comuni. Per informazioni relative alle opzioni di riciclaggio e/o di smaltimento disponibili rivolgersi agli organi competenti locali.

1	APLICAÇÃO.....	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	2
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS.....	2
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	3
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	3
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	3
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	3
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	4
5.5	<i>Manutenção</i>	4
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	4
6.1	<i>Baterias</i>	4
6.2	<i>Carregadores</i>	5
7	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA ...	5
7.1	<i>Indicações de carga</i>	5
7.2	<i>Remoção / inserção da bateria (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicador da capacidade da bateria</i>	6
8	TECHNICAL DATA	6
9	MEIO-AMBIENTE.....	6

CONJUNTO DE BATERIA 20V POWDP9021

1 APLICAÇÃO

Esta bateria foi concebida para ser utilizada exclusivamente com as nossas ferramentas da gama Dual Power e com o respetivo carregador. Apenas pode usar a bateria de 20V com os produtos de 20V desta gama.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Botão de liberação de bateria
2. Indicador da capacidade da bateria
3. Botão para o indicador da capacidade da bateria

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Conjunto de bateria

Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Não queime o conjunto da bateria ou carregador.		Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Temperatura ambiente máx. 40°C. (apenas para bateria)

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 *Local a trabalhar*

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 *Segurança elétrica*

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 *Segurança de pessoas*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.

- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Manutenção

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

6.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável descarregar e carregar novamente as baterias de iões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de iões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".

- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

6.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

7 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

7.1 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

7.2 *Remoção / inserção da bateria (Fig. 1)*



ADVERTÊNCIA: certifique-se que o corta-sebes está desligado ou remova o acumulador antes de efetuar qualquer ajuste.

- Para instalar: puxe e deslize o acumulador para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

7.3 *Indicador da capacidade da bateria*

Existem indicadores da capacidade da bateria (2) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (3). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada
- Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada

8 TECHNICAL DATA

Tipo	POWDP9021
Voltagem	12-20V
Tipo da bateria	Li-ion
Capacidade da bateria	12-20V – 2000mAh
Tensão de entrada do carregador	200-240V~50Hz/60Hz
Tensão de saída do carregador	21V, 4.0A
Taxa do carregador	20V = 40 min.

9 MEIO-AMBIENTE



Este produto contém Li-íão. Para preservar os recursos naturais, por favor recicle ou deite fora as baterias de uma forma correcta. As leis locais, estatais ou federais podem proibir a eliminação das baterias Li-íão, no lixo doméstico. Consulte as autoridades locais para mais informações sobre a disponibilidade de reciclagem e/ou opções de eliminação.

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD.....	2
4	SYMBOLER.....	2
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER	2
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i>	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	3
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Ladere</i>	5
7	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ..	5
7.1	<i>Laderindikasjoner</i>	5
7.2	<i>Fjerning/innsetting av batteri (fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Batterikapasitetsindikator</i>	5
8	TEKNISKE DATA.....	6
9	MILJØ	6

BATTERIPAKKE 20V POWDP9021

1 BRUKSOMRÅDE

Dette batteriet er kun beregnet på bruk sammen med våre Dual Power-verktøy og lader til disse. Du kan bare bruke 20 V-batterier samme med 20 V-enheter i dette produktutvalget. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Utløserknapp for batteripakke
2. Batterikapasitetsindikator
3. Knapp for batterikapasitetsindikator

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

Batteripakke

Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	Batteri og lader må ikke brennes.		Ikke utsett lader og batteripakke for vann.
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).

5 GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i

det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typekiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.

- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringert, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

6.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40% av kapasiteten.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

6.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

7 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

7.1 Laderindikasjoner

Koble laderen til stikkkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt: batteri eller lader skadet



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

7.2 Fjerning/innsetting av batteri (fig. 1)



ADVARSEL: Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at hekksaksen er slått av eller fjerner batteripakken.

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (6) med den andre.
- Installer: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

7.3 Batterikapasitetsindikator

Det er batterikapasitetsindikatorer (2) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (3). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9021
Spenning	12-20V
Batteritype	Li-ion
Batterikapasitet	12-20V – 2000mAh
Laderens nominelle tilførte energi	200-240V~50Hz/60
Laderens nominell effekt	21V, 2.5A
Ladetid	20V = 40 min.

9 MILJØ



Dette produktet inneholder Li-Ion. For å ta vare på naturressursene, skal du resirkulere eller deponere batteriene forskriftsmessig. Lokale, nasjonale eller føderale lover kan forby deponering av Li-Ion-batterier i vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om resirkulering og/eller deponering.

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	2
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	3
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Opladere</i>	5
7	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI 5	
7.1	<i>Visninger på opladeren</i>	5
7.2	<i>Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Batterikapacitetsindikator</i>	6
8	TEKNISK DATA	6
9	MILJØ	6

BATTERIÆSKE 20V POWDP9021

1 ANVENDELSE

Dette batteri er kun beregnet til brug med værktøjer og oplader fra vores Dual Power-serie. Du kan kun bruge 20V-batterier til 20V-enheder i denne produktserie.

Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Udløserknap for batteri
2. Batterikapacitetsindikator
3. Knap til batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Batteriæske

Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	Brænd ikke batteripakken eller opladeren.		Batteripakken må ikke udsættes for vand.
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri)

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjordning. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer faren, der skyldes støv.

5.4 **Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer**

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 **Service**

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

6.1 **Batterier**

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering, der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.

- I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

6.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

7 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

7.1 Visninger på opladeren

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkøbt
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

7.2 Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 1)



ADVARSEL: Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at hæktrimmeren er slukket eller fjerne batteripakken.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (6) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

7.3 Batterikapacitetsindikator

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (2) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (3). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet

8 TEKNISK DATA

Type	POWDP9021
Netspænding/-frekvens	12-20V
Batteritype	Li-ion
Batterikapacitet	12-20V – 2000mAh
Oplader indgangsydelse	200-240V~50Hz/60Hz
Oplader udgangsydelse	21V, 4.0A
Opladningshastighed	20V = 40 min.

9 MILJØ



Dette produkt indeholder Li-ion. For at bevare naturen skal batterierne genbruges eller bortskaffes på korrekt vis. Lokale eller nationale regler kan gøre det forbudt at bortskaffe Li-ion-batterier sammen med almindeligt affald. Forhør dig hos dit lokale affaldsdepot for yderligere information om genbrugs- og bortskaffelsesmuligheder.

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	2
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	2
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	3
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Laddare</i>	5
7	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	5
7.1	<i>Laddarindikationer</i>	5
7.2	<i>Borttagning/montering av batteri (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indikator för batterinivå</i>	6
8	TEKNISKA DATA	6
9	MILJÖHÄNSYN.....	6

BATTERIPAKET 20V POWDP9021

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Batteriet är utformat endast för användning med verktyg och laddare i vårt Dual Power-sortiment. Du kan använda 20 V-batteriet endast med föremål med 20 V i det här sortimentet. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



VARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Knapp för frigöring av batteripaket
2. Indikator för batterinivå
3. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



VARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Batteripaket

Bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Läs bruksanvisningen innan användning.
	Tänd inte eld på batteripaketet eller laddaren		Håll laddaren och batteripaketet borta från vatten
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Omgivningstemperatur max. 40 °C. (batteripacken)

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 *Arbetsplatsen*

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 *Elektrisk säkerhet*

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 *Personlig säkerhet*

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personsador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personsador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personsador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.

- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

6.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-ion-batterier är 40% av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan

orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.

- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

6.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

7 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

7.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

7.2 Borttagning/montering av batteri (Fig. 1)



WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripaketet.

- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringsspärrarna på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.

- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärrens samtidigt som du drar ut batteripaketet.

7.3 Indikator för batterinivå

Det finns indikatorer (2) för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (3). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysdioderna visar batterinivån:

- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat
- En lysdioder är tänd: Batteriet är nästan urladdat

8 TEKNISKA DATA

Typ	POWDP9021
Spänning	12-20V
Batterityp	Li-ion
Batterikapacitet	12-20V – 2000mAh
Laddarens märkeffekt in	200-240V~50Hz/60Hz
Laddarens märkeffekt ut	21V, 4.0A
Laddningstid	20V = 40 min.

9 MILJÖHÄNSYN



Produkten innehåller Li-jon. För att bevara naturresurser, ska batterier återvinnas eller deponeras på godkänt sätt. Lokala, regionala eller federala lagar kan förbjuda att Li-jonbatterier kastas i hushållsavfallet. Vänd dig till den lokala renhållningsmyndigheten för information angående tillgängliga återvinnings- och/eller insamlingscentraler.

1	KÄYTTÖ	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	2
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	2
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	4
6.1	<i>Akut</i>	4
6.2	<i>Laturi</i>	5
7	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	5
7.1	<i>Latauksen merkkivalot</i>	5
7.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 1)</i>	5
7.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisimien</i>	5
8	TEKNISET TIEDOT	6
9	LAITTEEN KÄYTTÖSTÄ POISTAMINEN	6

AKKU 20V POWDP9021

1 KÄYTTÖ

Tämä akku on suunniteltu käytettäväksi vain kaksitehovalikoiman työkalujen ja latureiden kanssa. Voit käyttää 20V:n akkua vain 20V:n laitteille tässä valikoimassa. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Akun vapautuspainike
2. Akun kapasiteetin ilmaisin
3. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Akku

Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Älä polta akkua tai laturia		Älä altista laturia ja akkua vedelle
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Ympäristölämpötila korkeintaan 40°C.. (vain akku)

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki

varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Viialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. HetkellinKäytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- en tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF (0), ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitetynä pyöriivään laitteen osaan.
- Älä yliarvioi taitojasi. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrityillä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteelle asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen syrjään. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla laitetta huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai sillä tavoin viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tälle tietylle laitetyypille on ohjeistettu käytettäväksi. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

6.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteeet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkuesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liittämisessä. Akkua ei saa polttaa.

6.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdeta vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

7 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

7.1 Latauksen merkkivalot

Yhdistä laturi pistorasiaan

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Viilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna battery pack to cool completely before using it.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

7.2 Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 1)



VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.

- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintoa.
- Poista: Paina akun vapautussalpaa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

7.3 Akun varauskyvyn ilmaisimien

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet (2). Voit tarkastaa akun varauksen, jos puristat painiketta (3). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akkua riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä

8 TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	POWDP9021
Jännite	12-20V
Akun tyyppi	Li-ion
Akun kapasiteetti	12-20V – 2000mAh
Laturin teho, tulo	200-240V~50Hz/60Hz
Laturin teho, lähtö	21V, 4.0A
Latausaika	20V = 40 min.

9 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Tässä tuotteessa on Li-ioneja. Kierrätä ja hävitä akut asianmukaisesti luonnon suojelemiseksi. Paikalliset tai valtiolliset lait voivat kieltää Li-ion akkujen laittamisen tavallisen jätteen joukkoon. Kysy paikallisilta jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta tietoa kierrätys- ja hävitysvaihtoehtoista.

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	2
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	3
5.1	Χώρος εργασίας	3
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	3
5.3	Ατομική ασφάλεια.....	3
5.4	Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων	4
5.5	Σέρβις	4
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	5
6.1	Μπαταρίες	5
6.2	Φορτιστές	5
7	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	5
7.1	Ενδείξεις φορτιστή.....	5
7.2	Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 1)	6
7.3	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας	6
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	6
9	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	7

ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΪΟΥ ΣΥΣΤΟΙΧΪΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ 20V POWDP9021

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η συγκεκριμένη μπαταρία έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με τη σειρά εργαλείων μας Dual Power και τον αντίστοιχο φορτιστή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο μπαταρία 20 V για εξαρτήματα τάσης 20 V που ανήκουν σε αυτήν τη σειρά.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
2. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας
3. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

Ιόντων λιθίου Συστοιχία μπαταριών

1 τεμ. εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή		Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό

	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.		Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40°C μέγ. (μόνο για μπαταρία)
---	---	---	---

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματασπινθήρες, τα οποίαπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.
- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίζετε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

6.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητάς της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

6.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

7 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

7.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση

- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

7.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 1)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπιώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία.

7.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας (2) και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (3). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	POWDP9021
Τάση / συχνότητα	12-20V
Τύπος μπαταρίας	Li-ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	12-20V – 2000mAh
Ονομαστική τιμή εισόδου φορτιστή	200-240V~50Hz/60Hz
Ονομαστική τιμή εξόδου φορτιστή	21V, 4.0A
Χρόνος φόρτισης	20V = 40 λεπτά

9 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτό το προϊόν περιέχει ιόντα λιθίου. Για τη διατήρηση των φυσικών πόρων, ανακυκλώνετε ή απορρίπτετε τις μπαταρίες δεόντως. Οι τοπικοί, κρατικοί ή ομοσπονδιακοί νόμοι μπορεί να απαγορεύουν την απόρριψη των μπαταριών ιόντων λιθίου σε κοινούς κάδους απορριμμάτων. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές διαχείρισης απορριμμάτων για να μάθετε αν υπάρχουν διαθέσιμες επιλογές ανακύκλωσης ή/και απόρριψης.

1	UREĐAJ	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	2
5.1	<i>Područje za rad</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	4
6.1	<i>Baterije</i>	4
6.2	<i>Punjači</i>	5
7	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE	5
7.1	<i>Indikacije punjača</i>	5
7.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 1)</i>	5
7.3	<i>Indikator kapaciteta baterije</i>	6
8	TEHNIČKI PODACI	6
9	OKOLIŠ	6

BATERIJSKI MODUL 20V POWDP9021

1 UREĐAJ

Ova baterija je namijenjena za uporabu samo u našem Dual Power asortimanu alata i punjača. U ovom asortimanu možete koristiti samo 20 V baterije za 20 V alate. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa
2. Indikator kapaciteta baterije
3. Gumb indikatora kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Baterijski modul

Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru		Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi
	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Okolna temperatura maks. 40 °C. (samo za bateriju)

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s

mežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Ovlaštenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 **Korištenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 **Servis**

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 **DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE**

6.1 **Baterije**

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pazljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.

–U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:

- ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
- ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

6.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

7 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

7.1 Indikacije punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Punjač iskopčajte i odspojite ga od baterijskog paketa kad ste završili.
3. Pričekajte da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket čuvajte u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produljiti životni vijek baterija.

7.2 Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 1)



UPOZORENJE: Prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite baterijski paket.

- Za umetanje: baterijski paket gurnite u ležište, provjerite da je osigurač na stražnjoj strani baterije uskočio na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite osigurač baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

7.3 Indikator kapaciteta baterije

Indikatori kapaciteta baterije (2) nalaze se na baterijskom paketu i omogućuju vam provjeru kapaciteta baterije ako pritisnete gumb (3). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač prekidača da biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena
- 2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%
- 1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena

8 TEHNIČKI PODACI

Vrsta	POWDP9021
Napon	12-20V
Tip baterije	Li-ion
Kapacitet baterije	12-20V – 2000mAh
Nazivni napon ulaza punjača	200-240V-50Hz/60Hz
Nazivni napon izlaza punjača	21V, 4.0A
Vrijeme punjenja	20V = 40 min.

9 OKOLIŠ



Ovaj proizvod sadrži Li-ione. Kako biste zaštitili prirodne resurse, molimo vas baterija reciklirajte i odložite u otpad prema propisima. Lokalni, županijski ili državni zakoni mogu zabranjivati odlaganje Li-ionskih baterija zajedno s kućnim otpadom. Potražite savjet lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada o eventualnim mogućnostima za recikliranje ili odlaganje u otpad.

1	OBLAST POUŽITÍ.....	2
2	POPIS (FIG. A).....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY	2
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	3
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	4
6.1	<i>Akumulátory</i>	4
6.2	<i>Nabíječky</i>	5
7	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	5
7.1	<i>Signalizace nabíječky</i>	5
7.2	<i>Vyjímání / vkládání baterie (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	6

AKUMULÁTOR 20V POWDP9021

1 OBLAST POUŽITÍ

Tato baterie je určena k používání pouze s naší řadou nástrojů a nabíječkou Dual Power. 20V baterie se smí používat pouze s 20V produkty v této řadě.
Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (FIG. A)

1. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
2. Kontrolky pro signalizaci nabití baterie
3. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Akumulátor

Návod k použití



Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte příručku.
	Nespalujte akumulátor nebo nabíječku.		Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.		Okolní teplota max 40 °C. (pouze pro akumulátor)

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájecí soustava odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S připojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy na něm nástroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný před zbytkovým proudem (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před připojením nástroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým nástrojem nepoužívejte sílu. Používejte pro své cíle správný nástroj. Správný elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládčováním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky schopné ovlivnit, jak nástroj funguje. Při poškození dejte elektrický nástroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických nástrojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržnou a proto se snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje k činnosti jiné než předpokládané může vytvořit nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Dávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem s použitím výhradně originálních náhradních dílů. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

6.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 °C-20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybití a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřeje na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí

nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.

- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
- Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
- Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

6.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

7 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

7.1 Signalizace nabíječky

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabito
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku podle přehledu specifikací. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

7.2 Vyjímání / vkládání baterie (Fig. 1)



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, zda je nástroj vypnutý, nebo vyjměte baterii.

- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda baterie je zajištěná.
- Postup vyjímání: Stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte ven.

7.3 **Kontrolky pro signalizaci nabití baterie**

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie (2), stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (3). Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá ze 60 %
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9021
Napětí	12-20V
Typ baterie	Li-ion
Kapacita baterie	12-20V – 2000mAh
Jmenovitý vstup nabíječky	200-240V~50Hz/60Hz
Jmenovitý výstup nabíječky	21V, 4.0A
Rychlost nabíjení	20V = 40 min.

9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Tento výrobek obsahuje článek Li-ion. Za účelem zachování přírodních zdrojů akumulátory recyklujte nebo je likvidujte podle předpisu. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci baterií Li-ion s běžným odpadem. Poradte se na svém místním úřadu pro likvidaci odpadu, jaké jsou možnosti recyklace a/nebo likvidace.

1	POUŽÍVÁNIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	4
6.1	<i>Batérie</i>	4
6.2	<i>Nabíjačky</i>	5
7	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	5
7.1	<i>Indikátory na nabíjačke</i>	5
7.2	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr. 1)</i>	6
7.3	<i>Indikátor nabitia akumulátora</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	ŽIVOTNÉ PROSTREDI	6

LÍTIOVO-IÓNOVÝM AKUMULÁTOR 20V POWDP9021

1 POUŽÍVANIE

Tento akumulátor je určený len na použitie s našim náradím a nabíjačkou radu Dual Power. Akumulátor s napätím 20 V môžete použiť len s 20 V výrobkami tohto radu. Nevhodné na profesionálne použitie..



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
2. Kontrolka stavu nabitia akumulátora
3. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

Nožnice na živý plot
Bezpečnostný kryt na čepeľ

Bezpečnostný chránič
Návod na obsluhu



AK zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pozorne si prečítajte pokyny.
	Nabíjačku a akumulátor nelikvidujte spálením		Nabíjačku a akumulátor nevystavujte vode
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Okolité teplota max. 40 °C. (iba pre batériu)

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražití, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY

6.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezhrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny

alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riaďte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutradizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.

6.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobývateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neatvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

7 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

7.1 Indikátory na nabíjačke

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Po skončení nabíjania nabíjačku vypnite a odpojte od akumulátora.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predíži životnosť akumulátorov.

7.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr. 1)

VÝSTRAHA: VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že nástroj je vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

7.3 Indikátor nabitia akumulátora

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia (2). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (3). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %
- svietia 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9021
Napätie ~ Frekvencia	12-20V
Typ akumulátora	Li-ion
Kontrolka stavu nabitia akumulátora	12-20V – 2000mAh
Menovitý vstupný prúd nabíjačky	200-240V~50Hz/60Hz
Menovitý výstupný prúd nabíjačky	21V, 4.0A
Doba nabíjania	20V = 40 min.

9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI

Tento výrobok obsahuje lítium-ión. Batérie recyklujte a likvidujte spôsobom, ktorý pomáha chrániť prírodné zdroje. Miestne, vnútroštátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s domovým odpadom. Informácie týkajúce sa správnej recyklácie a/alebo likvidácie produktu vám poskytnú miestne úrady.

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	2
2	DESCRIERE (FIG. A).....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	2
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	3
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	4
6.1	<i>Acumulatorii</i>	4
6.2	<i>Încărcătoare</i>	5
7	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	5
7.1	<i>Indicații privind încărcătorul</i>	5
7.2	<i>Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indicator al încărcării acumulatorului</i>	6
8	DATE TEHNICE	6
9	MEDIU	6

ACUMULATOR 20V POWDP9021

1 DOMENII DE UTILIZARE

Acest acumulator este conceput doar pentru utilizare cu unelte și încărcătorul din gama Dual Power a firmei noastre. Puteți utiliza acumulatorul de 20 V doar pentru articolele de 20 V din această gamă.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Buton de deblocare a acumulatorului
2. Indicator al încărcării acumulatorului
3. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

Acumulator

Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți cu atenție instrucțiunile
	Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.		Ferțiți de apă încărcătorul și acumulatorul.
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Temperatură ambiantă maximă 40°C. (numai pentru acumulator)

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctiv bipolar. Folosirea unui disjunctiv bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămîntea de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Suclele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

6.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C.
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De

asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.

- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

6.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

7 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

7.1 Indicații privind încărcătorul

Conectați încărcătorul la priza de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

7.2 Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 1)



AVERTISMENT: Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că unealta este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsăți mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

7.3 **Indicator al încărcării acumulatorului**

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (2) , puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (3). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

- 3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat
- 2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%
- 1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat

8 DATE TEHNICE

Tip	POWDP9021
Tensiune	12-20V
Tip de acumulator	Li-ion
Capacitatea acumulatorului	12-20V – 2000mAh
Intrare nominală încărcător	200-240V~50Hz/60Hz
Ieșire nominală încărcător	21V, 4.0A
Timp de încărcare	20V = 40 min.

9 MEDIU



Acest produs conține litiu-ion. Pentru a conserva resursele naturii, reciclați sau aruncați acumulatorii la gunoi în mod adecvat. Legile locale, statale sau federale pot interzice aruncarea acumulatorilor litiu-ion laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru informații referitoare la opțiunile de reciclare și/sau de aruncare la gunoi, contactați autoritatea locală pentru gestiunea deșeurilor.

1	ZASTOSOWANIE	2
2	OPIS (RYS. A).....	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	OZNACZENIA	2
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI.....	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	3
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis.....</i>	4
6	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	5
6.1	<i>Akumulatory.....</i>	5
6.2	<i>Ładowarki.....</i>	5
7	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA	5
7.1	<i>Wskazania ładowarki</i>	5
7.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (rys.1).....</i>	6
7.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora</i>	6
8	PARAMETRY TECHNICZNE.....	6
9	ENVIRONMENT	7

PAKIET AKUMULATORÓW 20V POWDP9021

1 ZASTOSOWANIE

Ten akumulator został zaprojektowany do wyłącznego użycia z naszą ładowarką i narzędziami Dual Power. Akumulatora o napięciu 20 V można użyć wyłącznie do zasilania urządzeń 20 V z tej gamy.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYS. A)

1. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów
2. Wskaźnik pojemności akumulatora
3. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

Pakiet akumulatorów

instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń osób lub uszkodzenia narzędzia.		Uważnie przeczytać instrukcję.
	Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki		Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.

	Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.		Temperatura otoczenia maks. 40°C (tylko akumulator)
---	---	---	---

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI



Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określone na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnika do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nasuszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0 (wyłącz.)”. Przenoszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy włącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy włącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym włącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

6 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

6.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5°C do 20°C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- "Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływy wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

6.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

7 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

7.1 Wskazania ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Świeci na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany

- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje prawidłowo należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano na karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

7.2 Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że narzędzie jest wyłączone lub wyjęty jest pakiet akumulatora.

- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskakuje na mięso i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: Nacisnąć zapadkę zwalniającą akumulatora i wyciągnąć pakiet akumulatora w tym samym czasie.

7.3 Wskaźnik pojemności akumulatora

Wskaźniki pojemności akumulatora (2) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (3). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- 3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany
- 2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%
- 1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany

8 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDP9021
Napięcie	12-20V
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność akumulatora	12-20 V – 2000 mAh
Znamionowe parametry wejściowe ładowarki	200–240 V ~50 Hz/60Hz
Znamionowe parametry wyjściowe ładowarki	21V, 4.0 A
Czas ładowania	20V = 40 min.

9 ENVIRONMENT



Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Aby chronić środowisko naturalne, należy poddać zużyty produkt recyklingowi lub wyrzucić go do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Wyrzucanie akumulatorów litowo-jonowych wraz ze zwykłymi śmieciami może być zabronione przez ustawodawstwo regionalne lub krajowe. Należy zwrócić się do lokalnych władz w celu uzyskania informacji o możliwościach recyklingu i/lub usuwania.

1	BERENDEZÉS	2
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	2
4	JELZÉSEK	2
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	3
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	4
5.5	<i>Szervíz.....</i>	4
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ	4
6.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	4
6.2	<i>Töltők.....</i>	5
7	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	5
7.1	<i>Töltő kijelzései</i>	5
7.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (1. ábra).....</i>	6
7.3	<i>Akkumulátor kapacitás jelző.....</i>	6
8	MŰSZAKI ADATOK	6
9	KÖRNYEZETVÉDELEM	6

AKKUMULÁTOR 20V POWDP9021

1 BERENDEZÉS

Ezt az akkumulátort úgy tervezték, hogy csak a Dual Power típusú szerszámainkkal és töltővel legyen használható. Ebben a választékban a 20V-os tételekhez csak a 20V-os akkumulátort használhatja.

Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

1. Akkumulátor egység kioldó gomb
2. Akkumulátor kapacitás jelző
3. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Akkumulátor

Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt		Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Környezeti hőmérséklet max. 40°C. (csak az elemhez)

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendtelenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

6.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.

- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatja. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

6.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

7 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

7.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz

2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.p
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

7.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (1. ábra)



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort.

7.3 Akkumulátor kapacitás jelző

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők (2), ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (3). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült

8 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDP9021
Feszültség	12-20V
Akkumulátor típus	Li-ion
Akkumulátor kapacitás	12-20V – 2000mAh
Töltő névleges bemenet	200-240V~50Hz/60Hz
Töltő névleges kimenet	21V, 4.0 A
Töltési idő	20V = 40 percek

9 KÖRNYEZETVÉDELEM



A termék Li-iont tartalmaz. A természet megóvása érdekében kérjük, hogy az akkumulátorokat (elemeket) hasznosítsa újra, vagy ártalmatlanítsa megfelelően. A helyi, állami vagy szövetségi törvények tilthatják a Li-ion tartalmú akkumulátorok (elemek) rendes, háztartási szemétbe történő dobását. Kérje a helyi hulladékkezelő hatóság tanácsát az újrafelhasználási és/vagy ártalmatlanítási lehetőségeket illetően.

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	ОПИСАНИЕ (PUC. A)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ	5
6.1	<i>Аккумуляторы</i>	5
6.2	<i>Зарядные устройства</i>	6
7	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	6
7.1	<i>Индикаторы зарядного устройства</i>	6
7.2	<i>Снятие/установка аккумулятора (рис. 1)</i>	6
7.3	<i>Индикатор заряда аккумулятора</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
9	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	7

АККУМУЛЯТОРНЫЙ БЛОК ЛИТИЕВО-ИОННЫМ 20В POWDP9021

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный аккумулятор предназначен для использования только в устройствах с двумя режимами питания и зарядным устройством. Аккумулятор с выходным напряжением 20 В можно использовать только в устройствах данной линейки продуктов, рассчитанных на напряжение питания 20 В.

Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (PUC. A)

1. Кнопка снятия блока аккумуляторной батареи
2. Индикатор заряда аккумулятора
3. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Аккумуляторный блок литиево-ионным

Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Не утилизируйте аккумуляторный блок или зарядное устройство путем сжигания.		Не допускайте воздействия воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.



Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.



Температура окружающей среды 40°C макс. (только для аккумулятора)

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.

- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 **Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ**

6.1 **Аккумуляторы**

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

6.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядной устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

7 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

7.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: если аккумуляторную батарею невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель батареи соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные батареи других моделей или батареи, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. После выполнения работ извлеките вилку зарядного устройства из электрической розетки и отсоедините его от аккумуляторного блока.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

7.2 Снятие/установка аккумулятора (рис. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением каких-либо регулировок обязательно отключите инструмент или снимите аккумуляторный блок.

- Установка. Прижмите и вставьте аккумуляторный блок в гнездо для подключения аккумулятора, убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора зафиксировалась на месте, а аккумулятор надежно закреплен, после чего можно начинать эксплуатировать инструмент.
- Снятие. Прижмите защелку аккумулятора, одновременно извлекая аккумуляторный блок наружу.

7.3 Индикатор заряда аккумулятора

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (2), благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (3). Перед использованием инструмента нажмите переключатель и проверьте достаточность заряда аккумулятора для нормальной работы.

Уровень заряда аккумулятора отображается тремя светодиодными индикаторами.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.
- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

тип	POWDP9021
Напряжение / Частота	12-20В
Тип аккумулятора	Li-ion
Емкость аккумулятора	12-20V – 2000mAh
Номинальные характеристики на входе зарядного устройства	200-240V~50Hz/60Hz
Номинальные характеристики на выходе зарядного устройства	21V, 4.0A
Время зарядки	20V = 40

9 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Этот продукт содержит ионы лития. Чтобы беречь природные ресурсы, перерабатывайте или утилизируйте аккумуляторы надлежащим образом. Местные, региональные или федеральные законы могут запрещать выбрасывание литий-ионных аккумуляторов в обычный мусор. Обратитесь к местным органам власти за информацией по имеющимся способам утилизации и/или удаления отходов.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД	2
2	ОПИСАНИЕ (FIG. A)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СИМВОЛИ	2
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Лична безопасност</i>	<i>3</i>
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	<i>4</i>
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	5
6.1	<i>Батерии</i>	<i>5</i>
6.2	<i>Зарядни устройства</i>	<i>5</i>
7	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ	5
7.1	<i>Индикации на зарядното устройство</i>	<i>5</i>
7.2	<i>Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Fig. 1)</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Индикатор на заряда на акумулаторната батерия</i>	<i>6</i>
8	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	6
9	ОКОЛНА СРЕДА	7

АКУМУЛАТОРЕН БЛОК 20V POWDP9021

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

Тази акумулаторна батерия е предназначена за употреба само в гамата инструменти Dual Power (с двойно електрозахранване) и зарядно устройство. Можете да използвате акумулаторната батерия от 20V само за позициите от 20V в тази гама. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (FIG. A)

1. Бутон за освобождаване на акумулаторния блок
2. Индикатор на заряда на акумулаторната батерия
3. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Акумулаторен блок

Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия ръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Прочетете инструкциите внимателно.
	Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.		Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.
	Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.		Околна температура 40°C макс. (само за акумулаторната батерия)

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 *Електрическа безопасност*

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирани инструменти. Не използвайте механизирани инструменти, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на

механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.

- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широки дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирания инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменяте принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирания инструмент. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирания инструмент.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

6.1 *Батерии*

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °С-20 °С). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

6.2 *Зарядни устройства*

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

7 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

7.1 *Индикации на зарядното устройство*

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане

- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

7.2 Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Fig. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или свалете акумулаторната батерия.

- Поставяне: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Сваляне: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

7.3 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (2) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (3). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDP9021
Напрежение	12-20V
Тип на акумулаторната батерия	Li-ion
Капацитет на акумулаторната батерия	12-20V – 2000mAh
Номинално захранващо напрежение на зарядното устройство	200-240V~50Hz/60Hz

Номинално изходно напрежение и заряден ток	21V, 4.0A
Време на зареждане	20V = 40 минути

9 ОКОЛНА СРЕДА



Този продукт съдържа литиев йон. За да предпазите природните ресурси, моля рециклирайте или унищожавайте батериите правилно. Местните, щатските и федералните закони могат да забранят изхвърлянето на литиево-йонни батерии в обществени сметища. Обърнете се към съответните местни власти, за да получите информация за предлаганите възможности за рециклиране и/или изхвърляне.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP9051

CHARGER

LADER · CHARGEUR · LADEGERÄT
CARGADOR · CARICABATTERIE

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TLUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELESI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. A

1	BEOOGD GEBRUIK	2
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats.....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap.....</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	5
6.1	<i>Batterijen</i>	<i>5</i>
6.2	<i>Laders</i>	<i>5</i>
7	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	6
7.1	<i>Aanwijzingen op de lader</i>	<i>6</i>
8	TECHNISCHE GEGEVENS.....	6
9	MILIEU.....	6

LADER 20/40V POWDP9051

1 BEOOGD GEBRUIK

Deze lader is bedoeld voor 20 V- en 40 V-batterijpacks. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Batterijhouder
2. Groen lampje
3. Rood lampje
4. Batterijpack met indicator batterijcapaciteit (NIET meegeleverd)
5. Ontgrendelknop batterijpack
6. Knop voor indicator batterijcapaciteit

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 x lader
- 1 x handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig. (enkel voor lader)
	Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.		Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het

gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

6.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

6.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

7 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

7.1 Aanwijzingen op de lader

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack regelmatig tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik op het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDP9051
Nominale ingangsspanning lader	200-240 V~50 Hz/60Hz
Nominale uitgangsspanning lader	21V, 4,0 A
Batterijtype	20 V li-ion-batterijpack 20/40 V li-ion-batterijpack

9 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

1	UTILISATION PRÉVUE	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	5
6.1	<i>Batteries</i>	5
6.2	<i>Chargeurs</i>	6
7	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE.....	6
7.1	<i>Indications du chargeur</i>	6
8	DONNÉES TECHNIQUES	6
9	ENVIRONNEMENT	6

CHARGEUR 20/40 V POWDP9051

1 UTILISATION PRÉVUE

Ce chargeur est conçu pour les blocs de batteries 20 V et 40 V. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Connexion de la batterie
2. Voyant vert
3. Voyant rouge
4. Bloc de batteries avec indicateur de capacité (NON inclus)
5. Bouton d'ouverture du bloc de batteries
6. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!







1 chargeur
1 manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre. (uniquement pour le chargeur)
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défailant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

6.1 *Batteries*

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

6.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

7 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

7.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe : prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8 DONNEES TECHNIQUES

Type	POWDP9051
Puissance d'entrée du chargeur	200-240 V~50 Hz/60Hz
Puissance de sortie du chargeur	21V, 4.0 A
Type de batterie	Bloc de batteries li-ion 20 V Bloc de batteries li-ion 20/40 V

9 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

1	INTENDED USE	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	2
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Working area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	3
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	4
6.1	<i>Batteries</i>	4
6.2	<i>Chargers</i>	5
7	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	5
7.1	<i>Charger indications</i>	5
8	TECHNICAL DETAILS.....	6
9	ENVIRONMENT	6

CHARGER 20V/40V POWDP9051

1 INTENDED USE

This charger is designed for 20V battery pack and 40V battery pack. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. Battery port
2. Green light
3. Red light
4. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included)
5. Battery pack release button
6. Button for battery capacity indicator

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x charger







1 x Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)
	Use battery and charger only in closed rooms		Electrical products must not be disposed with the domestic waste.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

6.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.

- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section “Protecting the environment”.
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

6.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

7 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

7.1 Charger indications

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8 TECHNICAL DETAILS

Type	POWDP9051
Charger rating input	200-240V~50Hz/60Hz
Charger rating output	21V, 4.0A
Battery type	20V li-ion battery pack 20/40V li-ion battery pack

9 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	5
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	5
6.1	<i>Akkus</i>	5
6.2	<i>Ladegeräte</i>	6
7	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN	6
7.1	<i>Anzeigen am Ladegerät</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN	6
9	UMWELT	6

LADEGERÄT 20/40V POWDP9051

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Ladegerät ist für 20 V-Akkupacks und 40 V-Akkupacks konzipiert. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Akkuanschluss
2. Grüne Leuchte
3. Rote Leuchte
4. Akkupack mit Akku-Ladezustandsanzeige (NICHT eingeschlossen)
5. Akkupack-Freigabeknopf
6. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!







- 1 x Ladegerät
- 1 x Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Elektroprodukte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 *Arbeitsplatz*

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 *Elektrische Sicherheit*

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines

für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 **Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE**

6.1 **Akkus**

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantlung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantlung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantlung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

6.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

7 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

7.1 Anzeigen am Ladegerät

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den zu ladenden Akkupack häufig kontrollieren
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
3. Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8 TECHNISCHE DATEN

Typ	POWDP9051
Nenneingangsleistung des Ladegeräts	200–240 V~50 Hz/60Hz
Nennausgangsleistung des Ladegeräts	21V; 4,0 A
Akkutyp	20 V Li-Ion Akkupack 20/40 V Li-Ion Akkupack

9 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD. 3	
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	5
6.1	<i>Baterías</i>	5
6.2	<i>Cargadores</i>	5
7	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	6
7.1	<i>Indicaciones del cargador</i>	6
8	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
9	MEDIO AMBIENTE	6

CARGADOR 20/40V POWDP9051

1 USO PREVISTO

Este cargador está diseñado para la batería de 20 V y la de 40 V. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Receptáculo de la batería
2. Luz verde
3. Luz roja
4. Batería con indicador de capacidad (NO incluida)
5. Botón para soltar la batería
6. Botón del indicador de capacidad de la batería

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!






1 cargador
1 manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra. (sólo para el cargador)
	Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.		No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

6.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiese exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

6.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

7 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

7.1 Indicaciones del cargador

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	POWDP9051
Clasificación de entrada del cargador	200-240 V~50 Hz/60Hz
Clasificación de salida del cargador	21V, 4,0 A
Tipo de batería	Batería li-ion de 20 V Batería li-ion de 20/40 V

9 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili.....</i>	4
5.5	<i>Manutenzione.....</i>	5
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE.....	5
6.1	<i>Batterie.....</i>	5
6.2	<i>Caricabatterie.....</i>	5
7	CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	6
7.1	<i>Indicazioni del caricatore</i>	6
8	DATI TECNICI	6
9	AMBIENTE	6

CARICABATTERIE 20/40V POWDP9051

1 USO PREVISTO

Questo caricabatterie è progettato per batterie da 20V e 40V. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA: per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Porta batteria
2. Luce verde
3. Luce rossa
4. Pacco batteria con indicatore della capacità della batteria (NON incluso)
5. Pulsante di rilascio del pacco batteria
6. Pulsante dell'indicatore capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 caricabatterie

1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra. (solo per il caricabatteria)
	Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.		I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 **Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**

6.1 **Batterie**

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità. Ricaricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità. Ricaricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

6.2 **Caricabatterie**

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

7 CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

7.1 Indicazioni del caricatore

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in carica
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia il modello giusto per questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
3. Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di utilizzarla.
4. Conservare il pacco batteria e il caricabatteria in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante l'utensile si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8 DATI TECNICI

Tipo	POWDP9051
Potenza caricabatteria in ingresso	200-240V~50Hz/60Hz
Potenza caricabatteria in uscita	21V, 4.0A
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio da 20V Batteria agli ioni di litio da 20/40V

9 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	3
5.1	Área de trabalho	3
5.2	Segurança eléctrica	3
5.3	Segurança pessoal	4
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução	4
5.5	Assistência técnica	5
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	5
6.1	Baterias	5
6.2	Carregadores	5
7	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR	6
7.1	Indicações de carga	6
8	DADOS TÉCNICOS	6
9	MEIO-AMBIENTE	6

CARREGADOR 20/40V POWDP9051

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este carregador destina-se a ser utilizado com a bateria de 20V e a bateria de 40V. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Porta da bateria
2. Luz verde
3. Luz vermelha
4. Acumulador com indicador da capacidade do acumulador (NÃO incluído)
5. Botão para soltar o acumulador
6. Botão para o indicador da capacidade do acumulador

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!







1 x carregador
1 x manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s).
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra. (apenas para carregador)
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referencia futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.

- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandé reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as

condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

6.1 *Baterias*

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável desacarregar e carregar novamente as baterias de íões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de íões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

6.2 *Carregadores*

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

7 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR

7.1 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado



Aviso: caso o acumulador não encaixe corretamente, desconecte-o e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWDP9051
Tensão de entrada do carregador	200-240V~50Hz/60Hz
Tensão de saída do carregador	21V, 4.0A
Tipo de acumulador	Bateria 20V li-íão Bateria 20/40V li-íão

9 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

1	TILTENKT BRUK	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	2
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personikkerhet</i>	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Ladere</i>	5
7	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ..	5
7.1	<i>Laderindikasjoner</i>	5
8	TEKNISKE DATA	5
9	MILJØ	5

LADER 20/40V POWDP9051

1 TILTENKT BRUK

Denne laderen er konstruert for batteripakker med 20 V og 40 V. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grønt lys
3. Rødt lys
4. Batteripakke med batterikapasitetsindikator (IKKE inkludert)
5. Batteripakkens utløserknapp
6. Knapp for batterikapasitetsindikator

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

1 x lader
1 x håndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)
	Les manualen før bruk		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel. (kun for lader).
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 *Arbeidsplassen*

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 *Elektrisk sikkerhet*

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personsikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisiske vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktede oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

6.1 *Batterier*

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40% av kapasiteten.
- Lad batterier kun med laderen som følger med verktøyet.
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

6.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

7 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

7.1 Laderindikasjoner

Koble laderen til stikkkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader skadet



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9051
Laderens nominelle tilførte energi	200-240 V~50 Hz/60 Hz
Laderens nominell effekt	21V, 4,0 A
Batteritype	20 V li-ion batteripakke 20/40 V li-ion batteripakke

9 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

1	TILSIGTET BRUG	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>4</i>
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	5
6.1	<i>Batterier.....</i>	<i>5</i>
6.2	<i>Opladere.....</i>	<i>5</i>
7	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI 6	
7.1	<i>Visninger på laderen.....</i>	<i>6</i>
8	TEKNISKE DATA.....	6
9	MILJØ	6

OPLADER 20/40V POWDP9051

1 TILSIGTET BRUG

Denne oplader er konstrueret til en 20 V-batteripakke og en 40 V-batteripakke. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVERSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grønt lys
3. Rødt lys
4. Batteripakke med batterikapacitetsindikator (IKKE inkluderet)
5. Udløsningsknap til batteripakke
6. Knap til batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 x oplader
- 1 x håndbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik. (kun for oplader)
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Elektronik produkter må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Jorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skrueøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanten kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

6.1 *Batterier*

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

6.2 *Opladere*

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

7 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

7.1 Visninger på laderen

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og verificere, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Dette forlænger dine batteriers holdbarhed.

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9051
Oplader indgangsydelse	200-240V~50Hz/60Hz
Oplader udgangsydelse	21V, 4,0 A
Batteritype	20 V li-ion-batteripakke 20/40 V li-ion-batteripakke

9 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

1	AVSEDD ANVÄNDNING	2
2	BESKRIVNING (FIG. A)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	4
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	5
6.1	<i>Batterier</i>	5
6.2	<i>Laddare</i>	5
7	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	6
7.1	<i>Laddarindikationer</i>	6
8	TEKNISKA DATA	6
9	MILJÖHÄNSYN.....	6

LADDARE 20/40V POWDP9051

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Den här laddaren är utformad för batteripaket på 20 och 40 V. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grön lampa
3. Röd lampa
4. Batteripaket med indikator för batterinivå (medföljer INTE)
5. Knapp för frigöring av batteripaket
6. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!







- 1 laddare
1 bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej. (laddaren)
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

6.1 *Batterier*

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-ion-batterier är 40% av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

6.2 *Laddare*

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

7 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

7.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

8 TEKNISKA DATA

Typ	POWDP9051
Laddarens märkeffekt in	200–240 V ~ 50 Hz/60Hz
Laddarens märkeffekt ut	21V, 4,0 A
Batterityp	20 V litiumjonbatteripaket 20/40 V litiumjonbatteripaket

9 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

1	KÄYTTÖTARKOITUS	2
2	KUVAUS (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	5
6.1	<i>Akut</i>	5
6.2	<i>Laturi</i>	5
7	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	6
7.1	<i>Laturin merkkivalot</i>	6
8	TEKNISET TIEDOT	6
9	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	6

**LATURI 20/40V
POWDP9051****1 KÄYTTÖTARKOITUS**

Tämä laturi on suunniteltu 20V:n ja 40 V:n akuille. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Akun portti
2. Vihreä valo
3. Punainen valo
4. Akku, jossa akun varauskyvyn ilmaisin (Ei kuulu toimitukseen)
5. Akun vapautuspainike
6. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!







- 1 x laturi
1 x käsikirja



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita. (vain laturit)
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

6.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liitännöissä. Akkuja ei saa polttaa.

6.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

7 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

7.1 Laturin merkkivalot

Yhdistä laturi virtalähteeseen

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8 TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	POWDP9051
Laturin teho tulo	200-240V~50Hz/60Hz
Laturin teho lähtö	21V, 4,0A
Akun tyyppi	20V litium-ioni akku 20/40V litium-ioni akku

9 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	4
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	4
5.5	<i>Σέρβις</i>	5
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	6
6.1	<i>Μπαταρίες</i>	6
6.2	<i>Φορτιστές</i>	6
7	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	7
7.1	<i>Ενδείξεις φορτιστή</i>	7
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	7
9	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	7

**ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 20/40V
POWDP9051****1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για μπαταρίες 20 V και 40 V. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Θυρίδα μπαταρίας
2. Πράσινο φως
3. Κόκκινο φως
4. Μπαταρία με δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας (ΔΕΝ περιλαμβάνεται)
5. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
6. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

1 x Φορτιστής
1 x εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επιτομένως καλώδιο γείωσης. (μόνο για φορτιστή)
	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.		Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γεωμενά ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμός ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το

εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

6.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητας της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχάιας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

6.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

7 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

7.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος	POWDP9051
Όνομαστική τιμή εισόδου φορτιστή	200-240 V~50 Hz/60Hz
Όνομαστική τιμή εξόδου φορτιστή	21V, 4,0 A
Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου 20 V Μπαταρία ιόντων λιθίου 20 V/40 V

9 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

1	NAMJENA	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Radno mjesto</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	5
6.1	<i>Baterije</i>	5
6.2	<i>Punjači</i>	5
7	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE	6
7.1	<i>Indikatori punjača</i>	6
8	TEHNIČKI PODACI.....	6
9	OKOLIŠ	6

**PUNJAČ 20/40V
POWDP9051****1 NAMJENA**

Ovaj punjač je namijenjen za 20 V i 40 V baterijski paket. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Priključak za bateriju
2. Zeleno svjetlo
3. Crveno svjetlo
4. Baterijski paket s indikatorom kapaciteta baterije (NIJE uključeno)
5. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa
6. Gumb indikatora kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x punjač
1 x priručnik



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem. (samo za punjač)
	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.

- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

6.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

6.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

7 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

7.1 Indikatori punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.
3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterija.

8 TEHNIČKI PODACI

Tip	POWDP9051
Nazivni napon ulaza punjača	200-240 V~50 Hz/60Hz
Nazivni napon izlaza punjača	21V, 4,0 A
Tip baterije	20 V Li-ion baterijski paket 20/40 V Li-ion baterijski paket

9 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	5
6.1	<i>Akumulátory</i>	5
6.2	<i>Nabíječky</i>	5
7	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	6
7.1	<i>Signalizace nabíječky</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	6

NABÍJEČKA 20/40V POWDP9051

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato nabíječka je určena pro 20V a 40V akumulátor. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Port pro akumulátor
2. Zelená kontrolka
3. Červená kontrolka
4. Baterie s kontrolkami pro signalizaci nabití (NENÍ součástí dodávky)
5. Tlačítko pro uvolňování baterie
6. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 × nabíječka
- 1 × návod k obsluze



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku. (pouze pro nabíječku)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.		Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nemoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přítom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

6.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 °C-20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybíjení a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

6.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

7 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

7.1 *Signalizace nabíječky*

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabit
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: Jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a podle přehledu specifikací ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechejte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9051
Jmenovitý vstup nabíječky	200-240 V / 50 Hz/60Hz
Jmenovitý výstup nabíječky	21V / 4,0 A
Typ akumulátoru	20V Li-ion akumulátor 20/40V Li-ion akumulátor

9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	4
6.1	<i>Batérie</i>	4
6.2	<i>Nabíjačky</i>	5
7	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	5
7.1	<i>Indikácie nabíjania</i>	5
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	ŽIVOTNÉ PROSTREDI	6

**NABÍJAČKA 20/40V
POWDP9051****1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE**

Táto nabíjačka je určená pre akumulátory 20 V a 40 V. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

1. Port batérie
2. Zelené svetlo
3. Červené svetlo
4. Akumulátor s indikátorom nabitia (NIE je súčasťou balenia)
5. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
6. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- 1 x nabíjačka
- 1 x návod



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku. (iba pre nabíjačku)
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie určitých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabrňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY

6.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny

alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Ž Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.

6.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

7 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

7.1 Indikácie nabíjania

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlži životnosť akumulátorov.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9051
Menovitý vstupný prúd nabíjačky	200 - 240 V ~ 50 Hz/60Hz
Menovitý výstupný prúd nabíjačky	21V, 4,0 A
Typ akumulátora	20 V Lítium-iónový akumulátor 20/40 V Lítium-iónový akumulátor

9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	2
2	DESCRIERE (FIG. A).....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	5
6.1	<i>Acumulatorii</i>	5
6.2	<i>Încărcătoare</i>	5
7	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	6
7.1	<i>Indicații privind încărcătorul</i>	6
8	DATE TEHNICE	6
9	MEDIU	6

ÎNCĂRCĂTOR 20/40V POWDP9051

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest încărcător este conceput pentru setul de acumulatori de 20 V și setul de acumulatori de 40 V. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Port acumulator
2. LED verde
3. LED roșu
4. Set de acumulatori cu indicator de încărcare a acumulatorului (NU este inclus)
5. Buton de eliberare a setului de acumulatori
6. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!







1 încărcător
1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare. (numai pentru încărcător)
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

6.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

6.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

7 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

7.1 Indicații privind încărcătorul

Conectați încărcătorul la priza de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8 DATE TEHNICE

Tip	POWDP9051
Intrare nominală încărcător	200 - 240 V ~ 50 Hz/60Hz
leșire nominală încărcător	21V, 4,0 A
Tip de acumulator	Set de acumulatori litiu-ion de 20 V Set de acumulatori litiu-ion de 20/40 V

9 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

1	PRZEZNACZENIE.....	2
2	PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A).....	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	SYMBOLS	3
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI.....	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis.....</i>	5
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	5
6.1	<i>Akumulatory.....</i>	5
6.2	<i>Ładowarki.....</i>	5
7	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE BĄDŹ WYJMOWANIE AKUMULATORA.	6
7.1	<i>Wskaźnik ładowarki.....</i>	6
8	PARAMETRY TECHNICZNE.....	6
9	ŚRODOWISKO NATURALNE	6

ŁADOWARKA 20/40V POWDP9051

1 PRZEZNACZENIE

Ta ładowarka została zaprojektowana dla pakietów baterii o napięciu 20 V oraz 40 V . Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A)

1. Port akumulatora
2. Zielona lampka
3. Czerwona lampka
4. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included)
5. Battery pack release button
6. Button for battery capacity indicator

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 x ładowarka
- 1 x instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		„Klasa II – maszyna jest podwójnie izolowana; kabel uziemienia nie jest konieczny (tylko dla ładowarki)
	Akumulatora i ładowarki należy używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach		Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrożonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikaająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami

lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.

- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.

- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 *Serwis*

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

6.1 *Akumulatory*

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5°C do 20°C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- "Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.
- "
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

6.2 *Ładowarki*

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.

- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

7 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE BĄDŹ WYJMOWANIE AKUMULATORA.

7.1 Wskaźnik ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka



Uwaga: Jeśli akumulator nie pasuje, odłączyć go i upewnić się, że pakiet akumulatorów jest zgodny z tym modelem ładowarki zgodnie z danymi w specyfikacji. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po skończeniu odłączyć ładowarkę oraz wyjąć z niej pakiet akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie akumulatora.
4. Ładowarkę i akumulator przechowywać w pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDP9051
Znamionowe parametry wejściowe ładowarki	200–240 V ~50 Hz/60Hz
Znamionowe parametry wyjściowe ładowarki	21V, 4,0 A
Typ akumulatora	pakiet akumulatora 20 V litowo-jonowy pakiet akumulatora 20/40 V litowo-jonowy

9 ŚRODOWISKO NATURALNE



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

1	RENDELTETÉSI CÉL	2
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	2
3	C SOMAGOLÁS TARTALMA.....	2
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	4
5.5	<i>Szerviz.....</i>	5
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ	5
6.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	5
6.2	<i>Töltők.....</i>	5
7	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	6
7.1	<i>Töltő kijelzései</i>	6
8	MŰSZAKI ADATOK	6
9	KÖRNYEZETVÉDELEM	6

TÖLTŐ 20/40V POWDP9051

1 RENDELTETÉSI CÉL

Ezt a töltőt a 20V-os akkumulátorokhoz és a 40V-os akkumulátorokhoz tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Akkumulátor tartó
2. Zöld jelzőfény
3. Piros jelzőfény
4. Akkumulátor egység akkumulátor kapacitás jelzővel (Nem tartalmazza a csomag)
5. Akkumulátor egység kioldó gomb
6. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 x töltő
1 x Kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására. (csak a töltőhöz)
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba dobni.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz nedves alkotórészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtható tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

6.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

6.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

7 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

7.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDP9051
Töltő névleges bemenet	200-240V~50Hz/60Hz
Töltő névleges kimenet	21V, 4.0A
Akkumulátor típus	20V li-ion akkumulátor 20/40V li-ion akkumulátor

9 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ.....	6
6.1	<i>Аккумуляторы</i>	6
6.2	<i>Зарядные устройства</i>	6
7	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	7
7.1	<i>Индикаторы зарядного устройства</i>	7
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	7
9	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	7

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 20/40В POWDP9051

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данное зарядное устройство разработано для аккумуляторов 20 и 40 В. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Порт аккумулятора
2. Зеленый индикатор
3. Красный индикатор
4. Аккумуляторный блок с индикатором заряда аккумулятора (НЕ входит в комплект)
5. Кнопка снятия аккумуляторного блока
6. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 зарядное устройство
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы.:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется. (только для зарядного устройства)
	Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.		Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными

инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

6.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

6.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

7 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

7.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание. Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель аккумуляторного блока соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки других моделей или аккумуляторные блоки, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWDP9051
Номинальные характеристики на входе зарядного устройства	200–240 В ~50 Гц/60 Гц
Номинальные характеристики на выходе зарядного устройства	21В, 4,0 А
Тип аккумулятора	Литий-ионный аккумуляторный блок 20 В Литий-ионный аккумуляторный блок 20/40 В

9 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	2
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА.....	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	5
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	5
6.1	<i>Батерии</i>	5
6.2	<i>Зарядни устройства</i>	5
7	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	6
7.1	<i>Индикации при зареждане</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	6
9	ОКОЛНА СРЕДА.....	6

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 20/40V POWDP9051

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Това зарядно устройство е предназначено за акумулаторен блок 20V и акумулаторен блок 40V. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Входен отвор за акумулаторната батерия
2. Зелена светлина
3. Червена светлина
4. Акумулаторна батерия с индикатор на зареждането (НЕ е включена в комплекта)
5. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
6. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 x зарядно устройство

1 x ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим. (само за зарядното устройство)
	Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.		Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани инструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с механизирани инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Механизираните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности
- Щепселите на механизирани инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Не излагайте механизирани инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от механизирания инструмент. Широки дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не очаквайте от механизирания инструмент повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Механизирания инструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменят принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции, да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се

повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

6.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °C-20 °C). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на снетата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

6.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.

- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

7 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

7.1 Индикации при зареждане

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане
- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия
2. След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип	POWDP9051
Номинално входно напрежение и честота	200-240 V~50 Hz/60Hz
Номинално изходно напрежение и заряден ток	21V, 4,0 A
Тип на акумулаторната батерия	20V литиево-йонен акумулаторен блок 20/40V литиево-йонен акумулаторен блок

9 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd